

# Spectacles

Sorties • Loisirs • Art de vivre

Haut-Rhin

Mensuel gratuit n°210

Juin 2009



HIERO MULHOUSE PRESENTE



# Bêtes de Scène!

10+11+12+13  
JUILLET 2009  
MULHOUSE

VENDREDI 10 | 07

AMON TOBIN  
FILASTINE  
LED PIPERZ  
(HIGH TONE CREW)

DIMANCHE 12 | 07

JAVA  
CIRKUS FEAT NENEH CHERRY  
KRYSTLE WARREN

SAMEDI 11 | 07

THE HERBALISER  
CHINESE MAN  
LYRE LE TEMPS

LUNDI 13 | 07

U-ROY  
THE AGGROLITES  
PABLO MOSES  
JAHCOUSTIX



ATTENTION RÉSERVATION CONSEILLÉE, LE NOMBRE DE PLACES EST LIMITÉ

+ VILLAGE ASSOCIATIF, POSSIBILITÉ DE CAMPING À PROXIMITÉ

[WWW.MYSPACE.COM/FESTIVALBETESDESCENE](http://WWW.MYSPACE.COM/FESTIVALBETESDESCENE)

[WWW.NOUMATROUFF.FR](http://WWW.NOUMATROUFF.FR) INFOLINE 03 89 32 94 10

POINTS DE LOCATION FNAC / VIRGIN / TICKETNET / DIGITICK / POINTS DE VENTE HABITUELS

vibrations

TSUG

REGGAE

Spectacles



France



Alsace

Mulhouse

NOUMATROUFF

NOUMATROUFF



mardi 9 juin à 19 h 30 Soirée de présentation de la saison / entrée libre  
mercredi 10 juin à 11 h Ouverture des abonnements

# EURO·MINERAL & EURO·GEM

## SAINTE-MARIE AUX MINES

FRANCE • ALSACE

950 exposants de 60 pays



**EURO MINERAL** de la Terre à la collection...

- LE MONDE FASCINANT DES POISSONS FOSSILES
- CRISTAL & SANTE - ESPACE FENG SHUI  
Conférences, rencontres

**EURO GEM** de la pierre brute au bijou...

- ESPACE CREATION : Joaillerie & Fantaisie  
Bijoux tendances été 2009 :  
Défilés, concours, animations, cours de colliers,  
30 créateurs pour vous séduire...

46<sup>ème</sup> EXPOSITION - BOURSE INTERNATIONALE

**MINERAUX - FOSSILES - METEORITES  
GEMMES - BIJOUX**

**Samedi 27 et Dimanche 28 JUIN 2009**

[www.euromineral.fr](http://www.euromineral.fr)

# Sommaire

## En juin dans Spectacles

### p.6 L'Actu

### p.12 Spécial art contemporain

### p.13 Agendas

- 13 Expositions
- 24 Musiques
- 29 Spectacles
- 37 Jeune public

### p.42 Art de Vivre

- 42 Shopping «Bonne fête maman et papa !»
- 47 Coups de coeur des libraires
- 48 Belle à croquer
- 50 Décor'home et jardin

### p.56 Gastronomie Guide des restaurants

- 56 Les Bonnes Tables
- 60 Spécial barbecue

### p.64 Sorties

### p.73 Manifestations

Bourses, salons - Thés dansants, manifestations diverses - Sports

### p.82 Fête de la musique

### p.85 Conférences

### p.86 Formation

### p.92 Cinéma

### p.96 Concerts

Les festivals de l'été

### p.104 Guide de la Nuit

**Lever de rideau sur la saison 2009/10**



**Tour d'horizon de l'art contemporain**



**L'été en fête**

**Fête des mères  
Fête des pères**



**Juin dans le jardin**



**Sorties**  
Le guide pour profiter des beaux-jours



**Concerts**  
Le guide des festivals



### Un parfum d'été !

Au mois de juin, il flotte déjà dans l'air un léger parfum de vacances...

On ne résiste plus aux envies de sorties et d'activités au grand air, sous le soleil.

Pour donner le coup d'envoi de l'été, la Fête de la Musique sera fidèle au rendez-vous, partout dans le département.

Juin, c'est aussi l'ouverture de la saison des festivals pour les amateurs de musiques en tous genres.

Autour d'Art Basel, **Spectacles** a décidé de vous proposer également un tour d'horizon des lieux incontournables de l'art contemporain dans le Haut-Rhin.

Le jeune public est très gâté ce mois-ci, grâce à de jolis festivals à partager en famille.

Notre guide des sorties est aussi une mine d'idées pour découvrir, visiter, s'amuser tous ensemble.

Au beau milieu de cette foule de rendez-vous, on n'oublie pas de fêter les mamans et les papas, avec quelques idées de cadeaux originaux !

Jean-Marc Henni  
Directeur de la publication

**Spectacles**  
Sorties • Loisirs • Art de vivre

Directeur de la Publication : Jean-Marc Henni

Rédaction :  
Dorothee Lachmann (actu, événements, dossiers)  
Corinne Bottlaender (agendas, sorties)  
Sylvain Freyburger (actu, nuit, concerts, événements)

Rubriques : Françoise Henni (expositions)  
Harty (Cinéma, Recette de cuisine, Décor'Home)  
Martine Fournier (Développement durable)  
Samir Steti (Restaurants)

Infographie : Hassina Merrouche  
Maquette : Appaloosa Sârl - 03 89 33 42 45  
Développement Web : Laurent Henni

**PUBLICITÉ :**  
Jean-Marc Henni - Samir Steti  
**03 89 33 42 40**

BP 1215 - 68054 Mulhouse Cedex  
tel. 03 89 33 42 40  
info@jds.fr

n°210 - Juin 2009

Mensuel gratuit - Dépôt légal à parution -  
Impression CE - Editeur : Info Région Edition,  
Sârl au capital de 20000 €

**Abonnement annuel : 23 €**  
(pour vous abonner, il suffit de nous envoyer  
un chèque de 23 € en nous indiquant  
l'adresse à laquelle vous souhaitez recevoir  
Spectacles)

**Dernier délai** de remise des informations  
et publicités : **le 10** du mois précédant la  
parution.

**Prochain numéro (été) : le 27 juin**

**DISTRIBUTION :**  
**tout le Haut-Rhin**

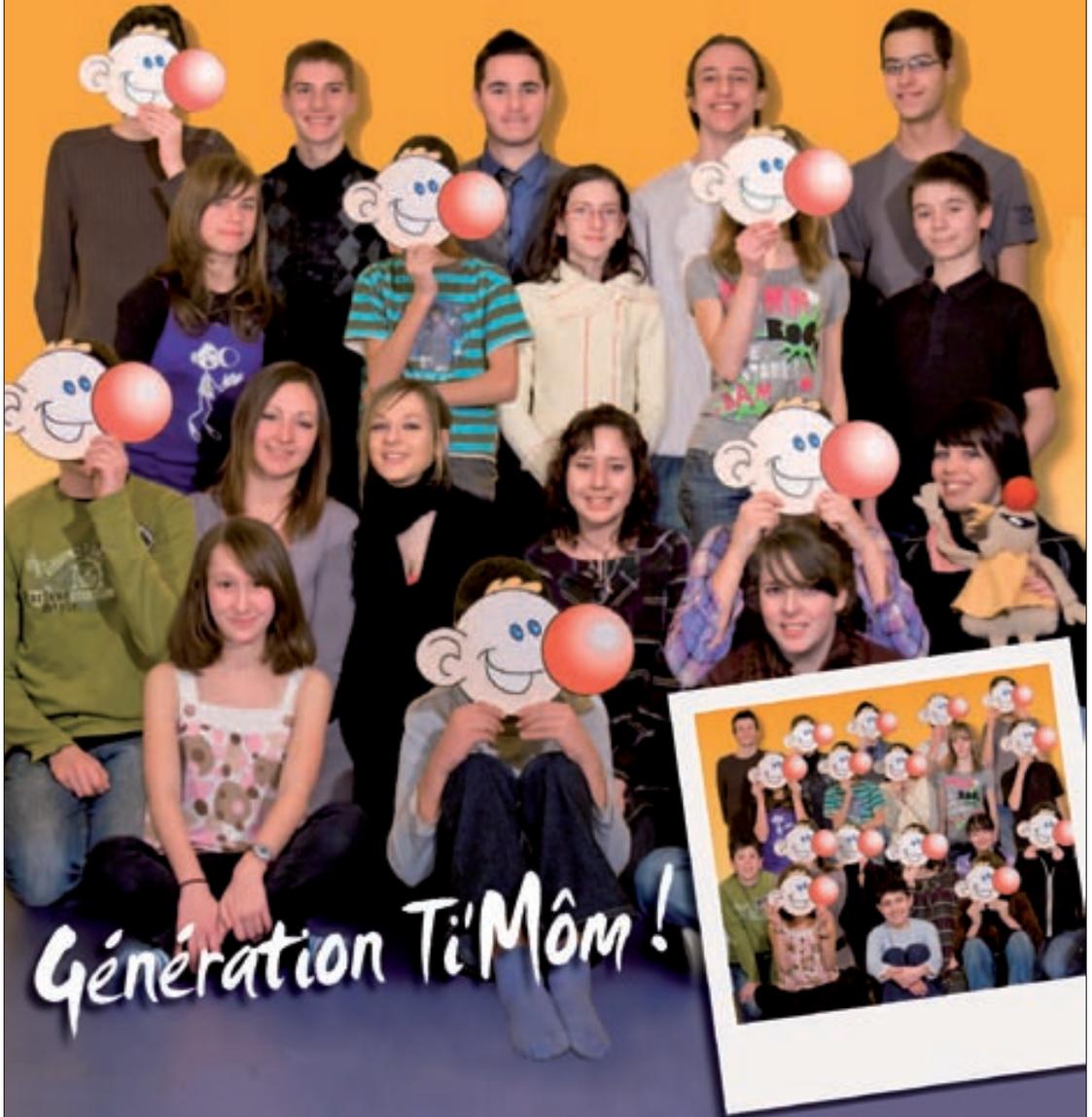
**60 000 exemplaires**  
**1 100 points de diffusion**  
**107 communes desservies**

**Spectacles** est distribué dans tout le Haut-Rhin dans 1 100 points de diffusion : centres commerciaux, commerces, lieux de sorties, espaces culturels, mairies, offices du tourisme, librairies, bars, discothèques, restaurants...

**Spectacles sur le web : [www.jds.fr](http://www.jds.fr)**

MJC - MPT de Pfastatt

# MOM'EN SCÈNE



Génération Ti'Môm !

## 12, 13 et 14 Juin 2009

avec les Bâtisseurs, les Enfants du Paradis, les Saltimbanques,  
les Tramalas, l'Atelier Jr du Cercle St Ulrich, les Cent abris,  
les Choeurs de pierre, Jules Verne, l'Atelier du mercredi,  
la Troupe des neuf, le Rideau Rouge, les Nébuleuses, Arsène

Proposé par la MJC de Pfastatt

Renseignements : 03 89 62 54 54

# Lever de rideau sur la saison 2009/2010

Rendez-vous dans notre édition de septembre pour un dossier spécial : tous les spectacles de la nouvelle saison



Joël Gunzburger a concocté une saison audacieuse

## La Filature

En avant-première, Joël Gunzburger, le directeur de la Scène Nationale mulhousienne, nous dévoile sa nouvelle programmation : quelques têtes d'affiche, beaucoup de créations et toujours de l'audace...

Pour sa troisième saison à la tête de La Filature, Joël Gunzburger garde le cap qu'il s'est fixé, en accordant toujours une grande place à une création exigeante et à la découverte de jeunes artistes talentueux, avec souvent l'audace de programmer des spectacles avant même

leur création. Les trois temps forts habituels – Nuits du Ramadan, Trans(e) et Semaine de la Chanson – continuent à rythmer la saison.

Quelques «artistes locomotives» créeront l'événement : Anne-Thérèse De Keersmaeker ou François Verret pour la danse, Omar Porras ou William Kentridge pour le théâtre, Paul Bley ou Ahmad Jamal pour le jazz, Jane Birkin, Emily Loizeau ou Abd al Malik pour la chanson... Un opéra au programme également – *Les Belles endormies* –, par le metteur en scène belge Guy Cassiers. On découvrira encore China Moses, la fille de Dee Dee Bridgewater,

en pleine éclosion.

### Nouvelles passerelles vers des lieux culturels

Les Nuits du Ramadan ouvriront la saison avec Souad Massi, le Kora Jazz Trio et Nasser Djemaï (déjà de passage en 2006 avec *Une étoile pour Noël*). Le festival Trans(e) promet des rendez-vous pleins d'originalité : théâtre d'înatore, déambulation en bus à la rencontre de Goya... Quant à la Semaine de la Chanson, elle fera notamment la part belle à des jeunes chanteurs régionaux.

On retrouvera bien sûr, tout au long de la saison prochaine, le travail des artistes associés à La Filature : Cécile Babiole et Joachim Latarjet, déjà présents cette saison, auxquels vient se joindre le metteur en scène Arne Sierens.

La Scène Nationale mulhousienne poursuit également ses partenariats avec le Noumatrouff, le Créa, les Tréteaux, le Quai, l'UHA, et les élargit aux Dominicains de Guebwiller et au CRAC d'Altkirch.

#### ■ Ma.9 à 19h30

Présentation de la saison 2009/2010 en présence d'artistes  
Entrée libre sur réservation au 03 89 36 28 28  
Ouverture des abonnements Me.10 à 11h

## Opéra du Rhin

Marc Clémeur signe sa première saison à la tête de l'ONR : grands noms et jeunes chanteurs se croisent, pour un choc des générations qui est aussi la thématique de la programmation.

Qui dit nouveau directeur dit nouveau style. Et du nouveau, il va y en avoir cette saison : nouveau logo, nouveaux visuels, vente des billets en ligne, surtitrage bilingue... et nouvelle mention «opéra d'Europe» !

Mais surtout, Marc Clémeur, fort d'une expérience de près de vingt ans à la direction de l'Opéra des Flandres, apporte sa griffe à une programmation parfaitement audacieuse, assumant le risque de porter de très jeunes chanteurs (les stars de demain ?) sur le devant de la scène, aux côtés de grands noms : Marie-Ange Todorovitch, Sébastien Droy, Philippe Rouillon, Salomé Haller, Cyril Auvity ou encore Nadine Secunde.

Et c'est justement le «choc des générations» qui sera le fil rouge de cette nouvelle saison, où s'intégreront aussi des cycles développés sur plusieurs saisons : le répertoire français peu joué (avec des oeuvres comme *Louise* ou *Platée*), ou le cycle Janacek (avec *Jenufa* pour l'inaugurer).

### Verdi, Strauss, Mozart

Les oeuvres classiques ne seront pas oubliées pour autant, et l'on retrouvera *Macbeth* de Verdi, *Ariadne auf*

*Naxos* de Strauss (l'occasion aussi de revoir le metteur en scène alsacien André Engel), ou encore la reprise de *Così fan tutte*.

L'Opéra Studio trouvera une place importante dans les différentes productions, et portera à bout de voix *Il Matrimonio segreto* de Cimarosa, ainsi que la proposition jeune public, *Aladin et la lampe merveilleuse* de Nino Rota.

Le Ballet du Rhin verra le retour de quelques fidèles dont Jo Stromgen et Lucinda Childs, mais aussi l'arrivée de nouveaux chorégraphes comme Garry Stewart, Jiri Kylian ou Johan Inger. Et après *La Sylphide* cette saison, ce sera au tour de *Giselle* de symboliser le ballet romantique.

#### ■ Abonnements ouverts du 7/5 au 27/8

La Filature, 20 allée Nathan-Katz à Mulhouse, 03 89 36 28 28  
Théâtre municipal de Colmar, 3 rue des Unterlinden, 03 89 20 29 02  
www.operanationaldurhin.eu



Marc Clémeur succède à Nicholas Snowman



**Le Petit Prince a déménagé mais les prix sont restés identiques !**

Une cuisine gastronomique de produits frais aux saveurs du monde

**NOUVEAU**

La quiétude d'une belle véranda de 40 places entourée de jardins **ZEN**



**MENU DU JOUR À MIDI : 16€**

(entrée + viande ou poisson)

**LE JEUDI SOIR, LES « DÉCOUVERTES EN 3 TEMPS »**

sont orchestrées par le chef dans l'intention de vous surprendre.

Au programme :  
une entrée,  
une viande ou poisson,  
un dessert,  
2 verres de vin,  
eau et café



**LE COMPTOIR DU FIN GOURMET**

le service traiteur vous permet de chercher vos plats et desserts du quotidien pour une ou plusieurs personnes.

**L'espace traiteur est ouvert de 9h30 à 19h**



**Parking privé**

**Le 7ème Continent à RIXHEIM**

Stéphanie et Laurent HALLER

35, rue du Gal De Gaulle - **03 89 64 24 85** - Fax: 03 89 44 41 74

Réservations conseillées [www.le-7eme-continent.fr](http://www.le-7eme-continent.fr)

Le restaurant est fermé dimanche soir et lundi.



Lever de rideau sur la saison 2009-2010

## Orchestre Symphonique de Mulhouse

L'OSM poursuit son travail avec le chef Daniel Klajner, qui s'est surpassé pour concocter une saison 2009-2010 de haute volée, en compagnie de brillants solistes et chefs invités.



**Daniel Klajner lance sa 5<sup>e</sup> saison à la direction de l'OSM**

La saison 2009-2010 sera celle des anniversaires : bicentenaire de la naissance de Mendelssohn (1809), de Schumann et de Chopin (1810), bicentenaire de la mort de Haydn (1809)... Des compositeurs que l'on retrouvera ainsi tout au long de la programmation.

En prélude au cycle Mahler prévu en 2010-2011, on croisera au cours de cette nouvelle saison plusieurs compositeurs de son entourage : Alban Berg, Max Deutsch, Arnold Schönberg, Alexandre Glazounov...

Unaniment salué par les mélomanes, Daniel Klajner porte depuis cinq saisons l'OSM vers une qualité grandissante. Le chef poursuit sur sa lancée, en proposant toujours les trois séries : les concerts symphoniques à La Filature, la musique de chambre au Théâtre de la Sinne, et la musique sacrée à l'église Saint-Etienne (non plus au temple, en raison des travaux).

### Duos d'amour

Des artistes de renommée internationale seront au rendez-vous : les chefs Oleg Caetani, Julia Jones, Claude Schnitzler ou Georg Mark, le «chouchou» des musiciens de l'OSM. Des solistes prestigieux aussi : le pianiste Lars Vogt, la clarinetteste Sabine Meyer, le violoncelliste Antonio Meneses ou encore la soprano Cassandre Berthon et le baryton Ludovic Tézier, qui interpréteront des duos d'amour lors de l'incontournable concert du Nouvel An.

Les collaborations se poursuivent cette saison avec l'Opéra du Rhin (*Richard III*, *Così fan tutte*, *Ariadne of Naxos*, *Macbeth*), avec les Dominicains, le festival de Masevaux, la Maîtrise des Garçons de Colmar.

Deux cinés-concerts jalonneront la saison, et l'on retrouvera évidemment les concerts Famille plébiscités par le public.

**A suivre : plus de précisions sur la saison de l'OSM dans le dossier «Rentrée culturelle» de notre édition de septembre.**

### ■ Abonnements ouverts du 19/5 au 29/8

La Filature, 20 allée Nathan-Katz à Mulhouse, 03 89 36 28 28  
www.orchestre-mulhouse.fr

La Filature et l'Orchestre Symphonique de Mulhouse

## Ciné-concert : *Le Cuirassé Potemkine*

La saison de La Filature se conclut par un chef-d'oeuvre du 7<sup>e</sup> Art, grand classique du cinéma soviétique, porté par les musiciens de l'OSM, sous la direction de Daniel Klajner.

«**J'**ai grandi sans télé, alors quand j'ai découvert le cinéma, les images étaient comme une vague qui emportait tout... et je n'entendais jamais la musique des films !» Un comble pour celui qui est devenu par la suite... chef d'orchestre.

Daniel Klajner s'est bien rattrapé depuis et avoue se régaler en dirigeant des cinés-concerts. «*Compositeur de musiques de films, c'est un métier magnifique : il donne une autre dimension aux images. C'est intéressant pour un musicien de voir le regard que le compositeur a porté sur le film*», poursuit le chef de l'Orchestre Symphonique de Mulhouse, qui avait déjà dirigé en 2006 *L'Aurore* de Murnau, en partenariat avec La Filature.

Un exercice jubilatoire pour Daniel Klajner, pas très différent du travail sur une partition traditionnelle, sauf que là, «*c'est le film qui donne le timing de la musique*», imposant une précision. «*On a tout de même une marge de liberté, selon les mouvements de la caméra ; mais quand il s'agit d'illustrer un fouet qui claque ou un baiser, il faut être extrêmement précis*», souligne le chef.

### La partition de Chostakovitch

En proposant *Le Cuirassé Potemkine*, l'OSM et La Filature mettent en lumière l'un des chefs-d'oeuvre du 7<sup>e</sup> Art, considéré comme le meilleur film de tous les temps lors de l'Exposition universelle de Bruxelles en 1958. Relatant la mutinerie du cuirassé Potemkine dans le



***Le Cuirassé Potemkine*, de Sergueï Eisenstein, est sorti en 1925**

port d'Odessa en 1905, pendant la Révolution russe, l'insurrection et la répression qui s'ensuivirent dans la ville, le film d'Eisenstein est aussi un acte révolutionnaire envers la dramaturgie cinématographique, en donnant les pleins pouvoirs au montage.

Un film dont la puissance, bien entendu, réside également dans la musique de Chostakovitch.

### ■ Sa.27 à 19h30

La Filature à Mulhouse - 03 89 36 28 28 - www.lafilature.org  
Tarifs : de 5,50€ à 25€

SAISON  
**09/10**



Orchestre Symphonique  
de Mulhouse

**Abonnez-vous  
à l'évasion !**

*Directeur Musical  
et Artistique*

**> DANIEL KLAJNER**

Informations et abonnements  
à La Filature

Tél. 03 89 36 28 28

[www.orchestre-mulhouse.fr](http://www.orchestre-mulhouse.fr)

IDAHO - www.agence-ido.com - 03 89

 **MULHOUSE**  
mulhouse.fr



Rixheim

# La Passerelle souffle ses dix bougies

Unique en son genre, La Passerelle a relevé le défi de croiser dans une même structure les publics du centre social et du relais culturel. Pour fêter ses dix ans, elle offre trois jours de spectacles et d'animations pour tous.



Le clown Champion sera de la fête pendant trois jours

« **L**e pari a été largement réussi, au-delà de ce qui était imaginable dans les prémices du projet », se réjouit Christine Planel, la directrice de La Passerelle. Un pari gagné notamment grâce à un efficace travail partenarial avec l'ensemble des institutions socio-culturelles et culturelles. Grâce aussi à l'engagement, à la persévérance et à la créativité d'une équipe qui porte le projet à bout de bras depuis sa naissance.

En dix ans, les Rixheimois y ont vu l'apparition de nouveaux services socio-éducatifs autant qu'un bond en avant du relais culturel. Car l'originalité de ce lieu est là : dans le croisement du social et du culturel, dans le brassage des publics. « Cette démarche, unique en Alsace, donne une dimension et un sens spécifique au travail de La Passerelle », précise la directrice.

## Un lieu où il fait bon grandir

Une « fabrique de liens » qui répond manifestement à une attente, puisque le nombre d'adhérents est passé de 1400 en 1999 à près de 2600 en 2008, les entrées au cinéma ont doublé en dix ans et les spectacles refusent régulièrement du monde, tandis que les adhérents de la bibliothèque sont passés de 250 à 1350. « Contrairement à ce qu'on peut dire, il y a une vraie demande sociale en matière de culture artistique : la culture de consommation ne suffit plus aux gens ! », affirme Christine Planel.

Suite à une chute importante des financements publics en 2006, La Passerelle a toutefois dû recentrer ses activités sur son public de prédilection : l'enfant et sa famille. Reconnue aujourd'hui comme spécialiste dans ce domaine, La Passerelle est devenue en dix ans un lieu où il fait bon grandir et s'épanouir.

Pour souffler ses dix bougies, elle ouvre grand ses portes à toutes et à tous, petits et grands, afin de présenter un aperçu des activités qui fourmillent entre ses murs à longueur d'année. Au programme de ces trois jours de fête : des spectacles, des jeux, de la musique, du cirque, des ateliers, des marionnettes, du cinéma... offerts en cadeau par La Passerelle !

### ■ Ve.19, Sa.20 et Di.21

La Passerelle, allée du Chemin-Vert à Rixheim  
03 89 54 21 55 - [www-la-passerelle.fr](http://www-la-passerelle.fr)

Spectacles et animations gratuits, réservation conseillée pour les spectacles

#### Ve.19

- 18h30 : Assemblée générale
- 20h30 : La dégustation (théâtre, adultes)

#### Sa.20

- De 14h à 20h : Animations proposées par les différents services de La Passerelle
- De 17h à 20h : Guinguette
- 20h30 : Soliloque5 (cirque dès 10 ans)
- 21h45 : Igor et les voleurs de notes (spectacle musical et humoristique, tout public)
- 22h30 : Ciné en plein air

#### Di.21

- 12h : Pique-nique
- De 14h à 18h : Fête du jeu
- 17h : Concert des enfants
- 18h : Tartine Reverdy (chanson jeune public)

## La Petite Camargue livre son histoire

L'association « Les Amis de la Petite Camargue alsacienne » publie un livre sur ses quarante années d'action citoyenne autour de cette réserve naturelle située à Saint-Louis. En 200 pages, textes et photos reviennent sur l'engagement de ces défenseurs de l'environnement, qui rêvaient à une société plus responsable et qui sont parvenus à transformer un espace menacé en un espace protégé.

### ● Je t'aime Petite Camargue : 40 années d'action citoyenne des Amis de la Petite Camargue Alsacienne

En vente à la boutique de la Petite Camargue ou chez Odile Schifflé, 17a rue des Pierres, 68128 Village-Neuf

## Béhé : nouvel album

L'auteur et dessinateur de BD alsacien est de retour avec *Le Chant du Pluvier*, un roman graphique qu'il a co-scénarisé avec Amandine Laprun, et dessiné par Surcouf.



Suite au décès de sa mère, Guilhem rentre dans son Béarn natal pour des retrouvailles douloureuses. Après les funérailles, il repart sans un au revoir, mais propose à son père, contre toute attente, de le rejoindre au Groenland. Celui-ci accepte, ne mesurant pas encore la portée d'une telle décision...

### ● Le Chant du Pluvier

Scénario : Béhé, Laprun / Dessin : Surcouf / Editions Delcourt

## Festival de Musique ancienne de Ribeauvillé

La 26<sup>e</sup> édition se déroulera du 13 septembre au 25 octobre, en compagnie de quelques ensembles prestigieux : Ars Cantus, Douce Mémoire, Mala Punica, Gilles Binchois, La Fenice, Les Cyclopes, le Parlement de Musique et la Maîtrise de Bretagne. La billetterie est ouverte depuis le 18 mai (vente à la mairie de Ribeauvillé et dans le réseau Fnac).

### ● Plus d'infos au 03 89 73 20 00

## L'Atelier du Rhin présente sa saison

Guy-Pierre Couleau, le nouveau directeur de l'Atelier du Rhin, présente sa première saison au public le 19 juin à 20h au Théâtre de la Manufacture à Colmar. Entrée libre.

### ● Plus d'infos au 03 89 24 31 78

PRÉSENTE

## Concerts

**11 JUIN 2009**

**ABBA FEVER**

Disco - 40 € / PERS.

**16 JUIN 2009**

**JOHNNY CLEGG (Afr. du Sud)**

Zoulou Rock - 45 € / PERS.

**22 JUILLET 2009**

**BILLY COBHAM (Panama)**

Jazz / Funk - 30 € / PERS.

**08 SEPTEMBRE 2009**

**COCK ROBIN (US)**

Pop Rock - 30 € / PERS.

**09 OCTOBRE 2009**

**MAGMA (France)**

Jazz - 40 € / PERS.

**11 NOVEMBRE 2009**

**PASCALE PICARD BAND (Canada)**

Folk - 30 € / PERS.

## Théâtre

**17 JUIN 2009**

**L'EMPIAFÉE (France)**

Comédie - OFFERT

## Dîner Spectacle

**29 ET 30 MAI 2009**

**12 ET 13 JUIN 2009**

**03 ET 04 JUILLET 2009**

**10 ET 11 JUILLET 2009**

**100% FEMMES**

**AVEC LES FRENCH LOVER'S**

**50 € / PERS.**

*Jamais de Grands Artistes n'auront été aussi proches de vous...*



grand casino  
BASEL

www.groupefranchant.com

### RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS

+41 (0)61 327 20 20

www.grandcasinobasel.com

L'accès à nos soirées et à l'établissement est réservé aux personnes majeures munies d'une pièce d'identité en cours de validité. Les soirées démarrent à 20h30.

Conception: G&C Creative Conseil & Service - 4033 Bologny - CH 404 402

# Art contemporain : tour d'horizon des lieux incontournables dans le Haut-Rhin

Saint-Louis

## L'Espace Fernet-Branca feuillette l'histoire de l'art contemporain

Voisin de Bâle, l'une des capitales mondiales de l'art contemporain, l'Espace Fernet-Branca peut s'enorgueillir de créer l'événement à chacune de ses expositions, grâce à des artistes majeurs et des oeuvres toujours saisissantes.

Installé dans l'ancienne fabrique de Fernet-Branca, à Saint-Louis, l'espace d'art contemporain du même nom est devenu en très peu de temps un lieu incontournable pour les amateurs d'art de la région et bien au-delà. Avec l'objectif de tourner les pages de l'histoire de l'art contemporain au fil des expositions, ce lieu formidablement lumineux et spacieux, doté d'une configuration idéale, a d'emblée frappé très fort en proposant des rétrospectives prestigieuses : Lee Ufan, Paul Rebeyrolle, Antoni Clavé, Georges Mathieu, Olivier Mosset, Serge Poliakoff y ont eu leur exposition consacrée. Mais on se souvient également de l'événement qui a réuni en 2007 une centaine de tableaux de Picasso, Bissière, Dubuffet, Staël, Lansky, Soulages, Tobey et beaucoup d'autres dans des faces-à-faces historiques.

Sur 1800 m<sup>2</sup>, répartis en trois niveaux, l'espace Fernet-Branca offre à l'art contemporain un écrin grandiose, et aux visiteurs des expositions toujours pertinentes et passionnantes, avec souvent des oeuvres en très grand format qui s'expriment sans retenue sur ces immenses murs blancs, permettant à l'émotion de jaillir comme un choc.



La ronde. Diptyque de Ronan Barrot

### ■ Espace d'art contemporain Fernet-Branca

2 rue du Ballon à Saint-Louis - 03 89 69 10 77

[www.museefernetbranca.fr](http://www.museefernetbranca.fr)

Ouvert tous les jours sauf Ma. de 14h à 18h

**Ouverture de 10h à 23h pendant Art Basel, du Me.10 au Di.14.**

Tarifs : 6/5€, Adhèrent Pass Musées

12

## L'Espace fête ses cinq ans

Pour célébrer ses cinq ans d'existence, l'Espace Fernet-Branca propose, pendant Art Basel, un festival d'animations.

**Je.11 à 20h** : conférence «Le triomphe d'un art américain», par avec Florence Guionneau-Joie. Evocation des artistes américains qui se sont peu à peu éloignés du cubisme et du surréalisme pour donner naissance à l'expressionnisme abstrait. Entrée gratuite.

**Ve.12 à 20h30** : «A la rencontre de Ronan Barrot», visite commentée de l'exposition en compagnie de l'artiste.

**Sa.13 à 20h30** : Concert avec le groupe «On a r'trouvé les clés». Répertoire des années 70 : Bob Dylan, Simon and Garfunkel, Creedence ou les Beatles. Tarif: 5€

**Di.14** : Journée portes ouvertes. Visite guidée par Auguste Vonville de l'exposition Pollock à 10h30, et de l'exposition Ronan Barrot à 14h30 en compagnie de l'artiste.

**Me.24 à 21h** : Concert autour de Bartok par le violoniste David Grimal, dans le cadre de l'expo de son ami Ronan Barrot. Uniquement sur réservation (places limitées) au 03 89 69 52 23.

Jusqu'au 16 août

## Charles Pollock

La première exposition française consacrée à l'ainé des frères Pollock. Réunissant quelque cent vingt oeuvres issues des Archives Charles Pollock, cette expo révèle un artiste discret dont la peinture raconte à elle seule l'évolution de l'art aux Etats-Unis : du Social Realism d'avant guerre à la fabuleuse naissance de l'abstraction américaine dès les années 1950, puis au Color-Field painting, dont Pollock s'est avéré maître.

## Ronan Barrot

Préparez-vous au choc Barrot ! Ce jeune peintre de trente-six ans au talent fou n'a peur de rien. Ses toiles sombres, à la maîtrise extrême tout autant qu'à l'extrême liberté, sont une avalanche d'émotions fracassantes pour le visiteur qui n'a pas fini de se fondre dans les ténèbres éclatantes de cette peinture, toute en suggestion, en ombres, dont la révolte explose à travers de magistraux mouvements. Une intensité rare, enracinée jusqu'aux tréfonds de l'histoire de la peinture.

## Centres d'art

Altkirch

### CRAC Alsace

Timewarp – Explorer le temps

Voir notre article p.16

■ Du 11/6 au 13/9

Vernissage-garden-party : Me.10 à partir de 19h30  
18 rue du Château – 03 89 08 82 59  
Ouvert du Ma. au Ve. de 10h à 18h, Sa. et Di. de 14h30 à 19h - Entrée libre

Colmar

### Espace Lézard

Germain Roesz. Peinture, poésie-action.

■ Du 5/6 au 11/7

2 boulevard du Champ de Mars – 03 89 41 70 77

Mulhouse

### La Kunsthalle

La Notte

Voir notre article p.14

■ Jusqu'au Ma.16

La Fonderie - 16 rue de la Fonderie - 03 69 77 66 28

Saint-Louis

### Espace d'Art Contemporain Fernet Branca

Voir notre article p.12

Charles Pollock (1902-1988)

■ Prolongée jusqu'au 16/8

Ronan Barrot

■ Jusqu'au 16/8

Ouvert tous les jours sauf Ma. de 14h à 18h  
Visites guidées par Auguste Vonville sur demande  
2 rue du Ballon – 03 89 69 10 77  
Adhèrent au Pass Musées

## Musées

Mulhouse

### Musée EDF Electropolis

Nouveau souffle sur l'énergie, climat et énergies renouvelables. A travers les enjeux climatiques actuels et en se replongeant dans l'histoire des énergies, l'exposition apporte un éclairage particulier sur les énergies renouvelables, une des réponses possibles au réchauffement de notre planète.

Des films sur l'observation de la terre par satellites, des objets historiques témoins de l'histoire des énergies, un panneau solaire photovoltaïque en fonctionnement complètent l'exposition.

■ Prolongation jusqu'au 30/8

Du Ma. au Di. de 10h à 18h

Atelier sur les énergies renouvelables pour les scolaires

■ Ve.26 à 16h, Sa.27 à 10h30 et 15h, Di.28 à 10h30 et 15h

55 rue du Pâturage – 03 89 32 48 50

Tarifs préférentiels pour les visiteurs arrivant en bus (sur présentation du ticket), à vélo, Vélocité (arceaux à vélo devant le musée)

Adhèrent au Pass Musées

# ESPACE D'ART CONTEMPORAIN FERNET-BRANCA

## SAINT-LOUIS

fête ses 5 ans...

### Expositions

Charles Pollock et Ronan Barrot  
> 16 août 2009

jeudi 11 juin à 20h00

conférence avec Florence Guionneau-Joie,  
le « Triomphe d'un art américain » (entrée gratuite)

vendredi 12 juin à 20h30

« A la rencontre de Ronan Barrot », visite commentée de l'exposition  
en compagnie de l'artiste (entrée gratuite)

samedi 13 juin à 20h30

Concert avec le groupe « On a r'trouvé les clés ». (entrée : 5 €)

dimanche 14 juin

Journée « Portes ouvertes » à l'occasion des cinq ans  
de l'Espace. Visites guidées par Auguste Vonville (10h30, 14h30)

Pendant Art Basel,  
du 10 au 14 juin  
ouverture de 10h à 23h

[www.museefernetbranca.org](http://www.museefernetbranca.org)

## Mulhouse

# La Kunsthalle : «l'élitisme pour tous»

Dernière arrivée dans le paysage de l'art contemporain haut-rhinois, la Kunsthalle de Mulhouse a été inaugurée en mars dernier. Un nouveau lieu qui complète la politique d'arts plastiques de la Ville et s'inscrit dans le réseau des Kunsthalle suisses et allemandes.

Rencontre avec Michel Samuel-Weis, adjoint à la culture et collectionneur d'art.



### La Ville de Mulhouse est très engagée dans le domaine de l'art contemporain...

La politique d'arts plastiques de la Ville de Mulhouse devait avoir quatre piliers : l'école, d'abord (NDLR : Le Quai, école supérieure d'art) ; l'art dans la rue ensuite, avec les sculptures au Nouveau Bassin, au centre-ville, ainsi que les commandes publiques autour du tram ; et puis une grande manifestation comme «mulhouse 00». Il manquait juste le dernier pilier : un lieu adapté où proposer des expositions. C'est chose faite avec la Kunsthalle.

### Quelle est l'ambition de ce nouveau lieu ?

La Kunsthalle de Mulhouse est maintenant le cinquième espace d'art contemporain dans la grande région, avec les Kunsthalle de Bâle, de Freiburg, de Muttentz, et le CRAC d'Altkirch. Son ambition est de devenir un lieu international, à l'image de ce qui se fait en Suisse et en Allemagne.

### Pourquoi lui avoir donné ce nom ?

Tout simplement parce qu'on sait d'emblée ce que ça veut dire ! C'est un terme qui est entré dans le vocabulaire de tous les amateurs d'art, et qui confère aussi sa dimension internationale au centre d'art.

### Quelle identité artistique pour la Kunsthalle de Mulhouse ?

Le propre d'une Kunsthalle est de présenter la jeune création internationale, les artistes émergents, dans tous les domaines, tous les styles. L'exposition inaugurale, *La Notte*, donne le ton du niveau des artistes qu'on y verra par la suite. Même si les prochaines expos pourront être très différentes, plus spectaculaires, plus vivantes, plus accessibles. Chaque année, un commissaire différent est nommé, avec carte blanche pour proposer trois expositions : une façon de changer régulièrement de «famille» d'artistes. La Kunsthalle accueillera également l'expo Regionale, ainsi que les travaux des diplômés du Quai.

### Le grand public est souvent réticent face à l'art contemporain : des actions vont-elles être menées pour lui proposer des clefs ?

Les ateliers pédagogiques installés à La Fonderie font un gros travail en ce sens, notamment avec les enfants. Des rencontres sont aussi menées avec les habitants du quartier, avec les commerçants, etc. Je défends l'élitisme pour tous, et je ne pense pas qu'il faille sacrifier la qualité sous prétexte qu'elle est difficile.

## La Notte

Pour son exposition inaugurale, la Kunsthalle de Mulhouse a laissé carte blanche à Lorenzo Benedetti, commissaire indépendant, actuel directeur du centre d'art De Vleeshal de Middelburg aux Pays-Bas. Il a imaginé une exposition en osmose avec,

à la fois, l'architecture et le passé de La Fonderie. «C'est un espace très connoté, une ancienne usine qui porte l'empreinte de l'histoire économique de la ville», souligne Lorenzo Benedetti. La Kunsthalle est aussi un lieu fascinant, à l'architecture très élégante : presque une oeuvre d'art en soi !»

Inspirée par le film d'Antonioni, *La Notte*, l'exposition inaugurale du centre d'art mulhousien évoque l'incommunicabilité, l'ambiguïté, la perception, la vérité... «J'ai voulu retrouver la structure esthétique très forte de ce film qui se déroule à Milan, ville industrielle», explique le commissaire de l'exposition. La nuit, c'est aussi le glissement d'un état à un autre, comme un hommage particulier à ce lieu engagé vers une nouvelle identité, dont le passé se transmet en filigrane. C'est encore une intimité, comme celle que les sept artistes invités créent entre leurs oeuvres et le public.



Tatiana Trouvé, «Untitled» 2009  
Courtesy Johann König, Berlin

Des affiches pacifistes pliées en deux, travail des Danoises Nina Beier et Maria Lund sur l'Histoire cachée, des briques taillées dans un marbre très précieux, reflets selon l'Italien Zuffi de l'absurdité de certaines constructions, une installation de néons par le Mulhousien

Laurent Grasso, une création acoustique de l'Américain Mark Bain qui fait trembler les murs du bâtiment comme les cordes d'un instrument... Autant de rendez-vous inattendus, échos à l'âme de La Fonderie.

«Plusieurs de ces oeuvres ont été créées spécialement pour l'exposition : l'idée est d'utiliser l'espace comme un laboratoire. En entrant dans la Kunsthalle, le visiteur aura l'impression de découvrir un paysage avec des éléments qui dialoguent entre eux, comme une peinture dans son cadre, le cadre étant l'espace lui-même», précise Lorenzo Benedetti, ravi de mettre

en scène cette première empreinte en terre vierge.

### Jusqu'au Di.14

Centre d'art contemporain - 2<sup>e</sup> étage de La Fonderie à Mulhouse  
Du Me. au Di. de 12h à 18h, Je. jusqu'à 20h - Entrée libre  
Visite guidée gratuite les Sa. et Di. à 15h  
03 69 77 66 28 - [www.kunsthallemulhouse.com](http://www.kunsthallemulhouse.com)

**A suivre : du 1<sup>er</sup> au 26 juillet, expo des étudiants diplômés du Quai**

**Mulhouse**

**Musée Historique**

**De Calvin à Godard.** Cette exposition d'art contemporain, œuvres de Philippe et Bernard François, célèbre le 500<sup>e</sup> anniversaire de la naissance du Réformateur Jean Calvin. D'une dimension religieuse, culturelle et intellectuelle de la Réforme et du Calvinisme, elle s'inspire d'œuvres d'artistes protestants (Dürer, Van Gogh, Mondrian), et traduit certains concepts théologiques, rendant hommage à de grands théologiens calvinistes. Les artistes de cette exposition s'appuient sur la tradition à travers une certaine forme de dérision.

■ **Jusqu'au Di.21**

Place de la Réunion - Entrée libre  
Visite guidée pour les groupes sur demande

**Conférence**

L'atelier du peintre, la collection d'art et le musée ou la petite fabrique de l'identité alsacienne autour de 1900

■ **Me.3 à 18h30**

Place de la Réunion - salle de la Décropole

**Riquewihr**

**Musée de la Communication en Alsace**

**Terre, Mer, Air : les plus belles maquettes du musée.** L'homme a domestiqué son territoire et a tracé des chemins pour rencontrer d'autres hommes. Par la mer, il a relié les continents, et l'air lui a donné la liberté d'aller n'importe où... Cette évolution est à vivre d'en haut, en découvrant les plus belles maquettes postales du musée.

■ **Jusqu'au 1/11**

Tous les jours de 10h à 17h30  
3 cour du Château - 03 89 47 93 80  
**Adhérent au Pass Musées**

**Rixheim**

**Musée du Papier Peint**

**Les limites de la perfection : le papier peint aux Expositions Universelles sous le Second Empire**

La première Exposition universelle s'ouvre à Londres en 1851, suivie par celles de Paris en 1855 et 1867, et un retour à Londres en 1862. Elles sont l'occasion, pour les manufactures de papier peint, de présenter de véritables tours de force sous la forme de panoramiques très picturaux, de décors élaborés, de tableaux. Une façon de démontrer la qualité de leur production, et surtout d'emporter des récompenses auxquelles les entreprises attachent une grande importance : les médailles font vendre. Les grandes manufactures françaises comme Délicourt, Desfossé, Zuber, disposant d'une longue tradition de perfection tant technique qu'artistique, se sont spécialisées dans ce type de produits, largement exporté.

Le Musée du Papier Peint a collectionné depuis ses débuts des œuvres qui témoignent du raffinement exceptionnel de l'impression à la planche au moment où l'impression mécanique domine désormais le marché. La récente restauration du tableau *Les Prodiges* (1855) est

Altkirch

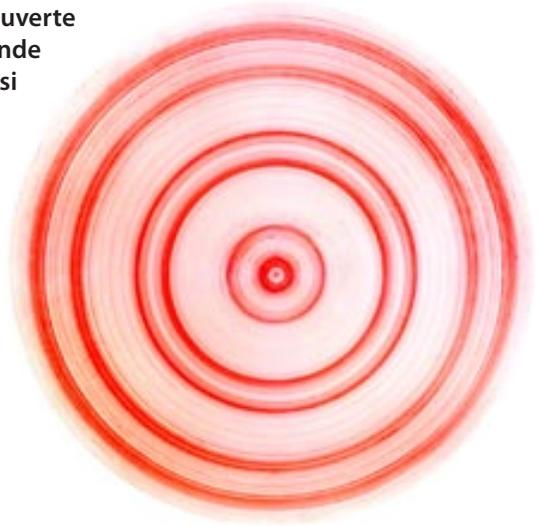
## Le CRAC, laboratoire de l'art

Depuis près de vingt ans, le Centre Rhénan d'Art Contemporain partage sa mission entre la découverte d'artistes et l'accessibilité à tous les publics. Grande maison où les disciplines s'entremêlent, mais aussi lieu de vie et de convivialité, le CRAC entend faire bouillonner la culture sous toutes ses formes.

**D**e la mission de diffusion locale jusqu'au rayonnement international, le grand écart annonce un sacré défi. Depuis le début des années 90 et la politique de décentralisation culturelle qui lui a conféré sa dimension nationale, le CRAC Alsace le relève avec enthousiasme. «L'enjeu d'un lieu comme celui-ci est de proposer à la fois des expositions exigeantes en terme de qualité et une accessibilité facile pour tous les publics, tout en faisant découvrir des jeunes talents», confie Sophie Kaplan, directrice du CRAC depuis 2007.

Un équilibre judicieux à trouver pour attirer le public sundgauvien autant que les spécialistes de l'art contemporain venus des quatre coins du monde. «Je choisis des thèmes fédérateurs, comme le merveilleux par exemple (NDLR : thème des deux premières expos de cette saison) et j'évite les propositions trop conceptuelles, qui nécessiteraient des explications pour chaque visiteur», poursuit Sophie Kaplan.

Et lorsqu'on évoque le rejet que suscite souvent l'art contemporain auprès du grand public, la jeune directrice sourit. «A leur époque, les impressionnistes étaient complètement dénigrés. Quand on connaît l'histoire de l'art, on ne s'inquiète pas de ces réactions !» D'autant moins que depuis qu'elle est à la tête du CRAC, Sophie Kaplan ne manque pas d'idées pour élargir l'horizon. Chaque mois, un événement fait écho à l'expo en cours : théâtre, poésie, danse, concerts, etc. «L'idée est de montrer l'équivalent novateur dans d'autres disciplines», explique-t-elle. Un bouillonnement culturel, des connexions entre artistes, avec toujours l'idée d'ouvrir plus largement les portes du monde au public. A l'automne 2009, un espace café va même accueillir les visiteurs : une touche de convivialité supplémentaire dans ce lieu où souffle décidément un petit vent bien agréable.



Red Circle Tide Drawing, de Jill Baroff

### ■ CRAC Alsace

18 rue du Château à Altkirch - 03 89 08 82 59 - [www.cracalsace.com](http://www.cracalsace.com)  
Ouvert du Ma. au Ve. de 10h à 18h, Sa et Di de 14h30 à 19h  
Entrée libre

### Timewarp (du 11 juin au 13 septembre)

L'exposition Timewarp (Explorer le temps) rassemble les œuvres de douze artistes de générations différentes, qui s'interrogent sur les manières dont le passage du temps peut, à travers la production, l'enregistrement ou la manipulation, être exprimé visuellement. Alors que certains artistes s'attachent à la mesure ou à l'enregistrement de la durée d'une action, d'autres s'intéressent à l'aura de la mémoire.

Portant une attention particulière aux formes les plus actuelles de la création, l'exposition fait une large place à l'univers du cinéma et de la vidéo, avec les manipulations temporelles qu'il engendre, ainsi qu'aux œuvres éphémères et/ou dépendantes du lieu.

## Les quarante bougies d'Art Basel

La plus importante foire d'art contemporain au monde expose, pour son quarantième anniversaire, les œuvres de 2 500 artistes des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles.

Art Basel, le plus grand marché d'art contemporain de la planète, accueille cette année trois cents galeries qui vont composer cet extraordinaire musée temporaire, où s'exprimeront les œuvres de plus de deux mille cinq cents artistes.

Pour célébrer ses quatre décennies d'existence, la foire propose plusieurs temps forts dans différents lieux : dans la halle Art Unlimited où

seront exposés soixante projets monumentaux, sur la Place de la Foire avec les Public Art Projects, mais surtout au Théâtre de Bâle, qui abritera l'exposition du groupe "Il Tempo del Postino", dirigée par les commissaires Hans Ulrich Obrist et Philippe Parreno. Cette présentation expérimentale réunira des artistes influents qui feront de la scène un lieu d'exposition pour créer des œuvres individuelles en temps réel, sur une durée n'excédant pas 15 minutes.

### ■ Du Me.10 au Di.14 de 11h à 19h

Pass journée : 38 CHF (réduit : 28 CHF) / Pass soirée (après 17h) : 18 CHF /  
Pass 2 jours : 65 CHF / Pass 5 jours : 90 CHF  
Plus d'infos sur [www.artbasel.com](http://www.artbasel.com)



## AGENDA EXPOSITIONS

l'occasion de faire le point sur ce genre de papier peint.

■ Du 13/6 au 1/3/2010

### Papiers peints de la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle

■ Prolongation jusqu'en octobre

La Commanderie - 28 rue Zuber - 03 89 64 24 56

Adhérent au Pass Musées

### Soultz

#### La Nef des Jouets

D'Ève à nos Jours: Barbie fête ses 50 ans en 2009

L'histoire du costume présentée par Barbie, voilà une approche originale de la célèbre poupée-mannequin qui ne manquera pas de surprendre et d'émerveiller petits et grands...

Barbie reste l'une des poupées les plus vendues au monde, continuant de nourrir l'imaginaire et les jeux des fillettes. Les stylistes et les couturiers se sont eux aussi intéressés de près à cette figure emblématique. Claude Brabant-Pelletier, artiste parisienne, voue un véritable culte à Barbie mais aussi à l'histoire de la mode. En conjuguant ses deux passions, elle a monté une superbe collection de poupées habillées par ses soins, s'appuyant sur des documents historiques avec un grand souci du détail.

■ Jusqu'au Lu.29

Tous les jours sauf Ma. de 14h à 18h

12 rue Jean Jaurès - 03 89 74 30 92

Adhérent au Pass Musées

### Colmar

#### Musée d'Histoire Naturelle et d'Ethnographie

Primates, Homme, singes, lémuriniens, tous cousins ? Une exposition interactive, ludique et pédagogique qui invite à plonger dans les habitats des primates au milieu de leurs comportements.

■ Prolongation jusqu'au 24/12

1 rue Turenne - 03 89 23 84 15

Adhérent au Pass Musées

### Colmar

#### Musée du Jouet

Malice au Pays des Jouets. Série d'objets en bois sculptés par l'artiste mulhousien Francis Deransart.

■ Jusqu'au 30/9

40 rue Vauban - 03 89 41 93 10

Adhérent au Pass Musées

### Colmar

#### Musée Unterlinden

Charles Lapique (1898-1988), le dérangeur. Rétrospective majeure, consacrée à une figure hors norme de la peinture française de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle, véritable empêchement de tourner en rond.

Charles Lapique, ingénieur de formation, passionné d'optique, fervent musicien et amateur de sport, est à l'origine d'un art issu d'une pratique autodidacte, qui atteste d'une grande indépendance vis-à-vis des courants de l'époque. Mobilité et transparence des œuvres lui font explorer la question de la figuration à la limite de l'abstraction,

VERNISSAGE / GARDEN PARTY  
**MERCREDI 10 JUN  
À PARTIR DE 19H30**

NAVETTE GRATUITE / FREE SHUTTLE FROM BASEL ART FAIR  
DÉPART DE BÂLE / DEPARTURE FROM BASEL : 19H30 DEVANT / IN FRONT OF SWISSHÔTEL LE PLAZA  
RETOUR POUR BÂLE / RETURN TO BASEL : 22H20  
RESERVATION : + 33 (0)3 89 94 82 50 / C.HADEY@CRACALSACE.COM

# TIME WARP

EXPLORER LE TEMPS : KÜNSTLER EXPLORIEREN DIE ZEIT

**11.06.09 > 13.09.09**

JILL BAROFF | ANNA BARRIBALL | VANESSA BILLY |  
PASCAL DANZ | HANS-PETER FELDMANN |  
SCHIRIN KRETSCHMANN | CHRISTELLE LHEUREUX |  
JOHANNES MAIER | SUSAN MORRIS | SOPHY RICKETT |  
PERRY ROBERTS | PATRICK ROHNER  
+ PROJECT ROOM : DUNJA HERZOG  
COMMISSAIRE / CURATOR : FELICITY LUNN

**CRAC ALSACE** 18 RUE DU CHÂTEAU / F-68130 ALTKIRCH  
WWW.CRACALSACE.COM / + 33 (0)3 89 08 82 59  
OUVERT DU MARDI AU VENDREDI DE 10H À 19H ET LES WE DE 14H30 À 19H  
OUVERT LE 14 JUILLET / FERMÉ LE 15 AOÛT

AVEC LE SOUTIEN DE : LA VILLE D'ALTKIRCH / LE CONSEIL GÉNÉRAL DU HAUT-RHIN / LE CONSEIL RÉGIONAL D'ALSACE / LA CRAC ALSACE - MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION / ANS QUÉ DE PRO HELVETIA / FONDATION SUISSE POUR LA CULTURE / CONSULAT GÉNÉRAL DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE - STRASBOURG / CRAC 40 - CLUSE D'ENTREPRISES PARTENAIRES DU CRAC

PLEIN SOLEIL 09

MUSEUMS  
MUSEES

10-JÄHRIGES JUBILÄUM  
10<sup>TH</sup> ANNIVERSAIRE

LE RHIN SUPÉRIEUR VERS  
DER OBERRHEIN UM

**AUFBRUCH WOHIN?  
ESSOR FRAGILE**  
Museum am Burghof Lörrach  
15.05. - 18.10.09

**L'ALSACE  
ET SON IDENTITÉ  
DAS ELSASS  
UND SEINE IDENTITÄT**  
Musée Historique Mulhouse  
16.05. - 19.10.09

19 0 0

MUSEUM am Burghof

MULHOUSE  
mulhouse.fr

## Henri Zuber (1844-1909)

**A l'occasion du 100<sup>e</sup> anniversaire de sa disparition, la Ville de Mulhouse rend hommage à ce grand artiste alsacien.**

Henri Zuber tient une place importante dans la peinture de la deuxième moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. Resté en dehors des courants nouveaux qui agitent cette période, il communique sa vision du paysage en héritier du réalisme de ses aînés. Exposant chaque année au «Salon des Artistes Français», il y rencontre un grand succès et de nombreuses récompenses. Son œuvre était devenue confidentielle, gardée jalousement par ses premiers collectionneurs, éclipsée par le succès exclusif des impressionnistes et des écoles nouvelles de cette époque.

L'œuvre de Henri Zuber brille pourtant aujourd'hui sous le regard de ceux qui ont le bonheur de la découvrir.



collection Musée des Beaux-Arts de Mulhouse, Fonds SIM

**■ Du 6/6 au 13/9**

Tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h  
4 place Guillaume Tell – 03 89 33 78 11 - Entrée libre

**Visite-conférence:** de l'exposition Henri Zuber par Denis Blech, président de l'association des amis du peintre, et présentation de l'ouvrage *Henri Zuber, de Pékin à Paris, itinéraire d'une passion.* - **Lu.8 à 18h30**

**Atelier «Paysages»:** Première approche de l'art du paysage sur les pas du peintre rixheimois Henri Zuber qui débute par une visite de l'exposition puis les enfants réaliseront leur paysage... zuberien! - **Me.10 à 14h30** - Animation à partir de 5 ans sur réservation au 03 89 33 78 10

**Visite guidée de l'exposition Henri Zuber** - Sa.20 à 15h

## Galerie Courant d'Art - Mulhouse

### Sonja Brissoni

**Les huiles sur toile de Sonja Brissoni sont lisses et planes, et pourtant...**

Cent fois sur le métier Sonja remet son ouvrage. La matière est son entité. Peinture, pigments, liants, étalés en couches épaisses, sont ensuite triturés, grattés, déchirés, lavés. Une nouvelle vie leur est accordée où se côtoient repentances et réconciliations, nombreuses traces, effets de profondeur, clarté venue d'ailleurs, parfois jeux d'écriture. Une résurrection sublimée par le fameux rouge Brissoni.



Ses bronzes, grands personnages filiformes, ont des faux airs de Giacometti. Vêtus ou chevelus, souvent réunis en groupes, ils sont en équilibre instable, sportifs, parfois enlacés, amoureux..

Les métaux de Sonja Brissoni, de longues plaques de cercles entremêlés, se tortillent, se chevauchent, s'entrecroisent. Le fer rouillé, poncé, lissé, patiné obéit aux exigences de la sculptrice en arborant une texture douce et fine, quoique dotée parfois d'une face tranchante.

**■ Du 4/6 au 11/7** - Vernissage Je.4 à partir de 18h  
19 rue de l'Arsenal – 03 89 66 33 77

## AGENDA EXPOSITIONS

de façon audacieuse et dérangement, car sans emprunter les voies habituelles de ses contemporains. Une soixantaine de tableaux pour la plupart inédits et une trentaine de dessins révèlent des aspects méconnus de cet artiste.

**■ Du 20/6 au 12/10**

Tous les jours sauf Ma. de 10h à 17h  
1 rue Unterlinden - 03 89 20 15 51  
**Adhérent au Pass Musées**

## Ensisheim

### Palais de la Régence

**Les quatre éléments - dessins, huiles sur toile, encre et encre de Chine.**

A la fois peintre et dessinateur Raymond Holweck fait partager son appétit de la vie à travers des œuvres hautes en couleurs, toutes en rondeurs dans lesquelles ondulent hommes, femmes, animaux et végétaux. Un univers artistique, joyeux et poétique.

**■ Du 29/05 au 14/06**

Tous les jours sauf Ma. de 14h à 18h  
Place de l'Eglise - 03 89 26 49 54  
**Adhérent au Pass Musées**

## Husseren-Wesserling

### Ecomusée Textile

**Art mural textile : la dentelle.** Un art résolument contemporain basé sur une technique ancienne parfaitement maîtrisée par Marie-Thérèse Bonniol, Daniel Vanschelle, Pierre Varenne, Catherine Parfait-Mazé. Uniquement au fuseau, en croisement et sans aucun nœuds, ces quatre dentellier(ères) avertis, épaulés par Didier Noisetier, verrier, adaptent à leur façon le fil de Wesserling, mais aussi luxure, acier, lin, raphia, fil téléphonique... Ces créations, concepts personnels, sortent évidemment du cadre des règles traditionnelles, mais constituent un ensemble à la fois cohérent et diversifié.

**■ Jusqu'au 6/9**

### Bouton Griffé made in Jura.

Exposition annuelle qui retrace, dans une belle scénographie, l'histoire, l'évolution, l'utilité, la fantaisie de notre bouton quotidien.

**■ Jusqu'en 2010**

**Adhérent au Pass Musées**

galerie

# 'ART

## courant d'

19 rue de l'Arsenal - 68100 Mulhouse - 03 89 66 33 77  
infos : [www.courantdart.fr](http://www.courantdart.fr)

## Sonja Brissoni

peintures - sculptures  
du 4 juin au 9 juillet 2009  
vernissage le jeudi 4 juin à partir de 18h

Invité : Jean-Loup Cornet - photographe

Mardi - Mercredi : 9h30 - 12h00 et 14h30 - 19h00  
Jeudi - Vendredi : 9h30 - 12h00 et 14h00 - 19h00  
Samedi : 9h30 - 12h30 et 14h00 - 18h00



# Henri ZUBER

1844 - 1909

Musée des Beaux-Arts de Mulhouse

Exposition du 6 juin au 13 septembre 2009

tous les jours (sauf mardis) de 10h à 12h et de 14h à 18h

Entrée libre



VILLE DE  
**MULHOUSE**  
mulhouse.fr

## A Lörrach et Mulhouse : Le Rhin supérieur vers 1900

Pour la première fois, deux musées historiques français et allemand travaillent ensemble sur le thème des années 1900 dans le Rhin supérieur et présentent deux grandes expositions qui dialoguent entre elles. Un travail commun qui a nécessité le dépassement des visions nationales divergentes et l'abandon des analyses partielles dressées par de nombreux historiens pendant plusieurs décennies.

### Au Musée Historique - Mulhouse «L'Alsace et son identité»

Les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> étages du musée historique créent l'ambiance. Portraits et scènes de vie, des Henner, Benner, Schutzenberger, Brion et Wencker, évoquent la vie quotidienne. Zislin et Hansi y ajoutent leur mordant personnel. Des alsatiques aux jouets d'époque, des photos du nouveau bassin aux maquettes de la chapelle Saint-Jean, des machines textiles aux armes préparées, du vélo français au piéton allemand, la vie quotidienne apparaît.

*L'Alsace et son identité* aborde clairement les spécificités de la situation alsacienne. Annexée au Reich allemand depuis 1871, les habitants sont partagés entre trois attitudes : la protestation à la politique pangermanique, l'appartenance au Volk allemand, l'autonomie régionale. Dans le même temps ont lieu des mutations démographiques, économiques, sociales, politiques, administratives, religieuses et culturelles.

Mulhouse, ville en perpétuel chantier, présente au tournant des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles un aspect profondément renouvelé. Si la région connaît une réelle prospérité autour des années 1900 (la Belle Epoque), les tensions internationales qui annoncent la Première Guerre mondiale ravivent bientôt un malaise identitaire mal apaisé.

#### ■ Du 16/5 au 19/10

Ouvert tous les jours sauf Ma. de 10h à 12h et de 14h à 18h - Entrée libre  
Place de la Réunion - 03 89 33 78 17

**Visite guidée :** Sa.6 à 15h - Entrée libre dans la limite des places disponibles.

**Le réveil de l'Alsace (politique, société, culture) :** Me.10 à 18h30 - Conférence par le professeur François Igershe.

**Das Deutsche Kaiserreich 1871 bis 1918 :** Me.17 à 18h30 - Conférence en allemand de Vitus Lempfert, professeur d'histoire en retraite.

**Guillaume II et le Haut-Koenigsbourg :** Je.25 à 18h30 - Conférence par Monique Fuchs, conservatrice du Musée Historique de Strasbourg.

### Au Musée Burghof - Lörrach «Essor Fragile»

L'exposition s'ouvre en 1900 sur un tableau présentant les forces nationales en présence : l'Empire allemand, la Suisse du Nord, la France étant expulsée de l'échiquier du Rhin supérieur depuis 1871. Une étoffe dorée ondule et évoque le souffle novateur, qui à cette époque secoue l'apparat traditionnel. Il suggère l'essor, les inventions technologiques, le goût de la modernité, du dépassement des conventions religieuses et l'ouverture sur de nouvelles formes de vie sociale et collective.

La recherche intense de nouveaux courants stylistiques marque cette époque comme en témoignent les remarquables œuvres présentées : Jugendstil, historicisme, expressionnisme ou académisme.

*Essor Fragile* illustre le contexte général des années 1900 dans le Rhin supérieur, dominé sur le plan politique par le puissant Empire allemand et sur le plan économique par une vague d'innovations technologiques. D'autre part, l'esprit militariste est caractéristique de cette époque mouvementée, témoin d'une tension croissante annonçant le début de la Première Guerre mondiale.

#### ■ Du 17/5 au 18/10

Baslerstrasse 143 (station Schillerstrasse) 0049 7621 919370  
Ouvert du Me. au Sa. de 14h à 17h, Di. de 11h à 17h

Adhèrent au Pass Musées

## AGENDA EXPOSITIONS

### Région

Bâle

#### Kunstmuseum

**Vincent van Gogh. Entre terre et ciel : les paysages.** Jamais encore montrée sous cette forme exceptionnelle, cette exposition présente 70 chef-d'œuvres en provenance de collections privées et d'importants musées d'Europe, des Etats-Unis, d'Asie. A voir également : 40 tableaux des contemporains du peintres tels Pissaro, Renoir, Monet ainsi que des œuvres de deux grands précurseurs de l'art moderne, Cézanne et Gauguin.

#### ■ Jusqu'au 27/9

Du Ma. au Di. de 10h à 17h  
St Alban-Graben 16 - 41(0)61 206 62 62  
Adhèrent au Pass Musées

Riehen

#### Fondation Beyeler

**Alberto Giacometti (1901-1966)**, un des artistes les plus marquants et les plus polyvalents de l'art moderne, est représenté en permanence à la Fondation Beyeler par des travaux exemplaires de son œuvre tardive visionnaire. L'exposition prend pour point de départ les idées d'Alberto sur la correspondance entre l'espace et le temps qui le caractérise.

#### ■ Du 31/5 au 11/10

Baselstrasse 27 - +41(0)61 645 97 21  
Adhèrent au Pass Musées

## Galleries

Altkirch

#### Galerie 21

**Herbes Folles** par Françoise Courgeon-Laucher, plasticienne graphiste.

#### ■ Sa.6 et 13, Di.7 et 14, de 14 à 18h et sur RV

Vernissage le Sa.6 à 18h  
21 rue de France - 06 64 78 77 49

Mulhouse

#### La Boulangerie

**Conversation entre quatre artistes.**

**Fanny Delque**, par ses grands autoportraits en acrylique, accueille le visiteur. **Frédérique Soehnen** apporte une note de fraîcheur par ses collages en technique mixte.

**Martin Pannach** joue les contrastes entre ses photos argentiques sur plexiglas aux couleurs transparentes, complémentaires, et ses peintures abstraites plus ténues, parcourues de nombreux entrelacements. Les sculptures de **David Zeller** étonnent par ses réalisations parfaites, en acajou, poirier ou tronc de cocotier, abstraites ou évocatrices.

Cette centrale d'art, joliment restaurée intérieurement, très conviviale, a pour but la promotion des artistes... sans chichis !

#### ■ Jusqu'au Sa.6

Les Me. et Sa. de 14h à 18h et sur RV  
162 bis avenue de Colmar - 06 07 53 50 54



Dessin d'Henri Zislin, ami de Hansi

## Autres lieux

Cernay

### Espace Grün

La série des lacs. Photographies d'Anne Immele.

■ Jusqu'au 30/6

Aux horaires d'ouverture de l'Espace Grün et avant les séances de cinéma  
32 rue Georges Risler - 03 89 75 74 88

Cernay

### Médiathèque

Poétic spams et livres objets. Par Marc Gérenton.

■ Jusqu'au 17/6

15 rue James Barbier - 03 89 75 40 26

Guebwiller

### Cave Dimière

Tous ensemble, tous différents.

Exposition festive réunissant douze artistes, peintres, sculpteurs, plasticiens et musiciens. Concerts, jeu, performance et atelier «mandalas» sont au programme des animations. Mets, boissons et autres délices pourront être apportés par les visiteurs désireux de prolonger ces moments de p'art'age.

■ Sa.13 de 14h à 22h et Di.14 de 10h à 20h

Place Saint-Léger

Illfurth

### ComCom Illfurth

De quoi nous souviendrons-nous ?

**Interpellation publiquement silencieuse** par Emmanuelle Ducrocq. Peindre un banc en bleu, «couleur de l'infini, où le réel se transforme en imaginaire...» dans chaque commune, afin de se donner la chance de se souvenir ensemble de cet événement. Les habitants sont invités à participer à la création dans la journée et à boire le verre de la «rencontre» le soir.

**Le panneau du Temps qui Passe...** par Vincent Lévy. Installation composée d'une caméra et d'un écran vidéo, placés côte à côte, de façon à ce qu'un passant voie sa propre image filmée par la caméra dans l'écran. Ce dernier, divisé en neuf fenêtres, permet de voir l'image filmée en direct et en différé... jusqu'à 1 an.

■ Du Ve.19 au Lu.29

En présence des artistes

2 pl. du Gal de Gaulle - 03 89 08 45 40 ou 06 87 65 38 33

Lautenbach-Zell

### Plein Ciel

5 Continents - 13 Pays - 46 Artistes se rassemblent autour de leurs céramiques, peintures, sculptures, verres.

■ Du 21/6 au 23/8

Tous les Ve., Sa. et Di. de 10h à 18h

65 Grand rue - 06 19 07 84 17

Mulhouse

### La Filature

Les Antichambres. Anne Immelé s'est confrontée aux modes d'architecture et d'environnement urbain à la croisée de trois pays, la France, l'Allemagne et la Suisse, entre documentaire et fiction.

Pierre Le Preux  
du 3 avril au 25 juin 2009



Pierre Le Preux travaille spécifiquement avec des bases acryliques et des pigments purs depuis 1986 entre figuration et abstraction. « La puissance des masses, la force des contrastes, l'impétuosité du graphisme noir, l'assombrissement parfois soudain du ton s'évencent jamais la nuance ».

Jacques Laissue  
du 3 juillet au 30 septembre 2009



Le silence des non-couleurs. Beaucoup d'espace, du blanc et du vide, voilà ce que contiennent la plupart des tableaux de Jacques Laissue, tableaux souvent grand format. Certains critiquent le rapprochement de Cy Twombly. Laissue nous propose de nombreux et charmants petits dessins-collages ayant pour sujet la vigne, le vin et une série de photographies prises lors des vendanges 2008.

Les Rendez-vous de la Cave de Ribeauvillé

Exposition 2009

La Fête des Vins à la Cave de Ribeauvillé

Samedi 6 juin :  
Portes Ouvertes et Dégustation  
Découvrez tous nos teniers et profitez de conditions d'achat exceptionnelles : 20% de remise sur tous nos vins d'Alsace durant le week-end !

Dimanche 7 juin :  
5<sup>ème</sup> Rallye des Grands Crus  
Parler à la découverte de nos terroirs et de nos Grands Crus présentés par nos vignerons. Le vainqueur gagnera son poids en vin, et de nombreux autres lots seront à remporter !  
Rendez-vous à la Cave de Ribeauvillé de 9h à 18h.

Jun 2009

LABOT & DILLER VOÛT FRÈRES pour le stand. À commander avec les réserves.

www.ribeauville.com

CAVE DE  
**RIBEAUVILLÉ**  
DEPUIS 1895

Le Culte des Terroirs d'Alsace - Propriétaire du Clos du Zahnacker

2 route de Colmar - 68 150 Ribeauvillé - France - Tél. 03 89 73 61 80 - Fax 03 89 73 31 21  
www.vins-ribeauville.com - cave@cave-ribeauville.com



MUSÉE DU PAPIER PEINT

R I X H E I M - A L S A C E

■ TAPETENMUSEUM ■ MUSEUM OF WALLPAPER

28 rue Zuber | +33(0)3 89 64 24 56 | www.museepapierpeint.org

© L'Espresso

musée de France

Musées  
MULHOUSE SUD ALSACE

MUSEE  
MULHOUSE  
1913-2013

R

# Les artistes à toute vapeur

La Fête de l'Eau est un parcours d'art contemporain installé dans le village de Wattwiller, au plus près des habitants, qui accueillent les œuvres et les artistes.

Une eau omniprésente mais invisible et, le plus souvent, imperceptible. Une eau qui, loin d'être brillante et pétillante comme celle des ruisseaux, se fait grise et mate en s'élevant dans l'air. L'eau à l'état gazeux, voile de mystère et silence ouaté, parfaitement pure, se devait d'être enfin au centre des préoccupations de la Fête de l'Eau. La vapeur c'est aussi cette énergie qui a permis l'essor industriel du XIX<sup>e</sup> siècle, et les premières sensations de vitesse et de puissance des machines tournant "à toute vapeur". L'énergie de la création et des artistes n'est pas loin de cette pression intense, si souvent menacée d'être recouverte par les brumes de la mélancolie.



Les artistes à découvrir cette année : Sylvain Barberot, Eléonore Dumas, Marc Gérenton et Denis Dormoy, Philippe Gondeau, Anne Immelé, François Klein, Laura Rucolo, Roman Signer, Les Ateliers du Spectacle, des étudiants de l'école d'art du Quai avec Cyrille Berger, et des stagiaires de l'Institut Européen des Arts Céramiques de Guebwiller

### ■ Du Di.7 au Me.17

Parcours-exposition dans la commune de Wattwiller - Accueil à la mairie  
Plus d'infos au 03 89 75 50 35

### Saint-Louis

## Petite Camargue Alsacienne

Et toujours... les photos du mois. Avis aux photographes amateurs.  
1 Rue de la Pisciculture - 03 89 89 78 59

### Stosswihr

## Le Maettlé

### Les Arts au Vert regardent vers le ciel - E pur si muove

Pour sa 8<sup>e</sup> édition, le festival s'inscrit dans un projet mondial initié par l'UNESCO autour de l'astronomie. Arts et sciences sont au coeur de cette aventure, qui va enchanter une nouvelle fois le site idyllique du Maettlé.

Cette nouvelle édition du festival aurait pu s'intituler «De la Terre à la Lune»... Sur les six hectares du Maettlé, agrémentés de ruisseaux, de petites mares, de bosquets, de clairières, une quinzaine d'artistes plasticiens invitent le public à naviguer dans les étoiles, les planètes, les galaxies... créant ainsi des passerelles naturelles entre la science et l'art, toutes deux découvreuses de mondes nouveaux. Peintures, installations, théâtre, musique, performances, contes et animations scientifiques tourbillonnent à ciel ouvert pendant ces dix jours d'un festival en apesanteur.

■ Du 29/5 au 7/6 de 9h à 2h du matin  
03 89 77 17 38 - Infos au 03 89 77 31 80

## AGENDA EXPOSITIONS

**Teen-agers stories.** Julia Fullerton fixe des situations complexes comme des moments uniques en invitant les spectateurs devant ses teen-agers géantes.

Les œuvres de ces deux jeunes artistes, vivant l'une à Mulhouse, l'autre à Londres, nous renvoient des images fortes, mêlant réalité et fiction.

### ■ Jusqu'au 12/7

Du Ma. au Sa. de 11h à 18h30, Di. de 14h à 18h  
La Galerie - 20 allée Nathan Katz - 03 89 36 28 28

### Mulhouse

## Cour des Chaînes

**Rêve et Réalité.** Les compositions imaginaires de Roger Gauthier

s'inscrivent dans le figuratif poétique. L'esquisse de l'instant est traduite sur la toile dans une alchimie picturale à dominante de couleurs chaudes, sans oublier la part de rêve.

### ■ Jusqu'au Ve.5

Du Lu. au Ve. de 13h à 18h (16h le dernier jour)  
15 rue des Franciscains - 03 69 77 77 50

### Riedisheim

## Cité Hof

**Métissages** par Simone Scaravella.

### ■ Ve.12, Sa.13 et Di.14/06

Salle Roger Kiény - 6 bis rue du Maréchal Foch -  
03 89 65 50 60

### Sélestat

## Bibliothèque Humaniste

### L'art floral dans les manuscrits arabes et occidentaux

par Hind Cherrat-Blondé, artiste enlumineuse. Le mot enluminure vient du latin «illuminare». Son rôle est donc d'illuminer, d'éclairer les écrits. Cet art s'épanouit en Occident, au Moyen-Age et entre le IX<sup>e</sup> et le XIV<sup>e</sup> siècle, dans le monde arabo-musulman. Le livre enluminé est considéré comme une oeuvre d'art et sa possession signe de richesse. L'artiste confronte dans cette exposition les enluminures du fonds de la Bibliothèque Humaniste à ses créations originales sur le thème de l'art floral.

### ■ Du 12/6 au 31/8

Du Lu. au Ve. de 9 à 12h et de 14h à 18h, Sa. de 9h à 12h  
03 88 58 07 20

exposition  
*Les quatre éléments*  
Dessins, huiles et encres  
de Raymond Holweck  
du 29/05 au 14/06  
au Palais de la Régence  
tous les jours sauf mardis, de 14h à 18h  
Entrée libre  
tél. : 03 89 26 49 54  
www.ville-ensisheim.fr  
VILLE D'ENSIHEIM  
Ville d'Alsace - Ville d'Europe

Musée de la Régence  
du 19/05 au 02/06  
ouvert tous les jours et week-end  
de 14h à 18h,  
sauf mardis et jours fériés  
tél. : 03 89 26 49 54  
www.ville-ensisheim.fr  
VILLE D'ENSIHEIM  
Ville d'Alsace - Ville d'Europe

Sélestat

### Caveau Sainte-Barbe

Sélestat'ival, festival du dessin d'humour et de presse de Sélestat.

300 dessins exposés, sur un même thème : «A table !». Cette 5<sup>e</sup> édition annonce 21 dessinateurs dont les célèbres Placide et Chimulus, ainsi qu'une rétrospective de Dorette Muller

■ **Ve.12 à 14h, Sa.13 et Di.14 de 10h à 12h et de 14h à 18h**

Entrée libre, buvette

Place de la Victoire - 03 88 58 85 75

Ribeauvillé

### Cave de Ribeauvillé

**Pierre Le Preux** - Un saut dans l'abîme les yeux ouverts. A la recherche de la «réalité qu'on ne voit pas». Pour l'artiste franc-comtois Pierre Le Preux, création et révélation ne font qu'une. Ses toiles sont autant de paysages saisis sur le vif au cours de ses pérégrinations spirituelles, en quête de cette vérité soupçonnée au-delà du visible. «Mon travail est une longue marche qui ne s'arrête jamais», confie l'artiste aux multiples talents.

Féru d'actualité, c'est dans la noirceur de l'humanité qu'il puise, paradoxalement, son inspiration. «Par réaction, j'ai besoin de créer des choses positives !» En résulte une peinture vibrante d'énergie, aux couleurs chaudes, où la vie foisonne avec sagesse. Des grands formats, surtout, qui offre à ce champion d'aïkido le plaisir du geste ample et maîtrisé.

Les tableaux de Pierre Le Preux nous emmènent quelque part, sans que l'on sache vraiment où : à chacun d'y trouver son propre itinéraire...

■ **Jusqu'au Je.25**

Cave de Ribeauvillé, 2 route de Colmar, 03 89 73 61 80

Überstrass

### Atelier Ouvert

**Bleutitudes.** Peintures et sculptures d'Evelyne Levet. **JJT**, du cuivre repoussé, du travail à l'ancienne. **Violette Lily**, conteuse de terre, des sculptures pour rêver, frémir et s'émerveiller. **Le Monde à l'En-Verre**, des huiles peintes au dos du verre par Michèle Bruel-Rupp. La variation d'expressions diverses pose la question des perceptions possibles.

■ **Sa.6 et Di.7**

De 10h à 19h - Entrée libre

Wuenheim

### Cave Vinicole

L'artiste ensisheimois Michel Tugler présente ses dernières œuvres, accompagné des peintres du SARTO : Etienne Dechamp, Patrick Fenger, Marc Scheer et la céramiste Christiane Schweitzer.

■ **Jusqu'au Di.21**

Musée du Vigneron - 1 rue de Cernay - 03 89 76 73 75



Exposition prolongée jusqu'en octobre 2009

**Papiers peints de la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle**

EXPOSITION du 29 mars 2008 au 1<sup>er</sup> mars 2009

MUSÉE DU PAPIER PEINT RIBEUVEILLÉ - ALSACE

PAPIERMUSEUM MUSEUM OF WALLPAPER

Tel. +33(0)389642456 - www.museepaperpeint.org

Musees MULHOUSE



**Nouveau souffle sur l'énergie**

Prolongée jusqu'au 30 août

**Climat et énergies renouvelables**

Exposition du 15 novembre 2008 au 30 avril 2009

**Musée EDF Electropolis**

55 rue du Pâturage 68200 Mulhouse  
03 89 32 48 50  
www.edf.electropolis.mulhouse.museum

AlexanderBurkle EDF DiversiTerre

# Musiques

Classique, jazz, harmonie, vocale, traditionnelle...

Guebwiller • Les Dominicains de Haute-Alsace

## L'Autriche en musique

A l'occasion du bicentenaire de la mort de Joseph Haydn, les Dominicains placent l'Autriche au coeur d'un voyage musical de la Vienne classique à l'École de Vienne.



L'Orchestre Symphonique des Jeunes de Basse-Autriche

Entre la Haute-Alsace et la Basse-Autriche, l'idylle ne date pas d'hier : au XIV<sup>e</sup> siècle, Jeanne de Ferrette épousa même Albert II de Habsbourg. C'est dire si les liens entre les deux régions sont ancestraux ! Des liens concrétisés par un accord de coopération signé en 2008, auquel s'associent les Dominicains, sous l'impulsion du bicentenaire de la mort de Haydn.

Un cycle de musique de compositeurs autrichiens jalonnait ainsi le mois de juin, s'ouvrant le 31 mai, jour anniversaire de la disparition de Haydn, avec un après-midi animé par les élèves et les professeurs du Conservatoire de Mulhouse, qui investissent tous les espaces de l'ancien couvent.

Point d'orgue des festivités, *La Création* sera donnée par l'Orchestre Symphonique de Mulhouse et le Choeur de Haute-Alsace sous la direction du Viennois Theodor Guschlbauer. Autre temps fort, avec la venue de l'Orchestre Symphonique des Jeunes de Basse-Autriche, réunissant les meilleurs élèves des trente écoles de musique de cette région, qui se produisent pour la première fois à l'étranger.

La Forlane de Guebwiller clôturera ce cycle en proposant *Les Saisons* de Haydn, autour de quelques pâtisseries viennoises et autres vins autrichiens, pour une soirée qui ravira autant l'ouïe que les papilles.

### ■ Du 31 mai au 19 juin

■ Di.31/5 de 14h à 19h : Viennoiseries musicales, par les élèves et professeurs du Conservatoire de Mulhouse

■ Sa.6 à 20h : *Die Schöpfung (La Création)*, par l'OSM et le Choeur de Haute-Alsace

■ Sa.13 à 20h30 : Orchestre Symphonique des Jeunes de Basse-Autriche

■ Ve.19 à 20h : *Les Saisons*, par La Follia, ensemble vocal et instrumental de Guebwiller

Les Dominicains de Haute-Alsace à Guebwiller, 03 89 62 21 82

www.les-dominicains.com - Tarifs: de 3€ à 15€

## AGENDA MUSIQUES

Musique de chambre

### Piano à 4 mains

Brigitte Garzia-Capdeville et Patrick Froesch.

Schubert, Ravel et Dvorak.

■ Ma.2 à 19h30

Conservatoire, Saint-Louis - Entrée libre

Musique vocale

### Chorale La Saltarelle

Direction Nathalie Herold

Brahms et Poulenc

■ Me.3 à 20h30

Chapelle Saint-Jean, Mulhouse

■ Di.7 à 17h

Temple Saint-Paul, Mulhouse

09 50 24 76 56 - Entrée libre, plateau

Musique classique

### La Follia

Autour de l'orgue

Bruno Soucaille (orgue), violon solo et direction Hugues Borsarello.

Vivaldi (Concerto en la majeur pour cordes), Naji Hakim (Mariales), Haendel (Concerto en fa majeur), Chevalier de Saint George (Concerto pour violon) et Tchaikovsky (Sérénade pour cordes).

■ Ve.5 à 20h30

Eglise St-Afre, Riedisheim - 03 89 44 61 60 - 7/9€

Musique vocale

### Chœur des Rives de la Thur

Direction Isabelle Jost.

Maurice Jarre, Vangelis, Léonard Bernstein et reprises de Charles Aznavour, Sarah Mc Lachlan.

■ Je.4 à 20h30

Relais Culturel, Thann - Entrée libre, plateau

■ Sa.13 à 20h

Eglise St-Dominique, Vieux-Thann - Entrée libre, plateau

■ Di.14 à 17h

Théâtre de Poche de Wesserling, Husseren-Wesserling - 0Entrée libre, plateau

26<sup>e</sup> Festival International de Musique Ancienne  
Ribeauvillé - Alsace  
du 13 septembre au 25 octobre 2009  
Programme complet expédié sur simple demande à la Mairie de Ribeauvillé au 03.89.73.20.00  
www.festival-ribeauville.com  
Billets disponibles : Mairie de Ribeauvillé et réseau Fnac

Eglise St-Afre - 03.89.44.61.60  
Rue Mal Foch - Tarif plein : 9€  
68400 Riedisheim - réduit : 7€  
Musique LA FOLLIA  
5 juin 20h30  
Riedisheim www.ville-riedisheim.fr

## Musique d'harmonie

### Harmonie d'Herrlisheim

Concert aux chandelles.

■ **Ve.5 à 20h30**

Palais de la Régence, Ensisheim - Entrée libre

## Musique vocale

### Maîtrise d'enfants Ste Philomène de Hagenau

■ **Ve.5 à 20h**

Eglise Ste-Croix, Kaysersberg - Entrée libre

## Concerts

### Heures Musicales

**Sa.6 : Trombones en fête**  
par les élèves et professeurs des écoles  
de musique de Sud-alsace.

**Sa.13 : Harmonie des Mines de  
Potasse d'Alsace**  
direction Thierry Schutzer

**Sa.20 : Ensembles orchestraux du  
Conservatoire de Mulhouse**

**Sa.27 : Chœur d'enfants et orchestre  
du Conservatoire de Saint-Louis**

■ **à 17h**

Temple St-Etienne, Mulhouse - Entrée libre, plateau

## Musique classique

### Ensemble Adem'Oh

Association d'éducation musicale et  
orchestre de Herrlisheim.

■ **Di.6 à 20h30**

Sous chapiteau, Herrlisheim - Entrée libre

## Musique baroque

### Die Schöpfung (Haydn)

Orchestre Symphonique de Mulhouse,  
Chœur de Haute-Alsace, Anna Palimina  
(soprano), Jeff Martin (ténor) et Joan  
Martin-Royo (baryton-basse), direction  
Theodor Guschlbauer

La Création fait partie des grands  
oratorios qui incarnent la richesse de  
la musique autrichienne de la seconde  
moitié du 18ème siècle. Une œuvre du  
chaos à la lumière qui se divise en trois  
grandes parties : la création du ciel, de  
la terre et de la lumière au premier jour  
jusqu'à l'évocation du couple Adam et  
Eve et du paradis terrestre.

*Spectacle précédé d'une Magicologie par  
Mathieu Schneider «La musique et la nature :  
entre représentation et imitation» à 18h30.*

■ **Ve.5 à 20h**

Temple Saint-Etienne, Mulhouse - 03 89 36 28 28 -  
5/10€, gratuit - de 18 ans

■ **Sa.6 à 20h**

Les Dominicains, Guebwiller - 03 89 62 21 82 - 6/8/10€

■ **Di.7 à 17h**

Eglise Saint-Boniface, Burnhaupt-le-Haut - 03 89 36  
28 28 - 5/10€, gratuit - de 18 ans

## Musique classique

### Orchestre Symphonique du Conservatoire de Mulhouse

Elsa Ladislas(violon), Cristina Bellu  
(violoncelle), Claude Lang (piano),  
direction Antje Lallart.

Beethoven et Schubert.

■ **Sa.6 à 20h30**

Théâtre de la Sinne, Mulhouse - Entrée libre

## Musique sacrée

### Messe en ut mineur (Mozart)

Chœur et orchestre Sinfonietta du  
Conservatoire de Belfort, Jean-Jacques  
Griesser (orgue).

■ **Sa.6 à 20h30**

Collégiale Saint-Thiébaud, Thann - 03 89 37 46 21 -  
6/10€

2009-2010  
Souscrivez  
à de nouvelles  
émotions

**Opéra**  
Richard III Battistelli  
Louise Charpentier  
Così fan tutte Mozart  
Aladin et la lampe merveilleuse Rota  
Ariadne auf Naxos Strauss  
Platée Rameau  
Il Matrimonio segreto Cimarosa  
Macbeth Verdi  
Jenůfa Janáček

**Danse**  
Rameau-Richter Project Strömgren / Stewart / Childs  
Giselle Gjølsgud  
Kylián / Inger Kylián / Inger

opéra national  
du rhin opéra d'europe

Strasbourg - +33 (0)3 89 20 29 02  
Colmar - +33 (0)3 89 20 29 02  
Mulhouse - +33 (0)3 89 36 28 28  
www.operanationaldurhin.eu



**Vendredi 5 juin**

20h - Temple St-Etienne - Mulhouse

## Musique sacrée

**HAYDN, *La Création***

Theodor GUSCHLBAUER direction

Anna PALIMINA soprano

Jeff MARTIN ténor

Nicholas SÖDERLUND baryton basse

Choeur de Haute-Alsace

Bernard BECK chef de chœur

**Vendredi 12 et samedi 13 juin**

20h30 - La Filature - Mulhouse

## Concert symphonique

**WAGNER - LISZT -  
BERLIOZ**

Daniel KLAJNER direction

Mihaela URSULEASA piano

### AGENDA MUSIQUES

#### Musique vocale

##### Ensemble La Pastourelle

Avec l'ensemble de cithares de Mulhouse, direction Guy Meyer.

■ Di.7 à 17h30

Eglise, Zimmersheim - 03 89 68 28 82 - Entrée libre, plateau au profit de l'association Agir pour le Pérou

#### Musique vocale

##### La Cigale du Florival

Direction Claude Jeannin.

■ Di.7 à 17h30

Eglise Sainte-Brigide, Berrwiller - Entrée libre

#### Concert de gala

##### Orchestre Symphonique du Conservatoire de Colmar

Avec les chorales de l'école Schlumberger de Guebwiller, Dominique Gerrer (piano), direction Eugène Maegy.

Beethoven (Concerto pour piano n°5 «L'Empereur»), Liszt (Les Préludes) et chants du répertoire Aria pour chœurs d'enfants et orchestre.

■ Ma.9 à 20h30

Les Dominicains, Guebwiller - 03 89 62 21 82 - 3/5€

#### Musique de chambre

##### Duo voix et harpe

Nathalie Gaudefroy (soprano) et Anja Linder (harpe)

Airs populaires de Britten, de Falla, Duparc, Tchaïkovski et Berlioz.

■ Ve.12 à 20h30

L'Evasion, Sélestat - 03 88 85 03 86 - 5,50/7/10€

#### Musique de chambre

##### Antichi Strumenti

■ Ve.12 à 20h

Cour de la Commanderie, Rixheim - Entrée libre

#### Musique classique

##### Mihaela Ursuleasa (piano)

Orchestre Symphonique de Mulhouse, direction Daniel Klajner.

Wagner (Der Fliegende Holländer, ouverture), Liszt (Concerto pour piano n°1) et Berlioz (Symphonie Fantastique).

Gigantisme emprise de l'amour et des sentiments au travers de ces trois chefs-d'œuvre.

■ Ve.12 et Sa.13 à 20h30

La Filature, Mulhouse - 03 89 36 28 28 - 8/12/16/21/22/26€

#### Concert d'orgue

##### Festival Callinet

Concert hommage à Josef Rheinberger  
Chœur du Conservatoire de Colmar, Andrea Macinanti (orgue).

■ Ve.12 à 18h30

Eglise Saint-Martin d'Ensisheim - 5/10€

#### Souffle baroque

Chœur Bacchante, Magdalena Malec (orgue), direction Raphaël Jud.

Merulo, Gabrieli, Frescobaldi et Purcell.

■ Sa.20 à 20h

Eglise de Blodelsheim - 5/10€

■ Ve.12 et Sa.20

06 79 43 64 69 - 5/10€

#### Musique sacrée

##### Groupe vocal du Sundgau

Direction Jean-Paul Kœhl (orgue).

«Voyages des mélodies de psaumes de Calvin, de Strasbourg à Genève», concert hommage à Calvin avec notamment des œuvres de J.S. Bach.

■ Ve.12 à 20h15

Temple, St-Louis - Entrée libre, plateau

#### Musique classique

##### Orchestre Symphonique des Jeunes de Basse-Autriche

Direction Nicholas Carthy.

Williams (Olympic fanfare), Haydn (Concerto pour violon et orchestre en sol majeur), Grieg (Holberg suite, op 40), Smetana (Moldau et Blanik extraits du poème symphonique «Ma Vlast»)

■ Sa.13 à 20h30

Les Dominicains, Guebwiller - 03 89 62 21 82 - 3/5€

#### Musique vocale

##### Ensemble Les Trouvères

Avec Patrick Ernst (orgue), direction Marie-Thérèse Halter et Virgile Jarrige.

Œuvres de Dufay, Telemann, Krüger, Saint-Saëns, Couperin et Frescobaldi.

■ Sa.13 à 20h30

Eglise Sainte-Anne, Turckheim - 03 89 41 23 62 - Entrée libre, plateau au profit de l'Association Sportive et Culturelle Montjoye

■ Ve.19 à 20h30

Eglise Saint-Jean, Colmar - 03 89 41 23 62 - Entrée libre, plateau au profit de l'Association «Les p'tits Princes de la Lune» pour les enfants autistes

**Samedi 27 juin**  
19h30 - La Filature - Mulhouse

## Ciné-concert

### Le Cuirassé Potemkine

Sergueï EISENSTEIN  
Musique de  
Dmitri CHOSTAKOVITCH  
Daniel KLAJNER direction  
En collaboration avec  
La Filature, Scène nationale

Directeur Musical et Artistique Daniel Klajner



Orchestre Symphonique  
de Mulhouse

**Dimanche 28 juin**  
20h - Théâtre de la Sinne - Mulhouse

## Musique de chambre

### HAYDN - BEETHOVEN - MENDELSSOHN

Quatuor et octuor à cordes

**Billetterie**

à La Filature  
Tél. 03 89 36 28 28  
[www.orchestre-mulhouse.fr](http://www.orchestre-mulhouse.fr)

VILLE DE  
**MULHOUSE**  
mulhouse.fr

#### Musique vocale

##### Ensemble Crescendo

Direction Jean Schelcher.

Negro Spirituals, Henri Salvador, Boby Lapointe, Jacques Brel et Johannes Brahms.

■ Di.14 à 17h

Collégiale, Lautenbach - Entrée libre, plateau

#### Musique classique

##### Ensemble vocal Mosaïque

Avec le Chœur de chambre de Laufen et Sébastien Brailion (orgue), direction Claire Decaux.

Œuvres de Schutz, J.C. Bach, Pachelbel, Telemann, Brahms, Mendelssohn, Hammerschmidt, Rheinberger et Bruckner.

■ Di.14 à 17h

Eglise, Zillisheim - Entrée libre, plateau

#### Musique baroque

##### Duo Alla Breve

Colette Maréchaux (flûte à bec) et Bruno Soucaille (orgue).

Œuvres de G.F. Haendel.

■ Di.14 à 16h

Eglise Saint-Jacques-le-Majeur, Feldbach - 03 89 26 20 85 - Entrée libre, plateau

#### Musique d'harmonie

##### Musique de la Région Terre Nord-Est

■ Di.14 à 16h30

Salle polyvalente, Willer-sur-Thur - Gratuit

#### Musique sacrée

##### Chorale grégorienne de Sélestat

Avec Roland Lopes (orgue).

■ Di.14 à 18h

Eglise St-Barthélémy, Ingersheim - Entrée libre, plateau

#### Musique vocale

##### Chœur des Garçons de Mulhouse

Avec le Knabenkantorei Basel (Maîtrise de la cathédrale de Bâle) et le Freiburger Domsingknaben (maîtrise de la cathédrale de Freiburg).

Œuvres de Vivaldi (Psaume 117), Gabriel Fauré (Cantique de Jean Racine), César Frank (Psaume 150) et Rheinberger (Abend lied).

■ Di.14 à 17h

La Filature, Mulhouse - 03 89 43 31 66 - 8/12€

#### Musique classique

##### Chœur des Trois Frontières

###### La Famille Bach

Patrick Froech (clavecin) et Cyril Pallaud (orgue), direction Jean-Marie Curti.

Œuvres de Johann Bach (Unser Leben ist ein Schatten), Johann Christoph Bach (Lieber Herr Gott, Fürchte dich nicht, Ich lasse dich nicht), Johann Michael Bach (Herr, ich warte auf dein Heil), Johann Ludwig Bach (Unsere Trübsal, Das ist meine Freude) et Johann Christoph Friedrich Bach (Wachet auf).

■ Di.14 à 17h

Eglise St-Martin, Pfaffenheim - Entrée libre, plateau

#### Concert d'orgue

##### Duo hautbois et orgue

Jean-Philippe Mathieu (hautbois) et Dominique Bréda (orgue)

Œuvres de Brühns, Albinoni, Litaize, J.S. Bach, Donizetti, Telemann, Mendelssohn et Marcello.

■ Di.14 à 17h

Eglise St-Afre, Riedisheim - Entrée libre, plateau

#### Musique classique

##### Tutti Cello

Ensembles de violoncelles du Conservatoire de Mulhouse, direction Cristina Bellu.

■ Ma.16 à 18h30

Lycée Albert Schweitzer, Mulhouse - Entrée libre

#### Musique classique

##### Les saisons (Haydn)

Ensemble La Forlane, Agnieszka Slawinska (soprano), Patrick Labiche (ténor), Denis Combe-Chastel (baryton), direction Marc Parayre

■ Ve.19 à 20h

Les Dominicains de Haute-Alsace, Guebwiller - 03 89 62 21 82 - 10/12/15€, dessert et verre de vin autrichiens à l'entracte inclus

#### Musique d'harmonie

##### Musique Municipale de Guebwiller

■ Sa.20 à 20h30

Les Dominicains, Guebwiller - Entrée libre



## AGENDA MUSIQUES

### Musique vocale

#### Chorale Cantallia

■ Sa.20 à 20h

Eglise Sts-Pierre-et-Paul, Eguisheim - 03 89 23 40 33  
- Entrée libre, plateau

### Musique classique

#### Duos de violons

Elèves du Conservatoire de Mulhouse.

■ Lu.22 à 18h30

Chapelle St-Jean, Mulhouse - Entrée libre

### Récital de violon

#### David Grimal

Habitué des salles de concert de la région (il a entre autres participé à deux éditions du Festival de Colmar), David Grimal se produit dans un programme «autour de Bartok». Il joue sur un Stradivarius de 1710 «Ex-Roederer».

■ Me.24 à 21h

Espace d'art contemporain Fernet Branca, Saint-Louis - 03 89 69 10 77 - Places limitées, sur réservation

### Musique classique

#### Les Élèves du Conservatoire de Mulhouse

Direction Antje Lallart.

Concerts de fin d'année : harpes (16h), clavecin (18h) et concert pour flûtes avec l'orchestre de chambre (20h30).

■ Me.24 à 16h, 18h et 20h30

Chapelle St-Jean, Mulhouse - Entrée libre

### Concert d'orgue

#### Au nom des Pères

Laëtitia Corcelle (soprano) et Gilles Oltz (orgue).

Œuvres de Fauré, Messiaen et Ravel sur des textes de St-Jean Chrysostome, St-Augustin et Origène.

■ Je.25 à 20h30

Temple St-Jean, Mulhouse - Entrée libre, plateau

### Musique baroque

#### Le Banquet Musical

Haendel, Gabrielli, Berthelet et Braun.

■ Ve.26 à 20h30

Chapelle St-Jean, Mulhouse - Entrée libre, plateau

### Musique vocale

#### Ensemble orchestral Lazare de Schwendi et Chorale du Collège Lazare de Schwendi

■ Ve.26 à 20h

Eglise St-Barthélémy, Ingersheim - Entrée libre, plateau

### Musique baroque

#### Maîtrise de Garçons de Colmar

Ariane Wohlhuter (soprano), Julien Freymuth (alto), Patrick Labiche (ténor), Jocelyn Desmares (baryton) et Guillaume Olry (basse), ensemble instrumental, direction Arlette Steyer.

Te Deum de Joseph Haydn et Jephthé de Giacomo Carissimi.

■ Sa.27 à 20h

Eglise des Dominicains, Colmar - Entrée libre

### Ciné-concert

#### Le Cuirassé Potemkine

De Sergei Mikhailovich Eisenstein, musique Dimitri Chostakovitch par l'Orchestre Symphonique de Mulhouse, direction Daniel Klajner.

Lire notre article en page 8

■ Sa.27 à 19h30

La Filature, Mulhouse - 03 89 36 28 28 - 8/20/25€

### Ciné-concert

#### Les Dix Commandements

De Cécil B. De Mille, accompagnement musical Nicolas Kirchen (piano).

■ Sa.27 à 19h30

Villa Fleck, Ingersheim - 03 89 27 90 15 - 5€

### Festival

#### 7<sup>ème</sup> Festival International de Musique Mécanique

##### Concert d'ouverture

Claude Monfrini (orgue), orchestre du Conservatoire de Colmar, direction Pierre Walter

■ Ve.26 à 20h30 Église Saint-Laurent

##### Inauguration officielle

du festival et soirée alsacienne avec «Blätzer Sack»

■ Sa.27 à 18h Place et Halle des Fêtes

##### Animations par les tourneurs

■ Sa.27 et Di.28

Square des écoles, place de l'ancienne église et place de la République

##### Exposition d'instruments anciens

et ateliers découverte de facteur d'orgues de barbarie.

■ Sa.27 et Di.28

##### Espace Cheval Blanc

Messe avec les tourneurs

■ Di.28 à 9h30 Église Saint-Laurent

##### Rencontre-découvertes

animées par Philippe Parisot «L'orgue de barbarie croise la musique classique»

■ Di.28 à 14h Église Saint-Laurent

##### Parade de clôture

avec l'ensemble des tourneurs

■ Di.28 à 18h30 Rue Clémenceau

■ Ve.26, Sa.27 et Di.28 - Entrée libre

### Musique de chambre

#### Concert de chambre de l'OSM

Marie-Sophie Vantourout, Jessy Koch, Michel Demagny, Laurence Clément (violons), Claire Duquesnois, Clément Schildt (altos), Olivier Baud et Solange Blazy (violoncelles).

Haydn (Quatuor serenade en fa majeur op.3 n°5), Beethoven (Quatuor en fa majeur op.18) et Mendelssohn (Octuor en mi bémol majeur op.20).

■ Di.28 à 20h

Théâtre la Sinne, Mulhouse - 03 89 36 28 28 - 5/10€

### Musique Renaissance

#### Tallis Ensemble

■ Di.28 à 17h30 - Abbaye Sts-Pierre-et-Paul, Ottmarsheim - Entrée libre, plateau

### Musique d'harmonie

#### Harmonie d'Hagondange

Reprises d'airs connus.

■ Di.28 à 15h15

Square de la Bourse, Mulhouse - Accès libre

# Spectacles

Théâtre, humour, danse, opéra

Le Noumatrouff à Mulhouse

## L'insolente agonie d'Eva Peron

Les Aspir'acteurs fêtent les cinq ans de la compagnie au Noumatrouff, avec une pièce drôle et décalée, qui décape à l'acide le mythe d'Evita.



**R**etour aux sources pour les Aspir'acteurs, qui ont créé leur premier spectacle au Noumatrouff en juin 2004 : *Commentaire d'amour* réunissait alors Thomas Ress et Virginia Danh. Cinq ans et une dizaine de créations plus tard, le metteur en scène et la comédienne retrouvent la salle mulhousienne, accompagnés de quatre acteurs de la première heure (William Dang Ha, Lisa Peterschmitt, Marie-Laurence Kieffer et Thierry Sother), pour un spectacle délirant qui détourne l'Histoire. A moins que...

*Eva Peron*, de Copi, raconte l'agonie de l'épouse du dictateur argentin, réellement atteinte d'un cancer. La suite est pure invention. A moins que... Quoi qu'il en soit, le mythe est lacéré, balafé, défiguré. La vénérée Evita prend les traits d'une ignoble mégère manipulatrice et brutale, qui n'a rien à envier aux vices des personnages qui l'entourent : son infirmière, son majordome, sa mère et son mari, tous quatre éclatants de crapulerie, de mesquinerie, d'abjection, d'hypocrisie.

Avec une mise en scène à 360°, qui immerge le spectateur dans cet hallucinant huis clos, Thomas Ress donne vie à l'écriture caustique, engagée, parfois trash et toujours drôle de Copi, grâce au jeu tonitruant de ses comédiens, portés aussi par une musique électro-acoustique expérimentale. La mort d'Eva Peron est proche. A moins que... Coup de théâtre ou coup d'Etat?

■ **Je.11, Ve.12 et Sa.13 à 20h30, Di.14 à 17h**

Le Noumatrouff, 57 rue de la Mertzau à Mulhouse  
Tarifs : 10/7€ - Réservations au 06 42 66 53 50

### Spectacles

#### Fête du Créa

20<sup>e</sup> anniversaire

#### Le grenier de Popy

Par les enfants du périscolaire de la Camsa de Kingersheim de l'Atelier Cirque de Clément Richard.

■ Ve.5/6 à 18h30 - Espace Tival - 3€

#### Cirque

Par les 3-6 ans et les 7-12 ans de l'Atelier Cirque de Clément Richard.

■ Me.17/6 à 15h et 17h, Me.24/6 15h30 - Village des enfants - Entrée libre

#### Mesdames et messieurs bonsoir ! / Pour tout l'or du monde

Par les 6-8 ans et les 9-14 ans des ateliers théâtre d'Anne-Laure Hagemuller et cirque de Clément Richard.

■ Sa.6/6 à 14h30 - Espace Tival - 3€

■ Du Ve.15/5 au Me.24/6

Le Créa, Kingersheim - 03 89 57 30 57  
www.crea-kingersheim.com

### Théâtre

#### Bienvenue à... (une ville dont vous êtes le touriste)

Conception Olivier Choinière.

La Filature accueille une intrigante proposition de l'artiste québécois Olivier Choinière, dans laquelle le spectateur devient lui-même le héros dans une déambulation à travers la ville.

■ Du Ma.2 au Sa.6/6 de 17h à 21h45

La Filature, Mulhouse - 03 89 36 28 28 - 5,50/25€

### Dîner-spectacle

#### French Lover's

Soirée 100% femmes !

■ **Ve.12 et Sa.13 à 20h30**

Grand Casino, Bâle - +41 61 327 20 20 - www.grandcasinobasel.com - 50€ ou 80CHF par personne comprenant : 1 cocktail de bienvenue, le dîner en formule 3 plats, le spectacle et 30CHF de jetons (non remboursables, valables en salle des grands jeux)

Samedi 20 Juin 2009

**Fête de la Danse**

Salle Communale de Landser

14 h 45 : Inauguration  
23 h 00 : Intermedi musical  
23 h 00 : Soirée dansante

Organisée par  
Danse Louise Landser  
06 36 81 34 23

Entrée libre  
bovette, petite restauration

**SAUSHEIM**  
ESPACE DOLLFUS & NOACK

(SPECTACLE JEUNE PUBLIC)  
**03 JUNI 2009 | 15h & 17h30**  
Un petit bal de rien du tout - Cie Les zanzimos  
Tarif unique 5,50 €

(CONCERT - MUSIQUES ACTUELLES)  
**26 JUNI 2009 | 20h30**  
**FUNK AFRICAIN**  
Groupe Afro Beat  
Tarif unique 5,50 €

www.edn-sausheim.com  
Renseignements et réservations :  
Espace Dollfus & Noack au +33 (0)3 89 46 83 90  
203 Rue Jean de La Fontaine - 68390 Sausheim  
Du lundi au vendredi : 9h-12h et de 14h-18h  
Parking gratuit à proximité

## 6 pieds sur Terre

Kingersheim accueille la 2<sup>e</sup> édition de «6 pieds sur Terre», une manifestation festive, engagée et gratuite, qui a connu un grand succès en 2008.

Pendant un week-end, le cœur de Kingersheim va battre au rythme de l'écologie joyeuse et militante : deux jours durant, un programme festif permettra à tous, petits et grands, de se retrouver, d'échanger et surtout de faire la fête. Projections de films en entrée libre, rencontres-débats, interventions d'artistes, découvertes culinaires, balades à dos d'ânes, stands d'associations...



«6 pieds sur Terre» sera aussi l'occasion pour l'association les Sheds, organisatrice de la manifestation, de faire connaître son projet au grand public : la transformation d'une ancienne usine textile, plus vieux bâtiment industriel de Kingersheim et élément important du patrimoine architectural de la commune, en restaurant-café-théâtre écologique. Un projet un peu fou mais très original, qui associe patrimoine, respect de l'environnement, culture et solidarité intergénérationnelle...

Après une première édition qui a connu un grand succès, «6 pieds sur Terre» promet d'être à nouveau le moment privilégié pour réfléchir à nos choix de société. La projection des films *Nous resterons sur Terre*, *Nos enfants nous accuseront*, *Herbe* et *L'Ortie fée de la résistance* permettra au public de s'informer sur des sujets brûlants et qui nous concernent tous : l'impact des pesticides sur notre santé, l'alimentation animale, les changements climatiques... Des rencontres-débats auront lieu à l'issue de certains films, afin d'approfondir les thèmes abordés.

Place à la fête aussi, avec des animations originales : une collection incroyable de vélos plus farfelus les uns que les autres présentée par le Cyclo Circus, un labyrinthe sonore, un spectacle de jonglerie comique avec l'artiste Yvan l'impossible, un apéro-concert avec le groupe Géranium... autant de moments conviviaux et joyeux qui réuniront petits et grands dans la cour Tival.

Convivialité, rencontres, films, débats, spectacles, guinguette sous les tilleuls... que rêver de mieux pour bien commencer l'été ?

### ■ Sa.27 et Di.28

Programme complet de «6 pieds sur Terre» sur [www.6piedsurterre.org](http://www.6piedsurterre.org)

Pour tout savoir sur le projet des Sheds : [www.les-sheds.com](http://www.les-sheds.com)

## Programme des films

### Samedi 27

#### 14h : « Herbe »

de *Matthieu Levain et Olivier Porte*  
Au cœur de la Bretagne paysanne, deux visions du métier d'éleveur laitier se confrontent.

Projection suivie d'une rencontre avec David Hollecoq, qui a participé à la réalisation du film.

**18h : « Nous resterons sur Terre »**  
d'*Olivier Bourgeois et Pierre Barougier*  
Les changements climatiques inquiètent, les espèces s'éteignent, les ressources s'épuisent, les villes s'étendent.

Projection suivie d'un débat.

#### 22h30 : « L'ortie fée de la résistance »

de *Perrine Bertrand et Yan Grill*  
Depuis quelque temps, un véritable engouement pour l'ortie a vu le jour, frappant tant de monde à des lieues à la ronde.

### Dimanche 28

#### 10h30 : « L'ortie fée de la résistance »

de *Perrine Bertrand et Yan Grill*

**18h : « Nos enfants nous accuseront »**  
de *Jean-Paul Jaud*  
« Nos enfants nous accuseront » raconte la courageuse initiative d'une municipalité du Gard, Barjac, qui décide de faire passer la cantine scolaire au bio.  
Projection suivie d'un débat.

## Théâtre

### L'Avare

Comédie de Molière par la Cie Mich'Min.

Harpagon est un riche bourgeois, veuf et père de deux enfants, Cléante et Élise, pour lesquels il projette des mariages d'intérêts, confondant ainsi argent et bonheur.

■ Sa.30/5 et Sa.6/6 à 20h30

Foyer Saint-Michel, Riespach

■ Ve.12 et Sa.13 à 20h30

Salle polyvalente, Stetten - 06 85 23 82 49 - 6/8€

## Spectacle

### Soirées folkloriques du mardi

Echo du Rebberg et Accordina Brand Turckheim

■ Ma.2

Entente Musicale, Echo de la Fecht d'Ingersheim-Houssen et Columbaria

■ Ma.9

Harmonie Saint Martin et Société Edelweis

■ Ma.16

Harmonie Colmarienne et Vogesia

■ Ma.23

Alsa'Band Zellenberg et Vogesia

■ Ma.30

■ à 20h30

Place de l'Ancienne Douane, Colmar - Accès libre

## Théâtre

### Öper Öpis

Avec Martin Zimmermann et Dimitri Perrot.

Il y a du danger à aller vers l'inconnu. Les interprètes s'aventurent sur le plateau, ils sont toutes ces personnes qui se croisent. Ils sont nous, lorsque nous nous rencontrons, nous nous sourions, nous nous plaisons, ou nous nous oublions. Comme dans la vie... Un récit poétique et burlesque du quotidien de chacun. Un mélange dynamique et animé de musique, de cirque, de danse et d'arts visuels.

■ Ma.2 à 20h30 et Me.3 à 19h30

La Filature, Mulhouse - 03 89 36 28 28 - 5,50/30€

## Cirque

### Arlette Gruss

#### La Cité du Cirque

Un nouveau spectacle aux numéros toujours plus époustouffants et des artistes venus des 4 coins de la planète. Un voyage en montgolfière, pour toucher du bout des doigts les étoiles filantes... Direction : la Cité du Cirque ! Sous le tout nouveau chapiteau Gruss, baptisé «La Cathédrale» pour ses dimensions et ses formes spectaculaires, un peuple de saltimbanques a élu domicile. Clowns, funambules, jongleurs, acrobates, ils sont tous de retour pour faire tourbillonner la piste aux étoiles, dans un feu d'artifice de costumes extraordinaires.

Vous croyiez avoir tout vu lors des spectacles précédents ? Vous pensiez qu'ils ne pouvaient pas repousser plus loin les limites de l'époustoufflant ? Autant le dire sans détour : vous vous trompiez !

■ Je.4 à 19h30, Ve.5 à 20h30, Sa.6 à 15h et 20h30, Di.7 à 14h15 et 17h30, Lu.8 à 19h30 (séance à tarif unique 13€), Ma.9 à 15h et 20h30 et Me.10 à 15h  
Parc Expo, Colmar - 12/32€

## Théâtre

### Central Park West et Old Saybrook

De Woody Allen par la Cie Hélios, mise en scène de Jean-Pierre Verdelhan.

Une œuvre qui plonge dans l'univers du New York allennien. Untel couche avec la femme de son meilleur ami mais veut épouser la jeune patiente de sa femme, psychanalyste de renom. La bassesse des hommes, fidèlement trompeurs, et l'incompréhension des femmes, invariablement trompées, donnent matière à des dialogues drôlistes et des prises de bec mémorables.

■ Je.4 à 20h30

RiveRhin, Village-Neuf - 03 89 70 28 32 - 6€

## Théâtre

### Le Roi se meurt

D'Eugène Ionesco par la Cie La Carambole, mise en scène Renato Spera.

Les signes sont là. Le roi se meurt dans un royaume qui vit la même agonie. Pourtant il refuse l'évidence : « Je mourrai quand je voudrai, je suis le roi, c'est moi qui décide ».

■ Je.4 à 20h30

Café Littéraire, Saint-Louis - 03 89 69 52 23 - Entrée libre sur réservation

## Théâtre

### Salle des fêtes

De Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff.

Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff ont fabriqué un univers à nul autre pareil, avec les Deschiens notamment, mais aussi avec des pièces époustouflantes de fantaisie et d'énergie. Ils reviennent aujourd'hui avec cette nouvelle création. « Une estrade pour moins de désolation. On transforme la salle d'attente pour l'enchantement, quelques plantes et des rideaux pour se mettre à rêver. On s'affaire et prémédite quelque chose comme un voyage dans la lune avec tous les désirs et toutes les maladresses. Comme des mystiques ou de grands animaux de cirque. On croirait Palais-Mascotte avant fermeture. »

■ Je.4 à 19h30 et Ve.5 à 20h30

La Filature, Mulhouse - 03 89 36 28 28 - 5,50/30€

## Humour

### Manuela Gross : Zuper Show

Je ferai mon show à... !

L'ultime répétition d'Antoinette, technicienne de surface dans une petite commune alsacienne, persuadée qu'un jour elle sera star à Paris, ceci grâce à son talent bien sûr mais aussi grâce à son accent une marque de fabrique, un tremlin vers le succès et qui d'après elle n'est pas assez représenté dans la capitale !

■ Ve.5 à 20h30

L'Évasion, Sélestat - 03 88 85 03 86 - 5,50/7/10€

## Opéra parodie

### Moz'art : La Flûte en chantier

Par les élèves des écoles de Musique de la Haute Thur, Cernay, Steinbach et Bitschwiller.

■ Ve.5 et Sa.6 à 20h30

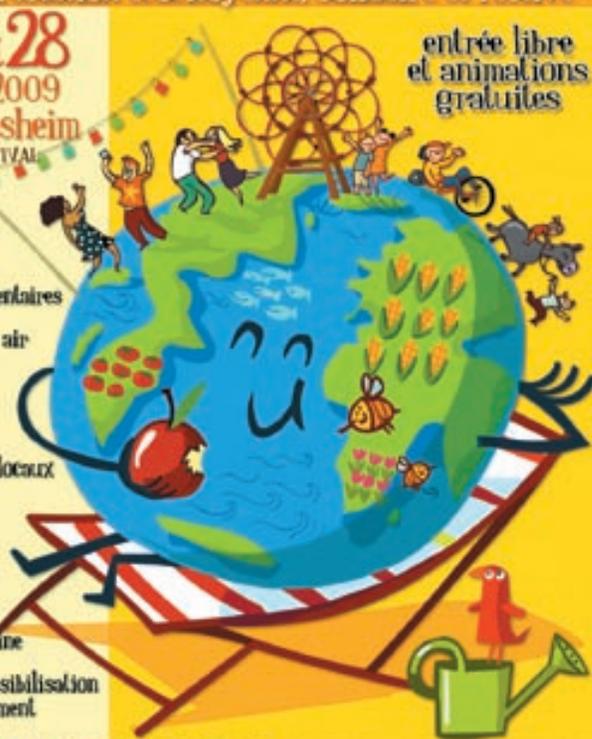
Complexe culturel Le CAP, St-Amarin - Entrée libre

# 6 pieds sur Terre

2<sup>ème</sup> manifestation écocitoyenne, solidaire et festive

**27 et 28 juin 2009**  
Kingersheim dans la cour TIVAL

entrée libre et animations gratuites



- Conférences
- Films documentaires
- Jeux de plein air
- Guinguette
- Expositions
- Producteurs locaux
- Spectacles
- Restauration
- Stammtisch
- Stage de cuisine
- Stands de sensibilisation à l'environnement

## Guinguette

animée par le groupe **Géranium**



## Spectacle

**Yvan l'impossible**  
Périptés verbales et prouesses techniques, dextérité et dextérité, gags visuels et volubilité...  
Ce jongleur humoriste jongle avec les balles comme avec les mots, fait fuser les quilles comme les éclats de rire, brandit des torches enflammées comme autant de flambeaux !



## Animations gratuites

Pour petits et grands cyclistes  
**Cyclo Circus** présente 30 vélos plus turbulents les uns que les autres, à essayer en famille !



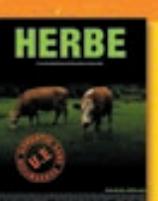
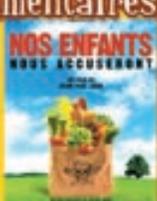
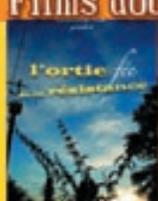
## Comment se nourrissait-on en période de guerre 39-45 ?

Des anciens témoignent : approvisionnement, conservation, système D...  
Autour d'une même table des plus jeunes s'interrogent sur notre alimentation (trop?) sophistiquée d'aujourd'hui. Quelle transmission possible des savoir-faire oubliés ?  
Avec la Société d'histoire de Kingersheim et la Plateforme citoyenne, venez nourrir le débat !



## Films documentaires

entrée libre



## et aussi...

Découverte de vins naturels  
apprentissage avec Armand Bédérich et YFINK.  
Les vins authentiques enfin sans additifs, sans des vins simples et vivants.

Atelier Cuisine BIO - repartir budget  
atelier animé par Françoise Lemoine  
Apprentis à cuisiner les plats bio avec un budget 10€ (juillet)  
Inscriptions au 03 89 51 32 71 ou par mail : julienne@6pieds.org

organisée par l'association LES SHEDS en partenariat avec  
La société d'histoire, le CREA, les 13 Art'ifs et la Ville de Kingersheim

[www.6piedssurterre.org](http://www.6piedssurterre.org)  
Créons le monde dans lequel nous voulons vivre !

# La Gastronomie

Evènements en juin sur réservation à 20h

Découvrez *La Closserie*

de la Fédération Culturelle des Vins de France

10 et 11 juin



## Dîner Thé

Avec L'Essence du Thé  
Thés, mets et animation  
Dîner commenté  
45€ tout compris

18 juin



## Initiation à la dégustation

Vins et mets  
Animation avec support  
didactique  
45€ tout compris

24 juin



## Dîner aux bulles

Vins effervescents, mets et  
animation  
Dîner commenté  
45€ tout compris

Restaurant La Closserie - 6 rue Henry de Crousaz - 68110 ILLZACH  
Renseignements au 03 89 61 88 00  
www.closserie.fr - courriel : info@closserie.fr

fées, une potion qui s'en mêle et une troupe de comédiens qui préparent une pièce pour le mariage du prince annonçant une nuit d'été des plus ensorcelantes.

■ **Lu.8 à 19h**

Foyer Saint-Maurice, Pfstatt - 03 89 62 54 54 - 5€

## Humour

### Couple en délire

Les tribulations euphoriques d'un couple de choc qui s'est pourtant trouvé mais qui n'en finit pas de chercher. Quitte à s'aimer autant que ce soit drôle !

■ **Je.11, Ve.12, Sa.13, Je.18, Ve.19 et Sa.20 à 20h30**

L'Entrepôt, Mulhouse - 03 89 54 46 31

## Théâtre

### Eva Peron

De Copi par la Cie Les Aspir'acteurs, mise en scène Thomas Ress.

**Voir notre article p.29**

■ **Je.11, Ve.12 et Sa.13 à 20h30 et Di.14 à 17h**  
Le Noumatrouff, Mulhouse - 06 42 66 53 50 - 7/10€

## Spectacle musical

### Mes tongs n'en peuvent plus

Chorale du Collège Kennedy de Mulhouse.

Des plages à la haute mer...

■ **Je.11, Ve.12 et Sa.13 à 20h30**

Théâtre de la Sinne, Mulhouse - Entrée libre

## Découverte culturelle

### Balade en Capitale

**Voir notre article p.34**

■ **Ve.12 et Sa.13**

03 89 26 49 54 - www.ville-ensisheim.fr

## Théâtre

### Le Crabe et moi

Par la Cie Pandora.

Comment incarner des existences troublées par le cancer ? Comme une succession d'instantanés, des personnages racontent le couperet du diagnostic, la consternation, la colère, le désespoir, la peur, puis l'envie de se battre, l'épreuve transfigurée en chemin vers soi-même, les maux transformés en mots.

■ **Ve.12 à 20h30**

Ecole d'Infirmière IFSI, Mulhouse - 03 89 24 41 79 - 5€

## Danse

### Gala des Ateliers LEA

Libres Expressions Artistiques, direction Joëlle Kirchhoffer, avec la MDC Compagny, direction Melinda Stampfli.

Danses classique et moderne, comédie musicale et claquettes.

■ **Ve.12 et Sa.13 à 20h**

Salle Grassegert, Wittelsheim - 03 89 55 57 22 - 14€

## Théâtre

### Qui a tué le Dr House ?

Par les Schnoggas de Burnhaupt le Bas.

Une enquête où les détails provoquent de grandes interrogations.

■ **Ve.12 et Sa.13 à 20h**

Grange Burcklé, Masevaux - 03 89 82 41 99 - 3/5/7€

## AGENDA SPECTACLES

### Humour

#### Les Peutsch

...dans les endives

Les trois aînés, Ambroise, Fernand et Maurice, se lancent dans de nouvelles aventures. Ils sont pétris de rhumatismes, mais aussi d'envies : sortir du home, faire de nouvelles rencontres et de nouvelles expériences de vie.

■ **Je.4, Ve.5 et Sa.6 à 20h30**

L'Entrepôt, Mulhouse - 03 89 54 46 31

### Théâtre

#### La parade des jouets / Hôtes tensions

Par les Ateliers théâtre du Cercle St-Ulrich.

■ **Ve.5 à 20h**

Cercle St-Ulrich, Morschwiller-le-Bas - 2/5€

### Théâtre

#### Ax'Elles / Mais non ! Mais si !

Par la Troupe En Aparté, mises en scène Nicole Tyrlik.

Dans Ax'Elles, petits secrets et grandes révélations s'enchaînent lors des retrouvailles d'amies qui n'ont en commun que leurs souvenirs. *Mais non ! Mais si !* présente en 13 tableaux le point commun entre la crise bancaire, une fée, des majorettes, un macho, un poète maudit, un bûcheron et... Dark Vador.

■ **Ve.5, Sa.6 à 20h et Di.7 à 17h**

Foyer Saint-Maurice, Pfstatt - 03 89 62 54 54 - 5€

### Opéra national du Rhin

#### Ravel

Par les artistes de l'Opéra Studio, direction Vincent Monteil, mise en scène Jean-Philippe Clarac et Olivier Deloeuil.

Fiction psychologique, évocation fantasmée, le spectacle dresse le portrait de la personnalité intime de Maurice Ravel à travers ses mélodies et des textes de Jean Echenoz.

■ **Sa.6 à 17h30**

Théâtre Municipal, Colmar - 03 89 20 29 02 - 5,50€

### Théâtre

#### Scapin Mic Mac / Hôtes tensions

Par les Ateliers théâtre du Cercle St-Ulrich.

■ **Sa.6 à 20h** - Cercle St-Ulrich, Morschwiller-le-Bas - 2/5€

### Danse

#### Sous le charme de Shéraz

Par le Cie Shéraz et les danseuses du Centre Artistique de Danse Orientale, avec Nadia Fawzi..

Danses sharki, baladi et tribales (avec voiles, doubles-voiles, ailes d'Isis...).

■ **Sa.6 à 20h30**

Espace 110, Illzach - 03 89 32 66 18 - 10/15€

■ **Me.24 à 20h30**

Théâtre de la Sinne, Mulhouse - 03 89 33 78 01 - 10/15€

### Théâtre

#### Songe d'une nuit d'été

Atelier théâtre du Collège de Pfstatt.

Une dispute entre le roi et la reine des

## Théâtre et danse

### Petites histoires pour destins inachevés

Par la Cie El Paso, chorégraphie Anton Riba, mise en scène Isabelle Ruiz.

Des hommes et des femmes croisent leurs destins en quête d'amour, de rêve, d'évasion ou d'oubli.

■ **Ve.12 à 14h30 et Sa.13 à 20h**

Salle Matisse/AFSCO (Coteaux), Mulhouse - 03 89 33 12 66 - 2/4€

## Théâtre

### Funérailles d'hiver

De Hanock Levin par la Cie Les Malades d'Imaginaire, mise en scène Laya Ullrich.

Pour sauver un événement joyeux, deux familles font preuve d'un égoïsme des plus féroces. Un jeune homme perd sa mère. Il veut, de suite, l'annoncer à sa tante. Mais celle-ci marie sa fille le lendemain, événement qu'elle attend depuis toujours...

■ **Ve.12 à 20h30 et Di.14 à 17h**

Théâtre La Coupole, Saint-Louis - 06 86 65 98 34 - 6€

## Danse

### Corps, accords

Par les élèves de la classe de danse de l'ACL Sausheim, chorégraphie Patricia Bertolini.

Gala de danse classique et modern-jazz sur les thèmes du corps, de l'espace et de la musicalité en hommage au chorégraphe disparu en 2008, Maurice Béjart.

■ **Sa.13 à 20h**

Espace Dollfus & Noack, Sausheim - 03 89 66 49 09 - 2/5€

## Théâtre

### Yakich et Poupachée

De Hanock Levin par la Cie Les Malades d'Imaginaire, mise en scène Laya Ullrich.

Yakich Touchpiss souffre de solitude mais il est si laid et si pauvre qu'il ne trouve aucune fille à épouser. Poupachée Roupaché rêve d'un petit bout de chou à serrer dans ses bras, mais elle est si vilaine qu'elle ne trouve aucun garçon qui veuille d'elle. Un marieur douteux les réunit et le mariage a lieu. Malheureusement, et au grand désespoir des familles, Yakich se révèle incapable d'assurer une descendance.

■ **Sa.13 à 20h30 et Di.14 à 20h**

Théâtre La Coupole, St-Louis - 06 86 65 98 34 - 6€

## Théâtre

### Projets fragments

... ou le jeu en temps réel

Par la Cie Arts sans frontière.

Sur la consommation, l'indifférence et l'amour.

■ **Ma.16, Me.17, Je.18 à 20h30**

Le Grillen, Colmar - 03 89 21 61 80 - 5/12€

## Danse

### Gala de fin d'année

De l'École Atelier Danse.

■ **Ma.16 à 20h30**

Théâtre de la Sinne, Mulhouse - 03 89 33 78 01

# VERDI FALSTAFF

DIRECTION MUSICALE Giuliano Carella

MISE EN SCÈNE Giorgio Barberio Corsetti

DÉCORS Cristian Taraborrelli

ET Giorgio Barberio Corsetti

COSTUMES Cristian Taraborrelli

LUMIÈRES Giorgio Foti VIDEO Fabio Iaquone

Chœurs de l'Opéra national du Rhin /

Orchestre philharmonique de Strasbourg

## STRASBOURG

OPÉRA

20, 22, 24, 26 juin 20h

28 juin 17h

+33 (0)825 84 14 84 (0,15 €/min)

## MULHOUSE

LA FILATURE

3 juillet 15h

5 juillet 17h

+33 (0)3 89 36 28 28

[www.operanationaldurhin.fr](http://www.operanationaldurhin.fr)

Opéra  
du national  
rhin



Vendredi 12 et samedi 13

## Balade en Capitale

Un évènement «Orgue et Histoire» qui promet de concilier plaisir des yeux, des oreilles et des papilles !

Le week-end thématique «Balade en Capitale» des samedi 12 et dimanche 13 juin sera consacré à la découverte de la richesse du patrimoine architectural, musical et gastronomique. La programmation met particulièrement à l'honneur les orgues avec des concerts d'exception rappelant leur gloire sacrée d'antan, et propose la visite de lieux emblématiques au passé prestigieux.

Au programme :

**Ve.12 : Concert hommage à Josef Rheinberger «Stabat Mater»** avec le chœur du Conservatoire de Colmar et Andrea Macinanti (orgue) et les solistes de l'orchestre philharmonique de Bologne à l'église Saint Martin d'Ensisheim (à 18h30 - 5/10€), précédée d'un débat sur «Les facteurs d'orgues chefs d'entreprises ?» et repas gastronomique (à 20h45 - 19€).

**Sa.13 : Visite guidée bilingue de la cité historique d'Ensisheim**, du Palais et du Musée de la Régence (à 10h30), départ pour «La route des orgues» pour découvrir les orgues et les églises d'Oberentzen et Oberhergheim (à 14h - Gratuit) et **concert d'orgue** des Conservatoire de Colmar et Mulhouse à l'église de Niederhergheim (à 18h - Gratuit).

■ **Ve.12 et Sa.13**

Plus d'infos au 03 89 26 49 54 ou sur [www.ville-ensisheim.fr](http://www.ville-ensisheim.fr)



L'organiste Andrea Macinanti

Parvis de l'Église Saint-Laurent

### Un jour sur terre

Projection du film

■ **Di.21 à 14**  
Salle Laurentia

### Spectacle de danse

«Les légendes de la Dame Blanche»

■ **Di.21 à 15h**  
Halle des fêtes

### Concert

Chœur d'hommes de la synagogue

de Colmar  
■ **Di.21 à 16h30**  
Synagogue

### Le Jubilé de Tchekhov

par le Théâtre de la Citerne

■ **Di.21 à 18h**  
Salle Laurentia

### Clôture du Festival

avec le groupe Alsa Band

■ **Di.21 à 19h30**

### Du Ma.16 au Di.21

Wintzenheim - 03 89 27 94 89 - Entrée libre,

## Théâtre

### L'environnement dans tous ses états

Par les Ateliers théâtre des Tanzmatten.

Un spectacle deux en un, qui présente le résultat du travail des deux ateliers théâtre de création des Tanzmatten, jeunes et adultes. En s'appropriant des textes et des situations écrits par leurs soins, ou puiser dans la littérature et le répertoire théâtral, ils démontreront combien ce qui nous environne est matière à création : observer notre voisinage, s'intégrer dans le paysage naturel ou social, saisir notre rapport au monde...

■ **Je.18 et Ve.19 à 20h30**

Les Tanzmatten, Sélestat - 03 88 58 45 45 - 5,50€

## Théâtre humour

### Le banc Montesquieu

De Francis Essique par la Cie Tréteaux de Bonheur.

La rencontre d'un clochard et d'un homme noceur et éméché. Des deux, lequel sera le plus fourbe, le plus menteur, le plus inquiétant, le plus charmeur, le plus énigmatique, le plus fou, le plus sot, le moins pervers... ?

■ **Je.18 et Ve.19 à 20h30**

Espace 110, Illzach - 03 89 52 18 81 - 6/8€

## Humour

### Phallus et vaginette

Deux troubleurs flirtent avec des phrases sensuelles et drôles.

■ **Ve.19 à 20h15**

Cercle Familial, Cernay - 06 82 25 35 64 - 9/10€

## Ballet

### Troc Danse

Par les danseurs du Conservatoire de de Saint-Louis, chorégraphie et mise en scène Doïna Delay.

L'univers d'une brocante où chaque objet découvert est prétexte à une danse, inspirée par les images qui s'y associent : un chapeau Panamé évoque un tango argentin, un grand foulard chamarré, une danse gitane...

■ **Ve.19 à 20h et Di.21 à 15h**

Théâtre La Coupole, Saint-Louis - Entrée libre, billets à retirer sur place 30 mn avant le spectacle

## AGENDA SPECTACLES

### Festival culturel

#### Le Solstice du Levrier

1<sup>ère</sup> édition avec des expositions, des animations, des spectacles et des concerts.

#### Opéra «Delphin poulopeau»

par l'Ecole la Dame Blanche avec l'Ecole de Musique

■ **Ma.16, Je.18 à 20h, Ve.19 à 19h30**  
Salle Laurentia

#### Atelier «Créer ses animaux»

destiné aux enfants pour l'exposition «L'Arche de Noé»

■ **Me.17 de 14 à 17h**

Réservation au 03 89 80 11 58 - Maison de retraite Les Magnolias

#### Exposition et démonstration

de patchwork, marqueterie, art et décoration

■ **Me.17 de 14 à 18h, Sa.20 et Di.21 de 10h à 18h**  
Espace du Cheval Blanc

#### Inauguration Wintzen'arts

et exposition de photos anciennes «Le Bestiaire de Wintzenheim» avec animation de l'Harmonie municipale Hohlandsbourg

■ **Ve.19 à 18h**  
Gymnase scolaire

#### Marché campagnard

■ **Ve.19 de 16 à 20, Sa.20 de 10h à 20h, Di.21 de 10h à 19h**

Place de la République

#### Concert de la Chorale Laurentia

■ **Ve.19 à 20h30**  
Eglise Saint-Laurent

#### Underworld 3

Projection du film

■ **Ve.19 à 22h**  
Salle Laurentia

#### Kermesse

de l'Ecole Dame Blanche

■ **Sa.20 à 10h**

#### Exposition «L'Arche de Noé»

et concours de boîtes décorées

■ **Sa.20 de 10h à 18h**  
Maison de retraite Les Magnolias

#### Portes ouvertes

Ecole de musique de Wintzenheim

■ **Sa.20 de 14h à 18h**

#### Exposition de sculptures

et visites guidées de la chapelle

■ **Sa.20 et Di.21 de 14h à 18h**  
Jardin et Chapelle Herzog

#### Lecture de Contes

■ **Sa.20 à 15h**  
Maison de retraite Les Magnolias

#### Concert d'Assai

quatuor de guitares classiques

■ **Sa.20 à 16h**  
Eglise du Logelbach

#### Concert

de la Chorale Ste Cécile

■ **Sa.20 à 17h30**  
Eglise Saint-Laurent

#### Le renard et l'enfant

Projection du film

■ **Sa.20 à 18h30**  
Salle Laurentia

#### Théâtre

«Une soirée pas comme les autres» et «Bizarre, vous avez dit Bizarre»

■ **Sa.20 à 18h**  
Espace du Cheval Blanc

#### Spectacle musical

de De si de la

■ **Sa.20 à 21h**  
Eglise Sainte-Odile

#### Concert apéritif

Harmonie municipale de Wintzenheim

■ **D.21 à 11h**



## Danse

### Gala 20<sup>e</sup> anniversaire du Centre de Danse Cynthia Jouffre

Avec les élèves de l'école de danse amateur S'cool et la Cie Pourquoi Pas.

Spectacle retraçant l'histoire de l'école avec la présence des anciens danseurs «phares» amateurs ou semi-professionnels.

■ Ve.19 et Sa.20 à 20h

Relais Culturel, Thann - 03 89 37 92 50 - 5,50/7/11€

## Cabaret humoristique

### Desseins et des lyses

Par Jean-Marie Eblé (chanteur transformiste), mise en scène Armand Laurent.

Tantôt sexy et sensuelle elle est Octavia, tantôt frimeur et crooner il devient Octave ! Sur fond de parodie du showbiz défilent sur scène des personnages surprenants que le peintre Chéni tente de capturer.

■ Ve.19 et Sa.20 à 20h

Grange Burcklé, Masevaux - 03 89 82 41 99 - 4/7/9€

## Théâtre

### Gai, gai, marions-les !

Par la Cie Gorgibus.

Les tribulations du mariage au travers d'extraits de Molière, Beaumarchais, Courteline, Feydeau et Tchekhov.

■ Ve.19 et Sa.20 à 20h30

Théâtre Sinne, Mulhouse - 03 89 33 78 01 - 7/10€

## Comédie musicale

### L'Héritage

De Gérard Hionimus par l'École de Musique Concordia de Sausheim avec les élèves de CE2, CM1 et CM2 de Sausheim.

Le scénario s'articule autour de réflexions d'enfants confrontés au monde qui les entoure. La scène se passe au sein de leur conseil d'élus où tous examinent, en conscience, les maux dont souffre le monde d'aujourd'hui : la guerre, la drogue, le racisme, la pollution, la maltraitance et l'exploitation des enfants ainsi que la responsabilité de chacun face aux accidents, au sida et à l'environnement.

■ Ve.19 et Sa.20 à 19h30

Espace Dollfus & Noack, Sausheim - 03 89 46 61 65 - 5/8€

## Spectacle

### Fête de la Danse

14h-18h : Scène ouverte de hip hop, capoeira, flamenco, danse classique, africaine et capverdienne - Place de la Concorde et cour des Maréchaux

21h : Soirée des Ecoles avec l'Atelier Danse, l'Akadémie, Danse Passion, le Centre Artistique de Danse Orientale, le CSC Bel Air, Fa si la Danser et Expression Corporelle Orientale - Place de la Réunion

■ Sa.20 à 14h et 21h

Mulhouse - Accès libre

## Spectacle

### Fête de la Danse

Inauguration (à 14h45), spectacles du groupe antillais guyanais Ibisus, de l'ACL et Danse Loisirs de Landser, Gym Bien-être section jazz-dance de Rixheim,

# LES TEMPS-FORTS

du Casino Barrière de Blotzheim

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT ☎ 03 89 705 777



**9 € TTC**  
par personne

## GRANDE SOIRÉE DANSANTE

avec l'Orchestre Energy  
SAMEDI 6 JUIN À 21H30

Une soirée entièrement dédiée aux amoureux de la danse : Valse, Tango, Cha Cha Cha, Paso-doble, Rumba, Rock, Tango...  
Grande piste de danse, salle climatisée.



**36 € TTC**  
menu 4 plats

## LE FÊTE DES MAMANS

DIMANCHE 7 JUIN

Menu spécial pour un déjeuner en famille. Les mamans craqueront pour ce menu aux touches délicates et aux saveurs féminines où se mêlent le sucré et le salé.



**5 € TTC**  
par personne

## THÉ DANSANT

JEUDI 11 JUIN À 13H30

Danser, c'est bon pour le moral mais aussi pour le corps ! Animé par Marcel Mentil. Grande piste de danse. 1 boisson sans alcool comprise.



**34 € TTC**  
tout compris

## BUFFET À VOLONTÉ

DIMANCHE 14 JUIN

De 11h30 à 17h30, buffet sucré salé et boissons sans alcool à discrétion.  
En terrasse si beau temps.

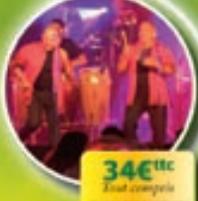


**12 € TTC**  
par personne

## SOIRÉE MOULES-FRITES

DIMANCHE 21 JUIN À 19H

Ambiance «tradition», le tout en musique - 21 juin oblige. Terrasse ouverte si beau temps. Animée par Tino et Bouli.



**34 € TTC**  
tout compris

## DÎNER-SPECTACLE LATINO

MARDI 30 JUIN À 20H

C'est le groupe légendaire **SONANDO** qui animera cette soirée latino. Un spectacle unique en son genre ! Menu 2 plats avec boissons.



**29 € TTC**  
sur présentation de votre carte de fidélité CasinoPass



# Casino Barrière Blotzheim

À 5 MINUTES de l'EuroAirport

A35 SORTIE AÉROPORT > DIR. BLOTZHEIM

Ouvert tous les jours de 10h à 3h en semaine jusqu'à 5h vendredis et samedis  
Jeux de table ouverts dès 16h.

Week-end  
**Balade en Capitale**  
Partez à la découverte d'un patrimoine historique, architectural et musical d'exception !



Promenade historique  
Visite du Palais et du musée de la Régence  
Découverte des orgues & concerts  
Séjour Gastronomie & histoire

Programme complet sur :  
[www.ville-ensisheim.fr](http://www.ville-ensisheim.fr)  
tél. : 03 89 26 49 54

**12 & 13 juin 2009**  
**ENSISHEIM** (Haut-Rhin)  
France



36

## AGENDA SPECTACLES

Ecole Duo Dance de Belfort, K'Danse de Bartenheim, des groupes folkloriques portugais de Guebwiller et Allegria de Wittenheim et du Centre socio-culturel Bel Air section danse orientale de Mulhouse. Intermède musical par le groupe Wilvata de Dietwiller (à 21h) et soirée dansante (à 23h).

■ **Sa.20 de 14h45 à 23h**  
Salle communale, Landser - Entrée libre

### Musique et danse

#### Ensemble Rossini

**Louise Behr** (contrebasse), **Laure Unli-Prunier** (violoncelle) et **Jan Sosinski** (violon), avec **Damaris Stuss** (violon) et **Doïna Delay** (chorégraphie).

Danse sur des sonates de Rossini.

■ **Me.24 à 19h30**  
Café Littéraire, Saint-Louis - 03 89 69 52 23 - Entrée libre sur réservation

### Festival

#### Scènes ouvertes

La Ville de Mulhouse ouvre la scène de La Filature à des artistes amateurs locaux.

#### Wave (musique)

Quatre anciens copains d'école de Mulhouse, Heimsbrunn et Morschwiller-le-Bas forment ce groupe, influencé par les Rolling Stones, Oasis, les Clash, Téléphone...

■ **Ma.23**

#### Tékitoi ?

par le collège de Bourzwiller (théâtre et arts numériques) - Qui sommes-nous ? Comment définir notre identité ? C'est à ces questions

que tentent de répondre les élèves de 6e 3 du collège Bourzwiller. Pour ce faire, ils allient théâtre et arts numériques avec l'aide de Georges Gagneré et Didascalie.net

■ **Me.24**

#### Le Roi se meurt

par le Théâtre de la Carambole (théâtre) - Mise en scène de Renato Spera. Ionesco livre avec poésie et humour ses convictions sur la vie. Dans un univers décalé, il lève le tabou de la mort.

■ **Je.25**

#### Exocet (musique)

Groupe de rock né en 2002 à Mulhouse. Les cinq musiciens se retrouvent dans la veine du rock français nourri essentiellement par Téléphone, Noir Désir, David Bowie, Radiohead ou Oasis. Leur nouvel album Elisez-moi ! est disponible.

■ **Ve.26**  
Infos sur [www.groupe-exocet.com](http://www.groupe-exocet.com)

#### Luzolo (musique)

Groupe mulhousien créé par Martin Lelo en 1995, dans un esprit gospel, avec des chants africains en lingala et en kikongo. Luzolo se range désormais sans complexe dans la world music. Une musique mélodieuse, plaisante au cœur et agréable à l'oreille.

■ **Sa.27**

■ **Du Ma.23 au Sa.27**  
La Filature, Mulhouse - 03 89 32 59 73

### Danse

#### Gala de fin d'année

De l'École Danse Passion.

■ **Je.25 à 20h30**  
Théâtre de la Sinne, Mulhouse - 9/11€

### Humour

#### Le démon de midi et quart

Par le Théâtre des Monts.

Une suite de saynettes burlesques inédites ou relookées, entre impro organisée et organisation improvisée, quelque part entre les Deschiens et les Monty Python.

■ **Je.25 et Ve.26 à 20h30**  
L'Entrepôt, Mulhouse - 03 89 54 46 31

### Théâtre

#### Ménages et petites scènes

Par l'Association Hélios de Guebwiller.

Six courtes pièces de Jean-Michel Ribes, Paul Emond, Louis Calaferte et Yolande Simon, sur les disputes du quotidien, sorte de rappel de «bonne conduite et de civilité».

■ **Je.25 et Ve.26 à 20h** - Le Florival, Guebwiller  
■ **Sa.27 à 20h, Di.28 à 17h** - Parc IUFM, Guebwiller  
03 89 36 34 35 - 5€, gratuit pour les -12 ans

### Théâtre

#### La Maison de Bernarda Alba

De Federico Garcia Lorca par l'Amarante, mise en scène Brigitte Dupont.

En Espagne, Bernarda, récemment veuve, mène sa maisonnée d'une main de fer. En guise de deuil, elle impose à ses cinq filles, toutes en âge de se marier, de ne pas sortir de la maison pendant huit ans...

■ **Ve.26 et Sa.27 à 20h**  
Grange Burcklé, Masevaux - 03 89 82 41 99 - 3/5/7€

### Danse

#### Méli-mélo des fêtes

Par l'École de danse Adage.

■ **Ve.26 et Sa.27 à 20h**  
Théâtre Sinne, Mulhouse - 03 89 33 78 01 - 8/12€

### Théâtre

#### Petits événements croqués à chaud

D'après «Chronique des jours entiers, des nuits entières» de Xavier Durringer par le Théâtre du Lundi de l'Alliance Française de Bâle, mise en scène Rachid Salamani.

Un auteur reçoit une commande pour un festival : écrire très vite une pièce de théâtre sur la vie des gens. Il décide d'observer ses contemporains à la terrasse d'un café. Autour de lui s'agitent des personnages qui se croisent et se confrontent autour de l'amour, de l'argent... Mais lui, ne les voit pas.

■ **Ve.26 et Sa.27 à 20h**  
Zum Isaak, Bâle - +41 (0)61 261 47 12 - Entrée libre, plateau

### Cabaret humoristique

#### L'éloge de la folie

Par la Troupe de Roger Siffer.

■ **Ve.26 à 21h**  
Salle des Sports, Kaysersberg - Entrée libre

### Danse

#### Notre paradis perdu

De l'École de danse Akadémie.

Tableaux sur la thématique de l'écologie et du respect de l'environnement. La Cie de l'Institut Rick Odums de Paris dansera 4 pièces de Martha Graham.

■ **Ma.30 à 20h30**  
Théâtre Sinne, Mulhouse - 03 89 33 78 01 - 10/15€

# Jeune public

Théâtre, musique, danse, lecture, activités

Festival de cirque à la montagne

## Cirk'ô Markstein atteint des sommets

Sur l'un des plus beaux sommets des Ballons des Vosges, le festival s'installe pour la cinquième année, accordant l'art au diapason de la nature. Pour faire briller les yeux de centaines d'enfants...

**A**u grand air, l'art prend volontiers son envol, emportant sur ses ailes multicolores tous les enfants curieux. Depuis cinq ans déjà, Cirk'ô Markstein harmonise culture et nature, spectacles et paysages, le temps d'un rendez-vous qui fleure bon l'été.

Si l'événement plante une nouvelle fois son chapiteau sur les sommets, il privilégie cette année les balades animées. Balades contées, d'abord, avec Stéphane Herrada et sa meute d'animaux fabuleux : au fil de la promenade, la reine des serpents, les abominables crapauds gardiens du trésor et les dragons prennent vie dans l'imaginaire des enfants, pour les faire rire et frémir.

Balades jonglées, ensuite, avec Bastien K, manipulateur d'objets et jongleur. Après un spectacle de pure poésie, autour des bulles de savon, l'artiste guide les enfants de surprise en surprise le long des sentiers, jalonnés de rencontres incongrues.

Le chapiteau, quant à lui, accueille un spectacle de la Compagnie sans Nom, intitulé *C'est la récré*. Des numéros de jonglerie, d'acrobatie, de tissu aérien et de musique pour un rendez-vous bourré d'humour.



Le conteur Stéphane Herrada réveille les dragons et les fées

Sans oublier le Jardin du Vent, installé sur les chaumes du Markstein, qui expose les structures à vent les plus loufoques et les plus poétiques imaginées par tous les participants à ce concours qui ne manque pas d'air !

### ■ Du Lu.8 au Ma.30

- Balade contée : du Lu. au Ve. départs à 9h30 et 13h (durée : 1h30)
- Balade jonglée : du Lu. au Ve. départs 10h et 13h15 (durée: 1h30)
- *C'est la récré* (spectacle sous chapiteau) : du Lu.15 au Me.24 tous les jours à 10h30 et 13h30 (les Me. à 10h30, 13h et 15h)
- Le Jardin du Vent : du 8 juin au 15 septembre

Tarifs : 7€ adulte/ 5€ enfant (12€/9€ pour un sentier et le spectacle)  
Réservation indispensable au 06 83 76 95 50 ou sur [www.cirkomarkstein.com](http://www.cirkomarkstein.com) (attention, les places sont limitées)

## AGENDA JEUNE PUBLIC

### Chansons

#### Chansons colorées

Par Tom Nardone et les «sales gones».

Avec de nombreux styles musicaux, comme le rock, le zouk, la salsa, le reggae et la country, et des chansons bien ficelées, drôles et émouvantes,

Tom Nardone aborde les thèmes qui préoccupent les enfants au quotidien, tout ce qui peut paraître dérisoire aux adultes mais qui a tant d'importance pour eux.

■ Ma.2 à 14h30 et 19h

Les Tanzmatten, Sélestat - 03 88 58 45 45 - 5,50€

### Théâtre

#### Les mains dans la farine

Par la Cie Ramodal.

Comme un secret chuchoté, ce spectacle raconte la fabrication du pain, de la graine de blé qui germe, à la roue du meunier, jusqu'au pain croustillant qui sort du four à bois. Les instruments aux sonorités singulières, balafon, kalimba, bol tibétain, donnent une dimension sonore aux matières. Un moment d'intimité où le petit nombre de spectateurs, la proximité des comédiens font que les enfants se sentent à l'aise, prêt à recevoir une belle recette !

■ Me.3 à 10h et 15h

La Passerelle, Rixheim - 03 89 54 21 55 - 6,20€ animations avant et après le spectacle compris

■ Je.4 à 9h et 10h15

Espace Rhéan, Kembs - 03 89 62 89 10 - 3,50/8€

■ Ve.5 à 16h30 et 17h45

Triangle, Huningue - 03 89 89 98 20 - Dès 18 mois - 6/8€

### Spectacle

#### Un petit bal de rien du tout

Par la Cie Les Zanimos.

■ Me.3 à 15h et 17h30

Espace Dollfus&Noack, Sausheim - 03 89 46 83 90 - 5,50€

**ECOLE DE BATTERIE**  
Cours, stages Master-Class  
Cours d'initiation batterie  
à partir de **6 ans**  
sur matériel adapté

ROLAND CHAPOY professeur agréé Sonor  
35 rue Hubner - 68200 MULHOUSE  
03 89 59 93 43  
<http://www.batteriechapo.fr>

**LOUFTUBS**  
MUSIQUE, CONTES, SPECTACLES, CIRQUE, ATELIERS

**FESTIVAL 6&7 JUIN 2009**  
À BERGHEIM  
03 89 21 91 83 38

## Môm'en Scène ouvre les frontières

Depuis treize ans, le festival offre ses planches aux comédiens en herbe et présente une jeunesse pleine d'envie et de créativité. Pour la première fois, Môm'en Scène accueille une troupe venue de l'étranger : des petits Serbes interpréteront *Le Livre de la Jungle*. Prélude à une ouverture vers l'international ?

**E**n treize ans, Môm'en Scène a vu ses enfants devenir ados, ses ados devenir adultes et s'envoler vers d'autres horizons... La roue du festival tourne, et si pas mal de «grands» sont arrivés au bout du parcours, les «petits» arrivent sur leurs traces, renouvelant les troupes habituées de ce rendez-vous pfastattois. Beaucoup de nouveaux visages cette année, donc, mais toujours le même principe : Môm'en Scène, c'est du théâtre proposé par les enfants pour les enfants, dans un esprit d'échange et d'ouverture aux autres.

Dix-sept troupes venues essentiellement du sud du Haut-Rhin vont se succéder sur scène, soit quelque trois cents comédiens en culottes courtes pour qui ce moment sera l'aboutissement de plusieurs mois de travail et d'engagement personnel. Créations ou pièces du répertoire, les spectacles présentés cette année sont en majorité des comédies : on nous annonce beaucoup d'éclats de rire pendant ces deux jours de festival !

### De l'Alsace à la Serbie

Mais l'événement, ce sera évidemment la venue des amis serbes de l'association Jules-Verne de Novi Sad. Une association dont la mission est de favoriser les échanges culturels entre la France et la Serbie, à travers notamment l'apprentissage de la langue. C'est donc en langue française que les petits Serbes se produiront sur



Les Saltimbanques, la troupe de Pfstatt

les planches de Môm'en Scène, dans *Le Livre de la Jungle* en version comédie musicale.

Un beau projet, qui permettra aussi aux enfants de Novi Sad de découvrir l'Alsace pendant quelques jours... et aux jeunes de Pfstatt de partir en Serbie au mois d'août, où ils rencontreront également une troupe de comédiens slovènes, amis de l'association Jules-Verne. En 2010, Môm'en Scène s'ouvrira donc à deux pays de l'Est !

### ■ Ve.12, Sa.13 et Di.14

Tarifs : 3€/spectacle (1 billet gratuit pour 5 achetés) / Pass WE : 12€ / Pass famille (12 entrées) : 30 €

Plus d'infos au 03 89 62 54 54 ou sur [www.mjcpfastatt.org](http://www.mjcpfastatt.org)

Plus d'infos sur l'association Jules-Verne : [www.julesverne.edu.rs](http://www.julesverne.edu.rs)

### Au programme de Môm'en Scène

#### Pour les 0-5 ans (Espace 'ti'môm)

*Bébé chouette*, par la cie ABC D'er : Sa. à 16h15 et Di. à 11h15 et 16h45

*Le jardin enchanté de Lulu*, par les assistantes maternelles de la CAMSA : Di. à 10h30 et 15h45

#### Dès 2 ans (Espace 'ti'môm)

*Qui mange qui ?*, par le Théâtre Bruit d'Elles (cie professionnelle) : Sa. à 15h et Di. à 14h30

*Don Qui ?*, par Les Tramalas (Pfstatt) : Sa. à 17h30 et Di. à 17h15

#### Dès 6 ans

*Des vacances pas comme les autres*, par Les Enfants du Paradis 1 (Schwoben) : Di.

à 15h15 (foyer St-Maurice)

*Au Paradis's Bar*, par Les Enfants du Paradis 2 (Schwoben) : Sa. à 19h et Di. à 14h15 (foyer St-Maurice)

*Scapin Mic-Mac*, par l'atelier junior du Cercle St-Ulrich (Morschwiller-le-Bas) : Sa. à 16h30 et Di. à 16h15 (foyer St-Maurice)

*Héros, mon beau héros*, par les Ateliers du Mercredi (Hochstatt) : Sa. à 14h et Di. à 18h45 (foyer St-Maurice)

*Le Livre de la Jungle*, par l'association Jules-Verne de Novi Sad (Serbie) : Sa. à 15h15 et Di. à 17h30 (salle polyvalente)

*Almanach pour le climat*, par Les Bâtisseurs 1 (Thann) : Sa. à 16h30 et Di. à 14h (salle polyvalente)

*La déchetterie de Rustine*, par Les Bâtisseurs 2 (Thann) : Sa. à 14h et Di. à 16h15 (salle polyvalente)

*Songes d'une nuit d'été*, par Le Rideau Rouge (Rosenau) : Sa. à 17h45 et Di. à 17h30 (foyer Schoff)

*J'aluzine*, par Arsène : Sa. à 19h et Di. à 18h45 (salle polyvalente)

#### Dès 10 ans

*Victimes cherchent assassin pour meurtre et plus sientente*, par Les Enfants du Paradis 3 (Schwoben) : Sa. à 17h45 (foyer St-Maurice)

*Des mots, des maux !*, par la Troupe des Neuf (Bollwiller) : Sa. à 14h et Di. à 18h45 (foyer Schoff)

*Chargé*, par Les Cent abris (Pfstatt) : Sa. à 16h15 et Di. à 16h15 (foyer Schoff)

*Histoire de femme-ille*, par Les Saltimbanques (Pfstatt) : Sa. à 17h45 et Di. à 15h (salle polyvalente)

*Jeunesse en marches*, par Les Choeurs de pierre (Pfstatt) : Sa. à 15h15 et Di. à 15h15 (foyer Schoff)

*La cathédrale*, par Les Nébuleuses 1 (Dannemarie) : Sa. à 15h15 et Di. à 17h30 (foyer St-Maurice)

*Animaux*, par Les Nébuleuses 2 (Dannemarie) : Sa. à 19h et Di. à 14h (foyer Schoff)

## AGENDA JEUNE PUBLIC

### Atelier

#### Serpents et lézards

Jeux, contes et créations artistiques.

■ **Me. 3, Me.17 et Me.24 de 14h à 17h**  
Musée d'Histoire Naturelle et d'Ethnographie, Colmar - 03 89 23 84 15 - De 7 à 11 ans - 7€ sur réservation, 30€ les 3 séances (goûter compris)

### Concerts

#### Tom Nardone & les Sales Gones

Les styles et les textes humoristiques de Tom Nardone sont souvent matière à discussion en famille. La mise en scène du spectacle, très «second degré», est assurée par Bruno Fontaine, l'un des complices de la série Kaamelott.

■ **Me.3 à 14h30**  
Le Grillen, Colmar - 03 88 92 02 05 - 5,50€

### Marionnettes

#### Boucle d'or et les trois ours

Malgré les conseils avisés de sa mère de ne pas aller seule dans la forêt, Boucle d'or pénètre dans le bois à la recherche de jolies jacinthes, et s'y perd !

■ **Di.7 à 11h, 14h30, 15h30 et 16h30**  
Jardin d'enfants L'Aubépine, Lutterbach - 03 89 57 24 07 - Dès 3 ans - 2€

### Contes

#### Une carte du ciel

... sans dessus dessous

Par Anna Lazowski.

■ **Di.7 à 15h**  
Le Maettlé, Stosswihr - 03 89 77 31 80 - Dès 6 ans - 5/7€

### Festival

#### Cirk'ô Markstein

#### Voir notre article p.37

■ **Du Lu.8 au Ma.30**  
Le Markstein - Plus d'infos et réservations au 06 83 76 95 50 - [www.cirkomarkstein.com](http://www.cirkomarkstein.com) - 5/7€ (9/12€ pour un sentier et le spectacle)

### Danse

#### Jardin peint

**Cycle Tréteaux Jeunesse, de Francesco Gandi, mise en scène Davide Venturini.**

«C'est un jardin extraordinaire», chanterait Charles Trénet. Extraordinaire, il l'est effectivement, ce Jardin peint, créé par un peintre dénommé Rebwar Saeed. D'inspiration orientale affirmée, le jardin est l'espace qui provoque l'imaginaire.

Tout est fait pour que l'enfant s'y sente bien et n'ait plus envie d'en sortir ! Devant lui, quatre portes. L'une ouvre sur le jardin jaune (la terre), l'autre sur le jardin bleu (l'eau), la troisième sur le jardin vert (les feuilles) et la dernière sur le jardin rouge (l'amour). Voyage tactile et animé, coloré et olfactif, cette aventure met tous ses sens en éveil.

■ Me.10 à 15h, Sa.13 à 17h, Di.14 à 17h et Me.17 à 15h  
La Filature, Mulhouse - Tréteaux de Haute-Alsace :  
03 89 66 06 72 - Dès 4 ans - 6,50/9€

#### Atelier

##### Paysages

Viste de l'exposition «Henri Zuber» et réalisation d'un paysage zuberien.

■ Me.10 à 14h30 - Musée des Beaux-Arts, Mulhouse  
- 03 89 33 78 10 - Entrée libre sur réservation

#### Contes

##### Bœuf !

■ Me.10 à 14h30 - Bibliothèque Grand'rue, Mulhouse  
- 03 89 46 88 85 - Entrée libre sur réservation

#### Danse

##### Rêves 5

##### Le Jardin du Prince, Pierre et le Loup

Chorégraphies Mathieu Guilhaumon et Bertrand d'At, par le Ballet de l'Opéra national du Rhin.

##### Voir notre article p.40

■ Je.4 à 20h

Théâtre de la Sinne, Mulhouse - 03 89 36 28 28

■ Je.11 et Ve.12 à 20h30

La Manufacture, Colmar - 03 89 36 27 91  
5,50/6/14/20€

#### Festival

##### Môm'en scène

##### Voir notre article p.38

■ Ve.12, Sa.13 et Di.14

Salle polyvalente, Foyer Schoff, Foyer Saint-Maurice et Espace Ti'môm à Pfastatt - 03 89 62 54 54 - 3€ par spectacle, 12€ le pass week end individuel, 30€ le pass famille de 12 entrées

#### Contes

##### Histoires d'indiens...

■ Sa.13 à 15h (5-10 ans) et 16h (3-5 ans)

Bibliothèque Salvator, Mulhouse - Entrée libre

#### Après-midi récréative

##### Les habitants du jardin

Kermesse autour du monde des insectes avec un lâcher de ballons.

■ Me.17 de 14h à 17h

Centre social et familial, Wittenheim - 03 89 50 46 08  
- De 0 à 12 ans - 1,50€ par enfant

#### Théâtre musical

##### Drôles d'histoires

D'après des contes de Grimm et de Perrault par Olivier Clarté du Totem Théâtre de Colmar.

Le sultan qui n'avait plus de dents, Raiponces, Le roi grenouille...

■ Me.17 à 14h30

Maison des Œuvres, Illfurth - Dès 3 ans - Gratuit

#### Festival

##### 10<sup>ème</sup> anniversaire de La Passerelle

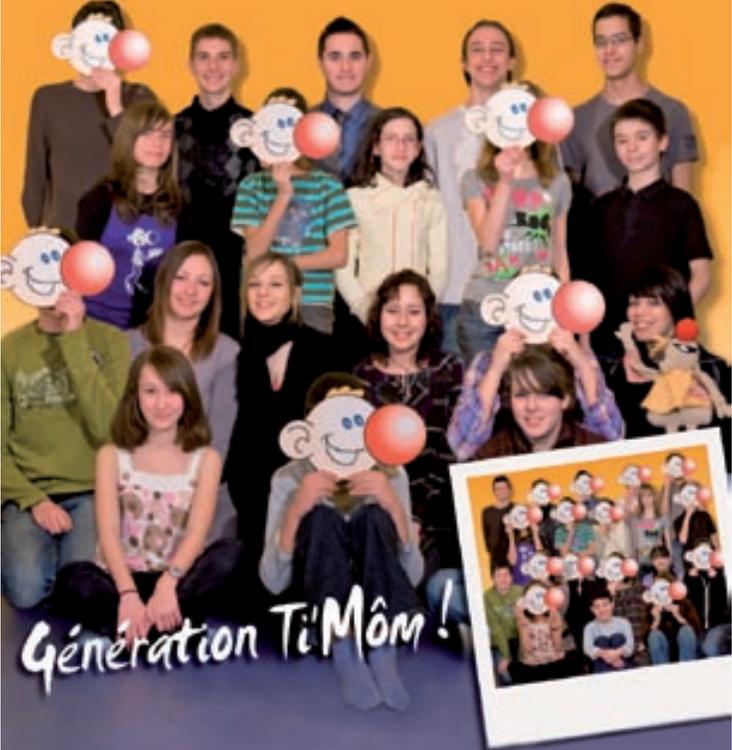
##### Voir notre article p.10

■ Ve.19, Sa.20 et Di.21

La Passerelle, Rixheim - 03 89 54 21 55

MJC - MPT de Pfastatt

# Môm'en SCÈNE



Génération Ti'Môm !

## 12, 13 et 14 Juin 2009

avec les Bâisseurs, les Enfants du Paradis, les Saltimbanques, les Tramalas, l'Atelier Jr du Cercle St Ulrich, les Cent abris, les Choeurs de pierre, Jules Verne, l'Atelier du mercredi, la Troupe des neuf, le Rideau Rouge, les Nébuleuses, Arsène

Proposé par la MJC de Pfastatt  
Renseignements : 03 89 62 54 54

## Les rêves du Petit Prince

Pour sa cinquième édition, *Rêves*, le spectacle jeunesse proposé par le Ballet du Rhin, emporte petits et grands dans un voyage initiatique, en revisitant l'histoire du *Petit Prince* et celle de *Pierre et le Loup*.

**O**n peut avoir trente ans et encore un peu de mal à sortir de l'enfance... Mathieu Guilhaumon l'admet en souriant. Ce jeune danseur, qui a intégré le Ballet du Rhin voilà trois ans, ne cache pas son plaisir de chorégraphe le rendez-vous jeune public de la saison. «*Danser ne me suffit pas, j'ai besoin d'aller au-delà*», explique-t-il, ravi que Bertrand d'At, le directeur du ballet, lui ait confié cette mission.



Dessine-moi un mouton...

«*J'aime l'idée que le spectateur s'identifie à ce qu'il voit sur scène, que ça le remue*», glisse le chorégraphe.

Pour cela, Mathieu Guilhaumon a pris le parti de s'éloigner d'une pièce illustrative afin de se concentrer sur la relation du *Petit Prince* et de sa rose. Une histoire d'amour, évidemment, au parfum enivrant et aux nombreuses épines.

Pour interpréter les deux personnages, neuf danseurs se croisent. «*Ils sont nombreux, parce que le Petit Prince peut être chacun d'entre eux, chacun d'entre nous. A vrai dire, les danseurs font l'expérience du Petit Prince plus qu'ils ne l'incarnent*», éclaire Mathieu. Dans un univers plein de fantaisie, l'extrême sensibilité du jeune chorégraphe promet un joli moment de grâce.

### Prokofiev à double sens

Changement de décor, avec *Pierre et le Loup*, dans une version de Bertrand d'At qui privilégie l'aspect symbolique des personnages et offre ainsi une double lecture : celle, pleine d'innocence et de légèreté perçue par les enfants, et celle, subversive, qui fait de Pierre l'incarnation de la jeunesse communiste face au capitalisme sauvage symbolisé par le loup. «*Cette idéologie, qui a mal tourné, faisait à la base le pari du partage et de la générosité. Naïvement. Ces valeurs restent valables. En tout cas, les petits garçons se défendent toujours contre les loups dont ils n'ont pas peur, disent-ils. Ils perdent souvent, et même la plupart du temps, mais qu'importe ! L'enfance possède la foi irréductible dans un possible radieux. Et petit Pierre est resté dans mon cœur comme une affaire sérieuse...*», conclut Bertrand d'At.

■ **Je.4 à 20h**

Théâtre de la Sinne à Mulhouse, 03 89 36 28 28

■ **Je.11 et Ve.12 à 20h30**

La Manufacture à Colmar, 03 89 36 27 91

Tarifs : de 6€ à 20€

## AGENDA JEUNE PUBLIC

### Contes

#### Le pêcheur de couleurs

Par Marie Brignone.

Dandine est une vache qui veut voir du pays. Aidée de son ami Martin, l'oiseau qui pêche les couleurs, elle parcourt le monde.

■ **Lu.22 à 15h**

Médiathèque Paul Zwingelstein, Wittenheim - 03 89 57 18 36 - De 0 à 4 ans - Entrée libre sur réservation

### Lecture

#### Histoires et comptines

■ **Me.24 à 16h30**

Médiathèque, Thann - 03 89 35 73 20 - De 2 à 4 ans - Entrée libre sur réservation

### Festival

#### La Vallée des contes

Le festival propose des veillées contes et spectacles autour d'une tourte et d'un fromage dans huit fermes-auberges de la Vallée de Munster. La dixième édition invite les conteurs internationaux et régionaux qui ont marqué l'histoire du festival.

Mimi Barthélémy «Contes de Haïti»

■ **Ve.26 à 20h30**

Salle des Fêtes, Munster - 8€

Annette Schindler «Hansel et Gretel»

■ **Sa.27 à 18h30**

Salle des fêtes, Gunsbach - 5€

Richard Gossin «Le Roi Saül»

■ **Di.28 à 17h30**

Chrischonas, Munster - 5€

Marie Barthélémy et Marcel Loeffler

«Contes et musiques tziganes»

■ **Ma.30 à 19h**

Braunkop, Metzeral - 19€

Jean-Claude Keller «Jean de l'Ours»

■ **Me.1/7 à 17h**

Salle des fêtes, Luttenbach - 4€

Colette Migne «Petits arrangements sous l'édredon»

■ **Me.1/7 à 20h30**

Salle des fêtes, Stosswehr 7€

Gérard Leser «Au gré des vents»

■ **Je.2/7 à 20h30**

Beachlé, Breitenbach - 7€

Henri Gougoud «Beau désir»

■ **Ve.3/7 à 20h30**

Salle des fêtes, Munste - 14€

Gérard Leser et Jean-Claude Keller

«Contes autour du château»

■ **Sa.4/7 à 15h**

Château du Hohlandsbourg - 8€

Annette Schindler «Le pêcheur et sa femme»

■ **Sa.4/7 à 18h**

Salle des fêtes, Munster - 5€

Jean-Claude Keller «Jean-Baptiste»

■ **Di.5/7 à 17h30**

Eglise catholique, Soultzbach - 7€

Emmanuel Filippi «Ça va la terre ?»

■ **Di.5/7 à 20h30**

Dorfhus, Eschbach - 4€

Innocent Yapi et N. Schwerer

«Animaux d'Afrique et d'ici»

■ **Ma.7/7 à 19h**

Glasborn, Soultzères - 19€

Gérard Leser, P. Breitel et Wende

■ **Me.8/7 à 19h**

Buchwald, Wasserbourg - 19€

J.Darwiche et P.Breitel «Rencontre sur le pont de Bagdad»

■ **Je.9/7 à 19h**

Rothenbrunnen, Sondernach - 19€

Ph.Barbeau et I. Reina «Journée de monstres»

■ **Ve.10/7 à 18h**

Salle des Fêtes, Munster - 5/10€

A. Noble «Contes de Grimm»

■ **Ve.10/7 à 20h30**

Salle des Fêtes, Munster - 5€

Emmanuel Filippi «Gourmandises»

■ **Sa.11/7 à 17h**

Belle Epoque, Breitenbach - 4€

De la mort à la vie

A.Noble + danseurs flamenco

■ **Sa.11/7 à 20h30**

Belle Epoque, Breitenbach - 9€

Gérard Leser «Balade contée»

■ **Di.12/7 à 15h**

Le linge, Soultzères - 6€

H.Kouyate «L'arbre à palabres»

■ **Di.12/7 à 18h**

Salle des Fêtes, Munster - 9€

■ **Du Je.25/6 au Ve.10/7**

Vallée de Munster - 03 89 77 98 28 - www.lavallee-des-contes.fr - 48€ le pass festival sauf pour les 4 soirées en ferme-auberge

## Festival jeune public à Bergheim

# Louftibus prend l'air du temps

Chansonnettes et marionnettes, balades à vélo et chapeaux rigolos : le festival des bouts d'choux va faire pétiller une nouvelle fois les remparts de Bergheim. Avec cette année, un Louftibus qui se veut plus que jamais éco-responsable !

«**N**ous n'héritons pas de la terre de nos ancêtres, nous l'empruntons à nos enfants.» C'est en suivant ce proverbe africain que l'équipe de Louftibus construit son bonhomme de chemin. Parce qu'évidemment, se préoccuper du bien-être et de la culture des enfants en les emmenant au spectacle n'a pas grand sens sans le souci de leur construire un avenir viable. Pour sa quatrième édition, Louftibus a donc décidé d'amplifier encore ses pratiques éco-responsables et éco-responsabilisantes, à travers des actions concrètes



*Huile d'olive et Beurre salé assaisonnent les contes avec leur petit grain de sel !*

(toilettes sèches, gobelets réutilisables, stand paysan, etc.) mais aussi des ateliers de sensibilisation pour les parents et les enfants.

Un projet tout en cohérence, pour une grande fête familiale pleine de poésie, de fantaisie et d'éclats de rire, en compagnie d'artistes hauts en couleurs. Côté musique, on découvrira notamment Amipagaille et ses chansons fraîches comme des livres d'images, ou encore La Corde à Vent, qui troque les instruments contre des bouteilles en plastique et des tuyaux de plombier.

Côté conte, le duo Huile d'olive et Beurre salé revisite les histoires traditionnelles de façon loufoque, et transforment les Trois Petits Cochons en trois poulettes bretonnes, tandis que le Petit Chaperon rouge se retrouve face à une ogresse italienne.

Et partout dans la cité, des contes du monde entier, des recettes de mots savoureuses, des notes de musique qui s'accrochent au coin des belles histoires... Et encore des ateliers, pour s'amuser, pour bricoler, pour inventer... Des bulles de savon, pour s'élever, des bals pour tourbillonner...

### ■ Sa.6 de 12h à 0h et Di.7 de 9h30 à 19h

Le long des remparts de Bergheim

Tarif unique pour l'entrée sur le site : 3€ (gratuit -2ans) - Certains spectacles sont payants : 6€

Infos : 06 21 15 83 38 - Programme complet sur [www.louftibus.net](http://www.louftibus.net)

### Au programme du festival Louftibus :

Sa.6 et Di.7 en continu : **La Boîte à Musique** (Remparts)  
Sa.6 à 13h : **Si des espoirs m'étaient contés...** (Maison des sorcières)  
Sa.6 à 15h : **Contes d'Asie** (Cave Muller Deiss)  
Sa.6 à 15h15 : **Pfiffetzle em essi geblotzt** (Synagogue)  
Sa.6 à 15h30 : **La popote à papote** (Maison des sorcières)  
Sa.6 à 15h30 : **Plume poil pou** (Cour du Périscolaire)  
Sa.6 à 16h, 17 et 18h, Di.7 à 10h30, 11h30 et 14h : **Va nu Pied sur langue** (Verger des remparts)  
Sa.6 à 16h30 : **Poire et celte** (Cave Muller Deiss)  
Sa.6 à 16h30 et Di.7 à 14h30 : **Flopi ! Flopi !** (Synagogue)  
Sa.6 à 17h et Di.7 à 14h : **Déambulation Un ange passe**  
Sa.6 à 17h30 : **Amipagaille** (Centre Sportif)  
Sa.6 à 20h : **Sonne le Temps** (Remparts)  
Sa.6 à 22h : **Ze Bal d'accord Léon** (Remparts)  
Di.7 à 10h et 11h : **Il était une fois, nid d'œufs, ni trois** (Maison des sorcières)  
Di.7 à 11h, 14h30 : **Derrière les bruissans** (Centre Sportif)  
Di.7 à 12h30 : **Histoires d'attendre et histoires tendres** (Cave Muller Deiss)  
Di.7 à 12h45 : **Contes de Russie** (Synagogue)  
Di.7 à 14h : **D'un monde à l'autre** (Cour Muller Deiss)  
Di.7 à 14h30 : **Histoire de perdre la tête** (Synagogue)  
Di.7 à 14h30 : **Félin pour l'autre** (Cabarescala)  
Di.7 à 16h : **Les contes de la Cigogne** (Cour périscolaire)  
Di.7 à 16h : **Chez nous c'est comme ça !** (Cour Muller Deiss)  
Di.7 à 16h30 : **Bal Timoléon** (Remparts)  
Di.7 à 16h30 : **Mozart au cœur des contes** (Synagogue)  
Di.7 à 17h : **Ventus et mouche cousue** (Maison des sorcières)

## FÊTES DU JEU

### Wittenheim

Jeux d'eau, d'adresse, de construction, jeux sportifs, de hasard, d'expression, d'équilibre...

#### ■ Sa.6 de 10h à 18h

Ludothèque Pass'auxjeux, Wittenheim - Spéciale 10<sup>ème</sup> anniversaire - 03 89 57 22 68 - Gratuit

### Horbourg-Wihr

Parachute géant, toupies, vélos désarticulés, mini bolides, shogi, atelier papier recyclé, parcours d'obstacles...

■ Sa.6 de 14h à 19h - Ludothèque La Caverne d'Ali Baba, Horbourg-Wihr - 03 89 24 94 62 - Gratuit

**LES 19, 20 ET 21 JUIN, LA PASSERELLE SOUFFLE SES 10 BOUGIES**

**VENEZ FETER CET ANNIVERSAIRE AVEC NOUS.**

Spectacles (théâtre, cirque, chanson jeune public)  
ciné plein air, ateliers pour les tout petits,  
initiation au cirque, animations, clown de rue...  
L'occasion pour chacun, petits et grands de (re)découvrir ce qui fait battre le cœur de La Passerelle depuis 10 ans !

Entrée libre sur les 3 jours  
au Tréfle, allée du Chemin Vert Rixheim  
Réservation conseillée pour les spectacles  
Renseignements au 03 89 54 21 55

**LA PASSERELLE**  
Centre Social - Relais Culturel

# Sous le soleil...



## Robe Fleur de Sel

ROAN noir  
Du 36 au 50  
85,95€

• **Jade**  
10 rue Mercière à Mulhouse

## Et vous Paris

Veste 350 €  
Robe 300 €

• **Imagine**  
16 rue Henriette  
à Mulhouse

42



## Colliers et bracelets

Collier extérieur rose: 40 €  
Collier intérieur noir: 15 €  
Bracelet: 18 €

• **Mibs**  
11 rue du Raisin  
à Mulhouse



## Betty

de Free Lance

• **Fiora**  
7 rue des Fleurs  
à Mulhouse

## Tunique Hellps

213 €

• **Romance**

15a rue de l'Arsenal  
à Mulhouse

## CK en rose

Les sacs du plus grand  
au plus petit :  
225 €  
155 €  
95 €

Les porte-monnaie  
79 €  
65 €

• **Jack n Rose**  
3 rue des Bons Enfants  
à Mulhouse



**CET ÉTÉ DÉPENSEZ-VOUS SANS COMPTER...**

**VOTRE ÉTÉ À 19€ /MOIS**

- ⊙ Fitness 100% féminin
- ⊙ Pass Liberté 39€/mois\*
- ⊙ Circuit minceur 30 min
- ⊙ Résultats visibles en quelques semaines
- ⊙ Aucune contrainte horaire début du cours chaque minute

**Lady Wellness**  
LE FITNESS 100% FÉMININ  
40 MN CIRCUIT MINCEUR

10 RUE DE LA SINNE À MULHOUSE - TÉL. : 03 89 46 47 86  
retrouvez-nous sur [www.ladywellness.fr](http://www.ladywellness.fr)

\*Sous réserve de présence contractuel - Voir conditions au club.

**L'ÉTÉ À PRIX FRAIS!**

**VOTRE ÉTÉ À 29€ /MOIS\***

**PASS LIBERTÉ\***  
Je commence quand je veux,  
j'arrête quand je veux!  
5 heures de coaching personnalisé  
Accès illimité aux 2 clubs  
Ouvert 7j/7  
Parking **GRATUIT**

[www.gfc68.fr](http://www.gfc68.fr)

**GYMNASSE FITNESS CLUB NORD**  
**GYMNASSE FITNESS CLUB SUD**

GFC SUD - QUAI DE L'ALMA - MULHOUSE - TÉL. : 03 89 36 09 16  
GFC NORD - RUE JOSUÉ HOFER - MULHOUSE - TÉL. : 03 89 42 36 00

\*Sous réserve de présence contractuel - Voir conditions au club.

IMAGINE  
WOMEN COLLECTION



GERARD DARE  
ANTIK & BATIK  
Istella forest  
ba&sh  
et vous  
DIMENSION  
American Vintage  
www.americanvintage.com

IMAGINE  
WOMEN COLLECTION

16, rue Henriette  
68100 Mulhouse - 03 89 56 12 11  
www.imagine-mulhouse.com



**Pour un été branché,**  
le IT BAG est disponible en 2 couleurs:  
orange et beige.  
160 €  
• **Enderlin**  
1 rue des Maréchaux à Mulhouse



**Robe Huevo Blanco**

239 €

• **Romance**  
15a rue de l'Arsenal  
à Mulhouse



**ROMANCE**  
Prêt-à-Porter Féminin



Bonne Fête  
Maman!

CHIPIE - FUEL - HUEVO BLANCO  
BANDE ORIGINALE  
DES PETITS HAUTS  
WOMAN - LOLLIPOPS...  
accessoires

15a rue de l'Arsenal  
**Mulhouse - 03 89 66 41 93**

**Sacs hommes CK**

Le petit : 70 €  
le grand : 105 €

• **Jack n Rose**  
3 rue des Bons Enfants  
à Mulhouse



**Maillots de bain ES**

63 €

• **Dessous d'Hommes**  
6 rue des Tanneurs  
à Mulhouse





▲ Chaussure Muratti à talon beige: 135 €  
Chaussure Geox compensée noire: 99 €

● **Marc Antoine**

7 rue des Bons-Enfants à Mulhouse  
03 89 56 41 46



Porte-monnaie : 33 €

Pochette : 35 €

Sac à main : 139 €

Tous sont disponibles en plusieurs motifs et coloris.

● **Nomade**

10 rue des Halles à Mulhouse  
03 89 60 41 71



**Collier Agathe**

54,90 €

● **Eclat de Cristal**  
63 rue de Belfort à Mulhouse



**Direction la plage à prix discount !**

**Marmara**  
Le droit au voyage  
COMPTOIRS DES VOYAGEURS

44 route de Soultz  
Pole 430  
**WITTENHEIM**  
Tél : 03.89.53.84.23  
E-mail : mulhouse@marmara.com

1, rue de la Digue  
(sur la Route de Neuf-Brisach)  
**COLMAR**  
Tél : 03.89.29.24.95  
E-mail : colmar@marmara.com

Lundi 13 h-18h30, mardi au vendredi 10 h à 12h et 13h-18h30, samedi 9h30-12h et 13h-17h30.

L.C. 61 01 01 0208 Parc Comptoirs des Voyageurs Intercontinentaux secteur Mulhouse 03 89 56 41 46

**PROMOTION MINCEUR**  
3 PAQUETS ACHETES  
LE 4EME OFFERT

**Mince !** soins & produits hypodermiques. Diétét. 800-grains. C'est bon, sans-motif d'apport...

**NATURA 20%**  
www.natura2000-68.fr - Tel. 03 89 46 13 12  
52, rue des trois rois BP 1457 - 68072 Mulhouse Cedex

*Eclat de Cristal*

Objets de décoration en cristal et verre

Bijoux fantaisie

Presse-papiers en cristal de Bohême

**Plein de bonnes idées pour vos cadeaux !**

63, rue de Belfort à MULHOUSE - DORNACH  
03 89 52 38 73 - (Fermé le lundi) [www.eclatdecristal.com](http://www.eclatdecristal.com)



### Dessous de plats

en silicone Royal VKB :  
Baleine 18€  
Rhino 11€  
Hippo 11€

• **Création d'Atmosphère**  
7 rue du Couvent  
à Mulhouse



### Ap-peel

Plat à fruit avec couteau intégré  
29 €

• **Gecko World**  
13 rue de la Marne à Soultz  
03 89 39 29 25

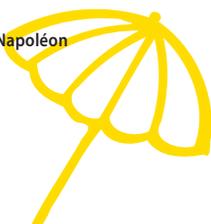


### Porte-bouteille

Philippi 52€  
• **Création d'Atmosphère**  
7 rue du Couvent  
à Mulhouse

### Le Must du parfum

Millefiori  
• **Gameca**  
47 rue de l'Île Napoléon  
à Rixheim



### Porte cartes cuir

Philippi 30€  
• **Création d'Atmosphère**  
7 rue du Couvent  
à Mulhouse



### Machine à pain «Princess»

185€  
• **Gameca**  
47 rue de l'Île Napoléon à Rixheim



### Coeur «Leonardo»

en verre rouge : 5,95 €  
• **Gameca**  
47 rue de l'Île Napoléon  
à Rixheim




CADEAUX  
ART DE VIVRE  
DÉCORATION  
ART DE LA CUISINERIE  
ART DE LA TABLE

**Pensez à la Fête des Mères**

47 rue Île Napoléon  
03 89 44 45 33

**GAMECA RIXHEIM**



### Machine à café «Ena 5»

de Jura  
15 bars, 4 coloris, 10 cafés dans le bac : 769€  
• **Gameca**  
47 rue de l'Île Napoléon à Rixheim

**REFLEXE**  
chaussures

CAFÉNOIR  
ELLE  
LOGAN  
TSUBO  
APEPAZZA  
TERRA PLANA  
MELLOW YELLOW

2, rue Bonbonnière - 68100 Mulhouse  
03 89 56 01 29

dessous d'homme  
lingerie masculine

6 rue des Tanneurs  
**MULHOUSE**  
03 89 43 20 60

www.dessous-hommes-mulhouse.com

- GUESS ■
- D&G ■
- GIGO ■
- L'HOMME INVISIBLE ■
- CALVIN KLEIN ■
- ES COLLECTION ■
- JOHN GALLIANO ■
- GREGG HOMME ■
- IMPETUS ■
- IQONIQ ■
- 2° IST ■
- 3G ■

*Nomade*

Mobilier  
Déco  
Cadeaux  
Tissus et linges  
de maison

Nomade - 10, rue des Halles  
Mulhouse - 03 89 60 41 76  
Du mardi au vendredi 10h-12h/14h-19h, samedi 10h-18h non-stop

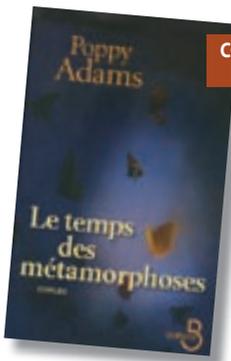
## Les Coups de coeur des libraires

### Mangez-le si vous voulez de Jean Teulé - Editions Julliard

Après le succès du *Montespan*, Jean Teulé retrace, avec l'humour noir et l'esprit décalé dont il a le secret, un événement historique extraordinaire, méconnu et particulièrement odieux.



**COUP DE COEUR**  
Bisey à Mulhouse



**COUP DE COEUR**  
RUC à Colmar

### Le temps des métamorphoses

de Poppy Adams - Editions Belfond

Dans un vieux manoir victorien, des années 1950 à nos jours, un drame psychologique envoûtant qui entremêle passé et présent pour dévoiler peu à peu des secrets de famille trop longtemps enfouis. Une plongée au cœur de la relation entre deux sœurs, un huis clos magistral aux troublants échos hitchcockiens...

### Nueva Königsberg

de Paul Vacca - Editions Philippe Rey

Mai 1946. Le philosophe français Jean-Baptiste Botul est appelé à Nueva Königsberg au Paraguay, auprès d'une communauté exilée vivant à la manière de Kant. Il est chargé de trancher un débat d'une importance capitale: quelle doit être leur vie sexuelle? Un récit d'aventures, un suspense philosophique, le roman d'un amour fou, au-delà de la raison pure...

**COUP DE COEUR**  
Pleine Page à Sélestat



### Firmin : autobiographie d'un grignoteur de livres

de Sam Savage - Editions Actes Sud

A Boston, dans les années 1960, Firmin est un rat des villes friand de grande littérature, qu'il dévore au sens propre comme au figuré. Dans les caves d'une librairie au bord de la faillite, il doit faire face à la réhabilitation du quartier, qui menace de détruire son univers...



**COUP DE COEUR**  
Forum à Mulhouse

**MIB'S**

**N'OUBLIEZ PAS LA FÊTE DES MÈRES**

*la folie des perles*

11, rue du Raisin - MULHOUSE  
03 89 45 51 00  
www.mibs-perle.com

## Belle à croquer !



On connaît le refrain : cinq fruits et légumes par jour, c'est la règle pour avoir la pêche et ne pas finir dans les choux. Bref, pour être en pleine forme. Les manger, c'est bien, mais pourquoi ne pas utiliser aussi leurs vertus naturelles comme produits de beauté ?

Les fruits et légumes regorgent de soleil et de vitamines qui font sourire l'épiderme jusqu'aux oreilles. Nul besoin de ressembler à une asperge pour être belle, l'essentiel est d'avoir la banane.

Un soin plaisir pour faire fondre les coeurs d'artichaut, et un bon plan pour celles qui n'ont pas un radis. On ne vous raconte pas de salades : les fruits et légumes, ça ne compte pas pour des prunes !



**Abricot** : écrasé et appliqué en masque pour un soin nourrissant et adoucissant

**Avocat** : mélangé à un yaourt et appliqué en masque sur les cheveux pour les nourrir profondément

**Banane** : mixée et appliquée en masque pour une mine éclatante

**Citron** : un jus dans l'eau de rinçage pour des cheveux ultra-brillants, un demi-citron frotté sur les ongles pour les blanchir

**Concombre** : pour faire disparaître les cernes, une tranche fine sur chaque oeil

**Fraise** : écrasée dans un yaourt nature et appliquée en masque pour les peaux à problèmes

**Orange** : un jus avec un peu d'eau-de-rose pour une lotion astringente et purifiante

**Pêche** : mixée et mélangée à un jaune d'oeuf, pour booster l'éclat du teint

**Pomme** : à croquer souvent pour des dents bien blanches

**Tomate** : écrasée et mélangée à du lait, pour embellir les peaux grasses

Modelages    Piscine & Jacuzzi    Soins    Hammam & sauna

**Ylang**  
Ouvert du mardi au dimanche  
Soins jusqu'à 20h (sur rendez-vous)  
Réservation  
00 33 (0)3 89 47 10 17

**Découvrez**  
un nouvel espace de détente et de relaxation près de chez vous.

(CHAMBARD) Le Spa  
Voyagez à travers 5 destinations : Polynésie, Indonésie, Inde, Thaïlande & Soleil levant.  
Un espace de détente avec sauna, jacuzzi, hammam. Restauration sur place, avec la cuisine d'Olivier Nasti.  
(CHAMBARD) 9/13 rue du Général de Gaulle 68240 Kaysersberg [www.lechambard.fr](http://www.lechambard.fr)



# Votre jardin en juin

Le début de l'apogée du jardin ! Lys, iris, roses et autres mufliers n'en finissent pas de fleurir. Il est encore temps, si ce n'est déjà fait, de semer les dernières annuelles comme les chrysanthèmes, les capucines, les ipomées, les euphorbes pour profiter, tard dans la saison, de nouvelles couleurs.



© Roland SCHMITZ - Fotolia.com

## Dans le jardin d'agrément

**Pelouse.** Tondez-la toutes les semaines de façon à épaissir le gazon. Remontez la hauteur de coupe de votre tondeuse pour couper plus long et éviter qu'il ne sèche trop vite. Surveillez l'hygrométrie et préparez les arrosoirs. Sinon, patientez jusqu'à la prochaine averse et, très vite, une herbe bien enracinée reverdira. Il est trop tard pour envisager à présent un engazonnement.

**La taille des arbustes.** Il convient de tailler tout ce qui a fleuri de mars à mai (forsythia, lilas, spirée...). En les raccourcissant vous étofferez leur base et les embellirez.

**Rosiers.** Sitôt les fleurs fanées, coupez-les. Non pas directement au bouton mais remontez quelques centimètres jusqu'à la dernière feuille. Taillez en biseau et votre arbuste refleurira de plus belle. Si, comme nous, vous préférez des traitements naturels contre les parasites, repiquez des plants de basilic à leur pied. Son odeur incommode les petits intrus.

**Les bassins.** La chaleur et le rayonnement direct du soleil sont des freins à sa bonne santé. Phénomène d'évaporation mais aussi, surtout pour les petits points d'eau, phénomène d'asphyxie éventuelle avec un symptôme : la propagation d'algues vertes. Pour y remédier, plusieurs solutions que l'on gagne évidemment à cumuler : faire circuler l'eau avec une pompe adaptée au volume à trai-

ter. Amener de l'ombre avec des plantes qui recouvrent la surface (lentilles d'eau, feuilles de nénuphar, laitues d'eau...). Ajoutez des plantes oxygénantes (demandez conseil aux spécialistes, elles sont peu chères et il en existe beaucoup).

## Sur les terrasses et balcons :

Finissez les dernières plantations dans vos jardinières et suspensions. Arrosez abondamment. En cas de grosses chaleurs, une bonne astuce consiste à faire tremper la motte un quart d'heure dans une eau à température ambiante et à garder la plante à l'abri du soleil direct durant quelques jours. N'hésitez pas à sortir vos plantes d'intérieur pour leur faire profiter du grand air, mais jamais en plein soleil.

## Dans le potager

Les adeptes des semis savent que c'est le dernier mois où c'est encore envisageable (semis de concombres, haricots, endives et carottes d'hiver...). Plantez les tomates, salades, courgettes, poireaux...

Profitez de vos récoltes de radis, resemez-en. Délectez-vous des fraises.

## Bonnes astuces !

Les oiseaux ruinent vos récoltes et vous aimeriez les en dissuader ? Les vieux CDs qui scintillent au vent ne les effarouchent plus guère ? Vous n'envisagez pas une barrière naturelle (filet de protection) ? Tentez la manière douce. Très souvent, les oiseaux recherchent dans les fruits... de l'eau. Pour étancher leur soif et les tenir à l'écart de vos plantations, offrez-leur à boire. Une fontaine, un grand bac d'eau fraîche, et peut-être réussirez-vous à concilier le meilleur des mondes.

Les limaces ont élu domicile dans votre potager ? Elles sont voraces et il faut les chasser. Enterrez dans leur périmètre des pots de yaourt avec un fond de bière. Déversez de la cendre (par exemple celle de vos derniers barbecues au charbon de bois). Favorisez la présence des prédateurs de la limace ou de ses œufs (les oiseaux, les hérissons, les grenouilles, les lézards, certains insectes...). Laissez un endroit un peu sauvage à proximité avec des pierres, des feuilles...

**Le Point Vert HOCHSTATT**

## Juin, le mois des palmiers, lauriers roses et fleurs estivales !

**-10%**  
sur les **GÉRANIUMS**  
jusqu'à épuisement des stocks !

**HORTICULTURE  
LE POINT VERT  
EICHINGER Frères  
2, Route de Didenheim  
HOCHSTATT  
03 89 06 27 66**

Du lu. au Ve. de 8h à 12h et de 13h30 à 19h  
Le Sa. de 8h à 18h en continu  
Le Di. de 10h à 12h pour la fleuristerie

# Les occasions de l'été vous attendent !

■ Twingo 2 Dynamique  
DCI 65 (22 000 kms)

■ Twingo 2 Renault Sport  
1,6 16 V (6000 kms)

■ Clio 3 Exception  
5 places DCI 85 (23 000 kms)

■ Mégane Equipe  
5 places DCI 105 (39 000 kms)

■ Scenic Exception  
DCI 105 (23 000 kms)

■ Scenic Conquest  
DCI 130 (33 000 kms)

■ Grand Scenic Emotion  
7 places DCI 105 (12 000 kms)

■ Koleos Dynamique  
DCI 150 (10 000 kms)

**-20%  
à  
-40%  
de remises\***  
sur 8 véhicules  
de démonstration

**Un GPS TomTom Europe offert pour tout achat avant le 30 juin 2009 !**

(\*sur les véhicules par rapport à leurs prix neufs)

RENAULT RENT LOCATION DE VÉHICULE  
DACIA AGENT DACIA  
MATRA-GEM VÉHICULE ÉLECTRIQUE  
LIGIER AUTOMOBILES VÉHICULES SANS PERMIS  
RENAULT SPORT SPÉCIALISTE

54 rue de Brunstatt - 68200 MULHOUSE - Tél 03 89 42 60 48  
[www.garage-maurice.fr](http://www.garage-maurice.fr)

**GARAGE MAURICE**  
MULHOUSE  
MÉCANIQUE CARROSSERIE PARE-BRISE VENTE

# Les promoteurs d'idées

- Afficheur sur arrière de bus kunegel
- Pose de panneaux signalétiques événementiels
- Pose de de pré-enseigne



**Proxipub** Quartier des Entrepreneurs Pulversheim  
**06 20 30 21 04**

# Décor Home



Cet été :

## du nouveau dans ma maison !

Le design est une discipline visant à représenter concrètement une pensée, un concept ou une intention en tenant compte éventuellement de contraintes fonctionnelles, structurelles, esthétiques, didactiques, symboliques, techniques et productives.

Chaque année, de nouveaux objets s'imposent – d'abord dans nos pensées – ensuite, lorsqu'il s'agit de mobilier, éventuellement, dans nos intérieurs. A ce titre, notre rubrique se veut relais de découvertes et nous traquons pour vous des tendances qui feront peut-être partie de notre quotidien... demain.

### Elargir son champ de vision

Epiphénomène ou réel bouleversement ? A vous de décider de l'avenir de ces différents produits.

### Les nouvelles peintures

Nos murs ont toujours intéressé les créateurs et les entrepreneurs. La réalisation de papiers peints a fait les beaux jours de la région mulhousienne mais aujourd'hui le choix est encore beaucoup plus vaste grâce à l'apparition des nouvelles peintures. En 2009, nos cloisons s'émancipent ! Un petit tour d'horizon des solutions originales.

#### La peinture magnétique

Une peinture qui s'applique sur n'importe quel support (bois, béton, plâtre, carrelage, verre, métaux, plastique). Des microparticules de fer lui confèrent le pouvoir de fixer documents et objets avec des aimants. Mieux, on peut ensuite la recouvrir avec un placage de fine épaisseur ou un papier peint, tout en conservant cette innovation. Quelques petits aimants, et une chambre d'enfant se

plie aux modes successives sans effort ni punaises disgracieuses. Posters, photos, notes de cours, tout peut s'afficher sans effort puis se remiser – intact – dans un tiroir pour créer une nouvelle ambiance.

#### Peinture à tableau

Toujours destinée aux enfants ou aux parents ludiques, la peinture à tableau peut aussi bien s'utiliser pour la cuisine. Appliquée sur tous types de supports (bois, carton, métal, murs...), cette peinture les transforme en tableau à craie. La peinture résiste évidemment à l'eau car c'est avec un chiffon humide que l'on efface les dessins ou écritures à la craie. Encore plus étonnant, vous pouvez recouvrir votre peinture magnétique de peinture à la craie pour cumuler les deux usages...

#### Peinture effet béton, jean's ou lin

Les habitudes ont la vie dure. Sous prétexte de convention, lorsqu'il s'agit de peindre les murs, nous nous contentons souvent d'une double couche de blanc plus ou moins cassé. Osez les effets de matière et vous susciterez l'admiration. Effet jean's ou lin pour les intérieurs cosy, ou encore effet béton pour coller à l'actualité des matières brutes.

#### Peinture bio

L'air de nos maisons est souvent plus pollué que l'air extérieur. Les peintures traditionnelles sont émettrices

# STORES EXTÉRIEURS MOTEUR OFFERT\*



\* sur présentation de ce coupon - voir conditions en magasin

**Sylstor**  
créateur de vérandas depuis 1990

122 rue de l'Île Napoléon - 68170 RIXHEIM  
tél. : 03 89 31 05 40 - [www.sylstor.com](http://www.sylstor.com)

de Composés Organiques Volatiles (COV) qui se détachent jour après jour de nos murs et plafonds. Dans d'autres rubriques, nous évoquions il y a peu les vertus de certaines plantes d'intérieur qui contribuent à assainir nos espaces de vie (absorption des solvants...). Une autre technique consiste à choisir une peinture qui comporte moins de produits dangereux pour la santé. Il existe déjà deux normes Ecolabel européen et NF Environnement qui réduisent les risques mais on commence aussi à pouvoir opter pour des peintures véritablement bio et 100% naturelles.

## Peinture home cinéma

La peinture se fait high-tech et devient écran de home cinéma pour votre plaisir. Plus chère que de la peinture ordinaire, certes, mais beaucoup moins qu'un écran de projection souvent inesthétique et encombrant. Il s'agit d'une peinture spéciale à appliquer en deux couches sur votre mur (base + réflecteur). Le résultat est très convainquant : fidélité des couleurs et bonne définition.

Rappel : il faut impérativement aérer et ventiler les locaux lors de l'application et pendant la phase de séchage de toute peinture.

Suite page 54 ->

## création d'atmosphère

vitrine / floristique / mariages / intérieur / extérieur

7, rue du Couvent  
MULHOUSE  
03 89 45 69 05



[www.creationdatmosphere.com](http://www.creationdatmosphere.com)

Plaids microfibre  
et coffre magazines ZOEPPRITZ since 1828

Du 30 mai au 26 septembre 2009



LE CALIN FÊTE SES 15 ANS

Lovez-vous  
dans un calin  
à partir de 995€\*

\*la chauffeuse fixe CALIN 2, largeur 94cm pied chromé en tissu PURE (100% coton biologique). Après le 26 septembre, le prix sera de 1261€.

**Cinna**

scan  
studio

19 avenue de Bâle SAINT-LOUIS - 03 89 67 36 57

## Les nouveaux chauffages

Une maison bien isolée est la phase indispensable avant d'envisager la section source de chaleur. Soyez prévoyants et n'attendez pas l'hiver pour y songer...

Réduire la facture carbone en brûlant du bois. Le chauffage au bois avec du stockage de la chaleur dans des pierres de lave (stéatite) a le vent en poupe : une solution économique à l'usage et respectueuse de l'environnement. Les nouveaux poêles sont aux antipodes de ceux de nos grands-parents. On alimente le feu pendant quelques heures et on charge la pierre. On laisse s'éteindre et ensuite la stéatite peut rayonner, selon sa masse, de la chaleur pendant plusieurs heures. Avantage : on peut toucher la pierre sans se brûler et il n'y a plus aucun effet de chaleur directe.

Les premiers prix se situent aux alentours de 2000 € pour une masse de moins de 200 kilos. Ci-dessous une des Rolls Royce du genre.



### Modèle Tulikivi Fiorina.

Hauteur 177 cm – largeur 77 cm – profondeur 151,5 cm – poids 2270 kilos.

Prix indicatif 18 200€ + frais de pose.

## L'originalité luxueuse

Ce « tuyau d'arrosage de jardin » est en réalité... un radiateur. Composé d'un flexible en acier inox tressé de 15 à 40 mètres de longueur il dégage l'équivalent d'une puissance de 405 à 1080 watts. A enrouler sur un crochet mural, une barre fixe ou à dérouler selon les besoins. Dessiné par G.Di Tullio et S. Ragaini, ce modèle a obtenu lors du concours du magazine Wallpaper le grand prix du design catégorie électroménager (jury : Jean Nouvel, Marc Newson, Inès de la Fressange, Kanye West, Sir Ken Adam et Stefano Pilati).

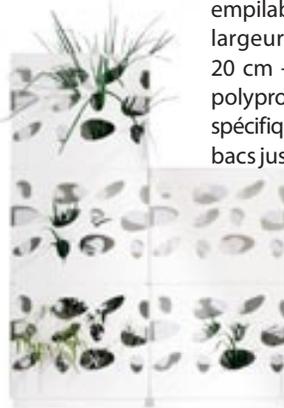
Ciussai Adhoc. Prix indicatif de 974 € à 1 662 €

## Nouvelles tendances : l'avènement des cloisons étonnantes

Vous disposez d'une grande pièce, vous ne désirez pas sacrifier le volume mais néanmoins compartimenter

l'espace, disposer d'un rangement, voire y intégrer la nature ? Intéressez-vous aux cloisons. Elles s'installent très rapidement et apporteront de nouvelles perspectives à votre salon.

**Cloison végétale.** Nous sommes encore loin d'un mur végétal comme celui qui décore le musée des Arts Premiers à Paris mais c'est un début. Jardinière empilable - plastique - module de largeur 60 cm x H 55 cm x prof. 20 cm - Bac interne amovible en polypropylène. Avec des montants spécifiques, possibilité d'empiler des bacs jusqu'à une hauteur de 2m20. Effet garanti !



### Garden Wall

Vitéo. Designer Gordon Tait.

Prix indicatif : 106€ le bac.

**Cloison du futur.** Un matériau innovant qui se joue des contraintes : le Corian ! Au dernier salon de Milan, le Corian (une nouvelle fibre obtenue à partir d'un mélange de matériaux naturels résistants et de matériaux acryliques - procédé breveté par l'industriel DuPont) a retenu toutes les attentions. Amanda Levet, architecte designer anglaise a créé la surprise en réalisant un lounge complet et incroyable à partir de ce composé. Ici, par exemple, un mur, rétro-éclairé, qui fait tout à la fois office de plan de travail et d'étagère. Tantôt opaque, tantôt, selon un autre point de vue, ouverte, la séparation devient fluide dans les trois dimensions. Le prototype est concluant et nul doute que très rapidement des fabricants se lanceront dans cette aventure qui ouvre réellement de nouvelles possibilités d'espace et de lumière. A surveiller de près.

## L'objet technologique du mois

Le phénoménal Philippe Starck a encore frappé fort. Elle joue l'Arlésienne depuis sa présentation en 2008 à Milan mais devrait être commercialisée ce mois-ci : l'éolienne individuelle du célèbre designer français !

De la haute technologie avec un design à couper le souffle, le tout associé à un prix démocratique. Tout simplement

**SANISITT** les solutions salle de bain  
SANITAIRE CARRELAGE CHAUFFAGE CLIMATISATION ÉLECTRICITÉ TGP

il est temps d'en parler...

**SANISITT Comutherm**  
Mulhouse - 4/6 rue des Verriers  
03 89 60 03 50

**SANISITT Alsace Concorde**  
Wittenheim - 216 rue des Mines  
03 89 53 57 57

ESPACE **Aubade**

Nouveau catalogue disponible

# Votre Spa installé pour l'été !

## Juin, le mois du Spa chez ATD

### le spécialiste du Spa

- **CHOIX**  
plus de 15 modèles
- **CONSEILS**
- **INSTALLATION**  
par des professionnels

jusqu'à  
**-50%**  
sur les modèles d'expo



**-20%**  
sur les spas neufs

**ALSACE THERMIQUE DISTRIBUTION**  
71, rue de Battenheim, 68170 Rixheim  
Tél. 03 89 61 20 28  
Fax. 03 89 61 54 49  
www.atd68.com - atd68@wanadoo.fr



un objet de décoration écologique dont l'idée semble, sur le papier, révolutionnaire. Belle, moderne, pratique cette éolienne est destinée à être fixée sur le toit, via un mât de 50 à 90 centimètres pour les petits modèles et devrait pouvoir – si l'on en croit la documentation – permettre la production de 10 à 60% des besoins énergétiques individuels !!!

Six tailles différentes déclinées en deux séries (les modèles bipales pour une puissance de 150 à 400 watts, les modèles tripales plus performants pour des puissances de 1,3 et 5 kw). La plus petite tient dans le coffre d'une voiture et son prix ne devrait pas dépasser 500€. La société Pramac sera chargée de la construction et de la commercialisation.

Engagé depuis longtemps dans ce domaine, Philippe Starck fait donc, avec son éolienne, un pas de plus sur la voie du développement durable en attendant la finalisation de son nouveau projet : un panneau solaire transparent et imprimé de dessins.



L'éolienne selon Philippe Starck

### Les objets du multimédia

Le Nokia N96, James Bond en rêvait... Un téléphone-ordinateur-télévision-magnétoscope-appareil photo-GPS de 125 g !!!

Ecran de 2,8 pouces et 16 millions de couleurs. 16 go de mémoire extensible à 24 go, appareil photo de 5 mégapixels avec objectif Carl Zeiss, flash et lampe vidéo. Connection USB 2 haut débit, prise en charge des formats vidéos courants dont le mpeg4, récepteur DVB-H (un genre de dérivé de la TNT qui permettra un jour de visionner les chaînes sans passer par l'opérateur).

Prix indicatif 639€ (299€ avec le forfait illimythics 3h de SFR).

Mobilier de Jardin en  
RÉSINE TRESSÉE

Tendance... Léger... Résistant...

Mobilier & Objets  
Design

Gecko World  
pour  
la MAISON  
& le JARDIN

SHOWROOM:  
13 rue de la Marne  
68360 Soultz  
Tél: 0389 39 29 25

Lundi fermé  
Mardi 15h-18h  
Mercredi 10h-12h 15h-18h  
Jeudi, Vendredi 15h-18h  
Samedi 10h-12h 14h-18h

www.gecko-world.com

# Les Bonnes Tables



## Il Cortile



**Le plaisir de la gastronomie méditerranéenne dans des plats frais et travaillés.**

Au coeur du quartier de la Cour des Chaînes de Mulhouse, le restaurant **Il Cortile** vous propose de découvrir sa gastronomie méditerranéenne, exquise et raffinée, dans le cadre enchanteur d'une magnifique terrasse d'été.

**Menu Affaire : 29€**

(entrée+plat+fromage ou dessert). Choix de vin au verre

**Dimanche 7 juin :**

**Pensez à réserver pour la Fête des Mères**

Cour des Chaînes - 11, rue des Franciscains  
MULHOUSE - 03 89 66 39 79 - fax 03 89 36 07 97  
Réservations conseillées. Fermeture : dimanche (sauf 7 juin) et lundi.

56

*La Table et Terrasse de  
Michèle,  
complice de vos  
beaux jours !*

**Ouvert dimanche 7 juin  
pour la fête des Mères**

16, rue de Metz (face au Parc Salvator) - MULHOUSE  
Tél. 03 89 45 37 82

Assuré. Restaurant climatisé.

Fermeture : samedi midi, dimanche (sauf le 7/6), lundi.

E-mail : michele.brouet@wanadoo.fr

[www.latabledemichele.fr](http://www.latabledemichele.fr)



## Hôtel du Parc

**En juin, la «Terrasse du Parc»**

**Nos nouvelles formules**

**■ Plat du Jour + 1/2 eau minérale + café - 13€**

**■ 2 Plats : Plat du Jour + Entrée ou Dessert + 1/2 eau minérale + café - 19€**

**■ 3 Plats : Entrée + Plat du Jour + Dessert + 1/2 eau minérale + café - 24€**

**Et aussi notre carte estivale...**

Hôtel du Parc - 26, rue de la Sinne à MULHOUSE  
03 89 66 12 22 - fax 03 89 66 42 44  
Ouvert du lundi au vendredi de 12h à 14h et de 19h à 22h,  
le samedi de 19h à 22h. Restaurant Climatisé.



Restaurant-Winstub

# LE CASÉUS

Dolce Vita  
Dolce Vita  
Zorba le Grec  
Zorba le Grec  
Les planches de Deauville  
Les planches de Deauville

**LES SALADES  
FONT LEUR  
CINEMA**



**c'est vachement MEUHH !!!**

AU CENTRE VILLE DE THANN

Réervations conseillées : **03 89 37 10 68**  
Fermé dimanche et lundi

Unique dans la région !



Dans la plus pure tradition des brasseries parisiennes, venez découvrir :

Un cadre chaleureux  
Un service rapide et attentionné  
Notre étal de fruits de mer  
Notre menu express à 20,90€  
Nos fruits de mer à emporter

**Menu spécial fête des mères**

**OUVERT 7J/7 - SERVICE JUSQU'À 23H  
GRANDE TERRASSE D'ÉTÉ AU CALME !**

Brasserie Flo - Hôtel Holiday Inn «le Trident» - 34 rue Paul Cézanne  
68200 MULHOUSE - 03 89 60 44 44 - [contact@holidayinn-mulouse.fr](mailto:contact@holidayinn-mulouse.fr)  
Réervations conseillées - Accès : Sortie 16A puis sortie n°1 et suivre direction Hôtel Holiday Inn.



A 5 mn de la sortie d'autoroute, le restaurant

## Le Petit Kembs



Tous les jours midi et soir, de nombreuses suggestions à l'ardoise, mais également notre carte de saison.

Le midi Menu Affaires à 12,50€ ou 16,50€.

**Terrasse et jardin d'été vous offrent un cadre bucolique pour vos déjeuners ou soirées estivales!**

Venez également découvrir nos **chambres d'hôtes "Le Petit Cosy"!**

Le Petit Kembs - 49 rue du Mal Foch - 68680 KEMBS  
03 89 48 17 94 - [www.lepetitkembs.fr](http://www.lepetitkembs.fr)

Réervations conseillées - Fermé le lundi soir, le mercredi et le samedi midi.

## Les saveurs du Liban

— Au Vieux Beyrouth —

offre une découverte de la cuisine libanaise dans un cadre typique. L'accueil est chaleureux et le service discret.



A midi (sauf samedi) menus variés :

- \* Assiette variée : 8€
- \* Salade + entrée au choix + plat + café ou dessert : 9,70€
- \* Salade + entrée au choix + côtelette d'agneau grillée avec pommes de terre ou blé + café ou dessert : 10€
- \* Salade + brochette mixte-pommes de terre+café ou dessert : 12€

*Bonne Fête à toutes les Mamas!*

«LES SAVEURS DU LIBAN» 26, rue des Trois Rois - MULHOUSE  
Tél/fax 03 89 66 55 08 - Salle climatisée - Terrasse d'été  
Réervations conseillées - Fermeture : dimanche et lundi midi.  
[www.mulhousebienvenue.com/restaurant-saveurs-du-liban/](http://www.mulhousebienvenue.com/restaurant-saveurs-du-liban/)

**TRAITEUR A EMPORTER**

**TERRASSE D'ÉTÉ**





**A THANN**, au centre d'un parc arboré,  
**L'HÔTEL DU PARC** ★★★  
 TOUS LES DIMANCHES **MIDI** notre **FORMULE BUFFET** :

Buffet d'entrées à **volonté** + plat principal au choix + assiette gourmande : **33€**  
**Dimanche 7 juin** : Buffet **Spécial 35€**  
 Pour la **Fête des Mères**

**PACKAGE NUITÉE ROMANTIQUE ALL INCLUSIVE** :  
 1 NUIT CHAMBRE SUPERIEURE + apéritif servit au salon + dîner gastronomique et vin , eau, café compris + le lendemain le buffet petit déjeuner : 209€.  
 Accès espace fitness , hammam, sauna et jacuzzi OFFERT.  
**PACKAGE MENU GASTRONOMIQUE ALL INCLUSIVE** :  
 pour 2 personnes : les apéritifs , vins et boissons + 1 menu St valentin (3 plats + 1 granité) 100€ pour 2 personnes. Réserver dès maintenant.

Restaurant de l'Hôtel du Parc - 23, rue Kléber  
 68800 THANN - 03 89 37 37 47 / fax 03 89 37 56 23  
 www.alsacehotel.com - Réservations conseillées.



A Westhalten, sur la Route des Vins, se tient

## L'AUBERGE DU CHEVAL BLANC

L'ambiance familiale du restaurant et son agréable situation dans le vignoble sont propices à la dégustation d'une gastronomie de produits du terroir et de nombreux gibiers.

Durant tout l'été, nous servons notre **Carte Rapide** midi et soir, du mardi soir au Samedi midi, en Terrasse ou Salle Climatisée ,

Deux Plats + un Verre de Vin d'Alsace : 19€  
 Trois Plats + un Verre de Vin d'Alsace : 24€

20, rue de Rouffach - 68250 WESTHALTEN  
 03 89 47 01 16 - fax 03 89 47 64 40  
 Réservations conseillées. Ouvert du mardi soir au dimanche midi  
 www.auberge-chevalblc.com / Email : chevalblanc.west@wanadoo.fr



## L'Airport Restaurant au 5<sup>ème</sup>



"Avec mon papa ou ma maman quand je vais manger au restaurant de l'aéroport le soir,  
**ON M'OFFRE\* MON MENU**"  
 + concours de dessin\* \*  
 «dessine-moi l'aéroport»

\*Offre valable pour un menu adulte complet acheté : 1 menu enfant offert durant tous les soirs du mois de juin.  
 \*\*Concours : avec lots à gagner (les plus beaux dessins seront récompensés)

**FÊTE DES MÈRES** le 7 juin :  
 La **SURPRISE** pour maman : menu à 39€/pers.

Venez également découvrir notre **NOUVELLE CARTE été** : nouveaux plats qui sentent bon l'été, produits frais et de saison, cuisine inventive etc...  
**Menu du jour à 11.20 €** (uniquement le midi en semaine)

Restaurant & Brasserie au 5<sup>ème</sup> - Aéroport de Bâle-Mulhouse  
 68300 SAINT-LOUIS - Réservations au 03 89 90 32 25  
 Salles séparées pour banquets, évènements familiaux et séminaires.

Restaurant & Pub Libanais

## Le Mézé à THANN

vous accueille dans son univers intime à l'ambiance musicale lounge.

- Plat du Jour : 9€50
- Formule Byblos : 18€
- Formule Mézé : 20€
- Vin au verre



Venez profiter de notre **TERRASSE D'ÉTÉ**



Restaurant & Pub libanais - 10, rue Saint Jacques  
 68800 THANN - 03 89 37 90 45  
 Réservations conseillées. Fermé : dimanche et lundi.



## Unique à Mulhouse

RESTAURANT



Suite au succès de l'offre auprès d'une clientèle grandissante, Le Yi a décidé de recentrer ses propositions sur la carte japonaise.



Gastronomie **Japonaise**, dans un cadre moderne et raffiné

A midi : plat du jour à 9,50€ (sauf w.e. et jours fériés)

**NOUVEAU SUR LA CARTE :**

"Tataki de boeuf", noix d'entrecôte grillée au feu de bois.

RESTAURANT YI - 9 rue Louis Pasteur - 68100 MULHOUSE  
Réservations conseillées 03 89 66 22 41 - [www.leyi.fr](http://www.leyi.fr)  
Fermeture dimanche midi et lundi - Accès et WC handicapés



Entre Colmar et Mulhouse, à Rouffach :

## Au Château d'Isenbourg, Hôtel \*\*\*\* Restaurant & Spa



Château d'Isenbourg - 68250 ROUFFACH

Tél 03 89 78 58 50 - fax 03 89 78 53 70. Réservations conseillées.  
E-mail : [isenbourg@grandesetapes.fr](mailto:isenbourg@grandesetapes.fr) - site : [www.isenbourg.com](http://www.isenbourg.com)  
**OUVERT TOUTE L'ANNÉE - 7 JOURS SUR 7 - MIDI ET SOIR**

*Fête des Mères... fête des Pères...*

**Le Château, ... une idée cadeau !**

Pour un cadeau gourmand, de nombreuses formules restaurant... à partir de 48€ (3 plats, boissons incluses)

Pour un cadeau détente et bien-être, offrez une demi-journée de bonheur au spa !

A partir de 75€

Renseignez-vous au 03.89.78.58.50

Téléchargez notre programme printemps/été 2009, en page actualité sur notre site : [www.isenbourg.com](http://www.isenbourg.com)

**Déjeuner du marché**  
du lundi au samedi à partir de 27€

**Nouveau ! "Dimanche Gourmand"**  
midi et soir : 70€ tout compris.

**Formule "Le Bel Age"**  
du lundi au samedi midi : 49€ tout compris

**Formule "jeunes gourmets"**  
pour les - 35 ans : 60€ tout compris



**Asian Villa**, partenaire Spa, vous propose le **Massage aux huiles et la réflexologie Thai**  
(formule à partir de 75€/pers.)

A l'entrée de Rixheim, le restaurant

## L'Arc Ange



A midi, plat du jour + boisson + café (11,90€) ou nouvelle carte.

**Lundi, mardi et jeudi soir uniquement,**  
**pizzas et tartes flambées à 6€ !!**

(Sauf "Calzone, Parma et Danube" à consommer sur place uniquement)

**Par beau temps BELLE TERRASSE !!**

**NOUVEAU : OUVERTURE À 7H DU MATIN**

Petit déjeuner - pains - sandwiches

**OFFERT\* 1 petit déjeuner**

(= café + 1 viennoiserie) \*valable en juin 2009, sur présentation de cette parution



61, rue de Mulhouse - 68170 RIXHEIM

Réservations conseillées : 03 89 65 57 93.

Fermé le mercredi soir, samedi midi et dimanche. Parking privé.



## L'Auberge du Boucher

Cuisine où se mêlent avec bonheur les plats mijotés comme autrefois et les grillades du boucher.

**Pour la fête des Mères, le restaurant sera ouvert le 7 juin et proposera 2 menus spécialement prévus pour l'occasion**

**Belle terrasse sur cour, ombragée et fleurie**

Menu du jour, midi et soir : 11€ (entrée + plat + dessert)

**Service Traiteur livré et emporté :** plat du jour à emporter - menu du jour entreprise - repas association, réception, famille etc...

147, rue de Bâle - MULHOUSE - 03 89 65 96 01 - (Fax 03 89 65 96 02)  
Fermé le dimanche (sauf 7/6) - Parking assuré



# Spécial Barbecue

## quel est l'accompagnement idéal de vos grillades ?

Par Harty

**Le rituel du Barbecue défie le temps, les générations et même les classes sociales !**

Juin. L'homme de Neandertal se réveille. Lui avoir faim. Lui vouloir faire du feu et manger dehors.

L'espace d'un repas, l'Homme redécouvre l'humilité «*eh, ne m'en voulez pas, je crois que c'est trop - pas assez - cuit.*» (rayez la mention inutile).

Mais fidèle aux processus d'évolution, il invente illico la solution : on va le remettre au feu quelques minutes ou, preuve de son immense sens de l'adaptation, on va le manger quand même.

La grillade est une immense leçon de vie...

**Au fil des années, nous avons déjà condensé des dizaines de recettes de viandes ou de poissons que vous pouvez retrouver sur notre site [www.jds.fr](http://www.jds.fr).**

**Aujourd'hui nous nous intéressons plus particulièrement aux accompagnements.**

S'il est prouvé que l'homme peut se nourrir exclusivement de côtes de bœuf, de brochettes d'agneau et de saucisses, il faut aussi tenir compte que nos compagnes nous le reprochent systématiquement. C'est pour elles que nous abordons cette rubrique.

### Quels légumes privilégier ?

Soyons logiques. Intégrons la notion de saison. Observons les étals de nos marchés et retenons exclusivement les produits frais (oignons, pommes de terre, poivrons, courgettes, champignons, ail, tomates...). Petit rappel à l'usage de l'homme : le thon en boîte, le tiramisu et la bouteille de

Brouilly ne sont pas des légumes d'accompagnement. Nous avons envisagé pour le lecteur quelques propositions classées en fonction de la facilité de préparation.

### Très facile ! Aucune préparation.

Ce que les sociologues du barbecue nomment la version « Roots ». La philosophie est simple, rapide, efficace, donc terriblement masculine. On cueille et on pose sur la grille.

**Le maïs grillé.** Enfantin à préparer. Prévoir un maïs (bio bien sûr) par personne.. Le poser sur le grill. Le tourner régulièrement. Quand il est bien doré sur toutes les faces, il est prêt. Beurrez éventuellement (avant cuisson ou après). Servez, salez à convenance.

**Le poivron.** Le poser sur la grille. Le griller sur toutes ses faces. N'ayez pas peur de le carboniser car, de toute manière, vous ôterez la peau assez indigeste. Un peu de sel, de poivre et le tour est joué.

### Un peu de préparation ! Déjà l'esprit mâle s'embrouille.

Il va falloir fouiller tous les tiroirs et placards de la maison pour dénicher l'huile d'olive, les piques (introuvables évidemment), différencier la ciboulette de l'estragon. Comprendre des mots techniques tels que «faire mariner». L'homme se penche vers sa compagne, beaucoup plus spécialisée : dis-moi, chérie, un doute m'étreint... les tomates cerises c'est bien les petites tomates de la taille d'une cerise ? et la ciboulette, c'est bien le truc vert qui ressemble à de l'herbe creuse ? Comment est-ce que je dois la couper

**Au Vieux Beyrouth**  
Spécialités libanaises, carte variée, plats végétariens

Dans un cadre traditionnel et chaleureux, *Milad* et son équipe vous accueillent du lundi au samedi :

**À MIDI** - MEZZE AFFAIRES (17€)  
- ASSIETTE D'ÉTÉ (9€)  
- ASSIETTE GRILLADES (11€)

**LE SOIR** - CHOIX À LA CARTE

**NOUVELLE ADRESSE**

Le jour de votre anniversaire, **LE RESTAURANT VOUS OFFRE\* VOTRE REPAS\*\* !**

«LES DÉLICES LIBANAIS» 15, rue Madeleine - Parc Glück - MULHOUSE - 03 89 42 01 82  
Fermeture : dimanche, samedi midi et lundi soir. Salle climatisée - Réservations conseillées - Facilités de parking  
[www.lesdeliceslibanais.com](http://www.lesdeliceslibanais.com)

**La Parenthèse**  
resto bio équitable

24 rue de la Justice à Mulhouse  
03 89 56 08 47  
ouvert mardi jeudi vendredi  
11h45/14h00 et 19h00/22h00  
mercredi et samedi  
11h45/22h00

pour la recette selon toi, dans le sens de la longueur ou de la largeur ? Tu sais où sont les piques ? ...

### 1) Brochette de champignons de paris.

Choisissez-les assez gros. Il vous faut aussi de la ciboulette, de l'ail, du persil, du jus de citron, de l'huile d'olive, sel et poivre.

1. Lavez les champignons, coupez le pied, embrochez-les délicatement sur une pique.
2. Préparez une marinade avec de l'huile d'olive, de la ciboulette et du persil hachés ainsi qu'une gousse d'ail pressée.
3. Faites mariner vos brochettes deux heures en ayant soin de presser le jus d'un demi citron pour empêcher l'oxydation. Astuce : utilisez un sac de congélation ! Faites cuire sur le grill pendant une dizaine de minutes...

### 2) Brochette de légumes

4 petit oignons blancs, 1 poivron jaune, 24 tomates cerises, 1 petite courgette, huile d'olive, herbes de Provence.

1. Épluchez les oignons, ainsi que la courgette (épluchez une lamelle sur deux pour garder un peu de peau). Coupez et videz le poivron. Lavez bien tous les légumes.
2. Coupez les oignons en quatre, les poivrons en gros dés, et la courgette en rondelles d'1/2 cm d'épaisseur, puis recoupez les rondelles en deux. Sur des piques à brochettes en bois, piquez les légumes en alternant. Placez les brochettes de légumes dans une grande boîte en plastique.

suite page 62 ->



**Le spécialiste des tartes flambées dans le Haut-Rhin, 40 sortes, SUR PLACE OU À EMPORTER !**



**A midi,**  
La Winstub à l'Etoile vous propose de composer vous-même votre menu.

<b>5 ENTRÉES au choix : 4€</b>	<b>5 PLATS au choix : 8€</b>	<b>5 DESSERTS au choix : 4€</b>
--	--------------------------------------	---

**Entrée + plat : 9,50€\***  
**Plat + dessert : 9,50€\***  
**Entrée + Plat + dessert : 12,50€\***

\*Café compris - chaque semaine, les plats changent.

---

**Winstub A L'Etoile** 57, rue de Bâle - 68100 Mulhouse - 03 89 45 21 00  
 E-mail : [contact@aletoile.com](mailto:contact@aletoile.com) [www.aletoile.com](http://www.aletoile.com)  
 Parking gratuit assuré. Ouvert du lundi au vendredi 12h-14h, du lundi au samedi soir 19h-23h, dimanche soir 18h30-21h30

**NOUVEAU CONCEPT !**

Restaurant  
**SPIZZETTA**

- 150 places assises
- Un cadre moderne
- Elaboration de vos pizzas et pâtes "minute" fabriquées artisanalement devant vous !
- Choisissez vos ingrédients pour les paninis et piadinas
- un choix varié de produits sur un comptoir de 15m pour un service par vos soins
- Crêpes
- Glaces

Restaurant  
**SPIZZETTA**  
03 89 59 06 33  
31, avenue de Colmar  
(anciennement Les Dolomites)  
**MULHOUSE**  
Ouvert tous les jours  
de 11h à 23h en continu



**PRIX ATTRACTIFS !**



**hippopotamus**  
RESTAURANT GRILL  
DORNACH

**“ Venez profiter de notre superbe terrasse avec vue sur les Vosges ! ”**



**Ouvert 7j/7**

**hippopotamus dornach\***  
immeuble le Trident  
36 rue Paul Cézanne  
68200 Mulhouse  
Réservation au  
03 89 57 83 90  
Lundi au jeudi et le dimanche  
de 11h30 à minuit.  
Vendredi et samedi  
de 11h30 à 1h  
Espace enfant (Wii Sports)  
Espace fumeur

**Fête des Mères**  
Dimanche 7 Juin

**Fête des Pères**  
Dimanche 21 Juin

**Pensez à réserver !**

**OFFRE PRINTEMPS**  
-5% sur votre addition et -10% le soir du dimanche au jeudi  
sur présentation de cette publicité

\* Restaurant franchise  
offre non cumulable

pizza - pasta - gelati  
**Paradiso**

**alba**  
MAITRE GLACIER

**PIZZA + GLACE\* 12,50€**

**Dégustez le "DUO MALIN"**

\*Une délicieuse Pizza au choix et une fameuse coupe de glace ALBA (d'une valeur de 5,40€)

\*offre valable tout l'été

**Vieux-Thann: 03 89 37 09 28**  
**Wittenheim: 03 89 52 72 97**  
**Colmar : 03 89 23 01 02**

[www.alba-glaces.fr](http://www.alba-glaces.fr)

suite de la page 61 ->

3. Saupoudrez les brochettes d'herbes de Provence et arrosez généreusement d'huile d'olive. Fermez le couvercle de la boîte (ou du sac de congélation) et mettez au réfrigérateur pendant 2 à 3 heures. Pendant ce temps d'attente, remuez fréquemment la boîte en tous sens pour que l'huile et les herbes se répartissent bien sur les légumes. Faites cuire une dizaine de minutes.

### 3) Pommes de terre cendrées

Pour 4 personnes: 4 grosses pommes de terre, 500g de fromage blanc à 20% ou 0%, 2 oignons nouveaux, 1/2 concombre, 1/2 bouquet de cerfeuil, 1 à 2 cuillères à soupe de lait, 1 cuillère à café de poivre vert frais (facultatif), sel, poivre du moulin

1. Choisissez des pommes de terre assez grosses de taille semblable.

Lavez-les, enveloppez-les de papier aluminium. (Toujours le côté brillant contre les aliments). Disposez-les dans la cendre ou les braises. Attendez puis vérifiez la cuisson après ¾ d'heure. Une fourchette ou un couteau doit pouvoir s'y enfoncer facilement.

2. Préparez pendant ce temps la farce. Epluchez les oignons et le concombre. Coupez-les en petits dés. Hachez le cerfeuil et écrasez le poivre vert. Mélangez le fromage blanc (ou de la crème entière, ou du Fjord) avec les oignons, le concombre, le cerfeuil et le poivre vert. Salez, poivrez et ajoutez le lait. Mélangez afin d'obtenir une sauce crémeuse. Sortez les pommes de terre, fendez-les presque en deux : ajoutez dans la cavité la crème au fromage blanc. Servez de suite.

**Avec ces trois recettes assez simples vous rehaussez indéniablement la qualité de votre repas.**

Selon un sondage de «la vie sauvage magazine», elles sont encore à la portée de l'homme des cavernes.

**L'accompagnement majestueux! L'homme moyen abandonne...**

Ici, nous sommes conscients de surfer à la limite de ce que la gent masculine, appelons-la Vulgus Barbecueum, peut appréhender. Le doute l'assaille. Tous les ingrédients se mélangent dans son esprit fragile. Des étapes successives qui dépassent sa capacité d'entendement. Cette mission sera probablement confiée à un être doué d'une intelligence complémentaire. Il lui faut trouver, par exemple, quelqu'un qui sait faire la distinction entre un sautoir et un collier (il paraîtrait qu'un sautoir est un collier très long) et qui sera donc à même de saisir la subtile différence entre une endive et une courgette.

### 4) Tomates provençales

Pour 6 personnes. 1 grosse tomate ferme par personne, 4 gousses d'ail, 2 c. à soupe de persil haché, 3 c. à soupe d'huile d'olive, 4 c. à soupe de chapelure, sel, poivre

1. Coupez les tomates en deux. Salez-les et retournez-les sur une assiette pour éliminer l'eau.

2. Dans un bol, mélangez l'ail épluché et haché avec le persil et l'huile. Assaisonnez. Trempez chaque moitié de tomates dans ce mélange à base d'huile puis roulez-les dans la chapelure. Déposez les tomates sur la grille et laissez-les cuire 5 minutes en les retournant fréquemment.

### 5) Tzatziki

(concombres à la grecque)

pour 4 personnes environ. 4 yaourt type grec ou Fjord (la consistance du yaourt est primordiale pour cette recette). 1 concombre. 2 ou 3 gousses d'ail. sel, poivre et huile d'olive. L'esthète cherchera le mélange épice Tzatziki chez son fournisseur habituel.

1. Otez les morceaux de peau du concombre éventuellement abîmés. Râpez-le finement. Faites-le dégorger dans une passoire avec du gros sel. L'opération nécessite au moins une heure avec une belle poignée de sel. Elle est indispensable car il faut que toute l'eau s'évacue sous risque de transformer le tzatziki en soupe...

2. Mélangez le concombre aux yaourts, ajoutez l'ail écrasé, le sel, le poivre et un filet d'huile d'olive. Conservez-le bien frais au frigo. Vous pouvez le préparer à l'avance mais maxi 24 heures...

**Ces quelques accompagnements remplaceront avantageusement les chips et apportent une variante aux éternelles salades de pâtes et autre taboulés. Il nous reste à vous souhaiter un bon appétit et de joyeux délires en plein air.**

**Restaurant Mexicain et Pizzeria**  
**IXTAPA**

10 rue de Rixheim  
ILLZACH-MODENHEIM  
Tél. : 03 89 66 03 09  
Fermé dimanche et samedi midi

Le Restaurant **Salsita**

**SPECIALITES MEXICAINES**  
Venez profiter des Fajitas de boeuf ou de poulet.  
Carte à partir de **5,50€**

Le goût du Printemps est dans l'assiette à la Salsita!

2, passage de l'Hôtel de Ville - MULHOUSE  
03 89 45 17 12 lasalsita@wanadoo.fr  
Fermeture : dimanche et lundi  
Nouveaux horaires 18h30 - 0h00



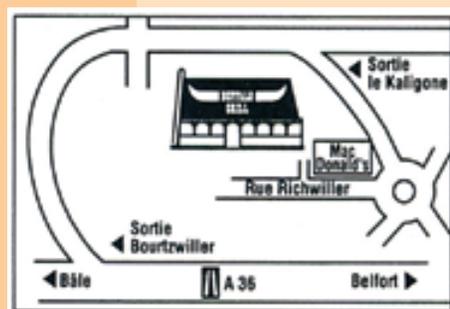


# BUFFALO GRILL

**TERRASSE D'ÉTÉ**  
**COUVERTE DE 100 PLACES**  
**OUVERT 7/7J. DE 11<sup>00</sup> À 23<sup>00</sup>**

**MULHOUSE**  
**68260 KINGERSHEIM**  
**Rue de Richwiller**  
**03 89 57 96 50**

De Mulhouse, dir. Guebwiller.  
 De A36 (axe Colmar-Bâle-Lyon), sortie Bourzwiller.  
 Après le carrefour, 1<sup>ère</sup> à dr., sortie le Kaligone.



# Sorties

Promenades, visites, découvertes, activités...

Wintzenheim

## Ça va swinguer au Hohlandsbourg !

Ce mois de juin, la forteresse du XIII<sup>e</sup> siècle prête ses murailles à une foule d'animations culturelles, avec en tête d'affiche son premier festival de jazz et jazz manouche.

**L**es vieilles pierres ne risquent pas de s'endormir, au château du Hohlandsbourg. Pendant toute la période estivale, elles vont faire résonner la musique, les éclats de rire, les voix des troubadours, grâce à un programme d'animations qui bat son plein au mois de juin.

Dans le cadre de l'événement national «Rendez-vous aux jardins», le Hohlandsbourg propose une découverte de ses trois espaces : le jardin médiéval, avec ses plantes aromatiques, médicinales, potagères ou ornementales ; le jardin éphémère, qui présentent diverses techniques comme les plessis et fascines, clôtures et baguettes de saule tressées, des architectures vivantes inspirées de l'iconographie médiévale ; et le petit jardin clos, qui libère l'imaginaire. Pour les enfants et leurs parents, Natur'aux Pattes propose des ateliers sur le thème de l'environnement : moulage d'empreintes d'animaux, jeu sensoriel autour des plantes aromatiques, création d'un micro jardin, etc.

### Le prodige du jazz manouche

Le dernier week-end de juin, le château innove, en proposant son festival en plein air de jazz et jazz manouche. Une première édition parrainée par le prodige de Soufflenheim, Biréli Lagrène, entouré d'artistes confirmés comme les guitaristes Yorgui Loeffler et Dino Mehrstein. Au programme également, de jeunes talents : la formation Di Mauro Swing, le vibraphoniste Pascal Schumacher, le pianiste Jermaine Landsberger, le guitariste Andréas Öberg ou encore Silvia B Paris, chanteuse, auteur et interprète. Autour des concerts, le public profitera des scènes ouvertes, d'une exposition de photos, d'un village de l'artisanat, d'animations circassiennes...



#### En juin

- **Di.7 de 10h à 18h** : Ateliers participatifs pour les enfants de 6 à 12 ans «Natur'auxPattes : Terres, terrains et territoires» avec séances de moulage d'empreintes, de modelage en terre glaise, de création d'un micro-jardin...
- **Ve.26, Sa.27 à partir de 14h et Di.28 à partir de 11h** : Festival de Jazz et jazz manouche, village de l'artisanat (lutherie, peinture, vannerie...), exposition de photos de Javier Rodriguez, cirque et scènes ouvertes (de 17h à 19h).
- **Ve.26 à 20h30** : Dino Mehrstein, à 22h : Jermaine Landsberger et Andreas Öberg.
- **Sa.27 à 20h30** : Silvia B. Paris, à 22h : Biréli Lagrène
- **Di.28 à 20h30** : Di Mauro Swing, à 22h : Yorgui Loeffler et Pascal Schumacher
- **Tous les jours** : Chasse aux trésors «Suis Gerhard à la loupe et mène l'enquête». Un carnet de route pour les enfants de 7 à 12 ans, avec charades, énigmes, questions à choix multiples, dessins... Un tirage au sort annuel récompense les trois meilleurs participants de chaque catégorie.
- **Sur réservation** : Goûter d'anniversaire «A toi de jouer !» pour devenir un vrai chevalier ou une véritable princesse - De 6 à 12 ans
- **Jusqu'au Me.11/11** : Exposition de maquettes, objets archéologiques... «Le château du Hohlandsbourg : 700 ans d'histoire».

#### ■ Château du Hohlandsbourg

Accès par Wintzenheim ou Husseren-les-Châteaux (route des Cinq Châteaux) - 03 89 30 10 20 - [www.chateau-hohlandsbourg.com](http://www.chateau-hohlandsbourg.com)  
Ouvert Lu.1, Di.14, Di.21, Di.28 de 11h à 18h, Di.7 de 10h à 18h, tous les autres jours de 14h à 18h  
1,60/4,20€ ; avec animation 2,50/6€



## Château du Hohlandsbourg

# Natur'aux Pattes

7 juin • 10h-18h

*Terre, terrain et territoire*

Tu as entre 6 et 12 ans, participe aux ateliers puis répons au quiz ...

A 30 minutes de Colmar - Accès par Wintzenheim ou Husseren-les-Châteaux  
03 89 30 10 20 - [chateau-hohlandsbourg@wanadoo.fr](mailto:chateau-hohlandsbourg@wanadoo.fr)  
[www.chateau-hohlandsbourg.com](http://www.chateau-hohlandsbourg.com)



En été, réouverture de

## LA MAISON DES ENERGIES

"Toutes les énergies, présentées  
dans une nouvelle scénographie,  
sur 700m<sup>2</sup> d'exposition"



### Informations pratiques

Entrée gratuite  
Espace visite en 3 langues  
Visites libres et visites de groupes dès réouverture

Maison des Énergies - 87r, 13745 Strasbourg  
Tél : +33 383 84 83 22 23 - Fax : +33 383 84 44 44 45  
Email : [accueil@maisondesenergies.fr](mailto:accueil@maisondesenergies.fr)



### Parc de Wesserling Festival des Jardins métissés



Du 14 juin au 4 octobre, le Parc de Wesserling accueille l'étonnant Festival des jardins métissés, un rendez-vous jardin incontournable qui promet de mettre les sens sans dessus dessous.

Surprendre tout en révélant le site et son histoire : le festival des Jardins métissés fait palpiter chaque été le Parc de Wesserling autour d'une thématique ludique. Pour cette septième édition, les six sens seront mis en éveil par les artistes contemporains qui investissent les lieux. Des jardins à voir, à écouter, à sentir, à toucher, à goûter... et le sixième sens ? Il est à découvrir à partir du 14 juin !

■ Tous les jours du Di.14/6 au Di.4/10 de 10h à 18h

Visite guidée à 11h et 15h tous les jours, animations tous les dimanches - 5,50/2,80/1,50€/gratuit -6 ans  
Nocturnes au mois d'août : précisions dans notre prochaine édition

03 89 38 28 08 ou [www.parc-wesserling.fr](http://www.parc-wesserling.fr)

### Ottmarsheim L'abbatiale livre ses secrets

Des visites guidées gratuites sont proposées pour explorer le joyau alsacien de l'art roman.

Sur la Route Romane d'Alsace, elle fait figure d'ancêtre. L'abbatiale d'Ottmarsheim, construite entre 1020 et 1030, n'est pas seulement la plus ancienne, c'est aussi la seule à avoir une forme octogonale. Des visites guidées lui sont consacrées tous les dimanches ou tous les jours sur rendez vous. Elles dévoilent le dessein de Rodolphe d'Altenbourg, fondateur de l'abbatiale, et les secrets d'un monument qui recèle dans ses pierres une âme ancestrale, blessée souvent, toujours ressuscitée !



■ Tous les Di. du Di.14/6 au Di.9/8 à 14h30 ou tous les jours sur rendez-vous

Visites guidées en français et/ou en allemand - La Route Romane, Ottmarsheim - 6 rue de l'Eglise - 03 89 26 27 57 - [www.ottmarsheim.com](http://www.ottmarsheim.com) - Gratuit

du 14 ou 9 dimanches après midi  
Juin Aout 14h30

## VISITES GUIDÉES ESTIVALES

*de l'Abbatiale  
d'Ottmarsheim*



Visites guidées  
en français ou en allemand

ENTRÉE GRATUITE

[www.ottmarsheim.com](http://www.ottmarsheim.com)  
Infos : 03 89 26 27 57

Wittenheim

## Decathlon : Le Village Oxyrane fête ses 10 ans

Le premier lieu rassemblant tout l'univers du sport, du commerce à la pratique, a ouvert ses portes à Wittenheim il y a tout juste dix ans. Une journée spéciale d'initiations gratuites est organisée le 6 juin pour fêter cet anniversaire en beauté.

Concept totalement innovant lors de son ouverture, le Village Oxyrane – alors dénommé Parc La Forme – de Wittenheim est défini par son directeur Nicolas Ochem comme «un lieu de vie, dédié aux sports» : on y trouve aussi bien un magasin Decathlon (et un autre dédié au running) qu'un club de remise en forme, ainsi que de nombreux équipements sportifs tant à l'intérieur qu'à l'extérieur (gymnase, étang de pêche, terrains de sport, piste de course...) dans un parc ouvert à tous. «C'est une destination de sortie très familiale, qui va continuer à se développer et à proposer de nouvelles pratiques», se félicite le directeur.

Et comme chez Oxyrane on sait fêter les anniversaires – les fêtes sportives organisées pour les enfants sont toujours un des grands succès du lieu –, une journée spéciale aura lieu samedi 6 juin. Ce sera l'occasion de s'essayer gratuitement à dix sports : capoeira, boxe thaï, running, pêche, taekwondo, pétanque, chi-kong, foot, aikido et yoga.

Cette journée coïncide avec la «Fraîche Attitude» nationale : les conseils et dégustations seront plus spécialement consacrés ici aux manières de bien s'alimenter quand on fait du sport. A noter également, une journée dédiée aux sports nautiques le 13 juin.

### ■ Village Oxyrane

Wittenheim, ZA Carreau Anna - 03 89 570 735



30 hectares consacrés à tous les sports

Mulhouse

### Zoo de Mulhouse

Le Zoo de Mulhouse est une porte ouverte pour découvrir en un même lieu la beauté de la nature dans les différentes régions du monde. Le Parc abrite 1200 animaux appartenant à quelques 190 espèces et regroupe une impressionnante collection botanique locale et exotique.

#### En juin

- **Ma.2, Ma.16, Ma.23 et Ma.30 à 18h30 :** «Soirées privilège» coulisses du zoo (les cuisines, la fauverie ou bâtiment vétérinaire, les zèbres et le laboratoire vétérinaire) après la fermeture du parc - 12€ sur réservation au 03 89 31 85 11, places limitées
- **Me.3 à 14h30 :** Visite guidée botanique «Les arbres qui ont donné des variétés naines».
- **Sa.6 et Di.7 :** Exposition de Bonsais avec démonstration de mise en forme et stand clinique du bonsaï.
- **Di.7 :** «Fête des mères», une surprise pour toutes les mamans accompagnées.
- **Me.17 à 14h30 :** Visite guidée zoologique «Histoires de grosses dents : des carnivores qui disparaissent».
- **Di.21 :** «Journée de l'ours» avec la ronde autour des carnivores européens (pour protéger symboliquement les espèces menacées), grand pique-nique des nounours, photo de groupe (pour l'élection du zoo européen qui aura rassemblé le plus de nounours), chansons, poèmes et conte mis en scène avec les enfants (sur inscription).
- **Di.21 et Di.28 :** «Le lever des animaux à l'aube» avec visite guidée du parc et petit-déjeuner de brousse - 13/17€ sur réservation au 03 89 31 85 11, places limitées
- **Tous les jours :** Découverte du métier de soigneur autour des macaques (à 14h30) et des lémuriens (à 16h30).
- **Tous les Me. :** Découverte du métier de soigneur avec les oiseaux de la volière (à 16h).
- **Fin juin :** Ouverture de la nouvelle boutique d'accueil avec plus de 700 références d'articles en vente.



### ■ Parc Zoologique et Botanique de Mulhouse

111 av. de la 1<sup>re</sup> Division Blindée - 03 89 31 85 10 - [www.zoo-mulhouse.com](http://www.zoo-mulhouse.com) - Ouvert de 9h à 18h  
Gratuit pour les moins de 6 ans accompagné de leur famille / 5,50€ enfant de 6 à 16 ans / 10€ adulte

Colmar

### Aqua Découvertes

Bienvenue à bord du «Marius» ! Au départ du port de Colmar, le salon-restaurant panoramique et itinérant fait «Marius» (qui s'est nouvellement refait une jeunesse) accueille groupes et particuliers pour des excursions romantiques à travers les voies navigables du Ried alsacien. La gastronomie est au rendez-vous avec

un copieux repas spécialement préparé par un artisan traiteur colmarien. L'itinéraire fluvial est ponctué par le passage des écluses et permet d'observer la flore et la faune, mais aussi d'admirer des paysages saisissants sur la Plaine d'Alsace.

#### ■ Aqua Découverte

Port de plaisance, Colmar - 06 30 70 51 30 - Mini croisière repas : Aller-retour Colmar-Artzenheim et repas à 39€ / Journée complète : Trajet Colmar-Le Rhin, visite du CFTR et repas à 57€

LA BULLE TERRASSE CAFÉ  
AU MARKSTEIN  
CAF' CONG  
Ven. 5 juin - 20h : soirée musicale avec le groupe "ON A R'TROUVÉ LES CLÉS"  
RESTAURANT WOLF : Buffets à volonté tous les dimanches  
Passage du Tour de France le 17 Juillet  
Réservez vos places !  
Renseignements, réservations 03.89.82.64.36  
[www.markstein.biz](http://www.markstein.biz)

TIR A L'ARC  
AU DOMAINE SAINT-LOUP à MICHELBACH  
[www.domainesaintloup.fr](http://www.domainesaintloup.fr)  
PARCOURS DE 2 KM EN PLEINE NATURE - 20 BELLES CIBLES (animaux en 3 dimensions : lièvre, cerf, ours, castor, crocodile, sanglier, chamois, etc...)  
OUVERT À TOUS DU 1<sup>er</sup>/3 AU 15/10 - TOUS LES JOURS  
Possibilité de LOCATION matériel sur place  
Tarifs hors loc. : 10,50€/pers - groupe ou enfant (-15 ans) 8,50€  
Etablissement recommandé par le Guide du Routard  
RESTAURATION POSSIBLE SUR RESERVATION  
Renseignements : Michel De Reinach 03 89 82 53 45

## Ungersheim

### Écomusée d'Alsace

L'Écomusée fête l'Alsace et ses traditions. Ce village représentatif de l'Alsace d'antan (avec maisons à colombages, fermes, église, jardins,



Photo Ecomusée

moulin, forge, gare, école...) propose une myriade d'animations calendaires. Des activités foraines, des théâtres dansants, des promenades en calèche ou en barque, des histoires contées au coin du feu pour la veillée, des ateliers créatifs pour les enfants, des démonstrations de métiers, des dégustations de produits, des partages de recettes de grand-mère... Le tout au rythme des saisons (moisson, vendange...) et des fêtes traditionnelles d'Alsace (temps de Pâques, Noëlies...). Les visiteurs y découvrent ainsi toute la vie quotidienne d'autrefois, de manière très divertissante et toujours renouvelée au cours de l'année.

#### En juin

- **Tous les Sa. à 20h** : Visites nocturnes «Épopée de l'Écomusée, 25<sup>ème</sup> année».
- **Du Je.21/5 au Lu.1/6** : Fête des animaux d'élevage et de travail «Cornes et crins» avec grands rassemblements, cortèges (tel celui du feuillu de la Pentecôte, dit Pfengschtpflitteri) et démonstrations (bain des chevaux...).
- **Du Sa.27/6 au Di.28/6** : «Jardins de la Saint Jean», du jardin médiéval à celui de grand-mère, symbolique des plantes, astuces de jardinage et atelier de fabrication d'épouvantails pour les enfants.

#### ■ Ecomusée d'Alsace

Ungersheim - 03 89 62 43 00 - [www.ecomusee-alsace.fr](http://www.ecomusee-alsace.fr)  
Ouvert Lu.1 de 10h à 18h et du Me. au Di. de 10h à 18h  
9€ de 4 à 14 ans / 13€ adulte - 12/16€ le Pass Duo (une entrée à l'Écomusée et une autre au Bioscope valables toute la saison)

## Ungersheim Bioscope

Pour sa 4<sup>ème</sup> saison, le parc de loisirs et de découverte nouvelle génération propose à ses visiteurs une approche ludique et sensibilisante sur l'avenir de l'homme et de son environnement. Avec ses deux attractions phare saison 2009, le «Dédaloscope» (grand labyrinthe de la Terre) et «Mission Océan» (une plongée sous-marine d'exploration 4D), le Bioscope entraîne toute la famille dans une grande aventure pour sauver la planète. Mettre ses cinq sens en éveil, sauter sur des trampolines, glisser sur des tyroliennes, retrouver des animaux en danger d'extinction... les activités proposées sont innombrables, toujours extravagantes, drôles et fourmillantes d'informations sur la biodiversité.

#### ■ Le Bioscope

Ungersheim - 03 89 62 43 00 - [www.lebioscope.com](http://www.lebioscope.com)  
Ouvert Lu.1 de 10h à 18h et du Me. au Di. de 10h à 18h  
9€ de 4 à 14 ans / 13€ adulte - 12/16€ le Pass Duo (une entrée à l'Écomusée et une autre au Bioscope valables toute la saison)



**DÉCOUVREZ LE RIED À TRAVERS UN BATEAU PANORAMIQUE AU DÉPART du Port de COLMAR**

- FÊTES DE FAMILLE
- SORTIES D'ENTREPRISES ou
- INDIVIDUELLES

**Sur réservation :**  
**06 30 70 51 30**  
**[www.aqua-decouverte.com](http://www.aqua-decouverte.com)**

**CROISIÈRE-REPAS (11h30-15h) OU JOURNÉE COMPLÈTE (10h30-18h)**

**VINCENT TRAITEUR 68000 COLMAR**  
**VINS D'ALSACE SCHAFFHAUSER 68920 WETTOLSHEIM**  
**PORT DE PLAISANCE DE COLMAR : location de bateaux sans permis journée/demi-journée**

## Fessenheim

### Maison des Énergies

En août prochain, la Maison des Énergies réouvrira ses portes avec une toute nouvelle scénographie suite à d'importants travaux de réaménagement.

Afin d'enrichir l'expérience des visiteurs, et d'intégrer les dernières évolutions en matière de production d'électricité, un programme de relookage a été lancé. Des animations nouvelles et des espaces entièrement repensés seront à parcourir pour découvrir tous les modes de production des énergies d'aujourd'hui et de demain. Une exploration libre ou commentée, qui met à la portée des petits et des grands les connaissances et enjeux énergétiques actuels.

Énergies provenant de l'eau, de la terre, du vent, du soleil, des matières fossiles, du nucléaire, énergies renouvelables et du futur seront abordées au travers d'espaces rythmés par des maquettes, des pièces d'origine (comme les turbines), des films explicatifs, des bornes interactives et des animations pour expérimenter soi-même !

#### ■ Maison des Énergies

Route du Rhin D52, Fessenheim - 03 89 83 51 23  
Ouvert tous les jours de 14h à 18h à partir du mois d'août 2009  
Entrée libre, possibilité de visites commentées gratuites pour les groupes sur réservation

**ÉCOMUSÉE**  
ALSACE

**Le village où l'histoire reprend vie.**

**Du 21 mai au 1<sup>er</sup> juin**  
«Cornes et crins»  
La fête des animaux d'élevage et de travail, des grands rassemblements, des cortèges traditionnels et des démonstrations variées !

**Du 27 au 28 juin**  
Jardins de la Saint Jean

**Tous les samedis à 20h**  
à partir du 1<sup>er</sup> mai :  
**Nocturne «Épopée de l'Écomusée, 25<sup>ème</sup> année»**  
Le temps d'une veillée, entrez dans l'histoire de l'Écomusée d'Alsace aux détours de petites saynètes jouées par les bénévoles.

**ÉCOMUSÉE** Près de Colmar et Mulhouse (68)  
[www.ecomusee-alsace.fr](http://www.ecomusee-alsace.fr)

Mulhouse

## 3 bougies = 3€ la partie Laser Game

Pour fêter dignement son 3<sup>e</sup> anniversaire, le Laser Game Evolution propose à tous ses joueurs une offre spéciale pendant 3 mois.



**U**ne partie à 3€, c'est un cadeau qui ne se refuse pas ! Surtout si c'est pour l'anniversaire du Laser Game Evolution mulhousien. L'opération permet à tous de profiter de la structure de jeux interactifs, et à ceux qui ne la connaissent pas encore de la découvrir et de s'y essayer à petit prix.

Pistolet laser à la main, venez évoluer dans un labyrinthe à l'ambiance futuriste ! Le but est d'éteindre le plastron de ses adversaires, tout en évitant d'être désactivé soi-même... Lancez-vous dans la «party» !

### ■ Du Lu.1/6 au Je.27/8

Lasergame, Complexe Kinopolis, Mulhouse - 03 89 66 31 60 - [www.lasergame-evolution.com](http://www.lasergame-evolution.com)  
Ouvert l.Ma. de 16h à 23h, Me. de 13h30 à 23h, Je. de 16h à 23h, Ve., Sa. et Di. de 13h30 à minuit  
8/9€ par personne pour une partie de 20 mn ; minimum 4 joueurs la semaine et 6 le week-end  
Offre spéciale 3<sup>e</sup> anniversaire du Laser Game Evolution : 3€ la 2<sup>e</sup> partie de 20 mn sur réservation à partir de 6 joueurs sauf les Sa. de juin

Huningue

## Les plaisirs de l'Eau Vive

Zoom sur le Parc des Eaux Vives de Huningue, une structure exceptionnelle pour la pratique de tous les sports d'eaux vives.



**C**a vous dit une bonne descente de rapides en hydro speed, kayak, canoë, rafting, ou en nage avec palme ? On vient de loin à Huningue, même d'Allemagne et de Suisse, pour profiter du Parc des Eaux Vives, accessible à tous. La rivière est de classe 2, c'est-à-dire de difficulté moyenne (vagues irrégulières, remous moyens, faibles tourbillons). Un large canal permet de remonter au point de départ, dans des bassins en eau calme. L'équipe d'animation est accueillante et travaille avec professionnalisme en proposant des initiations, des perfectionnements et même un coaching personnalisé.

### En juin

■ Sa.27 de 18h30 à 21h30 : Finale Challenge Canoë Kayak Jeunes - Accès libre pour le public

### ■ Parc des Eaux-Vives

3 Quai du Maroc, Huningue - 03 89 89 70 20 - [www.ville-huningue.fr](http://www.ville-huningue.fr)  
Ouvert Lu. et Me. de 9h à 17h, Ma. Je. et Ve. de 9h à 21h, Sa. Di. et jours fériés de 10h à 18h30  
5,60€ accès 2h / 14€ accès journée ; 17€ location + accès 2h

Haut-Rhin

## Naturaparc, pour se mesurer à la nature

Entre amis ou en famille, osez l'aventure au plus près des arbres...

**N**aturaparc regroupe en son sein des parcs d'aventure dits «accrobranches». Une activité qui développe la confiance en soi et la cohésion entre amis ou membres de la famille, tant les sensations vécues sont intenses. Filets, lianes, sauts, tyroliennes, surf... permettent d'évoluer d'arbre en arbre et de profiter d'un panorama impressionnant. Les circuits présentent des obstacles à difficultés progressives. La sécurité est optimale, et dès qu'on a vaincu la peur du vide, avec un effort et un courage constants, on devient très vite aussi agile que Tarzan ! Chaussures de sport et vêtements souples sont bien sûr conseillés pour se sentir libre de ses mouvements. L'activité est accessible à tous selon son niveau, même aux enfants dès 3 ans. C'est étonnant de les voir évoluer, parfaitement à l'aise et heureux dans ces éléments entre terre et ciel !

### ■ Parc Alsace Aventure

Coldu Kreuzweg, Breitenbach (67) - 03 88 08 32 08 - [www.parc-alsace-aventure.com](http://www.parc-alsace-aventure.com)  
Ouvert les Me. et Sa. de 13h à 18h, les Di. et jours fériés de 10h à 18h  
Parcours : 8€ enfant de 4 à 7 ans / 13€ de 8 à 15 ans et 18€ adulte ; Vallée des tyroliennes : 10€ ; Tour panoramique et/ou toboggan : 3€ ; Déval'tour : 10€ ; Passeport aventure : 16€ de 12 à 15 ans / 21€ adulte ; Passeport sensation : 18€ ; Passeport extrême : 26€ de 12 à 15 ans / 31€ adulte

### ■ Parc Arbre Aventure

Kruth - Départ à côté de l'auberge du lac - 03 89 82 25 17  
Me., Sa. et jours fériés de 13h30 à 17h30h, les Di. de 10h à 17h30, tous les jours sur demande pour les groupes  
Parcours : 11€ enfant / 16€ moins de 16 ans / 20€ adulte ; Tyrolienne : 11€ ; Train + vélo : tarif réduit au Parc ; Accès libre pour les accompagnateurs au sol

**DEJA 3 ANS !**

SENSATIONNEL CONVIVAL  
1150M<sup>2</sup> DE JEU  
2 LABYRINTHES  
MULTI-NIVEAUX

JOUEZ ENTRE AMIS  
UNIQUEMENT SUR RESERVATION

PENDANT 3 MOIS  
**3 BOUGIES = 3€ LA PARTIE**

**LASER GAME EVOLUTION**  
**MULHOUSE**

**03 89 66 31 60**

MULHOUSE@LASERGAME-EVOLUTION.COM  
COMPLEXE KINEPOLIS - 175 AVENUE R. SCHUMAN

RETROUVEZ-LE MULHOUSE SUR FACEBOOK !

INFOS - VIDEOS - TARIFS  
[WWW.LG-EVOLUTION.COM](http://WWW.LG-EVOLUTION.COM)

PRIS DE LA BOUTIQUE PARTIE DE 20 MIN. NOUS SOMES DE MOIS DE 10h. NOUS RELEVONS AVEC PASSERELLE. SUR PRESENTATION DE CE TIGRANT  
A PRODIGER DANS DE LA RESERVATION PAR TELEPHONE. NON COMBIALE. VALABLE DE 1ER JUIN AU 31 AOUT 2012

**Michelbach**  
**Tir à l'arc**

Une activité pour petits et grands, qui permet de profiter du grand air et de la nature. Les deux kilomètres et demi du circuit, à travers vergers, étangs et bois



réservent bien des surprises. Créatures fabuleuses et sauvages peuplent le domaine ! La vingtaine de cibles «3D» en mousse représente loup, crocodile, cerf et même grand serpent des mers... Une partie dure en général 3 heures et il est aussi possible d'effectuer des randonnées sur le site, de découvrir les animaux de la ferme (cochons highlands, chèvres, chevaux, âne...) et de se restaurer en toute quiétude.

■ **Domaine Saint Loup**  
 Michelbach - 06 83 12 02 76 ou 03 89 82 53 45 - [www.domainesaintloup.fr](http://www.domainesaintloup.fr)  
 Tous les jours de 9h à 19h du Di.1/3 au Di.15/10  
 8,50/10,50€ - Possibilité de location du matériel

**Grussenheim**  
**Alsace Canoës**

Il existe en Alsace des espaces sauvages préservés et facilement accessibles en canoë. Alsace Canoës s'attache à les faire découvrir le temps d'une journée d'évasion sur les cours de l'Ill, du Ried, du Brunwasser ou bien encore de la Waldschlucht. En famille ou entre amis, ces flâneries dans la forêt rhénane sont l'occasion de se ressourcer pleinement dans des milieux méconnus et à la beauté souvent inattendue ! La pratique du canoë est accessible à tous, même aux novices.



À noter  
 ■ **Tous les Ve.** : «Les Crépusculaires», flânerie sur la rivière à la nuit tombée et repas grillade - sur réservation 15 jours à l'avance  
 ■ **Tout le long du mois** : Formule «Cano Resto» sur demande avec une balade en canoë ponctuée d'une pause restaurant à mi-parcours.  
 ■ **Sa.25 et Di.26/7** : Week-end des Zindiens d'Amazon'ill.

■ **Alsace Canoës**  
 7 Grand'Rue, Grussenheim  
 Location de canoës, kayaks et vélos en individuel ou groupe sur réservation au 06 07 59 31 72 ou [info@alsace-canoes.com](mailto:info@alsace-canoes.com) - [www.alsace-canoes.com](http://www.alsace-canoes.com)

hydrospeed 100% SENSATION  
 rafting  
 kayak

HUNINGUE  
 03 89 89 70 20  
 ouvert 7 jours/7  
 d'avril à octobre  
[www.huningue.fr](http://www.huningue.fr)

PARC DES EAUX VIVES

Parc Alsace

Aventure

PARC ARBRE AVENTURE  
 LAC DE KRUTH WILDENSTEIN

natura parcs  
 strasbourg ostwald

Du nord au sud de l'Alsace, de Strasbourg à Mulhouse, en passant par les sommets vosgiens, Alsace Aventure Nature, c'est 3 parcs pour plus d'activités et une grande diversité.

[www.naturaparc.com](http://www.naturaparc.com), Rue de la Nachtweid, 67540 OSTWALD Tél. 03.88.65.40.07  
[www.parc-alsace-aventure.com](http://www.parc-alsace-aventure.com), Col du Kreuzweg, 67220 BREITENBACH Tél. 03.88.08.32.08  
[www.parcarbreaventure.com](http://www.parcarbreaventure.com), Rive du lac, 68820 KRUTH Tél. 03.89.82.25.17

# C'est l'été, tous à l'eau !

Rien de tel qu'un bon «plouf» pour rafraîchir les torrides étés alsaciens ! De villes suffoquantes de chaleur en vallées inondées de soleil, notre département compte un nombre conséquent d'oasis où s'éclabousser.



Excellente pour les muscles, le souffle, les articulations et le moral, la natation est un sport recommandé à tout âge... Mais si les familles se ruent en masse dans les piscines et stades nautiques en été, ce n'est certes pas pour s'entraîner dans l'espoir de concurrencer Amaury Leveaux lors des prochains championnats du monde, mais surtout pour prendre le frais et passer une bonne journée de vacances loin de l'étouffante routine estivale.

Du bassin couvert de 25m au complexe de loisirs riche en pelouses, toboggans et terrains de sport, l'éventail est large ! Cours d'aquagyms, pataugeoires pour les enfants, espace bien-être... Aller à la piscine, ce n'est pas forcément aligner les longueurs. Les stades nautiques où l'on peut rester toute la journée pour se reposer, faire trempette et pique-niquer sont recommandés pour passer une bonne journée de détente en famille.

Les allergiques au chlore peuvent essayer la piscine de Kaisersberg, entièrement traitée de manière biologique, ou bien sûr se

baigner en pleine nature dans les plans d'eau naturels (baignades strictement réglementées, se renseigner dans les mairies).

Notre guide recense toutes les piscines du département. Elles sont généralement ouvertes tous les jours en continu en été.

A vos maillots !

## Des piscines à découvrir

### La Piscine à Munster

Le centre nautique de la communauté de communes de Munster est une bien belle installation qui attire dans la vallée des visiteurs venus de tout le département. Bâtie dans un parc de 4 hectares au pied des Vosges, la Piscine est un vrai coin de paradis pour qui veut passer une agréable journée d'été. Bassin à vagues, pentagliss, rivière à courant et pataugeoire attendent les visiteurs à l'extérieur. Le complexe comprend aussi un hall couvert avec bassin de 25m, espace de nage à contre-courant, banquette bouillonnante, toboggan de 80m, jets massants, bassin d'initiation, salle de remise en forme et pataugeoire.

#### ■ Parc de la Fecht à Munster

03 89 77 85 60 - [www.cc-vallee-munster.fr](http://www.cc-vallee-munster.fr)

En été, ouverture tous les jours de 10h à 19h.

Bar et petite restauration sur place.



### Centre nautique de l'île Napoléon

Situé entre Rixheim et Habsheim, le centre nautique de l'île Napoléon est un lieu particulièrement attractif en été, avec son parc de 15 000 m<sup>2</sup> comprenant un grand bassin avec bulles et contre-courant, toboggan, pataugeoire, buvette et coins pique-nique, terrain de sports et aire de jeux, tout ce dont on peut rêver pour profiter du soleil, en somme. A l'intérieur, le centre nautique comprend deux bassins (sportif et ludique), une pataugeoire et un «espace forme» relaxant.

#### ■ 5 rue de l'Industrie à Habsheim - 03 89 63 44 90

En été, ouverture tous les jours de 10h à 20h.



## Le guide des piscines du Haut-Rhin

### Altkirch

■ Route de Carspach - 03 89 40 97 87

Piscine en plein-air avec deux bassins, pataugeoire, aires de jeux. Nouveauté 2009 : cours d'aquagym. Ouvert du 30 mai au 2 septembre de 10h à 19h.

### Cernay

■ Rue René Guibert - 03 89 75 44 89

Piscine couverte avec saunas, aire de jeux extérieure avec pataugeoires.

### Colmar

#### Aqualia

■ 7 rue du Pigeon - 03 89 24 66 00

Piscine couverte avec un bassin 25x20 et un bassin d'apprentissage, un bassin ludique, une pataugeoire et deux toboggans.

#### Stade nautique

■ 15 rue Schumann - 03 89 80 64 70

Un bassin couvert, un bassin olympique en plein air, pataugeoire, bassin ludique, toboggans et bassin familial.

### Ensisheim

■ 2 rue du 6 février - 03 89 81 08 00

Piscine couverte avec toit escamotable, espace extérieur avec pataugeoire.

### Ferrette

■ 20 rue de Habsbourg - 03 89 40 45 98

Piscine couverte avec toit escamotable, 2 toboggans, espace extérieur.

## Le plan d'eau de Reiningue

«Mulhouse-plage», c'est à quelques minutes de la ville, où un plan d'eau de 25 hectares propose toutes les joies des vacances à la mer : la plage, la baignade en eau naturelle avec les poissons, la promiscuité des draps de bain, tout y est ou peu s'en faut. La baignade aménagée, gratuite et surveillée est ouverte le week-end dès le mois de



mai, puis tous les jours de mi-juin à début septembre de 11h à 19h. Parking gratuit, espace pique-nique, douches et toilettes sont accessibles à tous.

Le plan d'eau de Reiningue, c'est aussi une agréable promenade pour qui qui souhaite en faire le tour, un terrain de jeu de choix pour les pêcheurs, ainsi qu'une base nautique réputée pour tous les amateurs de voile.

■ Route de Wittelsheim à la sortie de Reiningue

Cet été, envie de FRAICHEUR ?  
Pensez à LA PISCINE à Munster !

La Piscine  
Parc de la Fecht  
68190 MÜNSTER  
Tél. : 03 89 77 85 60  
www.cc-vallee-munster.fr

**L'Ile Napoléon**  
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

**Centre nautique**  
Plus de 1000 m<sup>2</sup> de bassins intérieurs et extérieurs, sportif et ludique.

- Entrée 4 euros/ réduit 3 euros
- enfant - 4 ans gratuit
- Divers abonnements
- Entrée remise en forme 10.50 euros

**Bassin extérieur (355 m<sup>2</sup>) OUVERT TOUTE L'ANNÉE**  
CENTRE NAUTIQUE - 5 RUE DE L'INDUSTRIE - RIXHEIM - 03 89 63 44 90

Oxylane Village et Décathlon Wittenheim organisent

# la journée de l'eau

**TRIBORD**  
SERVICES ET MATERIEL

**Samedi 13 juin 2009**  
de 10h à 18h

Oxylane Village - Wittenheim

Démonstrations de sauvetage avec des chiens sauveteurs • Aquaskipper • Hockey subaquatique • Baptêmes de plongée en piscine • Ski nautique pour les 6-12 ans

Présentation de la collection Tribord été 2009 : de 11h30, 14h30 et 16h30

Pensez à votre matériel de bain et aux serviettes !

Initiations gratuites et accessibles à tous encadrées par des moniteurs diplômés

Renseignements : [www.oxylanevillage.com](http://www.oxylanevillage.com)  
0810 507 507

**oxylane**-village

Site de Carreau Anna  
WITTENHEIM

## Guide des piscines (suite)

### Fessenheim

■ Rue de la 1<sup>re</sup> Armée - 03 89 48 55 90

Piscine couverte avec toit escamotable.

### Guebwiller

■ Route d'Issenheim - 03 89 76 86 91

Centre nautique avec deux bassins et stade nautique avec bassin extérieur. Espace fitness.

### Husseren/Wesserling

■ Grand'Rue - 03 89 82 64 35

Centre de loisirs avec deux bassins intérieurs, deux bassins extérieurs, deux bassins de loisir, pataugeoire...

### Illzach

#### Piscine des Jonquilles

■ 2 rue des Jonquilles à Illzach - 03 89 46 35 45

Piscine couverte avec deux bassins, espace extérieur avec pataugeoire et terrains de jeux et de sports. Ouvert l'été du lundi au vendredi de 8h à 18h (caisse jusqu'à 12h).

#### Kaysersberg

■ 31 rue du Geisbourg - 03 89 78 26 27

Espace nautique avec deux bassins intérieur, parc extérieur avec terrains de jeux et espace balnéothérapie.

#### Masevaux

■ Rue du Stade - 03 89 82 44 46

Piscine couverte.

### Mulhouse

#### Stade nautique

■ 53 bld Stoessel - 03 89 43 47 88

Ensemble nautique de 7 hectares avec cinq bassins, terrains de jeux et de sport. Ouvert tous les jours du 21 mai au 6 septembre de 10h à 20h.

Les autres piscines de la ville sont fermées du 22 juin au 6 septembre.

### Ottmarsheim

■ 1 rue de la Piscine - 03 89 26 08 60

Bassin intérieur, bassin extérieur, fosse à plongeurs et pataugeoires

### Ribeauvillé

#### Piscine Carola

■ 48 route de Berheim - 03 89 73 64 40

Piscine en plein air avec deux bassins, pataugeoire et aires de jeux.

#### Piscine des Trois Châteaux

■ 1 rue Pierre de Coubertin - 03 89 73 27 27

Piscine couverte avec deux bassins, un bassin balnéothérapie, rivière de jeux, pataugeoires, espace fitness.

### Rouffach

■ Rue de la Piscine - 03 89 78 52 26

Piscine en plein-air et pataugeoire.

### Saint-Louis

■ 4 rue Saint-Exupéry - 03 89 67 11 21

Piscine en plein-air avec trois bassins (olympique, familial, pataugeoire).

### Sainte-Marie-aux-Mines

■ 4 rue Osmont - 03 89 58 33 60

Piscine couverte avec sauna et solarium.

### Tagolsheim

■ Route de Mulhouse - 03 89 25 51 77

Piscine couverte avec toit escamotable s'ouvrant sur un espace vert et une pataugeoire.

### Thann

■ Route d'Aspach - 03 89 35 79 80

Piscine couverte avec deux bassins dont un avec toit escamotable, un bassin extérieur, espace balnéothérapie, pataugeoire et jeux à l'extérieur.

### Ungersheim

■ 10 rue des Lilas - 03 89 48 04 37

Piscine couverte avec pataugeoire et pelouse à l'extérieur.

### Vogelgrün

■ Île du Rhin - 03 89 72 55 65

Piscine couverte avec deux bassins. Parc extérieur avec terrains de sport, pataugeoire et aires de jeux.

## Les sports nautiques en démonstration au Village Oxylane

La troisième Journée de l'eau aura lieu samedi 13 juin au Village Oxylane de Wittenheim. C'est l'occasion de découvrir les sports nautiques qui vont rafraîchir l'été. Entièrement gratuites, les démonstrations et initiations seront assurées par des clubs locaux. Il sera possible d'effectuer un baptême de plongée, de s'initier au ski nautique (pour les enfants), au hockey subaquatique ou encore à l'aquaskipper, curieuse trottinette des mers. On pourra également admirer les démonstrations de chiens sauveteurs sur le plan d'eau, ainsi que la présentation de la collection d'articles nautiques Tribord (à 11h30, 14h30 et 16h30).

■ Sa.13 de 10h à 18h

Village Oxylane, Carreau Anna à Wittenheim

# Manifestations

Fêtes, animations, foires, bourses, marchés

## Euro-Minéral & Euro-Gem à Sainte-Marie-aux-Mînes La caverne aux minéraux

Fossiles, météorites, gemmes, bijoux et minéraux s'exposent dans le Val d'Argent, lors du rendez-vous mondial des passionnés de minéralogie.

**R**etour aux temps de la ruée vers l'or... Dans une ambiance de camp de pionniers, près d'un millier d'exposants venus de soixante-cinq pays rivalisent de trouvailles exceptionnelles, jaillies des entrailles de la Terre ou tombées du ciel. Des trésors créés par la nature elle-même, dont l'imagination n'a aucune limite si l'on en croit les extraordinaires fleurs minérales présentées à Sainte-Marie-aux-Mînes.

Au fil des ans, l'événement Euro-Minéral & Euro-Gem est devenu le plus important marché de gros d'Europe pour les minéraux, les fossiles et les pierres travaillées : les passionnés de toute la planète s'y retrouvent.

### Dents de tyrannosaures

Cette année, la fluorine française est la pierre à l'honneur de l'espace Prestige : les plus beaux spécimens issus de collections privées seront exposés dans un feu d'artifice de couleurs éclatantes. Sous les projecteurs aussi, une exposition fascinante de poissons fossiles ayant peuplé la Téthys, vaste océan du milieu qui, au gré de la dérive des continents, s'est peu à peu réduit à la mer Méditerranée. Quatre cent millions d'années d'histoire se déroulent ainsi sous les yeux des visiteurs...

Les créateurs de bijoux ont également une place de choix, avec un espace réservé qui se décline en trois



atmosphères : saphir, émeraude et rubis. Des bijoux «sauvages» mis en valeur dans des mises en scène et des chorégraphies originales.

Des animations pour petits et grands complètent la découverte : un paléodrome pour s'initier au dégagement de fossiles ou à la patine de dents de tyrannosaures et de griffes de vélociraptors, un espace feng shui pour apprendre à vivre en harmonie avec son environnement, une soixantaine de conférences autour du thème «cristal et santé», et encore des rencontres, des ateliers, des rendez-vous pédagogiques...

### ■ Sa.27 de 9h à 19h et Di.28 de 9h à 18h

Pass 2 jours : 12€ / Pass samedi ou dimanche : 8€ / Gratuit -12 ans

Y aller : autoroute A35, sortie 17, RN59 direction Sainte-Marie-aux-Mînes

Plus d'infos au 03 89 50 51 51 ou sur [www.euromineral.fr](http://www.euromineral.fr)

**BAUERNMARKT  
MARCHÉ PAYSAN**

► Sonntag / Dimanche  
07. Juni/juin 2009, 11h30 – 19h  
**NEUENBURG AM RHEIN, Rathausplatz**  
A 20 minutes de Mulhouse par le pont de Chalampé.

*Besuchen Sie unseren Rheinmarkt!  
Ihr Treff rund um gesundes Essen und Genuss.*

Visitez notre marché rhénan et rencontrez  
des producteurs du terroir.

Tourist-Information  
Tel. : +49037631-791-111  
[touristik@neuenburg.de](mailto:touristik@neuenburg.de) | [www.neuenburg.de](http://www.neuenburg.de)

[www.rhein-ecotourisme.eu](http://www.rhein-ecotourisme.eu)

Neuenburg am Rhein RHEIN RHEIN

Colmar

## Une Foire aux Vins encore plus festive

Pas question de s'encroûter ! La 62<sup>e</sup> édition de la Foire, qui se tiendra du 7 au 16 août, innove et s'annonce plus festive que jamais.

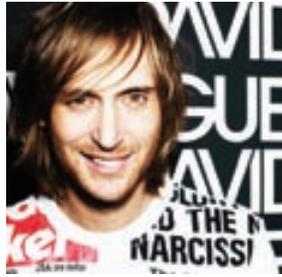
Une soirée clubbing à la Foire aux vins ? L'idée trottait dans la tête de Claude Lebourgeois, programmateur du festival, depuis quelques années déjà. Elle deviendra réalité le 12 août, de la plus belle manière qui soit : c'est David Guetta en personne, star internationale d'une dance-music à même de rassembler un très large public, qui prendra le contrôle du théâtre jusqu'à l'aube pour faire entrer la Foire dans l'ère electro.

Le festival se déroulera dans un théâtre toujours en plein-air mais en partie couvert par une toile tendue. Pete Doherty, Charlie Winston, The Do, BB Brunes ou Cocoon, et d'autres artistes pop-rock français et internationaux dont les noms ne sont pas encore connus, joueront sous cette nouvelle coquille.

La Halle aux Vins préserve bien sûr la tradition des dégustations : 1500 échantillons des cépages alsaciens y seront proposés ! Le fameux cabaret colmarien se verra relancé par des numéros à couper le souffle, animés par Jean-Marie Arrus. En vue de partager un peu de cette joyeuse ambiance avec le centre-ville, une parade à l'américaine va déambuler dans les rues de Colmar avant de rejoindre la Foire... En résumé, c'est une Foire aux Vins fidèle à ses bases mais encore plus populaire et festive qui nous attend cet été.

■ **Du 7 au 16 août**

Parc des Expositions de Colmar - [www.foire-colmar.com](http://www.foire-colmar.com)



David Guetta animera la 1<sup>ère</sup> soirée clubbing de la Foire.

Wittenheim

### Kissmania

Dédicaces «Mémoire de Rockeur : Cité Kullman 80's» par Shico, expos de peintures et motos, animation musicale et stand de maquillage pour enfants.

■ **Sa.20 de 10h à 12h30**

Salle Albert Camus - 03 89 52 85 10 - Entrée libre

Saint-Louis

### Portes ouvertes au Conservatoire de Saint-Louis

■ **Me.24 de 9h à 17h30**

Conservatoire, St-Louis - 03 89 67 72 42 - Entrée libre

Leymen

### Summerfascht uf dr Landskron

Artisanat d'art, visites guidées, théâtre, concerts du Chœur d'Hommes «Liederkrantz», de l'«Echo vom Kainiz», des sonneurs de cors des Alpes «Alphornduo Laufental» et de la «Sundgau Kàpalla» de Leymen. Office religieux (le Di.), animations (démonstrations de combats, campement...), musique et danse médiévales.

■ **Ve.26 à 18h, Sa.27 à 10h et Di.28 à 9h**

Château Landskron - 03 89 68 18 74 - [www.estivales-landskron.org](http://www.estivales-landskron.org) - 5€, gratuit pour les - 12 ans

Rouffach

### Journées du Cheval Baroque

Par l'École d'Art Equestre de Haute Alsace.

Spectacles équestres (Sa.soir et Di. après-midi), concours de dressage et présence du cavalier Max Vendrell.

■ **Sa.27 et Di.28**

Centre équestre - 03 89 81 68 14 - Entrée libre

Sentheim

### Meeting Madness Design

Show néons (Sa.), expo, boutique tuning (Di.), stand rallye, concours, démos peinture et remise des 120 trophées.

■ **Sa.27 de 18h à minuit et Di.28 de 10h à 18h**

Stade Football - 06 62 75 40 80 - 6, 10€ le pass we

## Animations sportives

Wittenheim

### Animations Oxylane Village

Training session d'initiation pour tous

Danse électro

■ **Ma.2, Ma.9, Ma.16 et Ma.23 de 17h30 à 18h30**

Roller

■ **Ve.5, Ve.12, Ve.19 et Ve.26 de 17h à 18h**

Beach volley (annulé en cas de mauvais temps)

■ **Ve.5, Ve.12, Ve.19 et Ve.26 de 18h30 à 19h30**

Tir à l'arc

■ **Sa.6, Sa.13, Sa.20 et Sa.27 de 10h30 à 12h**

### Journée Fraîch'attitude

Conférence diététique, stands de dégustation gratuite (cocktails...) et démonstrations culinaires. Leitmotivs : Manger des fruits et des légumes, être actif pour son bien-être !

■ **Sa.6 de 10h à 18h**

### 10<sup>ème</sup> anniversaire Oxylane Village

Initiations gratuites à une dizaine de disciplines sportives.

■ **Sa.6 de 10h à 18h**

Oxylane Village - 0810 507 507 - Entrée libre

## Animations

Illzach

### Fun Car Show et Stock Car International à Illzach

29<sup>ème</sup> édition du rendez-vous des passionnés de belle mécanique. Stock-cars dimanche et lundi après-midi et soirée avec The Lords et Don't Care, dont le son vombrissant s'harmonise à merveille aux grondements des moteurs.

■ **Sa.30, Di.31/5 et Lu.1/6**

Parking du Complexe sportif Joseph Biechlin [www.fun-car-illzach.org](http://www.fun-car-illzach.org) - Tarifs journée : Entrée à toute la manifestation 9€ / 5€ (réduit), entrée unique à l'une des animations 6€ / 4€ (réduit)

Westhalten

### Pique-nique chez le vigneron

Présentation des crus du Domaine avec verre de l'amitié, suivie d'une promenade sur les hauteurs du vignoble du Clos Sainte Apolline. Pique-nique et découverte d'eaux de vie rares et originales.

■ **Lu.1 dès 10h**

Domaine du Bollenberg - 03 89 49 60 04 - 18€ tout compris, pique-nique assuré quelque soit la météo

Guebwiller

### Portes ouvertes au Centre d'Histoire des Familles

Visite des coulisses et démonstrations de recherche généalogique.

■ **Du Lu.1 au Sa.6 de 9h à 19h**

Centre Départemental d'Histoire des Familles - 03 89 62 12 40 - Entrée libre

Mulhouse

### Fête du vélo

Circuit urbain de 10 km commentée par Marie-Claire Vitoux, historienne (rdv de 10h à 12h au Palais des Sports de Mulhouse - 03 69 77 67 00) et circuit cyclotouriste «Rondes alsaciennes», parcours route de 30, 70 et 90 km (rdv de 7h à 12h à la Maison des Associations, Mulhouse-Bourtzwiller - 03 89 60 45 33 - 2,5/4,50€).

■ **Di.7** - [www.feteduvelo.fr](http://www.feteduvelo.fr)

Turckheim

### 10<sup>e</sup> Festival Montjoye

«Tous artistes, faisons la fête ensemble», avec des artistes locaux, des musiciens, des danseurs, des collégiens sportifs et des associations locales.

■ **Sa.13 de 14h à 24h et Di.14 de 11h30 à 18h30**

Domaine Montjoye des Papillons Blancs, Turckheim 03 89 27 18 08 - Entrée libre

Mulhouse

### Portes ouvertes au CADO

Thé à la menthe, rencontres, danses, tatouages au henné...

■ **Di.14 de 14h à 17h**

Centre Artistique de Danse Orientale - 03 89 32 86 18 - [www.centre-artistique.fr](http://www.centre-artistique.fr) - Entrée libre

Mulhouse

### Expo voitures et motos

Véhicules anciens, sport ou prestige.

■ **Di.14 de 10h à 13h**

Zac du Trident - 06 85 47 64 49 - Accès libre

# FESTIVAL AUTOMOBILE DE MULHOUSE DU 2 AU 5 JUILLET 2009



MULHOUSE CAPITALE EUROPÉENNE DE L'AUTOMOBILE D'EXCEPTION !

TROIS JOURS DE FÊTE, TROIS PLATEAUX  
D'AUTOMOBILES D'EXCEPTION !

## VENDREDI 3 JUILLET - LE TROPHÉE INTERNATIONAL DES MUSÉES



Ce plateau unique en Europe réunit les plus beaux chefs-d'œuvre qui font la fierté des grands musées automobiles internationaux.

## SAMEDI 4 JUILLET - LE CENTENAIRE BUGATTI

A l'occasion du 100<sup>e</sup> anniversaire de la célèbre marque, les plus belles Bugatti seront présentées au public dans l'ambiance festive de la Nuit de l'Auto.

## DIMANCHE 5 JUILLET - LES AS DU CIRCUIT

F1, bolides des 24H du Mans, dragsters, mais aussi les populaires 403, C4 Trèfle et Tractions sont les vedettes des incontournables défilés, le Km de Mulhouse et La Grande Parade Automobile.



En présence de **Vincent Perrot**,  
détenteur du record du monde  
de vitesse en dragster  
**Parrain du Festival 2009**



IDAHO

Informations : Ville de Mulhouse  
tél. : +33 (0)3 69 77 67 77  
[www.festivalauto.mulhouse.fr](http://www.festivalauto.mulhouse.fr)  
Accès libre

**MULHOUSE**  
Alsace



## Bourse aux météorites

Les passionnés de météorites se donnent rendez-vous chaque année à Ensisheim pour une bourse internationale unique en son genre. Riche en belles pièces et en conférences percutantes, la manifestation est aussi une sortie familiale dans l'univers de ces cailloux qui ont marqué l'histoire de la vie sur Terre en général et celle d'Ensisheim en particulier...

La Bourse aux météorites, « c'est un événement attendu par les passionnés du monde entier ! », affirme Jean-Marie Blosser, président de la Confrérie Saint-Georges des gardiens de la météorite d'Ensisheim. C'est l'unique bourse uniquement consacrée aux météorites, les scientifiques et les collectionneurs s'y retrouvent pour acquérir de belles pièces». Des pierres

qui peuvent atteindre des sommes «astronomiques», suivant leur poids et leur rareté, «mais chacun pourra repartir avec son petit bout de roche extra-terrestre contre quelques euros», promet Jean-Marie Blosser.

C'est qu'un objet qui vient de l'espace, ça fascine toujours petits et grands. On imagine la stupéfaction des habitants d'Ensisheim lorsqu'un beau

jour de 1492 leur est tombé du ciel ce qu'ils ont pris pour un «don de Dieu», la première météorite véritablement recensée de l'Histoire ! A la suite de Goethe ou Napoléon, on continue à venir de loin pour l'admirer, la bourse étant bien sûr une bonne occasion pour la découvrir : c'est toute la ville qui sera placée sous le signe des météorites, avec aussi une fresque historique réalisée par Michel Tuller sur le mur de la prison et une pièce de 480 kilos devant le Palais de la Régence. Celle-ci sera accompagnée de quelques répliques de dinosaures, en introduction d'un concours de dessins consacré à leur disparition.

Grands savants et petits curieux se côtoient ainsi avec bonheur lors d'une Bourse qui fête sa dixième édition avec une thématique spéciale sur «les belles météorites», mises en avant par les exposants ainsi que par le National Museums Scotland.

Programme des conférences-débats : «Les dinosaures : d'une domination absolue à l'extinction totale» par Jean-Claude Lefebvre (Sa.20 à 15h), «La collection du National Museums» par le Dr Peter Davidson (Di.21 à 11h), «30 ans de passion pour les météorites», par le Dr Alain Carion, grand spécialiste de la question (Di.21 à 11h30).

■ **Sa.20 de 9h30 à 18h et Di.21 de 9h30 à 16h30**

Palais de la Régence à Ensisheim - Plus d'infos sur [meteorite.ensisheim.free.fr](http://meteorite.ensisheim.free.fr) - 4€



### Les Trois-Epis

#### Course de Côte des Trois Epis et Rallye Munster-Trois Epis

Vérification des véhicules (Ve.), aller retour des Trois Epis à Munster et soirée country (Sa.) et Montée des Trois Epis (Di.).

■ **Ve.12 à 14h, Sa.13 à 9h et Di.14 de 9h à 17h**  
03 88 32 85 35 - Accès libre

### Mulhouse

#### Challenge Nautisme Solidarité

Initiations et courses en équipes mixtes (personnes valides et handicapés).

■ **Di.14 de 10h à 17h**  
Nouveau Bassin, Mulhouse - 03 69 77 67 70

### Biltzheim

#### Festival Moto

Rassemblement et compétitions.

■ **Sa.27 et Di.28 de 8h50 à 21h20**  
Anneau du Rhin - 03 89 49 99 04 - 5€

## Fêtes populaires Kermesses

### Hirtzfelden

#### Fête de la Fraxinelle

■ **Ma.2 à 19h** : Sortie en forêt à la découverte de la fraxinelle, animation par les chorales Les Voix liées de l'ACCH et Les Voix de l'III d'Ensisheim - Rdv au Parc à Bois sur la RD 3 bis entre Hirtzfelden et Meyenheim - Gratuit

■ **Sa.6 à 20h30 et Di.7 à 15h** : Concert du 90<sup>ème</sup> anniversaire Harmonie Espérance de Munchhouse - Salle polyvalente de Hirtzfelden - 6€

■ **Sa.13 à 20h30 et Di.14 à 15h** : Danse «Le Manoir Hanté» par les sections danse et fitness de l'ACCH d'Hirtzfelden - Salle polyvalente, Hirtzfelden - 6€

■ **Ma.16 à 20h30** : Concert de l'Orchestre du Collège d'Ensisheim, direction Benoît Bilger - Salle polyvalente de Hirtzfelden - Entrée libre  
Infos au 03 89 81 24 97

### Fessenheim

#### Fête de l'Amitié

Vente de produits du terroir, concert du Blue Room Trio (Ve. à 21h), course pédestre (10 km, Sa. à 18h), dîners dansants (Sa. à 20h avec les Melody's Boys et Di. à 15h30 avec Chorus), bal antillais avec Capversun (Sa. à 21h), p'tit bal avec Yvon Karsenty (Di. à 12h), animations de rue, démonstrations de danses folkloriques et créoles, dégustations de spécialités des îles et exposition (peinture, sculpture, bijoux...).

■ **Ve.5 à 21h, Sa.6 de 15h à 2h, Di.7 de 10h à 23h**  
Salle des Fêtes - [www.ronde-des-fetes.asso.fr](http://www.ronde-des-fetes.asso.fr) - Entrée libre

### Hettenschlag

#### Fête du Pâté en croûte

Repas et animations musicales.

■ **Sa.6 de 20h à 3h et Di.7 de 16h à 1h**  
Plateau sportif - 03 89 22 04 71 - Entrée libre

### Ribeauvillé

#### Fête du Kougelhopf

Ouverture des commerces (Sa. jusqu'à 20h), soirée dansante (Sa. à 20h), apéritif concert de l'Harmonie Vogésia (Di. à 11h), tombola, concours du meilleur Kougelhopf, dégustations, animation musicale et des danses folkloriques.

■ **Sa.6 de 14h à 1h et Di.7 de 11h à 19h**  
Chapiteau du Jardin de Ville - Entrée libre

### Soultzmatt

#### Nuit de la Bière

Animée par Dr Boost.

■ **Sa.6 à 20h** - Salle des Fêtes - 03 89 47 00 01 - 6€

### Logelbach

#### Fête d'été

Jeux, ateliers, animations et exposition sur le thème «Foire d'antan».

■ **Sa.6 de 11h à 18h**  
Ecole Mathias Grunewald - 03 89 27 13 24 - Entrée libre

### Brechaumont

#### Fête Paysanne

De multiples animations sont proposées pour enchanter petits et grands : des manèges, un trampoline, des promenades en calèches ou en chariots tirés par des traits comtois, du folklore, une exposition de machines agricoles, de l'artisanat et un marché de produits du terroir. Le foyer est réservé aux artistes peintres, la pelouse de l'église à l'espace animaux (veaux, lapins, perdrix, lamas...).

■ **Di.7 de 10h à 18h**  
06 80 88 95 10 - [www.ronde-des-fetes.asso.fr](http://www.ronde-des-fetes.asso.fr) - Entrée libre, 8€ le repas sur réservation

### Cernay

#### Fête de l'Institut Saint-André

Sur le thème des Cuivres et Tambours d'hier et d'aujourd'hui, avec apéritif-concert (Accordéonistes de Thann et Musique Harmonie de Jungholtz), spectacles, musiques (Batterie des Grogards de Haute Alsace, Hussards d'Altkirch, Trio Schann, Tub Anonymes, Percussions de St-André, Passion Dance et Mandé Foly), promenade en joelette et en calèche, jeux (tir à la carabine...), manèges et grande tombola.

■ **Di.7 de 10h30 à 18h**  
Institut Saint-André - 03 89 75 30 24 - 4/5€

# ENSISHEIM MÉTÉORITE 2009

Organisée par la Confrérie Saint-Georges des Gardiens de la Météorite d'Ensisheim

EXPOSITION-COMMERCE



Ventes, échanges, transaction des divers objets d'origine extraterrestre (météorites, taérites, impacts, ...)

MÉTÉORITES D'ENSISHEIM

## 10ème

Exposition Internationale d'Objets d'Origine Extraterrestre

### "Les Belles Météorites"

Les 19, 20 et 21 Juin 2009

au Palais de la Régence à Ensisheim, France

Vendredi 19 à 18 heure : Inauguration de l'exposition avec le dévoilement d'une fresque relatant la chute de la météorite d'Ensisheim en 1492 par M. Tugler

#### Exposition - Vente



Au Palais de la Régence, vous découvrirez une exposition-vente où une quarantaine d'exposants, venant des quatre coins de la planète, vous proposeront de superbes météorites et objets apparentés.

#### Conférences - Débats

Trois conférences-débats, en français, sont au programme de cette manifestation, unique en Europe:



Samedi 15h00: "Les Dinosaures: d'une domination absolue à l'extinction totale" par le prof. J.-C. Lefebvre (Liège, Belgique)

Dimanche: 11h00: "Collection de météorites du "National Museums Scotland" par le Dr. P. Davidson (Edinburgh, conservateur du musée)

Dimanche: 11h30: "30 ans de passion pour les météorites" par le Dr. A. Carion (Paris)

#### Musée - Exposition



Au Musée de la Régence, à côté de la fameuse et mondialement célèbre masse principale de la météorite d'Ensisheim (photo ci-contre), seront exposées d'autres très belles météorites provenant de diverses collections privées et publiques, dont quelques échantillons exceptionnels provenant du musée de Edinburgh.

L'accès à cette exposition donne également droit d'entrée au "Musée du Mineur" et au "Musée Archéologique" d'Ensisheim.

#### Concert - Restauration



Sur la place de l'Église, vous trouverez de la restauration diverse et pourrez profiter de la vente de divers objets-souvenirs, relatifs à la manifestation.

Le samedi, l'orchestre du collège Victor Schoelcher d'Ensisheim viendra animer les festivités à partir de 18 h et les accordéonistes de la Com.Com. clôtureront la soirée.

#### Concours de Dessins



Sur la place de l'Église, 3 gros dinosaures entoureront une météorite géante de 480kg. Un concours de dessin, ayant pour thème:

"Rôle d'une météorite géante dans l'extinction des dinosaures" est ouvert aux enfants de l'école maternelle, primaire et du collège.

Horaire :

Pour les Exposant et "Professionnels" : Vendredi 19 juin de 9h à 18h

Pour le Grand Public : Samedi de 9h30 à 18h00 et Dimanche de 9h30 à 16h30

Plus d'info sur : [meteorite.ensisheim.free.fr](http://meteorite.ensisheim.free.fr) ou [www.ville-ensisheim.fr](http://www.ville-ensisheim.fr)

Contact : [zelimir.gabelica@uha.fr](mailto:zelimir.gabelica@uha.fr) , [jm.blosser@free.fr](mailto:jm.blosser@free.fr) ou [contact@ville-ensisheim.fr](mailto:contact@ville-ensisheim.fr)



## « Faites du Sport ! »

Toutes les disciplines sportives mulhousiennes seront présentes. Le dimanche 7 juin, venez prendre du bon temps sportif !

La «Faites du Sport» est une invitation pour tous à découvrir et tester les sports pratiqués à Mulhouse. Ses points forts : des challenges sportifs et une multitude de nouvelles activités à découvrir. Il y a abondance de sports à essayer : vélo, roller, skate, boxe, athlétisme, hockey subaquatique, aquaskipper... Chacun y participe à son rythme et selon ses envies. On court même pour la bonne cause avec «Tout Mulhouse court». Les enfants peuvent faire tamponner un certificat «Faites du Sport» à chaque activité pratiquée. Ils prouveront ainsi qu'ils auront relevé les défis sportifs et gagneront... une petite surprise !



Bougeons tous ensemble !

© Ville de Mulhouse

- **Eplanade entre la Patinoire et la Piscine :** jeux et animations pour les enfants
- **Maison de l'III :** Table ronde «La pratique handisport à Mulhouse» à 9h30.
- **Patinoire :** Initiation sur patin le matin et karting sur glace l'après-midi.
- **Parvis du Palais des Sports :** Démonstrations de danse, fitness, boxe et capoeira (dès 10h), opération «Tout Mulhouse Court» (2€ pour participer), «Tous à vélo !» avec un circuit urbain pour découvrir les lieux de culte du Bollwerk (départ à 10h) et deux boucles de cyclotourisme dans le Sundgau (départ à 9h30) et terrain de jeux

- **LudoSports** avec pétanque, VTT, promenades à poneys et atelier de maquillage.
- **Piscine de l'IIIberg :** Baptêmes de plongée, hockey subaquatique et aquaskipper.
- **Skate parc :** Initiations au roller, skate et BMX, découverte du street stepper et roller hockey (matériel mis à disposition gratuitement), démos par des pro de la glisse (à 14h et 16h).
- **Stade de l'III :** Animations «Jeux du Stade» pour tester ses performances physiques en course, adresse et force, Tipi «Planète Aventures» et «Challenge des Clubs» (de 15h à 17h).

### ■ Di.7 de 9h à 17h

Plaine Sportive de l'III - Plus d'infos au 03 69 77 67 04 - Accès libre et gratuit aux animations

## Cernay

### Challenge de BMX

Le Bicross Club de Cernay organise une compétition spectaculaire, l'Inter-région Nord-Est du Challenge national, qui verra les BMX bondir sur les bosses d'une toute nouvelle piste.

B comme Bondissant, M comme Maboul, X comme X-trême... Une compète' de BMX, ça en jette plein les yeux ! Les champions s'affrontent en des sprints haletants sur une piste de 400 mètres bourrées d'obstacle. Ça gicle de partout en permanence, «c'est vraiment très télégenique !» assure Philippe Kuder, président du Bicross Club de Cernay.

En pleine voie de médiatisation vers le grand public, la discipline voit briller les Français et spécialement les Cernéens, en grande forme dans

leur division du challenge national. Celui-ci rassemblera 750 cyclistes venant de tout le Nord-Est de la France, sur une piste remise à neuf adaptée à une compétition d'envergure nationale. Et comme c'est encore plus impressionnant en vrai que derrière un petit écran, on ne saurait trop recommander l'événement à tous les amateurs de sensations fortes.

■ **Sa.13 et Di.14 à Cernay**  
Cérémonie d'ouverture Sa. à 13h45, Compétitions Sa. à partir de 14h30 et Di. à partir de 10h15 - Entrée libre  
Le circuit de BMX se trouve le long de la RN83, sortie Uffoltz (suivre le fléchage).  
[www.bicrossclubcernay.com](http://www.bicrossclubcernay.com)



## Feux de la St-Jean

### Bourbach-le-Bas

Les hauteurs du Lierenbuckel vivront une grande nuit placée sous le signe du feu pour fêter dignement le solstice d'été, à l'occasion des festivités de la Saint-Jean. Avant la mise à feu du grand bûcher de 18 m de haut, à la tombée de la nuit (vers 22h30), tous sont invités à déguster les «Mischtgratzerla» (coquelets rôtis au feu de bois) et à danser au rythme de l'animation musicale light show assurée par l'orchestre Horizon. Chris Turner (trompette) sera aussi de la partie. La mise à feu du petit bûcher débutera à 21h30 et le grand feu d'artifice sera tiré à minuit.

■ **Sa.20 de 18h à 3h**  
2,50€ - [www.ronde-des-fetes.asso.fr](http://www.ronde-des-fetes.asso.fr)

### Ottmasheim

■ **Sa.13**

### Bergheim

■ **Sa.13**  
Stade de football - 03 89 73 86 38 - Payant

### Berrwiller

■ **Ve.19**

### Breitenbach

avec feu d'artifice  
■ **Sa.27**  
site du Katzenkoeffle

### Ensishheim

■ **Ve.26**  
site de l'Eiblen

### Freland

■ **Sa.27**

à l'étang

### Gildwiller

avec bal le Sa. soir animé par l'orchestre Rémy Ricklin et repas le Di. (8/13€)  
■ **Sa.13 et Di.14**  
03 89 25 35 82

### Guemar

■ **Sa.27**  
à la Canardière

### Ingersheim

■ **Sa.27**

plaine de jeux

### Jebshheim

■ **Sa.20**

### Kunheim

■ **Sa.20**

### Kruth

■ **Sa.27**

### Oderen

■ **Sa.27**

### Ranspach

■ **Sa.27**

### Soultzbach les Bains

■ **Sa.27**

### Thann

crémation des trois sapins  
■ **Ma.30**

### Urschenheim

■ **Sa.20**

### Westhalten

■ **Sa.27**

### Willer-sur-Thur

avec feu d'artifice final  
■ **Sa.27**

### Diefmatten

#### Fête des rues

Marché aux puces, manège, expo de tracteurs anciens et animations musicales avec Relax et Gugga Musik.

■ **Di.7 de 8h à 18h** - 03 89 26 90 56 - Accès libre

### Seppois-le-Haut

#### Fête d'été

Repas dansant (Sa. à 20h), manège, jeux pour les enfants, marché de rue, exposition d'artisanat, dégustations de plats du terroir et ambiances musicales avec Gugga Musik 2000, les Bandas El Paseo, Story Dance et Alizé Dance.

■ **Sa.13 de 20h à 24h et Di.14 de 7h à 18h**  
03 89 25 60 25 - [www.ronde-des-fetes.asso.fr](http://www.ronde-des-fetes.asso.fr) - Accès libre

### Algoisheim

#### Fête Tracteurs de la solidarité

Marché paysan, animations sur la filière du maïs, démos de ferrage de chevaux, expos de tracteurs, outils et machines d'époque et concert de l'Echo du Rhin.

■ **Di.14 de 10h à 20h**  
1€ au profit d'AFDI du Mali, Emmaüs et Espoir Colmar, 7/8€ le repas sur réservation au 03 89 72 70 71



**FAITES DU SPORT**  
DÉCOUVRIR, PRATIQUER,  
S'INFORMER

**Plaine Sportive  
de l'Ill**

**Dimanche 7 juin  
de 9h à 17h**

Accès libre

Informations :

03 69 77 67 04 ou

03 69 77 67 77

Programme complet sur  
[www.mulhouse.fr](http://www.mulhouse.fr)



**MULHOUSE**  
mulhouse.fr

### Berrwiller

#### Fête de la Bière (Humpafascht)

Feu de la St-Jean, soirée dansante avec Chorus (Ve.19 à 20h30). Tournoi de football, soirée «Mousse» avec Dj (Sa.20). Messe en plein air, verre de l'amitié (Di.21 à 11h), Elsasser Owe avec le Théâtre Alsacien de Guebwiller (Di.21 à 18h) et bal populaire. Soirée Dj (Ve.26), après-midi spécial boom des jeunes et bal traditionnel animé par Challenger (Sa.27). Le populaire Klassa Grepeltturnier clôture la fête (Di.28 dès 8h30 au stade du Vieil Armand).

■ **Ve.19, Sa.20, Di.21, Ve.26, Sa.27 et Di.28**

06 85 41 69 38 - [www.ronde-des-fetes.asso.fr](http://www.ronde-des-fetes.asso.fr) -  
Entrée libre le Di., entrée payante pour les bals

### Illzach

#### Fête d'été

Messe tropicale en plein air (11h), pique-nique exotique avec barbecue géant des Îles (de 11h30 à 21h) et après-midi musical animé par Bougainvillers, Capvertsun, Flamboyants, Hibiscus, Soleil du Cap Vert et Les Mama's.

■ **Di.21 dès 11h**

Parc d'Illzach-Modenheim - 03 89 45 46 19 - Accès libre

### Sausheim

#### Grande Fête champêtre

Concours de décors de bougies, musiques, stands et bal et pique-nique géant.

■ **Sa.20 à 19h et Di.21 à 12h**

Parc Bibliothèque, Sausheim - Accès libre

## Bourses et braderies

### Braderie de la Croix-Rouge

Peluches, jouets, poupées, vêtements, chaussures, livres, disques et CD.

● **Ve.5 de 12h à 18h, Sa.6 de 10h à 16h** - Quartier Plessier, Altkirch

### Bourse aux jouets, vêtements d'enfants

● **Sa.6 de 14h à 18h** (annulé en cas de pluie)

Quartier Charles Kroepfle, St-Louis  
● **Me.10 9h30-18h et Je.11 9h30-12h**

Association Générale des Familles

### Bourse aux Armes

● **Sa.6 de 8h à 16h**

Salle des Fêtes, Bitschwiller-les-Thann - 3,50€

### Braderie de l'Apere

Vêtements de 0 à 14 ans, jouets, jeux, livres et matériel de puériculture.

● **Sa.6 de 9h à 18h**

Maison Jaune, Riedisheim - Au profit des élèves des écoles de Riedisheim

### Ventes de livres

d'occasion (collections de la bibliothèque).

● **Sa.13 de 14h à 18h**

Bibliothèque Salvator, Mulhouse

- Entrée libre, livres à 1€

● **Sa.27 de 9h à 17h**

Médiathèque, Wittenheim

### Bourse motos anciennes

● **Di.14 de 8h à 17h**

Halle au Coton, Wittenheim - 3€

**Journées artisanales**  
à Vogtsburg-Burkheim  
(à 5 minutes au sud de  
Breisach - Allemagne)

**les 27 & 28 juin 2009**

**Samedi de 13h à 21h**  
**Dimanche de 11h à 19h**

- Marché avec plus de 70 exposants
- Programme culturel varié pour adultes et enfants
- Petite restauration par les associations locales

**Infos: Tél 0049-7662-94011**

**A SAUSHEIM**  
Dans le parc de la Bibliothèque

**CONCOURS DE DECORS DE BOUGIES**  
SAMEDI 20 JUIN 2009  
à partir de 19h00  
Animation musicale, Stands, Bal

**PIQUE-NIQUE GEANT**  
**FETE DE LA MUSIQUE**  
DIMANCHE 21 JUIN 2009  
à partir de midi

Organisés par FO.M.S.A.P.

Thann

## Une Chasse au Trésor à Thann

Soyez prêt à vous lancer dans l'aventure pour retrouver «l'anneau mystérieux» du saint protecteur de Thann.

Voici l'histoire imaginée pour ceux qui oseront relever le défi : «Lors de la Seconde guerre mondiale, la ville a perdu la trace de l'anneau épiscopal de Saint Thiébaud, dans lequel figurait une relique du saint. Pour découvrir la clef du mystère et retrouver l'objet caché quelque part à Thann, la ville compte sur la sagacité de tous pour résoudre cette énigme en toutes lettres...». Le premier rendez-vous est fixé le samedi 6 juin entre 10h et 12h sur la place Joffre pour les inscriptions des participants et la remise de la 1ère feuille de route avec la 1ère énigme. Un bon voyage d'une valeur de 1500€ récompensera le gagnant. Attention, le trésor n'étant pas enterré, il est donc inutile de creuser... si ce n'est de se creuser les méninges.

### ■ Sa.6 et Sa.13 de 10h à 12h

Remises des feuilles de route sur la place Joffre à Thann  
Plus d'infos au 03 89 37 96 20 ou sur [www.ville-thann.fr](http://www.ville-thann.fr) - Gratuit



Saint Thiébaud, patron de Thann

## Marchés aux puces

**Lu.1**

**Cernay**, place Grün

**Di.7**

**Altkirch**  
**Appenwihr**  
**Burnhaupt-le-Haut**  
**Chavannes-sur-l'étang**

**Chalampé**

**Diefmatten**

**Jebnheim**

**Thann**, place Bungert

**Volgelsheim**

**Waldighofen**

**Willer-sur-Thur**

**Wuenheim**

**Zillisheim**

**Sa.13**

**Dessenheim**

**Logelheim**

**Pulversheim**

**Di.14**

**Carspach**

**Dessenheim**

**Eguisheim**

**Fellerling**

**Ferrette**

**Guebwiller**, Jardins familiaux

**Illzach**

**Lautenbach9**

**Logelheim**

**Mulhouse**, champ de Foire

**Ostheim**

**Pulversheim**

**Rosenu**

**Sigolsheim**

**Traubach-le-Bas**

**Di.21**

**Banzenheim**

**Kollwiller**

**Kingersheim**

**Mulhouse**, stade de l'III

**Reiningue**

**Richwiller**

**Saint Louis**

**Di.28**

**Folgensbourg**

**Bruebach**

**Buhl**

**Colmar**, parking Leclerc, route de Neuf-Brisach

**Masevaux**

**Muntzenheim**

**Pfastatt**

**Roggenhouse**

**Sainte-Croix-en-Plaine**

**Ungersheim**

**Wettolsheim**

**Widensolen**

## Foires et Salons

**Mulhouse**

### Vente d'art pour le Népal

Mantras de Marie Thérèse Zink et sculptures céramiques de Gaby Kretz.

■ Du **Je.21 au Di.24** et du **Ve.29/5 au Lu.1/6 de 14h à 19h**

Salle des Adjudications - Accès libre, ventes au profit de l'association Keta Ketu Enfants du Népal

**Katzenthal**

### Printemps Bio

Marché bio, balades dans les vignes (10h, 14h, 16h), démos culinaires (11h, 15h), dégustations de vins (11h30, 15h30, 17h) et de produits (jus de fruits et sirops à 10h30, miels, confitures et confits à 14h30), jeux géants et concert «On a r'trouvé les clés» (17h30).

■ **Lu.1 de 10h à 19h**

Vignoble Klur, Katzenthal - Accès libre

**Neuenburg am Rhein**

### Bauernmarkt - Neuenburg

Avec des producteurs locaux soigneusement sélectionnés pour la qualité de leurs produits élaborés dans le respect de l'environnement. Ils informent le public et proposent en toute convivialité légumes, fruits frais, jus de fruits, confitures, miels, fromages, viandes et charcuteries, qui pourront être dégustés et achetés sur place. Une manifestation qui renforce la formule de la vente directe et améliore les contacts entre producteurs et consommateurs.

■ **Di.7 de 11h30 à 19h** - Accès libre

**Steinbach**

### Silberth'animalia

Expo d'animaux et animation musicale avec l'Harmonie du Silberthal.

■ **Di.7 de 9h à 19h**

Plateau sportif - Accès libre

### Burnhaupt-le-Haut Fête du Tilleul

Remise des prix pour la course, spectacle des enfants, concert Relax et bal.

■ **Sa.27 à 19h**

Château, stade de Burnhaupt-le-Haut - Entrée libre

**Mulhouse**

### 16<sup>ème</sup> Schweissdissitag

Expo artisanale, musiques (14h-17h) avec Birland Big Band (Sa.) et Durnacher-Nusserrecher (Di.), soirées guinguette (18h-23h) avec Musikgesellschaft-Wengen (Sa.) et Krützkopfkapalla (Di.).

■ **Sa.27 et Di.28** - Parc Salvator - Accès libre

**Bruebach**

### Fête des rues

Foire au village avec mini zoo, manège, musiques, marché aux puces et bourse aux voitures d'occasion.

■ **Di.28 de 7h à 18h** - Accès libre

**Westhalten**

### Fête des Enfants

Pour fêter le début des vacances avec des batailles de ballons d'eau, un lâcher de ballons, des promenades à dos d'âne, une structure gonflable, un goûter paysan... Les enfants seront rois !

■ **Di.28 de 13h à 18h**

Domaine du Bollenberg - Entrée libre

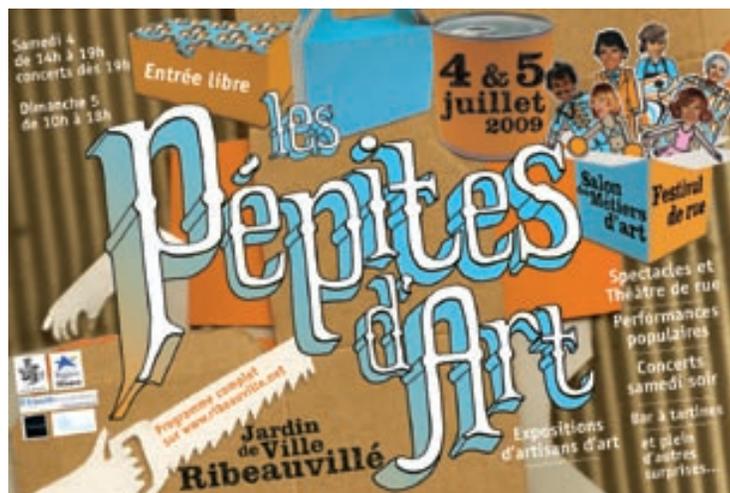
**Muntzenheim**

### Fête du gâteau à la carotte

Marché aux puces, expo d'artisanat (confiseries...), apéritif-concert (à 11h), animations (groupes folkloriques, cortège, tombola) et portes ouvertes des fermes (notamment pour les repas).

■ **Di.28 de 8h à 19h**

03 89 47 40 78 - Accès libre



## Thés et dîners dansants

### Blotzheim

• Ma.2 de 14h à 18h  
Foyer St-Léger - 03 89 68 40 09 - 4€

### Wittenheim

• Ma.2 à 14h30  
Espace Léo Lagrange - 03 89 52 85 10 - 5€

### Blotzheim

Animé par Energy.

• Sa.6 à 21h30  
Casino Barrière - 03 89 70 57 77 - 9€

### Huningue

Thé dansant

• Ma.9 de 14h à 18h  
Triangle - 03 89 89 98 20 - 4€

### Rixheim

Thé dansant animé par Magic Night.

• Je.11 de 14h à 18h30  
Animé par Lucien Willig.  
• Di.21 de 14h à 18h30  
Le Trèfle - 03 89 54 21 55 - 5€

### Blotzheim

Animé par Marcel Mentil.

• Je.11 à 13h30  
Casino Barrière - 03 89 70 57 77 - 5€

### Illzach

• Ma.16 de 14h à 18h  
Espace 110 - 03 89 52 18 81 - 4€

## Mulhouse

### Empreintes de créateurs

Les artisans créateurs (ébénistes, émailleurs sur lave, doreurs, créateurs textile, modistes, verriers, bijoutiers, céramistes...) exposent leurs œuvres.

■ **Ve.12 de 14h à 19h, Sa.13 de 10h à 19h et Di.14 de 10h à 18h** (Défilés le Sa. et Di. à 15h)

Société Industrielle de Mulhouse - Entrée libre

## Sélestat

### 5<sup>ème</sup> Festival du Dessin d'Humour Sélest'ival

Sur le thème «À table !» avec dédicaces, ventes, tombola et animations musicales des groupes Taenn (celtique) et Quintette Winterstein.

■ **Ve.12 de 14h à 18h, Sa.13 et Di.14 de 10h à 12h et de 14h à 18h**

Caveau Ste-Barbe et Place de la Victoire, Sélestat - 03 88 58 85 00 - Entrée libre

## Colmar

### 6<sup>ème</sup> Salon de la Guitare

Luthiers, magasins et scènes ouvertes.

■ **Sa.13 et Di.14 de 10h à 18h**

Cercle Saint-Martin - [www.guitarmaniaks.net](http://www.guitarmaniaks.net) - 03 89 80 96 46 - Entrée libre

## Guebwiller

### Tous ensemble et différents

Concerts, atelier mandala pour les enfants (Di. de 14h à 16h), performance d'artiste, et vente d'œuvres d'arts (peintures, dessins pastel, portraits numériques, céramiques, arts plastiques, sculptures et bijoux). Le public est invité à désigner l'œuvre «coup de cœur». Buffet de clôture où chacun amènera des plats à partager.

■ **Sa.13 de 14h à 22h et Di.14 de 10h à 20h**

Cave Dimière - 03 89 76 92 53 - Entrée libre

## Hesingue

### Expo-vente d'art

Vente de bijoux, poterie, lampes, patchwork... et tombola.

■ **Sa.13 de 14h à 18h et Di.14 de 10h à 18h**

Salle Oscar Jenny - 03 89 70 15 14 - Entrée libre

## Sternenberg

### 10<sup>èmes</sup> Papiers Folies

Concert de jazz de Jan Václav Vanek (Sa.13 à 20h30), bourse aux livres et vieux papiers avec expos de cartes postales sur la vie rurale, de dessin de Charles Frantz et d'imagerie Wetzels (Di.14 dès 8h).

■ **Sa.13 et Di.14** - 03 89 28 25 69 - Accès libre

# Une chasse au trésor à THANN

## 1<sup>er</sup> Rendez-vous : samedi 6 juin

entre 10h et 12h - Place Joffre à Thann : pour la remise de votre feuille de route et la 1<sup>ère</sup> énigme

## 2<sup>ème</sup> Rendez-vous : samedi 13 juin

entre 10h et 12h - Place Joffre à Thann : pour la remise de la feuille de route permettant de résoudre l'énigme finale et d'accéder au trésor !

La personne qui découvrira le trésor gagnera un :

**Bon voyage d'une valeur de 1500€**

L'anneau Mystérieux de Thann

Organisation : Ville de Thann

Règlement du jeu (ouvert aux adultes et aux jeunes à partir de 16 ans ainsi qu'aux enfants accompagnés d'un adulte) consultable sur :

[www.ville-thann.fr](http://www.ville-thann.fr)



ALSACE

## Rixheim

### Doisiger Markt

Grande braderie (confection, artisanat, alimentation) et sur la place du marché, ouverture spéciale des commerces, animations pour les enfants (poney, manège...) et animations musicales avec Vincent Eckert, Domination, Bzh, les Rocking Cats et la chorale A coeur joie.

■ **Di.14 de 10h à 20h** - 03 89 64 59 59 - Accès libre

## Horbourg-Wihr

### Au Vert

Journées environnementales avec marché bio et animations pour les enfants.

■ **Ve.19 et Sa.20 de 10h à 17h**

Accès libre

## Vogtsburg-Burkheim

### Journées d'art et d'artisanat

Plus de 70 artistes et artisans s'emparent du centre ville historique pour présenter leurs œuvres et leur métier (peinture, sculpture, travail sur bois, forge, orfèvrerie, céramique, poterie...). Les animations sont variées et permettent de découvrir de nombreuses techniques et savoir-faire.

■ **Sa.27 de 13h à 21h et Di.28 de 11h à 19h**

Vogtsburg-Burkheim (D) à 5 mn au sud de Breisach - +49 76 62 940 11 - Accès libre

**RONDE des fêtes**

**JUIN 2009**

**5, 6 ET 7 JUIN :**  
Fête de l'Amitié FESSENHEIM

**7 JUIN :**  
Fête Paysanne BRECHAUMONT

**14 ET 15 JUIN :**  
Fête d'Été SEPPOIS LE HAUT

**19, 20, 21, 26, 27 ET 28 JUIN :**  
Humpafascht BERRWILLER

**20 JUIN :**  
Feux de la Saint Jean BOURBACH LE BAS

Photo: L'Alsace

Pour en savoir plus sur chaque fête, consultez le site Internet de la RONDE : [www.ronde-des-fetes.asso.fr](http://www.ronde-des-fetes.asso.fr)

# Fête de la MUSIQUE

## 21 JUIN

### Altkirch

Place de la Halle Au Blé et  
Parc de la Mjc  
Bionic Man Sound, Pouet  
Pouet Story, Les Coloks, A  
quatre épingles (fanfare),  
Mainomenos  
■ Di.21

### Appenwihr

Place de la mairie  
Podium pour les musiciens  
amateurs du village  
■ Ve.19 à 19h30

### Aspach-le-Haut

Place de l'église  
Overdose (metal), Hervé (zouk),  
Kasos  
■ Sa.20 à 19h30

### Bartenheim

Maison pour Tous  
Musique Union de Bartenheim,  
Déborah, Club Twirling et Club  
Guitare de La Clef  
■ Di.21 à 19h

### Biesheim

Place de la Mairie - Capitole  
Chorale Effervescence, Harmonie  
Municipale de Biesheim, Spanic  
(rock), Emma Cramée (rock),  
Indécibulle (rock), lâcher de  
ballon final et parade des  
pompiers de Fessenheim et  
de Rumersheim.  
■ Sa.20 de 19h-3h

### Buhl

Place du Marché  
Les Dies'l (pop rock country)  
■ Di.21 à partir de 20h

### Burnhaupt-le-Haut

Camping Les Castors  
Le Chinois & Djanito (jazz  
manouche)  
■ Sa.20 à 20h30

Sous le chapiteau du Stade  
(si pluie Foyer Martin Studer)  
Les Tempos Kids (chanson  
française)  
■ Di.21 à 19h30

### Colmar

Le Grillen  
Vader (death metal), Ground  
and pound (groove hardcore)  
et Guest  
Zone piétonnière  
Animée par une cinquantaine  
de groupes  
■ Di.21

### Cernay

Parc des Rives de la Thur  
Jackson MacKay & Les Stetsons  
(musique et danse country)  
et autres artistes (pop rock,  
chanson française, accordéon  
et métal)  
■ Di.21 à 17h

### Dannemarie

Devant le Foyer de la  
Culture  
21h : The Lords (pop rock)  
■ Di.21 à 21h

### Eguisheim

Place de l'Hôtel de Ville  
La Cantèle, L'Echo des 3  
Châteaux et Harmonie  
Municipale d'Eguisheim  
■ Di.21 à 20h

### Guebwiller

Animations de rue  
Guggemusik  
■ Di.21 à partir de 16h30

### Gunsbach

Place de la Fontaine  
Echo du Rebberg  
■ Di.21

### Hachimette - Lapoutroie

In aka - Manjah, Cosmix  
(hip hop reggae), Musique  
Concordia, Ecole de Musique de  
Kaysersberg (classique), Tenia  
(pop rock), Haricots Verts,  
Rétro-Cas'con (accordéon),  
Folie's Musiques  
■ Sa.20 à 20h

### Hegenheim

Ensemble des Jeunes de  
l'Ecole de Musique, Société de  
Musique Union et Les Malbarés  
(musique festive)  
■ Sa.20 à 19h

### Herrlisheim-près- Colmar

Place de l'Hôtel de ville  
White River et Fanfare Sapeurs  
Pompiers d'Herrlisheim  
■ Sa.20 à 20h

### Horbourg-Wihr

Place du 1<sup>er</sup> février  
18h : Classe d'Orchestre de l'Agem  
18h30 : Accordéon Club  
19h45 : Union Chorale  
20h30 : Argentovaria  
■ Di.21 à partir de 18h

### Huningue

Place Abbatucci à 18h  
18h-19h15 : Musique  
Municipale de Huningue  
19h30-20h45 : Manhattan Jazz  
Choir (jazz vocal)  
21h-24h : Bal populaire avec  
l'orchestre Millénium  
Au fil de l'Eau (à l'angle des  
rues de Sierentz et des  
Floralie) à partir de 19h  
19h-20h30 : Atelier chanson  
française de l'Académie des arts  
21h-23h30 : Algekos (blues-rock)  
Place des Bateliers à 19h  
19h-20h30 : Podium RTL2 avec  
les Elèves ateliers pop-rock  
Académie des Arts et de Jeunes  
talents pop-rock  
Triangle de 16h30 à 18h  
Gala de danses avec les élèves  
de l'Académie des Arts  
■ Di.21 à partir de 18h

### Ingersheim

Villa Fleck  
Elèves du Conservatoire de  
Colmar (musique de chambre)  
■ Di.21 à 18h

### Kaysersberg

Eglise Ste Croix  
Chœur ukrainien Constellation  
des Carpates  
Médiathèque  
Elèves de l'Ecole de Musique de  
la Vallée Kaysersberg  
■ Ve.19 à 18h

Badhus  
Kaméléon Big Band et Kiosque  
à musique (variétés)

Place du 1<sup>er</sup> RCA  
Rainbow Roots Family  
Place de l'église  
No-History (pop rock)

Restaurant Hassenforder  
et Restaurant Porte Haute  
Elèves de l'Ecole des Beaux  
Arts de Paris  
■ Sa.20 à partir de 20h

Badhus - à partir de 11h30  
11h30 à 13h30 : Accordéon club  
Echo du château

14h : Chœur Constellation des  
Carpates, Raterer Nui  
Place du 1<sup>er</sup> RCA et mairie-14h  
EMVK

Place de l'église-14h  
Chorales Horbourg-Wihr et Ste Cécile  
Restaurant Bratschtal  
Manala-14h  
EMVK

Restaurant Flamme&Co-19h  
Djs Marco & Martin Mikrokosmos  
■ Di.21 à partir de 11h30

### Kingersheim

Eglise St Adelphe à 11h  
Les Classes Musicales de l'école  
de la Strueth, La Marjolaine,  
L'Ensemble Alsacien de  
Kingersheim, La Musique  
Concorde

Place de la Réunion à 18h  
Quidams (chanson française  
teintée de rock, jazz et ska)

Rues du centre-ville à 18h  
Cascade (variété), Quidams  
(rock), Cathy Fallier et the  
Alsace 68 (fanfare afro funk),  
Loomaë (chanson soul), Les  
O (chanson), Rock Addiction  
(rock), Africa Princess (reggae),  
Les Subprimes (rock), Dooz  
Kawa (hip hop), Les Galipettes  
(chanson), Divas (rock)  
■ Di.21 à 11h et 18h

### Kruth

Cour de l'école  
Musique Municipale de Kruth  
■ Ve.19

### Masevaux

Eglise Saint Martin  
14h30 : Suzanne Mouton-Liger  
(musique sacrée)

Cour école des Abeilles  
15h30 : D'jayan  
Place des Alliés  
16h30 : Michel Elbisser  
(didgeridoo)

18h : Fretnoise (pop rock)  
19h : BlockH95 (hard core)

Place Clémenceau  
11-12h30 : Musique Municipale  
Place Ringenbach  
17h30 et 21h : Sourd'Oreille

19h : Q'Oie de neuf  
20h : L'Emma Cramée

Rue piétonne  
14h : Trompes du Ballon d'Alsace  
21h : Jean-Louis Gebel (chanson  
française)  
■ Di.21 à partir de 16h

### Mulhouse

Temple St-Etienne  
14h-15h : Chorales A et C du  
Conservatoire de Mulhouse

15h30-16h30 : Ensembles  
de cors du Conservatoire de  
Mulhouse

17h-18h30 : Ensembles  
orchestraux du Conservatoire  
de Mulhouse (Orchestre de 2<sup>ème</sup>  
cycle, Petits vents et Zéoliens)

■ Sa.20 à partir de 14h  
Chapelle Saint-Jean

19h45-20h15 : Domino\_e  
(rock-folk)

20h30-21h : Pollyanna (folk)  
21h-21h45 : Romeo & Sarah (folk)  
22h-22h45 : The Botany talk  
Home (rock post folk)

23h-24h : Lauter (rock folk)  
CCI, parking  
16h-1h : Syr Daria, Sad Hill,  
Agon (metal)

Cour des Chaînes  
16h-1h : Mulhouse Jazz Big  
Band, Les Soulmanics

Eglise Sainte Marie  
19h30-22h30 : NGV (gospel)  
Parc Salvator

16h-1h : Harmonie Avenir de  
Mulhouse, Ensemble instru-  
mental de l'Ecole de Musique

Place de la Concorde  
18h-1h : Ensi Jazz (jazz), Torm  
Witthin, Claire Bedo (rock)

Place des Cordiers  
PO Chrétienne (gospel), Afrate,

**BUHL 21 juin 2009**

**FÊTE DE LA MUSIQUE**

**LES DIES'L**

Pop, Rock, Country

Organisée par le Conseil Communal des jeunes de Buhl

PETITE RESTAURATION ET BUVETTE SUR PLACE  
Renseignements : Mairie de BUHL [www.buhl.fr](http://www.buhl.fr)  
72, rue Florival - 68530 BUHL - 03 89 62 15 95

RTL2 présente

# LA SCÈNE RTL2

**Dimanche 21 JUIN 2009**

**PARC DES EAUX VIVES  
HUNINGUE**

GRANDE SOIRÉE POP-ROCK  
**CONCERT LIVE**

Retrouvez les Jeunes Talents  
de la Région en Concert

€ [rtl2.fr](http://rtl2.fr)



**FM  
91.2**



Peace of Heaven (pop)  
**Place Kléber, Java Pub**  
**19h-1h**: Aziz (musique orientale), Jeff (musique réunionnaise)  
**Pl. de la République, Café Rey**  
**19h-1h**: Dj's  
**Place de la Réunion**  
**19h-1h**: Tiger Steak (rock 70's), My Angry Pony (rock), Baobab Project (rock), Djanta (reggae), Mami Wata (percussions et danses africaines)  
**Place des Tonneliers**  
 Alizé  
**Rue des Boulangers**  
 Orgue de barbarie et modeuse de ballon  
**Rue Lambert, restaurant**  
 Casa Pepe  
**19h-1h**: Communiqué (blues rock)  
**Rue de la Loi, bar Le Greffier**  
**19h**: Scène ouverte à tous les musiciens  
**Rue Pasteur, Mezze Note**  
 Don José (électro, house, r'n'b)  
**Rue des Maréchaux**  
 Marie l'Antillaise, Rythm'a ka (percussion africaine), Totem (reggae), Baga Band (reggae)  
**Rue du Moulin**  
 Dj Suzu (musique turque), Son De Blade (rai)  
**Rue du Sauvage, devant Jules**  
**16h-1h**: Kaël (rock folk), Oni Douseï (visual kei k-rock), Raw Fun (rock punk funk)  
**Rue du Sauvage, devant O'Bryan**  
**19h-1h**: Biba (reprises pop rock)  
 Square Steinbach  
 Art phonographique : Dj Cerk, Thc68, Favelas Crew, Eskwad, Sancho, Blanko & Symptom etik  
 Art visuel : Calt et Niak (artistes graffeurs professionnel), Toxic Crew (danseurs hip hop)  
**Di.21**

### Munchhouse

Salle de musique  
 Musique Espérance  
**Sa.20 à 19h**

### Munster

Salle des Fêtes  
 P'tits Emportés & Future Légende (chanson française)  
**Sa.20 à 19h30**

**Place du Marché**  
 Départ pour le parcours musical à travers la ville (parc Hartmann, ruines de l'Abbaye...) avec des groupes locaux (métal, pop, rock, folklore alsacien, gospel, baroque...)  
**Sa.20 à 11h15**

### Oberhergheim

**Place de la Mairie**  
**19h**: Harmonie Municipale  
**20h**: Chorale Ste-Cécile  
**21h**: Batterie fanfare des Sapeurs Pompiers  
**22h**: Musique Intercommunale  
**Sa.20 à 19h**

### Orbey

**Parc Lefebure de 11h à minuit**  
 Musique Ste-Cécile d'Orbey, Do Canto (accordéon), Ambiance 3, Thierry karaoké, Spirit (reggae), Dj Jean-Claude & Yanel  
**Di.21 à partir de 11h**

### Ottmarsheim

**Eplanade de l'Abbatiale**  
 Animation musicale et bal populaire  
**Sa.20 à 20h**

### Pfaffenheim

**Place de la Mairie**  
 Pfaff Music Band (jazz)  
**Sa.20 à 19h30**

### Pfastatt

**Parc du Général de Gaulle (salle polyvalente en cas de pluie)**  
 Associations locales et groupe Geranium (musique du monde)  
**Di.21 à 19h**

### Reguisheim

**Salle polyvalente**  
 Musique Espérance  
**Di.21**

### Richwiller

**Eglise - 19h30**  
 Chœur de la Plaine  
**Place du Gal De Gaulle à partir de 19h30**  
**19h30**: Musique Municipale de Richwiller  
**21h**: Les Blouses Brosseurs (blues), la Guggamusik D' Pfascht Trummler et le groupe de danse Suspiro Andaluz  
**Sa.20 à partir de 19h30**

### Riedisheim

**Eglise Sainte-Afre - 17h**  
 Ensembles de flûtes et guitares de l'école de musique de Riedisheim (classique), Mandolines Buissonnières (classique) et Les Zilli's Singers (gospel)  
**Cité Hof - 19h**  
 Orchestre des Ecoles de Musique de Riedisheim et Guebwiller, Rebels in Poncho (rock), Harmonie de Riedisheim, Guigui's Brass Band (jazz reggae), The wave (pop années 70), Devils Box (rock), Incohérence (rock)  
**Sa.20 à partir de 17h**

### Riespach

**Place de la mairie**  
 Fanfare municipale de Riespach  
**Di.21 à 17h**

### Rixheim

**Rue principale Podium 1 : 15h-18h**: West's Law (hard rock)  
**18h-22h**: Shaker Blues (blues)  
**Rue principale Podium 2 : 18h-22h**: FoolFire (hard rock)  
**Di.21**

### Rouffach

**Devant le Salon de thé Clémentine**  
 Biba (pop rock)  
**Sa.20 de 19h à 1h**

### Saint-Louis

**Place de l'Hôtel de Ville**  
**15h-16h15**: Jacques Boillet (chansons pour les enfants de 3 à 8 ans)  
**17h-18h15**: Kel (chanson française)  
**19h-20h15**: Lili Cros (rock français)  
**20h30-21h45**: Les Papas rigolos (rock en chansons pour les enfants dès 8 ans)  
**22h-23h15**: Lucien Calixte (musique populaire)  
 Croisée des Lys à partir de 18h  
**18h-19h30**: Pih Poh (hip hop reggae festif)  
**20h-21h30**: Exit (rock)  
 Rue de Mulhouse à partir 19h30  
**19h30-20h**: Dj Toy (electro)  
 20h15: Dj Philmx (electro)  
 21h30: Dj Vax-1 (electro)  
**Di.21 à partir de 15h**

### Schlierbach

**Place du village**  
 Panama (rock US)  
**Sa.20 à 20h**

### Sélestat

**Parvis Saint Georges**  
 Slam, rap, heavy metal, rock, musique traditionnelle  
**Place du marché aux choux à partir de 17h**  
**17h**: Shaman  
**18h30**: La Goutt  
**20h**: Bal Pygmée  
**21h30**: Nobz  
**23h**: Pets  
 Square Ehm à 19h  
 Fumuj (live electronics, rap, chinese pop, dub), 1984 (indie rock), Triptic (reggae digital)  
**Di.21 à partir de 17h**

### Sentheim

**Bar La Paillotte**  
 20h: Silence of Spirit (blues, rock)  
**Di.21 à 20h**

### Tagolsheim

**Salle des Fêtes**  
 The Lords (pop rock)  
**Sa.20 à 21h**

### Thann

**Place du Marché**  
 Orchestre de guitares de Joseph D'Onorio  
**Sa.20 de 11h à 12h**  
 Cour Kammerer  
**18h30**: Les Petits Chanteurs de Thann  
 Dans les rues  
**16h-17h**: Orchestre de guitares de Joseph D'Onorio  
**19h**: La Tribu Tatouta  
 Maisons de retraite - 13h45  
 Omaisabragler  
 Médiathèque - 16h  
 Petits concerts des élèves de l'Ecole de Musique Actuelle et Classique de Thann  
**Place De Lattre - 18h**  
 La Tribu Tatouta  
**Place Joffre - à partir de 19h**  
 Le 6è Élément (danse)  
**20h-22h**: autres groupes  
**Place Saint-Thiébaud - 17h**  
 Ensemble Instrumental et Harmonie de Bitschwiler  
**Di.21 à partir de 13h45**  
 Place Joffre  
 Animations par les écoles de Thann  
**Lu.22**

### Turckheim

**Place de la Mairie**  
 Harmonie Municipale de Turckheim  
**Sa.20 à 20h**

### Grand'Rue

No History (pop rock), Dissidents (rock), Accordéon Retro Band (folklore) et autres groupes locaux  
**Di.21 à 19h**

### Uffholtz

**Devant la Salle Espérance à partir de 20h**  
**20h-21h**: Avant-concert des amateurs  
 Devant la Salle Espérance, l'Espace Clausmann et le local des sapeurs pompiers  
**21h**: Stetson (danse et musique country), Claudio Capéo (reggae humpa pop), Amerthune (pop rock), Académie du chant moderne.  
**Sa.20**

### Village-Neuf

**Ecole Vauban à partir de 17h**  
**17h**: Tempo Tabou (musique et danse africaine)  
**18h**: Atelier de musique actuelle de l'Ecole de Musique de Village-Neuf (rock)  
**19h**: Kaledinoh  
**19h30**: Quatuor de clarinettes de l'Ecole de Musique de Village-Neuf  
**20h**: Funk Syndicate (funky groove)  
 Ecole Schweitzer à partir de 18h30  
**18h30**: Ethics (rock)  
**19h**: Flem & Co (musique du monde)  
**19h30**: Dj Seb & Daniel Gelis (djembé electro)  
**Di.21 à partir de 17h**

### Volgelsheim

**Place de l'Europe**  
 Manix Band (musique antillaise)  
**Di.21 de 19h à 23h**

### Willers-sur-Thur

**Devant la Salle de Musique**  
 Chorale Ste-Cécile et Musique Municipale de Willers-sur-Thur  
**Di.21 à 15h**

# Conférences

Tables rondes, débats, rencontres, dédicaces

## Calvin et le Monde

Par le Pr Bernard Cottret de l'Université de Versailles.

**Ma.2 à 18h30**  
Temple Saint-Etienne, Mulhouse - 03 89 33 78 17 - Entrée libre

## Histoire des Flûtes traversières

Illustrée par les professeurs de l'École de Musique Actuelle et Classique de Thann.

**Me.3 à 17h**  
Médiathèque, Thann - Entrée libre

## Le sommeil et ses troubles

Par le Dr Roberta Carcangiu, neurologue au Centre du Sommeil de Rouffach.

**Me.3 à 18h**  
Salle Horbourg, Horbourg-Wihr - 03 89 32 78 78 - Entrée libre

## Van Gogh

Couleurs et lumières de la nuit par Joachim Pissarro, historien de l'art.

**Me.3 à 18h30**  
Kunstmuseum, Bâle - Alliance Française de Bâle - + 41 (0)61 311 00 49 - Entrée libre

## L'atelier du peintre, la collection d'art et le musée

... ou la petite fabrique de l'identité alsacienne autour de 1900, par Benoît Bruant, conservateur du patrimoine, professeur de muséologie à l'UHA.

**Me.3 à 18h30**  
Musée Historique, Mulhouse - 03 89 33 78 17 - Entrée libre

## Calvin et l'Alsace

Par le Pr Matthieu Arnold de l'Université de Strasbourg.

**Je.4 à 18h30**  
Musée Historique, Mulhouse - 03 89 33 78 17 - Entrée libre

## Torture : quelle écoute ?

Les demandeurs d'asile ayant subi des mauvais traitements, par le Dr Piet de l'association Parole sans frontière.

**Ve.5 à 20h**  
Maison Loewenfels, Mulhouse - 03 89 44 00 68 - Entrée libre

## La musique et la nature

Entre représentation et imitation, par Mathieu Schneider.

**Sa.6 à 18h30**  
Les Dominicains de Haute-Alsace, Guebwiller - Entrée libre

## Chemin d'art

Atelier sur le thème de l'arbre (techniques mixtes) avec Kira, artiste.

**Sa.6 et Di.7 de 9h à 12h et de 13h à 17h**  
Université Populaire, Mulhouse - 03 89 46 25 17

## La mort sublime des étoiles

Le cycle de la matière dans l'univers, par Agnès Acker, astrophysicienne.

**Di.7 à 17h**  
Le Maettli, Stosswihr - 03 89 77 31 80 - Entrée libre

## Henri Zuber

Visite commentée de l'exposition et présentation du livre «Henri Zuber, de Pékin à Paris, itinéraire d'une passion» par Denis Blech.

**Lu.8 à 18h30**  
Musée des Beaux-Arts, Mulhouse - 03 89 33 78 11 - Entrée libre dans la limite des places disponibles

## La calligraphie arabe

Atelier animé par Boulbaba Hariz.

**Ma.9 à 20h**  
Médiathèque Victor Schoelcher, Fessenheim - 03 89 48 61 02 - Entrée libre sur réservation

## Le cancer

Une violence faite à la femme, à l'homme, au médecin et à la société, par le Dr Dominique Gros, sénologue au CHU Strasbourg.

**Ma.9 à 20h**  
Ecole d'Infirmière IFSI, Mulhouse - 03 89 64 62 55 - Entrée libre

## La charrie de la vie

... avant les bœufs de la vie ? Café philo avec Dominique Hohler sur l'existentialisme selon Jean-Paul Sartre.

**Ma.9 à 20h**  
Café Littéraire, Saint-Louis - 03 89 69 52 23 - Entrée libre sur réservation

## L'Igloo

Débat autour du livre de Paul-Emile Victor.

**Me.10 de 9h à 10h30**  
Restaurant du Cheval Blanc, Guewenheim - 03 89 82 59 70 - Entrée libre sur réservation

## Histoire du Saxophone

Illustrée par les professeurs de l'École de Musique Actuelle et Classique de Thann.

**Me.10 à 17h**  
Médiathèque, Thann - 03 89 35 73 20 - Entrée libre

## Alzheimer : que faire face à la maladie ?

Par les Dr Jacques Hild, Pierre-Emmanuel George et Bernard Spittler, président de l'Association Alsace Alzheimer 68.

**Me.10 à 18h30**  
Salle de la Laub, Munster - 03 89 32 78 78 - Entrée libre

## Haydn et le renouveau de l'oratorio à Vienne

Avec Marc Pararay, chef d'orchestre.

**Je.11 à 18h30**  
Les Dominicains de Haute-Alsace, Guebwiller - 03 89 62 21 82

## Prévenir et dépister le cancer

Par le Dr Jean-Yves Vogel, médecin généraliste et Membre de la Commission de Santé Publique.

**Je.11 à 18h30**  
Complexe culturel Le CAP, Saint-Amarin - 03 89 38 07 94 - Entrée libre

## Le triomphe d'un art américain

Par Florence Guionneau-Joie, commissaire de l'exposition Charles Pollock.

**Je.11 à 20h**  
Espace d'art contemporain Fernet Branca, Saint-Louis - 03 89 69 10 77 - Entrée libre

## La naturopathie

Les bienfaits des aimants par Sabine Goetz, naturopathe.

**Je.11 à 20h**  
Médiathèque Victor Schoelcher, Fessenheim - 03 89 48 61 02 - Entrée libre sur réservation

## Quand mentent les photographes

Avec Alain Kaiser, auteur-photographe.

**Ve.12 à 20h**  
Café Littéraire, Saint-Louis - 03 89 69 52 23 - Entrée libre sur réservation

## Rencontre avec Ronan Barrot

Avec visite commentée de son exposition.

**Ve.12 à 20h30**  
Espace d'art contemporain Fernet Branca, Saint-Louis - 03 89 69 10 77 - 5/6€

## Soirée documentaire

Projection des films «Premier trekking d'un enfant de 8 ans» et «L'île de Bali» (20h).

**Je.12 à 20h**  
Cour des Chaines, Mulhouse - 06 82 75 76 64 - Entrée libre, soirée précédée d'une vente d'artisanat pour la construction d'écoles au Népal

## Abeilles sauvages et autres insectes pollinisateurs

Par André Astric, suivie d'une sortie d'observation.

**Di.14 à 14h**  
(conférence reportée au Di.21 en cas de pluie) Petite Camargue Alsacienne, Saint-Louis - 03 89 89 78 59 - Gratuit

## Histoire des Cuivres

Illustrée par les professeurs de l'École de Musique Actuelle et Classique de Thann.

**Me.17 à 17h**  
Médiathèque, Thann - Entrée libre

## La littérature face à l'homme

Débat avec Yasmina Khadra.

**Me.17 à 19h**  
Université, Bâle - + 41 (0)61 311 00 49 - 5/10CHF

## Féerie d'ailes

Par Michel Muller, photographe naturaliste de papillons.

**Je.18 à 20h**  
Le Moulin, Luttenbach - 03 89 50 69 50 - Entrée libre

## Éveil œnologique

Initiation à la dégustation.

**Je.18 à 20h**  
La Closerie, Illzach - 03 89 61 88 00 - 50€ vins et repas

## Les Coteaux : une ville dans la ville

Visite déambulatoire commentée par Charles Troer, ancien Président de l'Association Géographique d'Alsace-Mulhouse,

**Je.18 à 14h30**  
Rdv à la station terminus du Tram aux Coteaux, Mulhouse - 03 89 33 78 17 - Gratuit

## Dédicace de Gabriel Brauerer

Pour son livre *La Décapole*.

**Sa.20 de 15h à 18h**  
Ruc, Colmar - 03 89 24 16 16 - Entrée libre

## Prix Littéraire Ircos

Débat sur les livres choisis dans le cadre du Prix littéraire Inter CE de l'Ircos.

**Sa.20 à 15h**  
Bibliothèque Grand'rue, Mulhouse - 03 89 46 52 88 - Entrée libre

## Ensemble continuos

Réponses aux questions relatives au veuvage et aux orphelins par la Favéc 68.

**Di.21 à 11h**  
Mairie, Neuf-Brisach - 03 89 72 37 40 - Entrée libre

## Giacometti

Visite commentée de la collection.

## Me.24 à 17h45

Fondation Beyeler, Riehen-Basel - Alliance Française de Bâle - + 41 (0)61 811 42 75 - 25/30CHF, entrée au musée comprise

## De l'individu à la personne

Café philo avec Dominique Hohler.

**Me.24 à 20h**  
Auberge des Franciscaïns, Mulhouse - Entrée libre, consommation payante

## Exobiologie

La question de la vie au-delà de la Terre, par Luc Arnold, astronome à l'Observatoire de Haute Provence.

**Ve.26 à 20h**  
Salle Saint-Michel, Wittelsheim - 03 89 25 55 73 - Entrée libre

## Le Cuirassé Potemkine

Par Daniel Lemmler, psychiatre-psychanalyste.

**Sa.27 à 20h45**  
La Filature, Mulhouse - 03 89 36 28 28 - Entrée libre

## Taille d'été des arbres fruitiers

Atelier avec les arboriculteurs de Thann-Cernay.

**Sa.27 à 14h**  
Rdv au Waldhausen, près des ruines de l'Engelbourg à Thann - 03 89 37 96 20 - Accès libre




CONFÉRENCE-LECTURE

**Félix DE MAREZ OYENS**

Bibliographe (Paris) :

**La bibliophilie en Suisse**

Introduction :  
**Prof. Gilles POLIZZI**  
membre du bureau de l'ILLE

**Mercredi 17 juin 2009, 17 h**

Salle du Conseil, Maison de l'Université  
2, rue des Frères Lumière, Mulhouse – Entrée libre

**18 h 30 : Présentation des dernières publications de l'Institut de recherche en langues et littératures européennes (ILLE – EA 3437).  
Allocutions – petite cérémonie – stand – buffet**




**APEFS, Mulhouse**  
Avec le concours du Consulat général de Suisse à Strasbourg et la FLSH

[www.ille.uha.fr](http://www.ille.uha.fr)

[www.flish.uha.fr](http://www.flish.uha.fr)

[www.etudeshelvetiques.uha.fr](http://www.etudeshelvetiques.uha.fr)

# Formation

## Et développement personnel

Langues, remises à niveau

## Vacances studieuses en perspective

Oui, les vacances, c'est fait pour se reposer, ne comptez pas sur le magazine des sorties et loisirs pour vous les gâcher d'avance en vous imposant un programme serré de révisions.

Reste qu'il est déjà temps de s'interroger sur ce que l'on va faire de son temps libre : profiter de son crédit DIF pour acquérir des connaissances ou, pour les jeunes, poser les fondations d'une future année scolaire sans prise de tête ? Voilà des activités profitables pour longtemps !



## Collégiens, lycéens

### Préparer sa rentrée

Les grandes vacances, c'est super, l'inconvénient c'est que deux mois d'inactivité ça laisse le temps d'oublier les connaissances durement acquises pendant l'année... Chaque rentrée c'est la même histoire, bonjour la crise à la reprise !

### Langues et loisirs

Pour conjurer la fatalité, il existe des formules qui mêlent l'utile à l'agréable : citons la nouvelle formule «Langues et Sports» d'Intégralangues, qui concilie des cours d'anglais ou d'allemand le matin avec des découvertes sportives l'après-midi, le tout sur le site du Village Oxyrane de Wittenheim. Sports collectifs, sports de raquettes, roller, sports américains ou sports d'été, il y en a pour tous les goûts tandis que l'on se remet à niveau en vue de l'année scolaire qui approche (destiné aux 11-18 ans, le stage a lieu du 24 au 28 août).

### Pour repartir sur de bonnes bases

L'Université Populaire vise également la dernière semaine de rentrée pour «rattraper» deux mois de farniente et de cahiers de vacances tout juste entamés. Des sessions de révision en français, maths-physique ou langues sont proposées aux élèves de collège et de lycée, ainsi qu'aux étudiants qui ont des besoins particuliers.

Préparer sa rentrée, c'est aussi se mettre dans de bonnes dispositions pour accueillir de nouvelles connaissances sans griller ses neurones. C'est pourquoi l'UP propose aussi une formation pour apprendre à lutter contre le stress (du 24 au 28 août), ainsi qu'un stage de «brain-gym», une méthode qui a fait ses preuves pour accroître sa concentration en quelques mouvements. Plus spécialement pour les enfants et les adolescents, l'UP propose, toujours du 24 au 28 août, un coaching justement intitulé «Bien préparer sa rentrée» : cette nouvelle prestation vise à accroître la motivation et l'épanouissement grâce à des ateliers, des échanges ou des petits jeux de rôle.

## A tout âge

### Apprendre les langues : plus d'excuse, c'est les vacances !

Vous êtes angoissé à l'idée de passer des vacances dans quelque pays lointain dont les autochtones n'ont même pas le bon goût de causer français ?

Qu'à cela ne tienne, profitez donc de l'occasion pour apprendre au préalable la langue du pays: non seulement vous serez plus à l'aise avec les autochtones – ou du moins l'effort sera apprécié –, mais en plus vous vous imprégnez d'autant mieux de la culture du pays et vous aurez l'occasion de pratiquer la langue de la meilleure façon qui soit, c'est-à-dire en situation.

Parler une langue étrangère vous serait utile dans votre vie professionnelle ? Mondialisation, Internet, Regio, chacun est concerné. Les vacances, c'est du temps pour soi, une opportunité que l'on a du mal à saisir pendant l'année entre deux journées surchargées...

### Profiter de son DIF

C'est donc le moment de s'y mettre. Il n'y a que des bonnes raisons, après, c'est chacun sa méthode... Sur un transat en profitant du soleil, une méthode entre les oreilles, c'est relax ! Les organismes de formation proposent également des cours adaptés pour progresser rapidement et pratiquer l'oral dans de bonnes conditions. «Nous proposons des cours en groupe aussi bien que des cours particuliers adaptés, ça se passe toujours dans une très bonne ambiance», signale Patricia Marie d'Intégralangues à Mulhouse.

Pour financer cet apprentissage, le DIF (Droit Individuel à la Formation) est peut-être la solution. En effet, chaque année vous bénéficiez par le biais de votre entreprise de 20h de formation qui sont prises en charge par les fonds de formation professionnels. Ces heures peuvent selon les cas, et en accord avec votre employeur, être utilisées pour le développement personnel : tous les salariés en bénéficient, faites valoir vos droits !

# CET ÉTÉ, RAFFRAÎCHISSEZ VOS LANGUES... !



## LANGUE GÉNÉRALE OU PROFESSIONNELLE



Pour vous former en langues cet été, pourquoi ne pas profiter de votre DIF ?

(avec le Droit Individuel à la Formation, vous cumulez 20h de formation par année de travail)

### Cours particulier

Avec horaires et contenus "sur mesure"

### Cours en Groupe

3 à 4 personnes de même niveau  
20h par semaine en juillet et en août

## 11 - 18 ans

### LANGUES & SPORTS !



Préparez votre rentrée linguistique et sportive  
INTEGRA.LANGUES et DECATHLON, le Club la Forme  
vous proposent

**anglais ou allemand le matin**  
(en groupe de 5 à 8 personnes maximum)

**et sport l'après-midi**

**LANGUES** : entraînement à l'expression orale (mises en situation, jeux de rôles, discussions...), révisions des structures grammaticales

**SPORT** : un programme varié orienté "DECOUVERTE"

**Date : du 24 au 28 août 2009**  
de 9h à 17h, déjeuner inclus

Pour en savoir plus...



Centre d'Etude des Langues Sud Alsace

15 rue des Frères Lumière - 68200 MULHOUSE

03 89 33 35 28 - fax : 03 89 42 13 15 - E-mail : [info@integra-langues.com](mailto:info@integra-langues.com)

[www.integra-langues.com](http://www.integra-langues.com)

# Université de Haute Alsace

MULHOUSE-COLMAR

- ⊕ Arts, Lettres, Langues
- ⊕ Sciences et Technologies
- ⊕ Droit, Economie, Gestion
- ⊕ Sciences Humaines et Sociales

Plus de renseignements  
au 03 89 33 64 40  
ou sur [www.uha.fr](http://www.uha.fr)

# Formations pour Adultes à l'Université



## Diplômes d'Etat

D.A.E.U. Diplôme d'Accès aux Etudes Universitaires A ou B  
 Capacité en Droit  
 Licence professionnelle Formateur d'adultes **Nouveau**  
 Licence professionnelle Conception, administration et maintenance de réseaux d'entreprise  
 Licence professionnelle Management de projets dans le domaine éducatif, social et socio-culturel  
 Licence professionnelle Gestion et pilotage de projets  
 Licence professionnelle Webdesigner  
 Master Management de projets  
 Master Management, mention administration des entreprises  
 Master Management des achats et de la logistique industrielle  
 Certaines formations bénéficient d'un co-financement du Conseil Régional d'Alsace

## Diplômes d'Université

DU Management de la distribution  
 DU Techniques d'achats et d'approvisionnement  
 DU Formateur d'adultes  
 DU Soins Infirmiers en rééducation-réadaptation  
 DU Soins infirmiers en médecine d'urgence  
 DU Stratégies de compensation du handicap  
 DU Psycho-oncologie  
 DU Soins Infirmiers en Psychiatrie  
 DU Tactiques et techniques d'intervention face aux risques et menaces N.R.B.C.

## Les formations de perfectionnement inter et intra

**Informatique et réseaux :**  
 Applications en bureautique, Multimédia, Internet-Intranet, Réseaux, Système d'exploitation et langages, Gestion de projets  
**Sciences et techniques :**  
 Formations hospitalières, Textile, Chimie, Biologie, Environnement, Matériaux, Nanotechnologies, Statistiques, Mécanique, CEM

**Gestion des hommes et des organisations :**  
 Management, Formation de formateurs, Communication, Gestion de projets, Ressources humaines, Fiscalité, Achats, Logistique, Comptabilité-Gestion, Gestion commerciale, Gestion juridique, Gestion documentaire, Langues

MULHOUSE 03 89 33 65 00 COLMAR 03 89 20 54 50  
 www.serfa.fr contact@serfa.fr



## Guide Pratique : les clés pour réussir en alternance

A l'heure des inscriptions pour la rentrée prochaine, comment «bétonner» son dossier et sa future année scolaire en alternance ?

Christiane Faivre, responsable du CFA Sud-Alsace, nous dévoile les secrets de la réussite.

### Comment sont sélectionnés les candidats à l'entrée du CFA ?

Pour faire connaissance avec le futur étudiant et vérifier que son profil correspond aux études qu'il projette de suivre, nous demandons à chaque candidat un dossier, puis nous organisons un test écrit et enfin un entretien individuel : l'apprentissage est une voie qui demande des efforts importants, la motivation est indispensable pour réussir ! La sélection est un avantage pour les candidats,

car ceux qui sont retenus bénéficient ainsi des meilleures garanties quant au succès final de leurs études. A l'issue de ce processus, les candidats déclarés admissibles – soit près des trois quarts des dossiers – peuvent rejoindre l'établissement, à condition qu'ils réussissent leur bac (dans le cas des BTS) et qu'ils trouvent une entreprise.

### Précisément, comment s'y prendre pour se faire embaucher ?

Au CFA Sud-Alsace, 60% des étudiants trouvent leur place dans les entreprises qui se sont fait connaître comme étant à la recherche d'apprentis : nous leurs proposons des CV, puis elles rencontrent les candidats qui les intéressent. L'étudiant peut aussi démarcher directement les entreprises. Dans tous les cas, c'est un vrai recrutement avec un CDD de deux mois, c'est pourquoi il est indispensable que les deux parties soient bien en phase. Bien entendu, le savoir-être et la bonne

présentation sont conseillés pour réussir son entretien d'embauche. Il faut penser à tout pour faire «pro», y compris veiller à ce que l'intitulé de son adresse mail ou de sa messagerie téléphonique soient sérieux !

### Et une fois ces deux étapes réussies, comment se passe l'année ?

Suivant les formations et les écoles, les rythmes de l'alternance varient : nos BTS passent ainsi une semaine en entreprise puis une semaine à l'école. Il faut savoir s'accrocher au début pour prendre le rythme, c'est pourquoi la motivation compte tellement. Mais l'étudiant est récompensé de ses efforts par un salaire net s'élevant de 41 à 49% du Smic et une indemnité de transport versée par la région. En plus de l'expérience acquise sur le terrain, qui fait réellement la différence au moment d'entrer dans la vie active.

### ■ CFA Sud-Alsace

15 rue des Frères Lumières à Mulhouse  
 www.cfa-mulhouse.org - 03 89 33 35 33



La 1<sup>ère</sup> promo de Master 2 Ingénierie au CFA Sud-Alsace : prêts pour la vie active !

## Une année en alternance : témoignage des apprentis

L'apprentissage est un mode de formation de plus en plus fréquent chez les jeunes diplômés, y compris aux niveaux les plus élevés : Karim et Caroline, deux étudiants issus de la première promo de Master 2 de management en ingénierie d'affaires du CFA Sud-Alsace, témoignent d'une année qu'ils ne sont pas prêts d'oublier...

### Caroline, 26 ans

#### En contrat d'apprentissage chez Pertech à Mulhouse :

*Je suis arrivée au CFA suite à des études d'économie, de marketing et de management. J'ai trouvé ma place grâce aux contacts du CFA. C'est la première fois que j'ai l'occasion d'exercer mon futur métier : je suis des affaires, je prospecte, je vends du matériel technique, plus précisément des «eye-trackers» (des engins hi-tech qui servent à suivre le regard) : c'est un domaine que je ne connaissais pas, je me suis adaptée !*

*L'entreprise m'a vite confié des activités variées et des responsabilités, comme à une employée à part entière. En fait, grâce à mes cours théoriques, il m'est arrivé d'apporter des nouveaux savoir-faire à l'entreprise, c'est gratifiant ! Je suis maintenant prête à exercer mon métier «pour de bon».*

### Karim, 24 ans

#### en contrat d'apprentissage chez Cryostar à Héningue :

*J'ai déjà effectué un Master 2 en génie mécanique : mon année au CFA Sud-Alsace m'a permis d'acquérir une double compétence. Elle me fera exercer mes compétences techniques dans le cadre du métier de chargé d'affaires, qui me passionne depuis toujours. Chez Cryostar, je travaille dans le domaine des métaniers, du transport du gaz liquide, je traite donc des affaires sur un plan international pour le contact avec les clients, la standardisation de la maintenance, la prospection... Le bilinguisme est exigé !*

*C'est la première fois que je travaille en alternance, c'est une bonne transition entre mes études et mon futur métier. Au sein de l'entreprise, on m'a confié pas mal de responsabilités : quelquefois, ça fait presque peur, on se dit qu'on n'a pas assez d'expérience, on a parfois du mal à juger si on prend les bonnes décisions... Mais c'est comme ça qu'on apprend, et puis de toute façon le maître d'apprentissage est là pour garder un oeil sur nous !*

## Master 2 Management INGENIERIE D'AFFAIRES en apprentissage

En partenariat avec l'**Ecole de Management Strasbourg**  
Avec le soutien des entreprises et des anciens étudiants de l'association ESVEIA

**Diplôme :** Master 2

**Conditions d'admission et publics :**

**En apprentissage :** les étudiants titulaires d'un M1 (1<sup>re</sup> année de Master) ou d'un Bac+4 âgés de moins de 26 ans, ayant des compétences techniques et linguistiques et une aptitude à la négociation.

**En formation continue :** des anciens étudiants de ESV.

**Durée de la formation :** 406 heures sur 10 mois.

Les cours ont lieu 3 jours par semaine tous les 15 jours au CFA Sud Alsace, 15 rue des Frères Lumière, Mulhouse.

Les étudiants non salariés sont tenus d'effectuer un stage en entreprise de 600 heures.

**Inscriptions en ligne :** [www.em-strasbourg.eu](http://www.em-strasbourg.eu)

**Contact :** [www.cfa-mulhouse.org](http://www.cfa-mulhouse.org) - 03 89 33 35 38

Ecole de  
Management  
Strasbourg  
UNIVERSITE DE STRASBOURG  
[www.em-strasbourg.eu](http://www.em-strasbourg.eu)



## EN PROJET : OUVERTURE RENTREE 2009 A MULHOUSE

### Diplôme d'Université de l'Ecole de Management Strasbourg TECHNICO-COMMERCIAL À L'INTERNATIONAL (BAC +4)

**Profil de recrutement :** BAC +3 scientifique ou technique

**Stage en entreprise à l'étranger :** 19 semaines

**Frais de scolarité :** 3 600 € + frais d'inscription universitaires EM Strasbourg

Avec possibilité de poursuite d'études  
**en apprentissage** Master 2 Ingénierie  
d'Affaires de l'**Ecole de Management  
Strasbourg** - Cours à Mulhouse

**Renseignements :** 03 89 33 35 38

[www.em-strasbourg.eu](http://www.em-strasbourg.eu)

Ecole de  
Management  
Strasbourg  
UNIVERSITE DE STRASBOURG  
[www.em-strasbourg.eu](http://www.em-strasbourg.eu)



# Master Sciences du Management



**En initiale ou en apprentissage,  
une formation d'excellence  
pour se spécialiser en :**

- Contrôle de gestion - Audit
- Management de projets
- Management des achats et de la logistique industrielle



Membre du réseau IAE-Message

**Campus Fonderie - Mulhouse**

**Inscriptions et renseignements :**  
**[www.campus-fonderie.uha.fr](http://www.campus-fonderie.uha.fr)**  
**03 89 56 82 19 - [estelle.rocher@uha.fr](mailto:estelle.rocher@uha.fr)**



## DEPARTEMENT LANGUES & AFFAIRES (L.E.A.)

Des formations professionnalisantes à l'international avec  
**une Double Compétence :**

- **Langues de Spécialités**  
(anglais, allemand/espagnol)
- **Sciences et Techniques, ou Economie et Interculturalité, et Management International**

### 2 LICENCES :

- **TST (TRADUCTIONS SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES)**
- **EI (ECONOMIE ET INTERCULTURALITE)**

### 2 MASTERS :

- **TST (TRADUCTIONS SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES)**
- **MIC-AI (MANAGEMENT INTERCULTUREL ET AFFAIRES INTERNATIONALES)**

[www.campus-fonderie.uha.fr/fr/langues-et-affaires](http://www.campus-fonderie.uha.fr/fr/langues-et-affaires)



## S'inscrire à l'UHA

**Avis aux futurs bacheliers :** les dossiers d'inscription à l'Université de Haute-Alsace peuvent être obtenus à partir du 15 juin. Il est donc l'heure de faire son choix parmi les 130 formations proposées sur les campus de Mulhouse et de Colmar.

### 5 campus et quatre domaines

Les 7600 étudiants (en 2008-2009) de l'UHA suivent leurs cours sur 5 campus : le campus de l'Illberg, la Fonderie et l'IUT à Mulhouse, le campus du Grillenbreit et l'IUT à Colmar. Ces différents sites abritent quatre facultés, deux IUT, deux écoles d'ingénieur et un service de formation pour adultes. Les 130 formations sont réparties en quatre grands domaines : Arts, lettres, langues ; Sciences humaines et sociales ; Droit, économie, gestion ; Sciences et technologies, santé.

### S'inscrire à l'UHA

Vous avez fait votre choix parmi cette offre conséquente ? Pour obtenir un dossier d'inscription, il vous faut maintenant vous connecter sur le site internet de l'UHA ([www.uha.fr](http://www.uha.fr)) à partir du 15 juin. Rendez-vous est pris en même temps pour l'inscription administrative, qui sera effectuée du 6 au 24 juin ou du 24 août au 25 septembre.

Renseignements au Service d'Information et d'Orientation, Maison de l'Etudiant à Mulhouse (campus de l'Illberg), 03 89 33 64 40

### Du nouveau pour la rentrée

Cette rentrée 2009-2010 sera marquée par le renforcement du « plan réussite » national en Licence : pour lutter contre l'échec lors des premières années à l'Université, le suivi des étudiants sera amélioré, grâce à un meilleur système de tutorat, par exemple.

La vie des étudiants sera facilitée par une nouvelle carte multi-services, baptisée « Mon Pass Campus Alsace ». Testée avec succès à la Fonderie cette année, cette carte est commune à l'UHA et à l'Université de Strasbourg. Tout-en-un, elle remplace les multiples cartes qui encombraient les portefeuilles : elle fait figure à la fois de carte d'étudiant, de bibliothèque, de photocopieuse, de restaurant, d'accès au bâtiment...



## Une Radio Campus pour l'UHA

La nouvelle radio lancée par un groupe d'étudiants est entièrement consacrée à la vie de l'étudiant et à ses préoccupations. Un studio numérique digne d'une radio professionnelle a été installé à la Fonderie. Radio Campus sera diffusée dans tous les lieux de vie de l'Université ainsi que sur internet, en espérant une place sur la bande hertzienne à l'horizon 2010... La sélection musicale met en valeur les talents régionaux, et plus particulièrement les groupes issus des campus haut-rhinois.

[www.radiocampushautealsace.fr](http://www.radiocampushautealsace.fr)

## Double compétence en LEA

Les étudiants intéressés par une double compétence langues étrangères/économie ou sciences peuvent la développer au sein du département Langues et Affaires LEA (Langues Etrangères Appliquées) du campus Fonderie. Une formation à même d'ouvrir un avenir de traducteur/interprète et/ou de cadre tourné vers l'international, taillée sur mesure pour des étudiants qui ont vocation à travailler au niveau international.

[www.campus-fonderie.uha.fr/fr/langues-et-affaires](http://www.campus-fonderie.uha.fr/fr/langues-et-affaires)

## À noter en juin

### Journée pour entreprendre

**Ma.9 et Ma.30 de 8h30 à 12h15 et de 14h à 17h15**

CCI Sud-Alsace, Mulhouse  
03 89 66 71 78 - 70€

### Atelier VAE

Tout savoir sur la Validation des acquis de l'expérience.

**Je.11 à 9h**

CCI Sud-Alsace, Mulhouse  
03 89 66 78 04 - Entrée libre

### 2 heures pour entreprendre

**Ma.16 à 14h**

CCI Sud-Alsace, Mulhouse - 0389667178 - Entrée libre sur réservation

### Ateliers d'orientation

Pour la préparation du projet professionnel des collégiens, lycéens et étudiants.

**Lu.22, Ve.26 et Sa.27**

Chambre de Métiers d'Alsace, Mulhouse  
03 89 46 89 10 - Entrée libre

**LE CFA SUD ALSACE**  
**L'APPRENTISSAGE, L'ALTERNANCE GAGNANTE**

**DEUX BTS QUI ONT DE L'AVENIR**

- **BTS Assistant de Gestion PME-PMI**  
Diplôme d'État  
Collaborateur direct du chef d'entreprise
- **BTS Management des Unités Commerciales**  
Diplôme d'État  
Commercial, animateur d'une équipe de vente

→ Bénéficiez du double statut salarié/étudiant  
→ Percevez un salaire  
→ Accédez à une première expérience en entreprise

*Parmi les plus forts taux de réussite de l'Académie !*

**CONTACT**  
[www.cfa-mulhouse.org](http://www.cfa-mulhouse.org)  
Tél. 03 89 33 35 33

**CFA SUD ALSACE**  
Centre de Formation d'Apprentis  
15 rue des Frères Lumière - 68069 MULHOUSE Cedex  
[cfa@mulhouse.cci.fr](mailto:cfa@mulhouse.cci.fr)

**CCI**  
SUD ALSACE  
MULHOUSE

## ENTREPRISES • COLLECTIVITÉS • PARTICULIERS



Le **GRETA HAUTE ALSACE** vous propose des réponses adaptées à vos besoins en formation :

- **sur mesure** : Ensemble nous imaginons, organisons et mettons en place, en centre ou sur site, la formation qui répond à vos besoins

- **modulaire** :  
Habilitation Electrique  
CACES (Engins de manutention)  
Sauveteur Secouriste du Travail (SST)  
Gestes et Postures (PRAP)

- **diplômante** :  
Du CAP au BTS dans de nombreux secteurs d'activités de l'industrie, du bâtiment et du tertiaire

Le GRETA HAUTE ALSACE vous propose également **des bilans de compétences** ainsi qu'un accompagnement à la **VAE**

Renseignements ou inscriptions :

**03 89 43 16 17**

(nous contacter pour les possibilités de financement)

[www.greta-haute-alsace.com](http://www.greta-haute-alsace.com)

# Cinéma

Tous les films et les horaires sur [www.jds.fr](http://www.jds.fr)

Un choix cornélien. . .

## Ne te retourne pas

**Thriller psychologique de Marina De Van (2007) Scénario de Marina De Van et Jacques Akchoti - Musique de Luc Rollinger - 1h50 avec Sophie Marceau / Monica Bellucci (Jeanne), Andrea Di Stefano (Teo / Gianni), Thierry Neuvic (Teo 2), Brigitte Catillon (Nadia 1 / Mère italienne)...**



Jeanne, plongée dans l'écriture d'un premier roman, constate des changements mystérieux autour d'elle et voit son corps se transformer... Son entourage ne semble pas s'en apercevoir. Troublée, elle découvre chez sa mère une photographie qui la met sur la trace d'une femme, en Italie. Jeanne, désormais transformée, y trouvera la clef de son étrange passé...

Marina De Van cumule les fonctions, actrice, réalisatrice, scénariste (*Huit femmes* de François Ozon). Pour ce film qui traite de la transformation d'une femme en une autre, dans un premier temps, la réalisatrice avait envisagé de confier les rôles principaux à Emmanuelle Devos et Béatrice Dalle. Finalement, elle se décida pour Sophie Marceau et Monica Bellucci, deux des actrices préférées du public français. Un doublé gagnant, charmant et envoûtant.

## Sorties du 3 juin

### The Women

**Comédie américaine de Diane English (2008) avec Meg Ryan, Candice Bergen, Annette Bening - 1h53**

Mary est mariée à Stephen Haines, un homme d'affaires new-yorkais. Fidèle à son époux et mère d'une fillette, elle est entourée d'«amies», dont Sylvia Fowler, la comtesse DeLave, et Miriam Aarons, qui savent quelque chose qu'elle ignore : son mari la trompe avec Crystal Allen, une vendeuse arriviste...

### Departures

**Drame musical japonais de Yojiro Takita (2008) avec Masahiro Motoki, Tsumoto Yamazaki, Ryoko Hirose - 2h11**

Une province rurale du nord du Japon, à Yamagata, où Daigo Kobayashi retourne avec son épouse, après l'éclatement de l'orchestre dans lequel il jouait depuis des années à Tokyo. Daigo répond à une annonce pour un emploi «d'aide aux départs», imaginant avoir affaire à une agence de voyages. Il s'aperçoit qu'il s'agit en réalité d'une entreprise de pompes funèbres, mais accepte l'emploi par nécessité financière.

### Ne te retourne pas

(voir plus haut)

### J'ai oublié de te dire

**Drame belge de Laurent Vinas-Raymond (2007) avec Emilie Dequenne, Omar Sharif, Christophe Malavoy - 1h40**

Récemment sortie de prison, Marie, une jeune fille sans passé ni avenir, se rend dans le sud de la France pour y effectuer quelques travaux saisonniers. C'est là qu'elle fait la rencontre de Baptiste, un vieil homme, ancien champion cycliste devenu artiste peintre. Leur relation et la passion qu'ils partagent tous deux pour le dessin donneront naissance à une grande amitié.

### Terminator Renaissance

(voir plus haut)

### Aliker

**Film français de Guy Deslauriers (2007) avec Stomy Bugsy, François Marthouret, Xavier Thiam - 1h50**

Antilles. Colonie de la Martinique, dans les années 30. Un simple militant communiste, André Aliker, malgré l'opposition effrayée de ses proches, va prendre la direction de la feuille imprimée que son parti fait paraître, vaillle que vaillle. Par une intuition extraordinaire, Aliker devinera la force d'impact que pourrait atteindre ce moyen d'expression, et il transformera très vite la petite feuille militante, «Justice», en un véritable journal.

### AntiChrist

**Thriller danois de Lars von Trier(2008) avec Willem Dafoe, Charlotte Gainsbourg - 1h44**

Un couple en deuil se retire à «Eden», un chalet isolé dans la forêt, où ils espèrent guérir leurs coeurs et sauver leur mariage. Mais la nature reprend ses droits et les choses vont de mal en pis...

### La maison Nucingen

**Drame français de Raoul Ruiz (2007) avec Elsa Zylberstein, Audrey Marnay, Jean-Marc Barr - 1h30**

L'histoire d'un homme qui gagne une maison au poker. Il s'y rend avec sa femme, malade, et sera accueilli par des personnages étranges et envahissants, soudés autour d'une figure oppressante et poétique, celle du fantôme de Léonore, disparue accidentellement.

## Sorties du 5 juin

### Home

**Documentaire français de Yann Arthus-Bertrand (2007) - 2h**

En 200 000 ans d'existence, l'homme a rompu l'équilibre sur lequel la Terre vivait depuis 4 milliards d'années. Réchauffement climatique, épuisement des ressources, extinction des espèces : l'homme a mis en péril sa propre demeure. Mais il est trop tard pour être pessimiste : il reste à peine dix ans à l'humanité pour inverser la tendance, prendre conscience de son exploitation démesurée des richesses de la Terre, et changer son mode de consommation.

## Sorties du 10 juin

### Sunshine Cleaning

**Comédie américaine de Christine Jeffs (2008) avec Amy Adams, Emily Blunt.**

Rose Lorkowski est une mère célibataire qui travaille comme femme de ménage. Afin de payer l'inscription de son fils dans une école privée, elle décide de créer avec sa soeur une entreprise spécialisée dans le nettoyage des scènes de crimes.

### Coraline

**Film d'animation américain de Henry Selick (2007) - 1h40**

L'histoire d'une fillette qui pousse une porte secrète dans sa nouvelle maison et découvre alors une version alternative de sa propre vie. Au premier abord, cette vie parallèle est étrangement similaire à la sienne - en bien meilleure. Mais cette aventure fantastiquement déjantée commence à devenir dangereuse...

### Je vais te manquer

**Film français d'Amanda Sthers (2008) avec Patrick Mille, Pierre Arditi, Carole Bouquet.**

Six destinées qui vont, l'espace d'un instant, dans un aéroport grouillant

de vie, se bousculer, se séparer et se retrouver. Et si ses personnages étaient en train de vivre, sans le savoir, le moment le plus important de leur vie. Olivier et Lila... Va-t-il rater l'amour ou va-t-elle rater l'avion ? Julia et Marcel... Va-t-elle rater sa mort ou va-t-il rater sa vie ? Fanny et Max... Va-t-elle manquer de courage ou va-t-il manquer de chance ?

### Les intrus

Film d'épouvante américain de Charles et Thomas Guard (2007) avec Elizabeth Banks, Arielle Kebbel, Emily Browning

Deux soeurs, qui sortent d'un séjour en psychiatrie, retournent vivre chez leur père en espérant la tranquillité. Mais elles doivent subir les remontrances de leur terrible belle-mère et supporter la présence d'un fantôme qui hante la maison.

### Les beaux gosses

Comédie française de Riad Sattouf (2008) avec Vincent Lacoste, Anthony Sonigo, Alice Tremolières - 1h30

Hervé, 14 ans, est un ado moyen. Débordé par ses pulsions, ingrat physiquement et moyennement malin, il vit seul avec sa mère. Au collège, il s'en sort à peu près, entouré par ses bons copains. Sortir avec une fille, voilà qui mobilise toute sa pensée. Un jour, sans très bien comprendre comment, il se retrouve dans la situation de plaire à Aurore, l'une des plus jolies filles de sa classe.

### Tous les hommes sont des romans

Comédie française d'Alain Riou et Renan Pollès (2006) avec Margot Abascal, Charlotte Desgeorges, Thierry Godard - 1h20

Ayant raté son train, la vertueuse Alice demande à sa voisine d'aller l'excuser auprès de l'ANPE. Mais la dite voisine exerce une profession peu compatible avec la morale administrative...

## Sorties du 17 juin

### Hanté par ses ex

Comédie romantique de Mark Waters (2009) avec Jennifer Garner, Matthew McConaughey, Michael Douglas

Alors qu'il assiste au mariage de son frère, un homme est hanté par les fantômes de ses anciennes petites amies.

### Soirée projection - débat

Let's make money d'Erwin Wagenhofer (2009) - Des mines d'or du Zaïre au paradis fiscal des îles de Jersey, ce road-movie documentaire prend la forme d'une course-poursuite sur les traces des fonds monétaires internationaux. Débat avec des représentants d'Attack.  
Je.4 à 20h - Le Colisée, Colmar - 03 89 23 68 32

### Cinéma en plein air

Million Dollar Baby de Clint Eastwood (2005) - Frankie Dunn devient le coach de Maggie, une jeune fille qui rêve de monter sur le ring.  
Ve.5 à 20h - Quartier de l'Île Napoléon, Rixheim - 03 89 64 50 38 - Entrée libre

### Une Fête du Cinéma deux fois plus longue !

Pour son 25<sup>ème</sup> anniversaire, la Fête du Cinéma durera non pas 3 mais 7 jours, du samedi 27 juin au vendredi 3 juillet !  
Du Sa.27/6 au Ve.3/7 - 3€ la séance après l'achat d'une séance plein tarif (donnant droit à un pass)

**ÊTRE CINEPHILE DE A à Z !**

**LUMIERES CINÉCARTE**

Valable dans tous les Cinémas du groupe Lumière :  
Alcove - Le Métropole - Lille  
Le Palace - Cambrai  
Duplex - Roubaix  
Le Palais - Mulhouse

**LE PALACE** Mulhouse  
LES CINÉMAS LUMIÈRES

**Un tarif exceptionnel pour vivre passionnément le 7ème Art !**

**5.60€** la place !

Carte 5 places venue 28€ Maximum de 3 places par séance Valable 90 jours sur les 5 Complexes du Groupe Lumière : Duplex de Roubaix, Le Majestic / Métropole de Lille, Palace de Cambrai, Palais de Mulhouse

[www.cinemaslumieres.com](http://www.cinemaslumieres.com) / 0892 680 975

**Carte Kine+, demandez-en plus au cinéma !**

**5 PLACES DE CINÉMA POUR 23€ !**

**OUI AU CINÉMA LIBRE !**

**LE CINÉMA EN TOUTE LIBERTÉ !**

**PLUS D'AVANTAGES !**

**LES PRIX BAS À TOUT PRIX !**

**Carte Kine+, les avantages du cinéma en toute liberté**

**KINE+**  
le cinéma en toute liberté

**KINOPOLIS**  
bien plus qu'un cinéma.

Infos et achats à l'accueil de votre Kinopolis Mulhouse

175, avenue Robert Schuman - 68070 Mulhouse cedex.

Il revient et il est pas content !

## Terminator Renaissance

Film de science fiction américain de McG (2009) – Scénario de John Brancato et Michael Ferris – Musique de Danny Elfman - 1h48 avec Christian Bale (John Connor), Sam Worthington (Marcus Wright), Bryce Dallas Howard (Kate Connor)...

En 2018, après l'apocalypse qui a vu s'affronter les hommes et les robots, John Connor est devenu le chef de la résistance humaine contre Skynet et son armée de Terminators. Sa vision du monde est pourtant remise en cause par l'apparition de Marcus Wright, un inconnu qui se souvient seulement de s'être trouvé dans le quartier des condamnés à mort. Connor doit découvrir si Marcus a été envoyé du futur ou s'il est un rescapé du passé



Quatrième opus de la série initiée en 1985 par James Cameron. Arnold Schwarzenegger a depuis longtemps déserté le rôle pour ses fonctions politiques mais les autres héros du film, les effets spéciaux, sont toujours bien présents. La scène de la station-service a nécessité douze semaines de préparation ! Les motards noteront la similitude entre les motos-Terminator et les célèbres modèles de la marque Ducati. D'autres se réjouiront de la bande-son signée par les Nine Inch Nails. Bref, du très grand spectacle en perspective.

### Hannah Montana

Comédie musicale américaine (2009) de Peter Chelsom avec Miley Cyrus, Emily Osment, Lucas Till - 1h43

Le phénomène planétaire débarque sur grand écran ! Miley Stewart se bat chaque jour pour concilier l'école, les copains et son identité secrète : elle est la pop star Hannah Montana. Mais la célébrité d'Hannah menace d'envahir la vie de Miley... Le père de la jeune fille décide de la ramener chez lui à Crowley Corners, dans le Tennessee, pour un petit retour à la réalité.

### Smart People

Comédie américaine de Noam Murro (2007) avec Dennis Quaid, Sarah Jessica Parker, Thomas Haden Church - 1h31

Le professeur Lawrence Wetherhold a beau être extraordinairement intelligent, parfaitement maître de lui et intellectuellement brillant, il est résolument incompétent en matière sentimentale et relationnelle. Son fils, étudiant à l'université, refuse de se confier à lui, sa fille adolescente est une surdouée à la dent dure qui, comme son père, se complait dans la noirceur et son bon à rien de frère adoptif est un redoutable pique-assiette.

### Lascars

Film d'animation français d'Albert Pereira Lazaro et Emmanuel Klotz (2007) avec les voix de Vincent Cassel, Omar Sy, Fred Testot - 1h35

Condé-sur-Ginette, en périphérie d'une grande ville, à mille lieux du sable chaud, des cocotiers et du bleu océan des Caraïbes. C'est l'été. Le soleil brûle le chrome des mobylettes, réchauffe le bitume des tours, asphyxie les halls d'immeubles et crame les esprits. Tony se mue en Montana façon Scarface et tente de refourguer un peu d'herbe fraîche «gentiment» prêtée par Zoran, brute épaisse aux pieds pas vraiment d'argile.

### Sherry Baby

Drame américain de Laurie Collyer (2005) avec Maggie Gyllenhaal, Brad William Henke, Sam Bottoms - 1h36

Sherry Swanson, ancienne droguée, sort de prison après avoir purgé trois ans. Totalement sevrée, elle goûte à son premier jour de liberté et décide de tout faire pour regagner la garde de sa fille, dont se sont occupés son frère et sa femme en son absence...

### Tellement proches

Comédie française de Eric Toledano et Olivier Nakache (2008) avec Vincent Elbaz, Isabelle Carré, François-Xavier Demaison - 1h42

Quand Alain a épousé Nathalie, il ne savait pas qu'il épouserait aussi sa famille. Ce samedi, comme toutes les semaines, ils sont invités à dîner chez son beau-frère, Jean-Pierre, à Créteil. Mais ce soir, plus que d'habitude, Alain est à bloc, il bout comme une cocotte prête à exploser.

### Blood the last Vampire

Film d'action hong-kongais de Chris Nahon (2007) avec Ji-Huyn Jun, Allison Miller, Koyuki

Tokyo, 1970. Saya, une jeune chasseuse de vampires à la solde d'une unité spéciale du gouvernement, infiltre le lycée d'une base aérienne américaine.

### Fausta, La Teta Asustada

Drame hispano-péruvien de Claudia Llosa (2009) avec Magaly Solier, Susi Sánchez, Efraín Solís

Fausta est atteinte d'un mal étrange, transmis par ce qu'on nomme au Pérou «le lait de la douleur». Elle vit en effet dans la peur, une peur qui a été transmise par sa mère, victime d'un viol. A la mort de sa mère, Fausta devra affronter ses peurs pour pouvoir renaître...

### Lesbian Vampire Killers

Comédie britannique de Phil Claydon (2008) avec Paul McGann, James Corden, Mathew Horne - 1h28

Jimmy Maclaren et son ami Fletch profitent de leurs vacances dans la campagne anglaise, quand ils se retrouvent coincés dans un petit village reculé, où règne une terrible malédiction qui touche les femmes. Celles-ci se transforment toutes en vampires et rejoignent une secte de Vampires Lesbiennes.

## Sorties du 24 juin

### Jeux de pouvoir

Thriller américain de Kevin Macdonald (2009) avec Russell Crowe, Ben Affleck, Jason Bateman - 2h07

Une équipe de journalistes qui collaborent secrètement avec un détective, tentent de résoudre le meurtre de la maîtresse d'un politicien.

### Transformers la revanche

Film de science fiction américain de Michael Bay (2008) avec Shia LaBeouf, Megan Fox, Isabel Lucas

Une guerre sans merci oppose depuis des temps immémoriaux deux races de robots extraterrestres : les Autobots et les cruels Decepticons. Son enjeu : la maîtrise de l'univers... La guerre n'est pas terminée : De nouveaux robots se lancent dans la bataille.

### The Hangover

Comédie américaine de Todd Phillips (2009) avec Bradley Cooper, Ed Helms, Zach Galifianakis

Au réveil d'un enterrement de vie de garçon bien arrosé, les trois amis du fiancé se rendent compte qu'il a disparu 40 heures avant la cérémonie de mariage. Ils vont alors devoir faire fi de leur gueule de bois et rassembler leurs bribes de souvenirs pour comprendre ce qui s'est passé.

### Fighting

Drame américain de Dito Montiel (2009) avec Channing Tatum, Terrence Howard, Luis Guzman

Shawn MacArthur débarque de sa petite bourgade natale à New York sans un sou en poche. Survivant avec peine de la vente à la sauvette, sa chance va tourner quand le peu recommandable Harvey Boarden lui découvre un talent naturel pour le streetfighting. Harvey se propose d'aider Shawn à subvenir grassement à ses besoins et ils forment à eux deux une alliance incertaine.

### Notorious big

Biopic américain de George Tillman Jr. (2009) avec Jamal Woolard, Angela Bassett, Anthony Mackie...

La vie du célèbre rappeur américain Nostorious B.I.G., mort assassiné à l'âge de 25 ans en 1997.

### Fais-moi plaisir

Comédie française d'Emmanuel Mouret (2008) avec Emmanuel Mouret, Judith Godrèche, Frédérique...

Ariane est persuadée que son compagnon Jean-Jacques fantasme sur une autre femme. Pour sauver son couple, elle lui demande d'avoir une aventure avec celle-ci, pensant qu'il s'agit du meilleur remède pour le libérer. Lorsque Jean-Jacques se rend chez cette femme qu'il connaît à peine, il ne sait pas encore qu'il s'agit de la fille du Président de la République...

Avec **FORENAP**, j'aide  
la recherche et  
je gagne le Pérou !

Dans le cadre de nos études cliniques, nous recherchons actuellement des **HOMMES** de 18 à 45 ans en bonne santé.

A ce jour, plus de 25000 personnes nous ont accordé leur confiance en devenant volontaire pour participer à un test de médicament dans notre centre situé dans le sud de l'Alsace. Comme elles, donnez de votre temps pour faire progresser la recherche médicale.

Participez à une étude clinique et  
**recevez jusqu'à**  
**4 500 € net d'impôts**



Pour plus d'informations

Appelez le **03 89 78 73 73**

ou connectez-vous sur

[www.forenap.com](http://www.forenap.com)



FORENAP Pharma

Crédit : www.zyphus.fr

95



ATMOSPHERE  
**TOUR**  
2009

+ 1ère partie

*Sheryfa*  
LUNA

IL M'AIME  
DE BONNE

&  
**ECN 98.1**

présentent

LA DIVA DU RNB FRANCAIS

**SHERYFA LUNA**

EN CONCERT

LE 22 JUIN A 20H  
THEATRE DE LA SINNE

LE MIX PARFAIT



Des Hits et des Nouveautés

Avec le soutien actif de

MULHOUSE  
mulhouse.fr



+ d'infos: [www.radioecn.com](http://www.radioecn.com)

Billetterie: Fnac, Carrefour, Auchan, Cora, Leclerc, Fnac.com, Ticketnet.fr, Cultura, Rond Point, Géant  
Par tél au 08 92 68 36 22 et 08 92 39 01 00 - Théâtre de la Sinne à Mulhouse tel: 03 89 33 78 00

# Le guide des Concerts

Bars, discothèque, music halls, cabarets, casinos, clubs...

## Folk Pop

### Reza + Lauter

Entre folk aride et pop plus raffinée, **Reza** ne choisit pas pour évoquer le vague à l'âme des grands espaces et la poésie du quotidien. **Lauter** renoue avec la tradition du songwriting folk à l'américaine, expert en installation de climats poétiques et mélancoliques.

■ **Je.4 à 20h**

Le Noumatrouff, Mulhouse - 03 89 32 94 10 - 5/7/10€

## Dj Mix

### Soirée Soot Records

#### DJ Rupture + Timeblind + Ciafrica + Babylon Residence

Un beau plateau du label Soot, dédié aux musiques urbaines du monde entier, avec entre autres son fondateur DJ Rupture, producteur et DJ visionnaire.

■ **Ve.5 à 22h**

Le Noumatrouff, Mulhouse - 03 89 32 94 10 - 8/10/12€

## Jazz

### Trade Mark Jazz Band

Reprises de la musique New-Orléans, Dixieland et Swing : Bix Beiderbecke, Sydney Bechet et Louis Armstrong.

■ **Ve.5 à 20h30**

Foyer Sainte-Geneviève, Mulhouse - 03 89 42 43 66 - 10€ au profit de l'association Rêves

## Chanson française Wycklif

■ **Ve.5 et Sa.6 à 20h**

Casino Barrière, Blotzheim - 03 89 70 57 77 - Entrée libre

## Musique festive

### Les Bredelers

Les rois du «Celti-Pounki-rock» renouvellent à leur manière les grands thèmes paillards alsaciens en mélangeant accordéon musette et guitares électriques. Vous pensez encore que l'alsacien est un dialecte qui ne se rocke pas ? Les CD's vendus par milliers et les 150 concerts donnés par les Bredelers aux quatre coins de la région prouvent le contraire. Leur album «Keh Choucroute 'm Summer !» défend un régionalisme de culture, ouvert sur le monde, une forme de «celtitude alsacienne» des plus festives. A voir absolument, le clip de leur hit «Bombom Stand» pour comprendre de quoi il retourne...

■ **Ve.5 à 20h**

Médiathèque, Biesheim - 03 89 72 01 55 - Entrée libre

## Elsass Rock

### Hopla Guys + Totem

Pour ceux qui auraient passé les trois dernières années dans une grotte : les Hopla Guys sont un groupe de musique festive alsacienne, avec une dominante ska-rock et chanson multilingue. Soirée spéciale pour la sortie de leur nouveau disque !

■ **Sa.6 à 21h**

Le Grillen, Colmar - 03 88 92 02 05 - 8€

## Pop Rock

### On a r'trouvé les clés

Le répertoire du groupe se compose de musiques des années 70, de Bob Dylan, Simon et Garfunkel, Creedence Clearwater Revival, Beatles... Il s'agit de reprises arrangées pour des instruments acoustiques et pour deux ou trois voix.

■ **Sa.6 à 20h**

La Bulle, Le Markstein - Réservation au 06 83 76 95 50 ou bullemarkstein@aol.com - 14€ repas compris, hébergement possible 27€

■ **Sa.13 à 20h30** - Espace d'art contemporain Fernet Branca, Saint-Louis - 03 89 69 10 77 - 5€5

## Soirée

### Superbowl #8

Huit groupes affrontent un adversaire redoutable : le chronomètre. Ils ont chacun 15 minutes pour convaincre le public qui désignera la meilleure prestation de la soirée. Groupes sélectionnés : Guitario (jazz manouche), Synesthete (rap), Les dessous de la vie (chanson française), Mitch And The Buccanons (western garage punk), The Skeletons Fall (scream'n'roll), Audrey D'ithaque (electro pop), Worn out (metal hard-core electro) et Killing Parties (punk rock).

■ **Sa.6 à 19h30**

Les Tanzmatten, Sélestat - 03 88 58 45 45 - 5€

## Rock

### Les Jaguars

**Soirée Sixties** - L'occasion de sortir en habits d'époque pour danser au rythme

**LE GRILLEN**  
SALLE DE MUSIQUES ACTUELLES DE LA VILLE DE COLMAR

**JUN 2009**

mer 03 (JOURNÉE PUBLIQUE)  
TOM NARDONE

sam 06 (CHANSON FESTIVE)  
HOPLA GUYS • TOTEM

mer 10 (FOLK ACOUSTIC)  
SPECIAL 10 ANS  
TÉTÉ • EDDY LA GOOYATSH

mar 16 - mer 17 - jeu 18 (THEATRE)  
PROJET FRAGMENTS  
OU LE JEU EN TEMPS RÉEL

sam 20 (ROCK'N'ROLL FESTIVAL & US CAR)  
ACHTUNG RACKETE • TAI LUC  
• THE WOLFGANG

dim 21 (DEATH HARD CORE)  
VADER • GROUND 8 POUND

mar 23 (CHANSON PUNK FRENCH)  
LES HURLEMENTS D'LEO  
• CHANGALA

mar 30 (ROCK'N'ROLL)  
SPECIAL 10 ANS  
THE FLESHTONES

19 RUE DES JARDINS 68000 COLMAR • TEL : 03 89 21 61 60  
HTTP://GRILLEN.FR • WWW.FYSPACE.COM/LEGRILLEN • GRILLEN@CALINDO.NET

des meilleurs rock et slows de Johnny, Eddy, Adamo, Dutronc, des Beatles et des Stones ! Le meilleur costume sera récompensé.

■ Sa.6 à 21h

Salle polyvalente, Illfurth - 03 89 25 57 55 - 12€ (18€ repas compris à 20h)

## Electro

### Kira Neris

#### Soirée Global Groove

Producteur nu-soul et nu-jazz, Kira Neris présente en avant-première et en live son second album, ainsi que son projet Madnus & Scogil qui conjugue funk, jazz et blues aux rythmes house. Les DJ's Vax1 et Lee Ben complètent la soirée, classe, sensuelle.

■ Sa.6 à 22h

Le Noumatrouff, Mulhouse - 03 89 32 94 10 - 0/8/10€

## Chanson française

### D'Jayan

#### Rêves extrêmes

Avec des mélodies accrocheuses, D'Jayan revisite la vie d'aujourd'hui en apportant par l'histoire de ses chansons, un réconfort et une certaine idée des valeurs perdues. En première partie du concert : Joanna Delson.

■ Sa.6 à 20h - Grange Burcklé, Masevaux - 03 89 82 41 99 - 3/5/7€

## Chanson française

### Annick Borgo

#### Avec les P'tits Bonheurs.

L'univers musical des P'tits bonheurs est acoustique, mélodieux, feutré. On se promène aux frontières du jazz, de la bossa nova, du swing, voire de la musette, le tout saupoudré parfois d'une pincée un peu plus funky... Les textes d'Annick, simples et touchants, sont portés par sa voix chaude, puissante, envoûtante.

■ Sa.6 à 21h

Fossé des Remparts (au Badhus en cas de pluie), Kaisersberg - 03 89 78 11 11 - Accès libre

■ Sa.13 à 20h30

RiveRhin, Village-Neuf - 03 89 70 28 32 - 6/9€

## Jazz

### JazzOn'M

Standards du jazz et chansons françaises revisités version jazzy.

■ Di.7 à 18h - Villa Fleck, Ingersheim - 03 89 27 90 15

- Entrée libre, plateau

## Folk

### Tété + Eddy la Gooyatsh

Tété rassemble un nombre de plus en plus considérable de convertis à ses chansons folk roots et bluesys ! Simples, naturelles et entêtantes, il les communique aux lèvres et guitare en bandoulière aux quatre coins du monde maintenant. Il fera l'honneur au public du Grillen d'une poignée de nouvelles compositions à découvrir en avant-première avant la sortie de son prochain opus.

■ Me.10 à 20h

Le Grillen, Colmar - 03 89 21 61 80 - 18/22€

**DINO MUSIC**  
REVENDEUR AGRÉÉ

[www.dino-music.com](http://www.dino-music.com)  
Changez pour le L1 de Bose  
et découvrez le son Live grandeur nature !  
MORSCHWILLER LE BAS - 03 89 59 44 03

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 30 JUIN 2009

Reprise  
**500€**  
de votre ancien matériel\*

Vendredi 5 juin 2009 - 20h30  
**ÇA JAZZ**  
au Foyer Sainte Geneviève  
17 rue du Printemps à MULHOUSE

SYDNEY BECHET,  
LOUIS ARMSTRONG  
et quelques surprises  
du côté du « swing  
français » !

organisé par le  
Lions Club  
Mulhouse-Illberg  
Billets en vente à  
l'entrée : 10 € et chez  
Musique d'Orelli  
2 pl.de la République

**BIESHEIM**  
Place de la Mairie  
(Salle des Fêtes en cas de pluie)  
Entrée libre

«ESCALE MUSICALE» 5<sup>e</sup> édition  
Festival des musiques du monde avec les  
**Bredelers**

Petite  
restauration  
sur place

Vendredi  
**5 juin**  
20h

Organisé par la Médiathèque de secteur  
Renseignements : 03 89 72 01 55 - [mediatheque@ville-biesheim.fr](mailto:mediatheque@ville-biesheim.fr)

**Concerts****Salon de la Guitare**

Le Salon de la Guitare réunit des luthiers, des professionnels de la guitare de la région et un plectrier. Deux concerts sont organisés pour l'événement :

**Ve.12 à 20h30:** Trio David Reinhardt, Noé Reinhardt et Samy Dausset

**Sa.13 à 20h30 :** Arnaud Dumont

■ **Ve.12 et Sa.13 à 20h30**

Cercle Saint-Martin, Colmar - 03 89 80 96 46 - 12/15€ le concert, pass 20/25€ - Expo : entrée libre

**Musique du monde****Adjabel + Pikin Gaïa**

Concert de percussions organisé par Terre des Hommes et le club Kiwanis au profit des orphelins de Haïti.

■ **Sa.13 à 20h**

Le Trèfle, Rixheim - 20€ (billetterie : ECN/Kinépolis/Le Palace)

**Folk Pop****Cary T. Brown**

■ **Sa.13 à 20h**

Casino Barrière, Blotzheim - 03 89 70 57 77 - Entrée libre

**Musiques du monde****Johnny Clegg**

Le «Zoulou blanc» est de retour au Casino de Bâle pour célébrer 30 années de carrière, marquées par un engagement sans faille contre l'Apartheid, pour la fraternité entre les hommes, et bien sûr par des tubes tels que l'inoubliable «Asimbonanga».

■ **Ma.16**

Grand Casino, Bâle - 00 41 61 327 20 20 - 45€

**Jazz****Eric Lotz Trio**

**Sylvain Scherrer (contrebasse), Daniel Notter (batterie) et Eric Lotz (piano).**

■ **Me.17 à 20h30**

Café Littéraire, Saint-Louis - 03 89 69 52 23 - Entrée libre sur réservation

**Rock****Bianchi**

■ **Ve.19 et Sa.20 à 20h**

Casino Barrière, Blotzheim - 03 89 70 57 77 - Entrée libre

**Festival****Concept'Art n°5**

Le festival Concept'Art est consacré au folk moderne, fureteur et indépendant. Le réputé label strasbourgeois Herzfeld sera représenté par deux de ses fleurons, Romeo & Sarah et Lauter. Le festival est également ouvert aux arts plastiques, avec la présence de peintres, sculpteurs, photographes... Les propositions sonores et plastiques dialoguent dans le cadre intimiste de la Chapelle Saint-Jean.

**Sa.20/6 :** domino\_e (rock-folk) + Pollyanna (folk) + The Botany Talk Home (post-rock/folk expé) + Anda (electro-folk)

**Di.21/6 :** domino\_e + Polyanna + Romeo & Sarah (folk) + The Botany Talk Home + Lauter (rock-folk)

■ **Sa.20 à 20h + Di.21 à 19h45**

Chapelle Saint-Jean, Mulhouse - 06 64 21 91 85 - [myspace.com/thebotanytalkhome](http://myspace.com/thebotanytalkhome) - Entrée Libre participation

**Festival****Festival California**

**Tai Luc + Achtung Rakete + Wolfgang + Guest**

Concerts surf & rock'n roll, voitures américaines, stands de fringues et de disques.

■ **Sa.20 de 15h à minuit**

Le Grillen, Colmar - 03 89 21 61 80 - Accès libre

**Percussions****Marie l'Antillaise**

■ **Sa.20 à 20h**

Salle multifonctions de Pfaffenheim - 5/10€

**Death Metal****Vader**

+ **Ground & Pound**

Figure emblématique du death metal, Vader est de retour à Colmar pour la Fête de la musique. Un concert pour résumer plus de 25 ans de décibels sombres et rauques et de nuques brisées à tout jamais.

■ **Di.21 à 21h**

Le Grillen, Colmar - 03 89 21 61 80 - Entrée libre

**Chanson française****Les Hurllements d'Léo**

+ **Changala**

Les Hurllements d'Léo sont de retour avec un best of célébrant «13 ans de

caravaning», de mélange rock-java-punk, de textes poétiques et réalistes, de rencontres et de concerts dans le monde entier.

■ **Ma.23 à 20h**

Le Grillen, Colmar - 03 89 21 61 80 - 10/12/15€

**Afrobeat****Kathy Fallor & the Alsace 68**

■ **Ve.26 à 20h30**

Espace Dollfus & Noack, Sausheim - 03 89 44 20 48 - 5,50€

**Jazz****Festival de Jazz Manouche**

Village de l'artisanat, scènes ouvertes (de 17h à 19h) avec Fiesta Swing, Maro Djiben, Magic Electro, Bluedrag Project, Lendel Lambert Trio.

Concerts en plein air avec Dino Mehrstein Trio (Ve.26 à 20h30), Jermaine Landsberger (Ve.26 à 20h), Silvia B. Paris (Sa.27 à 20h30), Biréli Lagrène (Sa.27 à 22h), Di Mauro Swing (Di.28 à 20h30) et Yorgui Loeffler Trio + Pascal Schumacher (Di.28 à 22h).

■ **Ve.26, Sa.27 à partir de 14h et Di.28 à partir de 11h**

Château du Hohlandsbourg, Wintzenheim - 03 89 30 10 20 - 2,50/6€

**Pop****Buck**

■ **Ve.26 et Sa.27 à 20h**

Casino Barrière, Blotzheim - 03 89 70 57 77 - Entrée libre

**Chanson française****François Corbier**

+ **Les Kazoo laids too looser**

Tendre héros de nos enfances, l'inoubliable barbu continue à nous enchanter en revenant à ses premiers amours, la guitare et le verbe. Un peu poète, un peu anar, léger oui mais profond quand même, Corbier s'inscrit dans la meilleure tradition des chansonniers pour toucher toute oreille sensible, nostalgique ou non du Club Dorotheé. Il sera accompagné de plusieurs groupes issus de la compil «Des amuse-gueules pour ton mange-disque» dont les Kazoo laids too looser, fanfarons bien connus dans la région.

■ **Sa.27 à 20h**

Le Noumatrouff, Mulhouse - 03 89 32 94 10 - 7/8/10€

**Château du Hohlandsbourg** www.chateau-hohlandsbourg.com **26.27.28 Jun 2009**

**1<sup>er</sup> festival jazz et jazz manouche**

**Village de l'artisanat • Scènes ouvertes**

ven. 26 : Dino Mehrstein Trio  
J. Landsberger Trio + Andréas Öberg

sam. 27 : Silvia B. Paris • Biréli Lagrène

dim. 28 : Di Mauro Swing  
Yorgui Loeffler Trio + Pascal Schumacher

**Stands boissons et grillades**

**Réservations :**  
FNAC : [www.fnac.com](http://www.fnac.com) - 0 892 68 36 22 (0,34€ TTC/mois)  
Ticketnet : [www.ticketnet.fr](http://www.ticketnet.fr) - 0 892 390 100 (0,34€ TTC/mois)

**Renseignements :**  
[festival-hohlandsbourg@orange.fr](mailto:festival-hohlandsbourg@orange.fr) • Tél. 03 89 30 10 26

A 30 min. de Colmar. Navette gratuite et obligatoire au départ de Wintzenheim et Eguisheim

## Jazz

### Ann Malcom

■ Sa.27 à 19h

Salle polyvalente, Stetten - 06 85 23 82 49 - 7/12€, 15/18€ barbecue compris

## Musique électronique

### Atmosferik Openair

7ème édition du Festival de musiques électroniques et contemporaines avec 10 DJ's dans une forêt.

■ Sa.27 de 16h à 4h

Forêt Communale, Ranspach-le-Bas - www.68decibel.com - Entrée libre

## Festival

### Barovillageoise

8<sup>e</sup> édition de la fête musicale de Bellemagny avec Dom (chansons), Emma cramée (folk rock slam), Pire (rock), Ksos (rock), Malbaré (acoustique swing pop), Guy Roel (blues), Bredeleers (celti punk rock) et bal traditionnel.

■ Sa.27 de 18h30 à 1h

Rue du Couvent à Bellemagny - 03 89 26 94 16 - Accès libre

## Dîner spectacle

### Sonando

Un mélange latino-européen explosif agrémenté de salsa, timba, cumbia, merengue, bachata, bolero, cha cha cha...

■ Ma.30 à 20h

Casino Barrière, Blotzheim - 03 89 70 57 77 - 34€ menu 3 plats compris

## Rock

### The Fleshtones

Les Fleshtones distillent depuis 1976 un rock franc et mélodique, teinté de rythm'n'blues, de rockabilly et de garage De la scène punk new-yorkaises aux clubs parisiens, ces vétérans toujours sont toujours aussi impressionnants sur scène.

■ Ma.30 à 20h

Le Grillen, Colmar - 03 88 92 02 05 - 8/10€

## Actu-Zic

### PJ@Mellor

Intitulé «Qu'importe la route», le nouvel album des Mulhousiens comprend 12 titres qui frappent par leur urgence, leur abord bien compact et ramassé qui tape direct dans le vif du sujet : un rock proche d'une rupture toujours rattrapée par une précision chirurgicale et des accroches entêtantes. Les textes en français sont interprétés par une voix féminine qui n'est pas sans rappeler celle de PJ Harvey, influence notable du groupe au même titre que Sonic Youth ou bien «Alain Bashung, Catherine Ringer, Brigitte Fontaine, Kurt Cobain, et Brad Pittiiiiit», pour citer leur irrésistible tube et puisque l'on a commencé à namedropper. La veine «balladeuse», non moins intense, est à creuser... Pour bien saisir de quoi il retourne, nous vous recommandons d'aller voir les PJ@Mellor, aux Copains d'abord à Mulhouse, où ils joueront le 5 juin.



■ www.myspace.com/pjmellor

**Harmonie**  
Percussions et JAZZ

MARIE l'Antillaise

**spectacle de percussions**

Saxophoniste : Fulvio SINICCO  
Guitare basse : Bruno MAZZEGA  
Cornemuse : Marion REGLER  
Clarinettiste : Camille JOUAN  
Violoniste : Jean-Louis MENDRET

**SAMEDI 20 JUIN 09**  
20h09 début de la représentation

Salle multifonctions de Pfaffenheim  
Adults: 10 euros - enfants: 5 euros / moins de 6 ans: gratuit

location FNAC, Mart. 9 - Tél.: 09 12 68 36 72 (0,34€ / min)  
www.fnac.com

## Les jeudis Musicaux des Amis de l'Ange\*



\*Au Bar Tapas de l'Hôtel de l'Ange à partir de 20h

**JUIN 2009**

### JE.4 : COSTLINE

groupe country mythique de la région Thannoise sur les planches depuis bientôt 30 ans !  
www.myspace.com/coastline2

### VE.5 : OR TAXES

Soirée spéciale Rock ! ça déménage ! reprises de « Noir désirs, ACDC, Téléphone... » à partir de 21h

### JE.11 : ANNE BALTA

Variétés Françaises et Internationales

### VE.12 : LE K MORLOT

Compo et reprises rock (guitare, chant, batterie)  
www.myspace.com/lekmorlot

### JE.18 : TRIO AJAZZ

Contrebasse, trompette, piano  
Une belle soirée Jazzy en perspective !

### DI.21 : FÊTE DE LA MUSIQUE

"PLAYSIR" en concert en plein air +boeuf

### DU 23 AU 30 JUIN SEMAINE ITALIENNE

Avec tous les soirs des animations musicales ! Une nouvelle carte 100 % Italienne pour cette semaine haute en Saveurs et en Couleurs Gustatives et Musicales !!!

### JE.25 : SOIRÉE "ROSWOOD PIKING"

Une soirée 100% Guitare !

### VE.26 : MAAB EN CONCERT

Pop Rock (2 chanteuses, guitare, basse, batterie)

### Hôtel Restaurant de l'Ange\*\*\*

4, rue de la Gare

68500 GUEBWILLER - 03 89 76 22 11

Bose reprend 500 € votre ancien matériel de sonorisation (enceintes, retours, ampli ou table de mix.), quel que soit son état, pour l'achat d'une config. L1 modèle 2 avec module de basse B1 et contrôleur audio ToneMatch T1. Le jour de l'achat, il faut rapporter l'ancien matériel chez Dino Music, la somme de 500 € sera immédiatement déduite du prix TTC de l'achat. (Une seule reprise par achat). L'offre est valable jusqu'au 30 juin 2009.



### Résultats du 16 mai du jeu Dino Music

- 1.Prix : Guitare Electrique Aceptro à 439 € - M. DESSERME Jean
- 2.Prix : Guitare Acoustique Walden à 214 € - M. DAVAL André
- 3.Prix : Caisse Claire Ludwig à 109 € - M. PETITJEAN Rémi
- 4.Prix : Clavier Prodipe à 79 € - M. FAZIO Pierre
- 5.Prix : Micro ARK à 65 € - Mme GEYER Anne
- 6.Prix : Pédale d'Effet WSL à 59 € M. ADAM Eric
- 7.Prix : Casque Prodipe à 49 € - M. MARTIN Philippe
- 8.Prix : DVD « Essentiel de la Guitare... » à 30 € - M. SCHMELTZ Andréa
- 9.Prix : Tambourin : 20 € - Mme SIMON Cathie
- 10.Prix : Harmonica Hohner à 15 € - M. LEQUIEN Alain

Bravo à toutes et tous !

Morschwiller-le-bas - 03 89 59 44 03

www.dino-music.com

Planifiez vos vacances :

# Les festivals de l'été

## Festival de Jazz de Delle-Porrentry

A une trentaine de minutes de Mulhouse, le jazz New Orleans se savoure en plein air sur deux dates : que l'on choisisse la Suisse romande (Porrentry le 5 juin) ou le Territoire (Delle le 6), l'affiche est pratiquement identique. Les Joël Affolter's Kirby Maniacs interprètent la musique du trompettiste John Kirby ; les six nanas d'Alice in Dixieland, tant musiciennes que vocalistes, explo-



rent avec une énergie époustouflante l'univers du boogie-woogie, du swing et du dixieland ; Pink Turtle revisite façon swing les grands succès de la pop-music, de Stevie Wonder à AC/DC... Une programmation à même de plaire à tous les publics, une belle sortie dans des coins trop méconnus par chez nous bien que tout proches, on ne fait ni une ni deux : cap vers le Sud !

■ **Ve. 5/6 à Porrentry (place des Prés-de-l'Étang)**  
 ■ **Sa. 6/6 à Delle (pl. Mitterrand, devant la mairie)**  
 Entrée libre - Restauration sur place  
[www.delle-animation.com](http://www.delle-animation.com)

## Stimmen

Stimmen célèbre chaque année la beauté de la voix humaine, le plus naturel et le plus personnel de tous les instruments de musique. Tous les styles sont les bienvenus à Lörrach, ainsi qu'à Guebwiller et en Suisse, pourvu que la voix soit mise en avant : celle de Marianne Faithfull, rauque et profonde, est de celles qui charrient le vécu de toute une existence, l'un des joyaux de cette édition ! Celle de Tracy Chapman incarne rien de moins que la conscience sociale d'une certaine Amérique, également représentée par le folk de Lambchop et Calexico. France métissée avec Angélique Iona-

tos et Abd Al Malik, tradition pop avec James Morrison ou Snow Patrol, fado ou chef-d'œuvre de Bach s'unissent pour l'amour des belles voix. Ne pas rater le nouveau spectacle du mythique vocaliste Bobby McFerrin, *Bobble* ou une nouvelle forme d'opéra... A Guebwiller, les Dominicains accueillent à l'occasion du festival une nouvelle *Nuit Hypnotique* bercée par Steve Reich, le *Stabat Mater* de Scarlatti par les Arts Florissants, un récital consacré au Pays Basque, et une « fantasmagorie electro-médiévale » intitulée *L'Enfant et les sortilèges*.

■ **Du 14/6 au 26/7, Lörrach (+Guebwiller et Suisse)**  
[www.stimmen.com](http://www.stimmen.com)

## Southside

Nine Inch Nails, Nick Cave, Ben Harper, Franz Ferdinand, Pixies, Faith No More, Kraftwerk ou Moby à 1h30 de Mulhouse ? C'est à Neuhausen, entre Fribourg et Stuttgart, que ça se passe. Trois jours et près de 70 concerts vivement attendus par tout ce que la Régio compte de friends de légendes rock.

■ **Du 19 au 21/6, Neuhausen (Allemagne)**  
 aérodrome de Neuhausen Ob Eck (près de Tuttlingen)  
 Tarif : 110€ les 3 jours  
[www.southside.de](http://www.southside.de)

## Les Eurockéennes

Incontournable parmi les grands festivals européens, les Eurockéennes de Belfort ont atteint l'an passé la jauge de 100 000 spectateurs ! La sélection 2009, riche de 70 formations parmi les plus excitantes du moment, ne manquera pas de ramener une fois de plus la foule des grands jours sur la presqu'île de Malsaucy... C'est qu'aux Eurocks, il y en a pour tous les goûts : que l'on soit fan de pop, rock, metal, world, electro ou hip-hop, les têtes d'affiche et les découvertes pullulent. C'est l'occasion ou jamais d'applaudir tout près de chez vous une bonne poignée d'artistes légendaires, côtoyant harmonieusement des jeunes pousses éventuellement testées par le festival Génériq. La liste ci-dessous est suffisamment explicite pour qu'on omette de rentrer dans les détails : en résumé, les grands noms d'aujourd'hui et de demain sont toujours à l'affiche des Eurocks, un grand moment de l'an-



Le retour de NTM aux Eurocks

née pour tout amateur de musiques actuelles.

**Ve. 3/7 :** The Prodigy + Suprême NTM + The Ting Tings + The Kills + Ghinzu + Seyfu + The Wampas + Yeah Yeah Yeahs + Oxmo Puccino + Emiliana Torrini...

**Sa. 4/7 :** Kanye West + Tricky + Peter Doherty + Olivia Ruiz + Birdy Nam Nam + Peter, Bjorn & John + The Asteroids Galaxy Tour + Sophie Hunger + Yuksek...

**Di. 5/7 :** Slipknot + Phoenix + Laurent Garnier + Charlie Winston + Gojira + Mos Def + Stuck in the sound + Just Jack + Zone Libre...

■ **Du 3 au 5/7, Belfort**  
 Tarifs : 37€/jour, 85€ les 3 jours, camping inclus  
[www.eurockeenes.fr](http://www.eurockeenes.fr)

## Bêtes de Scène

Plus que jamais dédiée aux croisements groove et electro, la 19<sup>e</sup> édition de



Amon Tobin, star du label Ninja Tune et Bête de scène...

Bêtes de Scène annonce une affiche de rêve pour ses fidèles, avec en particulier la venue de deux des fers de lance du label Ninja Tune, référence mondiale en matière de collages remués... Neneh Cherry (via son projet Cirkus), Java et son inimitable rap-guinguette ou bien

Suite page 102 >

**PORRENTROY - DELLE**  
**JAZZ 2009**  
**5-6 JUIN**  
**5 JUIN À PORRENTROY (CH)**  
 PLACE DES PRÉS-DE-L'ÉTANG  
**6 JUIN À DELLE (F)**  
 PLACE FRANÇOIS MITTERRAND (GALLIÉRI)  
**OLIVIER FOREL UNIQUEMENT À PORRENTROY** ✶ **TASTE IN VIBES UNIQUEMENT À DELLE**  
**JOËL AFFOLTER'S KIRBY MANIACS** ✶ **ALICE IN DIXIELAND** ✶ **PINK TURTLE**  
 DES 10H ENTRÉE LIBRE - RESTAURATION SUR PLACE - RENSEIGNEMENTS : 03 84 36 88 96  
 ORGANISATION : CENTRE CULTUREL RÉGIONAL DE PORRENTROY & DELLE ANIMATION



17-18 juillet '09  
HIRSINGUE (68)

Festival

# SUMMER NIGHT

Vendredi 17

**ANIS** Reggae Blues - **GRACE** Rock Indie  
**DEBOUT SUR LE ZINC** Chanson Française  
**STRICTLY ROOTS - DJ's 68 DECIBEL**

Samedi 18

**LA GRANDE SOPHIE** Rock  
**ALDEBERT** Chanson Française - **MALA**  
**SUERTE** Ska - **BENSE** Pop Folk  
**Dr BOOST - XAMAYCA ALLSTARS**

**BOISSONS 1€50**  
**JEUX GONFLABLES**  
ADULTES & ENFANTS

**18€ Réduit**  
MGEL-FNAC

**20€ /jour**

**35€ Pass 2 jrs**

Loc : FNAC - CARREFOUR - GEANT - U  
0 892 68 36 22 (0,34€/min)-www.fnac.com  
LECLERC-AUCHAN-CORA-CULTURA  
VIRGIN MEGASTORE www.ticknet.fr

Plus d'infos:

**www.ndrix68.com**



# Festival Décibulles

**Des bulles et des décibels, tels sont les inflexibles mots d'ordre du festival val-de-villois ! Ne pas compter sur une 16<sup>e</sup> édition plus festive que jamais pour déroger à la règle.**

Chéri par ses enfants comme étant «la plus belle vallée du monde», le Val-de-Villé résonne chaque été d'un festival fameux pour son ambiance bucolique et son sens de la fête. Voir le soleil se coucher derrière les Vosges tandis que grondent les amplis est un *must* pour tout festivalier alsacien qui se respecte !



**Le camping campagnard, un «must» de Décibulles !**

Suite à deux éditions records ayant rassemblé environ 16 000 spectateurs, le cru 2009 se recentre vers un son toujours plus festif. «*Les gens viennent ici pour s'amuser*, souligne Jean-Paul Humbert, président de l'association Décibulles. *Nous ne cherchons pas à décrocher d'énormes têtes d'affiche, nos préférences vont vers les groupes qui savent mettre le feu sur scène*».

Un vendredi très français, un samedi plus international, un dimanche résolument familial et des spectacles de rue en pagaille, tels sont les ingrédients de cette 16<sup>e</sup> édition... avec bien sûr une bonne dose de houblon : une cinquantaine de variétés de bières seront à découvrir dans trois grands bars (bières belges et allemandes, bières du monde, bières artisanales françaises). A caver dans le camping campagnard, ou Woodstock à dix minutes de Sélestat !

**Ve.26/6** dès 17h : **Les Ogres de Barback** (chanson alternative) + **Pascale Picard** (révélation pop anglophone de l'année !) + **Pep's** (le mec qui chante «Libertad», le méga-tube matraqué par toute la FM ce printemps) + **Marcel et son Orchestre** (agitation et mauvais esprit, les deux mamelles des rois du ska-punk-moules-frites) + **Caravan Palace** (electro-swing, un mélange étonnant) + **Mitch & The Buccanons** (western-garage, sélection tremplin Objectif Scène).

**Sa.27/6** dès 17h30 : **Asian Dub Foundation** (furieux mélange ragga-jungle-indo-dub) + **Puppetmastaz** (des marionnettes déjantées qui font du rap, amenez la vôtre) + **Babylon Circus** (ska-fusion-chanson) + **Cold War Kids** (rock indé) + Plus Guest et The Electrical Suicide Club (garage, sélection tremplin Objectif Scène).

**Di. 28/6** dès 15h : Chansons, fanfare disco boys band acoustique, nu jazz, swing et hip-hop avec La chanson du Dimanche

+ Les Touffes Krétiennes + Tribuman & Jazzomatic + Les Sales Timbanques + Art District.

**Théâtres de rue et animations** : El Fibras Divino (déambulation nocturne par la compagnie Quartier de Nuit) + Les contre - visites de Jérôme Poulain (contre-visite guidée par la Cie Joseph K) + La Tente d'Edgar (Cie la Trappe à Ressorts) + Les Tonys (déambulation humoristique par la Cie Albedo).

■ **Du Ve.26 au Di.28/6, Neuve-Eglise**  
www.decibulles.com - 03 88 57 13 55 - Tarifs : 25/30€ (Ve. et Sa.), 8€ (Di), forfait 3 jours 40€  
Camping gratuit - Navette gratuite depuis la gare de Sélestat

Suite de la page 100

sûr le *toaster* vétéran U-Roy, légende vivante de la musique jamaïcaine, sont autant de propositions non moins alléchantes pour les oreilles avides d'explosives vibrations.

**Ve.10/8** : Amon Tobin + Filastine  
**Sa.11/8** : The Herbaliser + Chinese Man  
**Di.12/8** : Java + Cirkus  
**Lu.13/8** : U-Roy + The Aggrolits + Pablo Moses + Jahcoustix  
■ **Du 10 au 13/7, le Noumatrouff à Mulhouse**  
Tarifs : 15/18€ - Pass festival 30€  
www.noumatrouff.com

## Natala

Hiérom Colmar propose chaque été un festival multiculturel mêlant concerts, cinéma et spectacles dans le parc du Natala. Pop à l'anglaise, vacarme japonais, groove klezmer, ciné-concerts et autres croisements incongrus sont au programme, et on ne parle là que de la partie musicale... Une petite zone d'utopie en plein air !  
■ **Du 10 au 14 juillet, parc du Natala à Colmar**

## Summer Night

Avec l'objectif avoué de «faire bouger le Sundgau», pleinement rempli l'an passé avec la venue de plusieurs milliers de spectateurs dans un pré près de Hirsingue, l'association Ndrx68 en



**La Grande Sophie s'encanaille dans le Sundgau** remet une couche : c'est maintenant à deux soirées à la programmation bien fournie en «nouvelle scène française» que l'on nous convie en ces belles nuits d'été. On promet déjà un bel avenir à ce jeune événement.  
**Ve.17/7** : Grace + Debout sur le zinc + Anis + DJ's (association 68 Decibel)  
**Sa.18/7** : Bensé (tranches de vie en chansons) + Mala Suerte (ska latino) + La Grande Sophie + Aldebert + DJ's Xamayca Allstars  
■ **Ve.17 et Sa.18/7 à Hirsingue**  
Tarifs : 18/20/25€ - Pass 2 jours : 35€. Camping  
www.ndrx68.com

Riegerler Bier
KARO events
WZO

**schlossplatz**  
EMMENDINGEN openair  
2009

du 17 au 19 JUILLET

EMMENDINGEN PRÈS DE FRIBOURG (D)

**Tickets/billets:**  
00 49 70 00 99 66 33 3  
www.karo-events.de

**Montserrat Caballé**

avec l'orchestre philharmonique de Fribourg

THE TRUE SOUND OF ACID

**BAROCK**

ORIGINAL SOUND - ORIGINAL LOOKS - ORIGINAL EQUIPMENT

**AC/DC**

BEST TRIBUTE SHOW IN EUROPE

MAREK LIEBERBERG PRESENTS

**JOHN FOGERTY**

★★★ IN CONCERT!

**Festival Décibulles**  
Brasseur de rock !

26•27•28 Juin 2009  
Edition 16 - Vallée de Villé  
Neuve - Église (67) - 10min de Sélestat

THÉÂTRE DE RUC - ANIMATIONS  
DÉAMOUILLATIONS - FANTAFES  
ET PLEIN D'AUTRES SURPRISES !

**VENDREDI**  
LES OGRES DE BARBACK • PASCALE PICARD BAND  
PEP'S • MARCEL ET SON ORCHESTRE • CARAVAN PALACE  
MITCH AND THE BUCCANONS

**SAMEDI**  
ASIAN DUB FOUNDATION • PUPPETMASTAZ • COLD WAR KIDS  
BABYLON CIRCUS • PLUS GUEST • THE ELECTRIC SUICIDE CLUB

**DIMANCHE**  
LA CHANSON DU DIMANCHE • LES TOUFFES KRETIENNES  
LES GARÇONS TROTTOIRS • TRIBUMAN & JAZZOMATIX  
LES SALES TIMBANQUES • ART DISTRICT

WWW.DECIBULLES.COM  
INFOLINE : 03 88 57 13 55

14€ / JOUR VENDREDI / SAMEDI  
AVEC CARTE VITICULTURE

25€ / JOUR VENDREDI / SAMEDI

40€ FORNIAET 2 JOURS  
- DIMANCHE OFFERT

8€ DIMANCHE SEUL

Du 27 au 28 juin à Audincourt

## Rencontres et Racines

Paix, solidarité, fraternité et humanisme, tels sont depuis 20 ans tout rond les valeurs qui guident un festival consacré à toutes les formes de musiques du monde. Les sons bien «roots» rencontrent les rythmes modernes en d'exaltantes fusions pratiquées par des têtes d'affiches aussi fédératrices que Sinsemilia, Anis, Alpha Blondy, ou encore les historiques rastas The Congos... Un programme bien senti à prix très doux, voilà de quoi amener comme chaque année des dizaines de milliers de spectateurs à Audincourt (à deux pas de Belfort).

Rencontres et Racines, c'est aussi des débats (sur les jeunes issus de l'im-

migration samedi, sur l'Afrique Noire dimanche), des expos et de nombreuses animations. 90 associations humanitaires et culturelles seront présentes sur le site pour faire connaître leurs activités et proposer artisanat et spécialités culinaires.

**Sa.27 à partir de 16h15** : Firewater (folk) + Metisoela (rock fusion hispanique) + Max Pashm (mélange de sons klezmers, balkaniques et electros) + Psycho Mutants («Voodooobilly» venu de Hongrie) + **The Congos** (légendaire trio vocal reggae) + Masaladosa (electrodub Indien) + **Sinsemilia** (entre reggae, rock et chanson, les auteurs du tube



Alpha Blondy prêche la paix à Audincourt

«Tout le bonheur du monde» revient avec un nouvel album).

**Di.28 à partir de 15h** : Anthony Joseph (afro-funk) + KKC Orchestra (jazz electro) + **Anis** (le nouveau souffle de la chanson française !) + Polyglotte (rock et dub) + La Casa (folk mariachi) + Laxula (gypsy flamenco) + **Alpha Blondy** (la première star du reggae africain poursuit sa croisade pour un monde meilleur).

■ **Sa.27 et Di.28/6**  
**Space Japy à Audincourt (Doubs)**

Tarif : 6/7€ la journée - [www.audincourt.com](http://www.audincourt.com)

# Le guide de la Nuit

Bars, discothèque, music halls, cabarets, casinos, clubs...

## Danses latinos : la chaleur monte dans les clubs !

*Les rythmes venus du Sud s'imposent dans les clubs dès qu'il s'agit d'orienter l'ambiance vers des sons plus sensuels et des danses plus classes... Que l'on soit plutôt salsa, reggeaton ou bachata, cap vers le Sud et le soleil pour cet été !*

Est-ce l'été qui se profile ? Une envie de soleil, de vacances, de voyages ? Ou tout simplement une lassitude face aux «boum-tchacs» binaires et solitaires qui font l'ordinaire des musiques de jeunes à danser ? Quoi qu'il en soit, le fond de l'air se teinte d'agréables saveurs latines, le Che se démène dans les salles obscures et les danses exotiques reprennent peu à peu leur place sur nos dancefloors occidentaux.

### Ambiance latine dans les clubs

Les clubs du coin s'y mettent avec joie, proposant de plus en plus souvent des soirées à thème hautes en couleurs mélangées, tandis que les passionnés n'hésitent pas à se déplacer en Suisse où des clubs leur sont spécialement dédiés. Toutes ces soirées sont appréciées pour leur ambiance qui se démarque de l'ordinaire. Marcos Dominguez, animateur de l'émission Tropicana sur ECN (tous les dimanches de 12h à 14h) et à ce titre spécialiste mulhousien de la question, ne se fait pas prier pour nous les vanter. «Dans une soirée ou un club latino, il y a autant à voir qu'à écouter et à danser, observe-t-il. Les gens connaissent les pas, ils aiment mettre en avant leur talent... Quitte à se la jouer un peu parfois, c'est sûr ! Mais on peut aussi s'amuser avec quelques bases, moi-même je suis loin d'être un grand danseur !».

### Classe, danse et sensualité

Ce qui fait la différence ? Sitôt le rythme chaloupe, voilà que «les danseurs sont élégants, classes, et ils ont le sourire ! Ce sont des danses sensuelles, il faut faire attention à l'être soi-même pour être en accord avec le rythme», poursuit notre expert. Des rythmes fédérateurs qui allient donc sensualité et dynamisme, l'idéal en quelque sorte. «Il y a un très bon esprit en soirée latino, pas

question d'y aller pour draguer lourdement ! Toutes les catégories et les âges se mélangent, c'est appréciable». Au DJ de contenter les adeptes de chaque chapelle, entre ceux qui ne jurent que par la samba, les aficionados de la rumba ou ceux qui ne rêvent que de démontrer leur habileté au tango, pendant que les néophytes se perdent un peu dans la jungle des appellations...

### Rythmes latinos en fusion

Aussi est-il temps de s'y mettre : les cours de salsa et des autres spécialités sont devenus des incontournables des cours de danse. Pour se familiariser avec cet univers, on ne recommandera jamais assez l'écoute dominicale de Tropicalia. «Ce qui compte pour moi, explique Marcos, ce sont les titres qui ont une vraie musicalité, une bonne accroche... Certaines fusions marchent également très bien, par exemple le dernier titre du groupe Aventura est produit par Ekon (star du hip-hop) et j'ai découvert d'excellents titres latin-house. Si en plus, les croisements peuvent intéresser un public de plus en plus large au style latino, c'est tant mieux.» C'est la preuve que le latino a le vent en poupe, et c'est pourquoi nous vous proposons ce lexique latino-français pour réviser ses déclinaisons.



© Leah-Anne Thompson - Fotolia.com

### Le dictionnaire latino-français

**Bachata** : De plus en plus demandée en soirée, la bachata trouve ses origines romantiques, populaires et guitaristiques en République Dominicaine avant d'envahir la planète dernièrement grâce au groupe à succès Aventura.

**Merengue** : Une autre danse populaire dominicaine qui a envahi la planète ! L'exportation n°1 de la petite île, assurément.

Saviez-vous qu'en France, le genre a été popularisé par «La Fiesta» de Patrick Sébastien ? Nous non plus.

**Reggeaton** : dérivé latino du raggga, le reggeaton est devenu un phénomène de société en saupoudrant les rythmes latinos d'éléments électroniques (ou vice-versa), jusqu'à devenir un élément-clé dans la campagne électorale

de Barack Obama (authentique, c'est Wikipédia qui le dit). Très prisé en club pour sa capacité à s'intégrer dans les séries grooves.

**Samba** : une musique binaire et syncopée, ambiance «carnaval à Rio» assurée.

**Salsa** : musique moderne d'origine latino-américaine, fruit de toutes les traditions sud-américaines et ouvertes

à toutes les influences et spécificités locales. On y danse à deux le plus souvent, mais pourquoi pas seul ou à plusieurs, tout est permis.

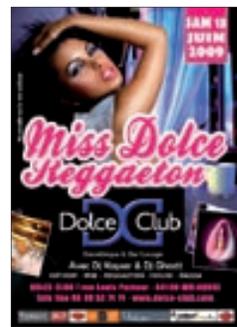
**Tango** : la danse de toute les passions amoureuses et de leurs nuances infinies, complexe et improvisée.

*Evidemment, tout ceci n'est pas exhaustif, mais on ne va pas y passer la soirée. Si ? Si, Señor, Si !*

# Dolce Club

CLUB LOUNGE

**2 dancefloors**  
**Entrée 5 euros**  
**Bouteille à partir de 60 Euros**



**En juin :**

**Ve 5 - Hot Ride Party**  
 - Par DJ T.Kayah, DJ Nyah & anim par SMYK aka MR WOW  
 - Ambiance DANCEHALL RAGGA HIP-HOP CRUNK

**Sa 6 - Tropikal All-stars** by SO FRESH - En Show Casé l'artiste numéro 1 à la Réunion, MAYLAN

**Me 12 - Sweet Flavor**  
 Entrée gratuite pour tous. Avec DJ Kayser, DJ Badsam, DJ Ghost, Dj Apollon, Dj High. Ambiance Crunk, RnB, House

**Ve 12 - La grande soirée Blanche (\*)**  
 Salsa Deluxe - Inspiré du célèbre club BARRIO LATINO PARIS - (\*) Tous vêtus de blanc

**Sa 13 - Miss Dolce Reggaeton** - Avec DJ Kayser & DJ Ghost & DJ Ice Slam - Ambiance Hip-Hop RnB Ragga House

LANCEMENT : Ma 16  
 - **Soirée Pro** - Institut

de beauté, bar, discothèque. Cocktail de bienvenue offert aux clubbeuses et clubbers

**Ve 19 - Big Salsa Deluxe** - Show animé by Alouz, Salsa & Co. de Mulhouse!!

**Sa 20 - Dirty Night** - Avec DJ Kayser, DJ Badsam & DJ Ghost

**Dj 21 - Garden Party Mix** - Avec DJ Kayser & DJ Ghost

**Je 25 - Lebanese Night** Entrée gratuite pour les femmes - Avec DJ Kayser & DJ Ghost - House, disco, musique libanaise et orientale, salsa & RnB - Les derniers hits d'Orient et d'Occident - danseuse, tam-tam

**Sa 27 - Ready 2 Rumble - mix** : de minuit à la fermeture - style : Hip-hop, Dancehall, Crunk, R'N'B - DJ T-Killa présentera en Show-case «Symphonik», un groupe R'N'B de Mulhouse

Les constantes hors soirées spéciales :

- **Tous les Mardis** Ladyz Night, 2 consos offertes aux femmes - Musique années 80, funk, disco fever, variété française, pop

- **Tous les Mercredi** - 4 DJ's : Sweet Flavor la célèbre soirée du Dolce Club - RNB HOUSE gratuit pour tous, toute la nuit.

- **Tous les Jeudi** Lebanese Night Entrée gratuite pour les femmes. House, disco, musique libanaise et orientale, salsa & RnB. Les derniers hits d'Orient et d'Occident - danseuse, tam-tam

- **Tous les Vendredi** Salsa Deluxe by Alouz toute la nuit!! Avec Mojito, Pia Colada, Cuba Libre - Danseuses & danseurs venant de Suisse, d'Allemagne et de toute part - Numéro 1 sur la Vibe Latine! Hustler Area dans la seconde salle, ambiance United States / Jamaican Music

- **Tous les Samedi** Dirty Night du Gros son, de gros DJ's - CRUNK - RAGGA - Dans la seconde salle Afro-Style by «DJ Ramzy Le Bon» Coupé décalé ZoukLove, Kuduro, RnB

**MEZZA notte**  
 RISTORANTE



Restaurant

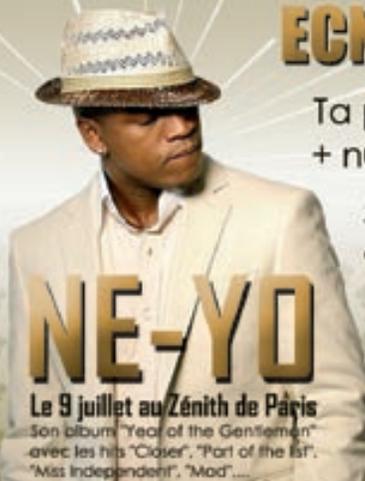
Grande terrasse d'été - ouvert midi et soir - cucina dela mama - 03 89 53 30 43

**7bis rue Louis Pasteur - Mulhouse - www.dolce-club.fr - Tel. 03 89 42 53 95**  
 Ouvert du mardi au samedi 22h - 4h

## ECN 98.1 t'offre ta place VIP !

Ta place de concert + trajet A/R pour Paris + nuit en hôtel \*\*\* + 100€ d'argent de poche

Sois l'un des 6 auditeurs qui assisteront au concert de NE-YO grâce à la Radio ECN !



**NE-YO**

Le 9 juillet au Zénith de Paris  
 Son album "Year of the Gentleman" avec les hits "Cisler", "Part of the list", "Miss Independent", "Mad"...

**INSCRIS-TOI VITE !**  
[www.radioecn.com](http://www.radioecn.com)

date limite d'inscription : 14 juin à minuit

LE MIX PARFAIT



Des Hits et des Nouveautés

<b>ABBA Fever</b>	<b>Johnny CLEGG</b>	<b>French Lover's</b>	<b>COCK ROBIN</b>
<b>11 Juin</b>	<b>16 Juin</b>	<b>12, 13 juin 3, 4 juillet</b>	<b>8 Sept</b>

**grand casino**  
 BASEL

**Vos plus belles soirées au Grand Casino de Bâle !**

LE MIX PARFAIT

**ECN**  
 98.1

Des Hits et des Nouveautés

+ d'infos sur [www.radioecn.com](http://www.radioecn.com)

Reservations sur [www.grandcasino.ch](http://www.grandcasino.ch) ou par tel 0041 61 327 25 20

L'accès au Casino est réservé aux + de 18 ans munis d'une pièce d'identité

## Un nouveau DJ au Fashion

Alex prend les commandes de la grande salle du Fashion ! Un nouveau DJ pour un son toujours généraliste et tendance, plus que jamais. Une nouvelle tête à découvrir lors des multiples soirées qui jalonnent le mois de juin : ambiance Ibiza le 12, reggeaton et r'n'b le 19 (pour un after-work spécial), orientale le 26, on ne s'ennuiera pas les vendredis. David M sera de retour samedi 13 avec son concept de mix à la fois vidéo et sonore, qui a séduit bien des clubbers lors de son précédent passage à Sausheim ! Qui dit juin dit aussi été, ça tombe bien, la chouette terrasse du Fashion est inaugurée le 5. Dit aussi début des vacances, fêté par les étudiants le 27. On ajoute encore une Fashion Party pour les ados dimanche 7 et on a à peu près fait le tour : pas mal, non ? C'est la teuf tout le mois, oui !



■ **Fashion Klub - 2 rue de la Forêt Noire à Sausheim - [www.fashionklub.fr](http://www.fashionklub.fr)**

## Le Dolce, un club dynamique au coeur de Mulhouse

Les clubbers de toutes cultures se donnent rendez-vous au Dolce, une discothèque en plein essor grâce à ses mixes qui font la part belle à des tubes en avance sur l'actualité musicale ! Latino, ragga, disco-funk, 80's, oriental, les rythmes varient suivant les jours de la semaine : le club est ouvert du mardi au samedi. Un coup oeil sur l'agenda de l'établissement vous convaincra qu'il s'y passe toujours quelque chose... L'été sera caniculaire au Dolce et dans son restaurant le Mezza Notte !



■ **Dolce Club - 7 bis rue Louis Pasteur à Mulhouse - [www.dolce-club.com](http://www.dolce-club.com)**

## Nouvelle formule au VIP Club

Repris en main par une nouvelle direction expérimentée, la discothèque de la rue de Bâle change de cap : soirées généralistes pour public adulte, tel sont désormais les ingrédients des nuits du VIP. Idéalement situé à deux pas du centre-ville mulhousien, le lieu comprend aussi le restaurant Le Séquoia, permettant ainsi de passer la soirée entière sur place. Les amateurs de rock'n'roll seront ravis par les dimanches soir, consacrés aux danses en couple. Un lieu à redécouvrir au plus vite !

■ **VIP Club - 161 rue de Bâle à Mulhouse - 03 89 55 01 01**

## Le Valentino fête ses 12 ans

Nous souhaitons un très bon anniversaire au Valentino ! Le dancing culte de Dornach fête ses douze ans avec une soirée spéciale le mercredi 10 juin. Au menu concocté par Titine et Sylvie : surprises, gâteaux, cadeaux !



■ **Le Valentino - 14 rue de Tunnel à Mulhouse - 03 89 42 26 56 - [www.le-valentino.fr](http://www.le-valentino.fr)**  
Ouvert du mercredi au dimanche de 22h à 4h

## DISCOTHÈQUES

### Club 1900

3 rue des Halles - Mulhouse - 03 89 46 11 00 - <http://www.club1900.com> - Ouvert de 22h à 4h - du Me. au Sa. + veilles de fêtes

**Je.4.....**Soirée Blind Test spéciale In Love - devine le nom de l'artiste qui interprète le morceau qui est diffusé et gagne de nombreux cadeaux

**Je.11.....**Soirée Blind Test spéciale Coquin & Coquine - entrée gratuite + une conso offerte aux femmes seules arrivant avant minuit

**Je.18.....**Soirée Blind Test Bling Bling - entrée gratuite + une conso offerte aux femmes seules arrivant avant minuit

**Je.25.....**Soirée Blind Test spéciale Tubes de l'été - entrée gratuite + une conso offerte aux femmes seules arrivant avant minuit

### Dolce Club

7 bis rue Louis Pasteur - Mulhouse - 06 98 53 74 74 - <http://www.dolce-club.com/> - Du jeudi au lundi de 22h à 4h

Tous les mardis : *Ladiz Night* : musique 80's. Tous les mercredis : *Sweet Flavor* (entrée gratuite pour les femmes). Tous les jeudis : *Lebanese Night* (entrée gratuite pour les femmes). Tous les vendredis : *Salsa Deluxe* toute la nuit. Tous les samedis : *Dirty Night*

**Ve.5.....**Hot Ride Party - Par DJ T-Kayah, DJ Nyah & anim par Smyk aka Mr Wow - Ambiance Dancehall Ragga Hip-Hop Crunk

**Sa.6.....**Tropical All-stars by So Fresh - En Show Case l'artiste Numro la Réunion, Maylan

**Me.10.....**Sweet Flavor Open - Avec DJ Kayser, DJ Badsam, DJ Ghost, DJ Apollon, DJ High. Ambiance Crunk, RnB, House. - entrée gratuite pour tous

**Ve.12.....**La grande soirée Blanche Salsa Deluxe - Inspiré du club Barrio Latino Paris. Tous vêtus de blanc !

**Sa.13.....**Miss Dolce Reggeatone - Avec DJ Kayser & DJ Ghost. Ambiance Hip-Hop R'n'B Ragga House

**Ma.16.....**Soirée Pro - Institut de beauté, bar, discothèque. Cocktail de bienvenue offert aux clubbeuses et clubbers

**Ve.19.....**Big Salsa Deluxe - Show animé by Alous, Salsa & Co. de Mulhouse!!

**Di.21.....**Garden Party Mix - Avec DJ Kayser & DJ Ghost

**Je.25.....**Lebanese Night - Avec DJ Kayser & DJ Ghost. House, disco, musique libanaise et orientale, salsa & R'n'B ; les derniers hits d'orient et d'occident, danseuse, tam-tam

**Sa.27.....**Ready 2 Rumble - mix : de minuit à la fermeture ; style : Hip-hop, Dancehall, Crunk, R'n'B ; Dj T-Killa présentera en Show case «Symphonik», un groupe R'n'B de Mulhouse

### La Salle des Coffres

74 rue du Sauvage - Mulhouse - 03 89 56 34 98 - <http://www.salle-des-coffres.com> - Du mardi au samedi de 22h30 à 4h

### Le Best Of

rue des Romains - Sierentz - 03 89 839 990 - <http://www.lebestof.eu> - Ouvert de 22h à 4h les ve. sa. et veilles de fête

2 salles, 2 ambiances - Le Best of : club généraliste - Le Flashback : le meilleur des années 80

### Le Crocodile

50 Avenue de Colmar - Mulhouse - 03 89 42 32 37 - tous les vendredis, samedis, dimanche et veille de jours fériés de 22h à 4h

**Ve.19.....**Nuit d'été - cadeaux à gogo



**WWW.ZEN68.COM**  
Le Zen - Lounge-bar restaurant  
**2 av. de Lutterbach - Mulhouse**  
03 89 60 02 02 - Horaires : 11h30 à 15h et 17h à 1h30 fermé le mardi.

Le Zen propose une large gamme de cocktails dans l'ambiance lounge d'un cadre intime et de détente, toute la semaine sauf mardi.

Coté restauration : Cuisine vapeur, au Wok asiatique faite minute ou cuisine traditionnelle française, commandez dès 11h30 ou 18h30 !

**Lundi 15 juin** à partir de 20h : **Soirée Karaoké**





\*abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

## Le Fashion Klub

2 rue de la Forêt Noire - Sausheim - 03 89 617 907 - <http://www.fashionklub.fr/> - Ouvert les jeudis, vendredis, samedis et veilles de fête de 22h à 4h

Deux salles, deux ambiances, trois DJ's. Les jeudis : entrée gratuite, tarifs bar, pour les danseurs de salsa, merengue, zouk et rock, de 21h à minuit.

**Ve.5.....**Soirée spéciale Dark Dog - Lancement de la terrasse avec le début de la saison d'été au Fashion Klub - 15€ (entrée, bar et boisson)

**Di.7.....**Fashion Party - la discothèque des 11-17 ans - 12€ (entrée et boissons à volonté)

**Ve.12.....**Ibiza Spirit - L'ambiance très survoltée d'Ibiza, terrasse, cocktails, du bon son, une déco tendance - entrée offerte avant minuit

**Sa.13.....**David M - Après l'énorme succès de la 1ère soirée et le talent de ce DJ Vidéo Mix en live du son et de l'image

**Ve.19.....**After Work - Reggaeton et R'n'B Old School. Retrouvez Lionel aux commandes du phénomène After Work et deux ambiances musicales

**Sa.20.....**Desperados - C'est l'été avec DSP et de nombreux Happy Hour - 5€ toute la nuit

**Ve.26.....**Soirée Orientale - Visitez toutes les musiques de l'Orient et partez en voyage au soleil (un voyage à gagner!)

**Sa.27.....**La Before du Bac - Warm up, pour bien débiter les vacances, ambiance de fête - étudiants : 5€ toute la nuit

## Le Gotha

3 route de Zimmersheim - Rixheim - 06 26 88 07 53 - <http://www.clublegotha.com/> - Ouvert les vendredis et samedis de 22h30 à 4h

Ouvert les vendredis et samedis de 22h30 à 4h

## Le Jet 7 Club

47 rue de la Sinne - Mulhouse - 03 89 56 04 21 - <http://www.jet7club.fr/> - Ouvert du jeudi au dimanche de 23h à 4h

## Le Macumba

5 rue Robert Schuman - ZI le Parc - Bartenheim - 03 89 70 76 73 - <http://www.lemacumba.com>  
Entrée gratuite le vendredi avant 0h30

## Le Phare

Zone industrielle - Altkirch - 03 89 406 301 - <http://www.complexe-phare.com> - Ouvert de 22h à 4h Vendredi, Samedi, et les veilles de fêtes.

Ouvert de 22h à 4h vendredi, Samedi, et les veilles de fêtes. 5€ l'entrée tous les soirs (4€ les softs, 6€ l'alcool)

**Ve.7.....**Electro Choc - 2 guest DJ's

**Ve.19.....**Au mainfloor : soirée Bachelor, la soirée des célibataires - au Riviera, warm-up de la Fête de la musique, Hardstyle & Hardcore

**Ve.26.....**Au mainfloor : Soirée groove / r'n'b club avec DJ Djuls, producteur-remixeur de nombreux cartons - au Riviera : soirée rock avec un groupe en live

## Le Poisson Rouge

137 rue Clémenceau - Wintzenheim - 03 89 27 00 44 / 06 72 26 39 01 - <http://www.espace-poissonrouge.com/> - ouvert du jeudi au dimanche et veilles de fêtes de 22h à 4h

## Le Rébus

Mittlerer Weg 13 - Auggen - 06 35 02 38 76 - <http://www.rebusclub.eu> - Vendredi et samedi de 22h à 4h

Ouvert vendredi et samedi et veilles de fêtes de 22h à 4h. Ve. 5€ l'entrée, Sa. 7€ l'entrée ; 3€ conso sans alcool et 5€ avec alcool.

**Ve.5.....**Just for The Ladies ! - entrée gratuite pour toutes les filles avant 00h30

**Ve.12.....**French Kiss - Le meilleur du son R'n'B, Ragga et Dancehall ; avec Mc Wlad, Dj D-Turn et Dj Soho

**Sa.13.....**I'm in Miami B\*\*ch ! - La nuit la plus chaude du mois de juin vous emmène direction Miami pour la soirée événement avec les showgirls les plus torrides, une déco et une ambiance digne des plus grands clubs de Miami !

**Ve.19.....**Just for The Ladies ! - entrée gratuite pour toutes les filles avant 00h30

**Sa.20.....**Funky People ! - By Danny Wild...

**Ve.26.....**Nuit du Bac - Le meilleur du son R'n'B, Ragga et Dancehall avec Dj D-Turn, Dj Soho et le plein de K-dos avec la boutique Impact Premium. - entrée gratuite à tous les étudiants sur présentation de leur convocation d'examen

## Le Valentino

14 rue du Tunnel - Mulhouse - 03 89 42 26 56 - <http://www.le-valentino.fr> - Du mercredi au dimanche de 22h à 4h.

**Me.10...**Le Valentino fête ses 12 ans - Surprises, gâteaux et cadeaux

# Au Charlie's Bar



Le Charlie's bar vous reçoit tous les soirs dans une ambiance feutrée conjuguant charme et raffinement, qui fera de vos soirées professionnelles ou amicales un moment inoubliable.

**Notre nouvelle terrasse est ouverte**  
du lundi au vendredi de 10h à 24h,  
samedi & dimanche de 16h à 24h.

**Jun 2009**

**Dimanche 21 juin Fête de la Musique**

**Pascal JENNY - Piano jazz**  
Du lundi au samedi à l'apéro  
Les vendredis et samedis en soirée

**Hôtel du Parc**  
26, rue de la Sinne - MULHOUSE  
Réservations au 03 89 66 12 22  
[www.hotelduparc-mulhouse.com](http://www.hotelduparc-mulhouse.com)

# LES COPAINS D'ABORD



Plus d'infos sur [www.myspace.com/lescopainsdabord](http://www.myspace.com/lescopainsdabord)  
**13, rue Louis Pasteur - 68100 MULHOUSE - 03 89 56 09 39**  
HORAIRES : Du lundi au vendredi de 11h à 1h, samedi de 17h à 1h. Fermé mercredi de 14h à 17h et dimanche.

**programme juin**

**Vendredi 5 : PJ@Mellor**  
(pop punk Mulhouse) à l'occasion de la sortie de leur nouvel album

**Ve.12 : Carte blanche à un copain..**  
ce soir : Frankyboule!!

**Ve.19 : Meeting Quotations**  
(électro-rock Paris) la rencontre entre Nofsell et Björk

**Ve.26 : Saïbu**  
(Folk Songs Paris)

Le Festival "LES USTENSIBLES" : 2<sup>ème</sup> édition le 18/09/09  
infos : [ustensibles@club-internet.fr](mailto:ustensibles@club-internet.fr)

# LE MARCO POLO

NOUVELLE SALLE D'ANCIEN KARAOKE AVEC PLUS DE 300 TITRES À VOTRE DISPOSITION DANS UNE AMBIANCE GÉNÉRALISTE

## KARAOKE TOUS LES SOIRS DU LUNDI AU SAMEDI

**En JUIN**

- Ve 5 : Soirée bingo
- Sa 6 : soirée cocktails (4€ le verre)
- Ve 12 : Viens tester tes connaissances musicales, ne perds pas les paroles de la chanson ! (des cadeaux à gagner)
- Sa 13 : Soirée de la chance (jeu de grattage)
- Ve 19 : Soirée playa
- Sa 20 : Soirée 100% disco
- Di 21 : Barbecue + fête de la musique
- Sa 27 : Concours de karaoké

**ANNIVERSAIRE ENTERREMENT DE VIE DE JEUNE FILLE ETC... APPELEZ-NOUS EN SOIRÉE**

Entrée parking du Ballon, derrière Les Dolomites

23, avenue de Colmar - MULHOUSE  
03 89 46 06 83. Du lundi au samedi de 20h à 1h30  
[www.club.marcopolo.com](http://www.club.marcopolo.com)

## Direction Miami pour le Rebus

La nuit la plus chaude de juin à Auggen, c'est samedi 13 : c'est bien simple, on se croira à Miami ! Relooking complet de la déco avec palmiers et surprises, showgirls plus torrides que jamais, tout concourt à assurer une ambiance digne des plus grands clubs du «Sunshine State». Le tout, est-il utile de le préciser, au son des rythmes toujours à la pointe de la branchitude lâchés par l'équipe de choc du Rebus.

Les incontournables soirées «Just for the ladies» (entrée gratuite pour les ladies avant 0h30), «French Kiss» et «Funky people» sont également au programme en juin. Les habitués apprécieront, les autres seraient bien inspirés de jeter un oeil de l'autre côté de la frontière pour découvrir un club au succès réjouissant...

Mais l'on s'égare, revenons-en à notre programme pour y trouver une autre date à cercler de rouge : vendredi 26, l'entrée de la discothèque sera gratuite sur présentation d'une convocation d'examen. Une Nuit du Bac tout indiquée pour se remettre de ses émotions bacheliers au son du r'n'b, du ragga et du dancehall.

■ **Le Rebus - Zi de Auggen (Allemagne) - [www.rebusclub.eu](http://www.rebusclub.eu)**



## Juin aux Copains d'Abord

Une soirée aux Copains d'Abord, c'est l'assurance d'échanges passionnés, de découvertes culturelles qui sortent de l'ordinaire dans un lieu unique en son genre à Mulhouse. Une formule qui a su trouver l'adhésion de tout ce que la ville compte de créatifs décontractés ! Ils découvriront en juin l'excellent groupe rock mulhousien PJ@Mellor (voir notre Actu-Zic en pages Concerts), mais aussi deux alléchantes propositions venues de la capitale : Meeting Quotations (electro-rock) le 19 et Saïbu (folk) le 26.

■ **Les Copains d'Abord - 13 rue Pasteur à Mulhouse - 03 89 56 09 39 - [www.myspace.com/lescopainsdabord](http://www.myspace.com/lescopainsdabord)**



## Fête de la musique au Flamme & Co

La Fête de la musique de Kaisersberg se déroule chaque année dans une ambiance qui mêle harmonieusement maisons à colombage et musique électronique. Le Flamme & Co, établissement expert en l'art de faire respectueusement bouger la tradition, s'associe à l'événement en installant un plateau de deux DJ's (dont DJ Martin de Zürich) de 14h à 1h du matin. En plus de ce rendez-vous, rappelons que le Flamme & Co, créateur de tartes flammées, invite chaque samedi soir un DJ house pour agrémenter vos dégustations. Trois ans de mise au goût du jour du terroir alsacien !

■ **Le Flamme & Co - 4 rue du Général de Gaulle à Kaisersberg - 03 89 47 16 16 [www.flammeandco.fr](http://www.flammeandco.fr)**



## CAFÉS - BARS

### Caf'Conc'

13 faubourg de Belfort - Ensisheim - 03 89 81 76 89 - <http://www.cafconcc-ensisheim.com/> - Ouvert tous les jours de 17h à 1h (sauf lundi) et jusqu'à 4h les jeudis, vendredis, samedis et veilles de fêtes.

- Tous les jeudis : Dj Sky - fiesta, fun & good music (20h/1h, entrée libre)
- Ma.2** ...Peach Noise (Hommage à Zappa) - 8€/6€
- Me.3** ...Boo Boo Davis - (Blues/USA) - 12€/6€
- Ve.5** ...mörgibl avec Christophe Godin - power-jazz-métal instrumental et rigolo - 12€/6€
- Du Sa.6 au Di.7** : Van Wilks & Neal Black - Blues Rock/USA - 12€/6€
- Ma.9** ...Meteor Hits - Karaoké Live - 4€
- Me.10** ...Classic and Troubles - Blues Rock/FR - 12€/6€
- Ve.12** ...Talents locaux avec Nils + Baobab Project - Rock indus + opéra rock - 6€/4€
- Sa.13** ...Panama - Rock US - 6€/4€
- Di.14** ...Stammtisch des Bredeleurs - 5€/gratuit pour les membres
- Lu.15** ...Big Ed Sullivan + BBC - Blues Rock/USA + Blues Funk/FR - 12€/6€
- Du Ma.16 au Me.17** .....Tom Principato + Guest : Fred Chapellier - Blues/USA/FR - 12€/6€
- Du Ve.19 au Sa.20** .....Thomas Kieffer + 1ère Partie - Folk Rock - 8€/6€
- Di.21** ...Fête de la Musique - gratuit
- Du Ma.23 au Me.24** .....Neal Black + Fred Chapellier - Blues Rock/USA/FR - 12€/6€

### Flamme & Co

4 rue du Général de Gaulle - Kaisersberg - 03 89 47 16 16 - <http://www.flammeandco.fr/> - Ouvert du mardi au dimanche de 18h30 à minuit, fermé le lundi

- Sa.6 ...Dj Vertigo - House & minimale
- Sa.13** ...Dj Marcó - Progressive House
- Sa.20** ...Dj Marcó - Progressive House
- Di.21** ...Fête de la Musique - Et 3è anniversaire du Flamme & Co. Au programme, 2 Dj : Dj Marcó (progressive House) et Star Guest : Dj Martin résident club Labyrinth et Lotus à Zurich Label Mikrokosmos.
- 14h : buvette et son Deep & Progressive par Dj Marcó / 19h : les deux Dj vont se relayer jusqu'à 1h du matin.
- Menu spécial fête de la musique à l'intérieur du restaurant et espace lounge à l'extérieur, petite restauration, buvette, piste de danse et air pur !!!
- Sa.27** ...Dj Miss You - Resident Living Room / RBS Strasbourg capitale house. House & deep.

### Hôtel de l'Ange

4 rue de la Gare - Guebwiller - 03 89 76 22 11 - <http://www.hotel-ange.com> - Tous les jours de 12h à 1h

- Dimanches en chansons : tous les dimanches soirs : soirée tartes flammées à volonté avec buffet de crudités dans la winstub et animations musicales en chansons de 19h à 22h
- Je.4** ...Costline - Groupe country mythique de la région Thannoise sur les planches depuis bientôt 30 ans !
- Ve.5** ...Soirée spéciale Rock - Avec le groupe «Or Texas» ça déménage ! reprises de Noir Désir, ACDC, Téléphone...
- Je.11** ...Anne Balta - ... Variété Française et Internationale
- Ve.12** ...Soirée spéciale «le K Morlot» - Un artiste fou et déjanté qui joue du rock sérieusement sans se prendre au sérieux! Compos et reprises rock
- Je.18** ...Trio jazz - Contrebasse, trompette, piano, une belle soirée Jazzy en perspective !
- Di.21** ...Fête de la Musique - Le groupe Playsir en concert en plein air avec leur nouvelle chanteuse. Et pour suivre, musiciens et bœuf en tout genre.
- Du Ma.23 au Ma.30** .....Semaine Italienne - Avec tous les soirs des animations musicales ! Nouvelle carte 100% Italienne - Vito Santoro di Taranto sera présent à partir du 26 jusqu'au 30 juin avec ses belles chansons Napolitaines, Tarentelles et autres chansons d'amour...
- Je.25** ...Soirée Roswood Piking - Avec Jacques à la guitare et ses musiciens pour une soirée 100% guitare!
- Ve.26** ...Soirée spéciale avec Maab - pop rock

### L'Avenue

8 boulevard de l'Europe - Mulhouse - 03 89 66 37 01 - <http://www.lavenue.fr/> - Ouvert du lundi au samedi de 7h à 1h30, dimanche de 10h à 1h30. Exposition des peintures de Catherine Marbach pendant tout le mois de juin

### La Bistronomie

Restaurant La Closerie - 6 rue Henri de Crousaz à Illzach - 03 89 61 88 00 - [www.closerie.fr](http://www.closerie.fr) - Ouvert du mercredi au samedi à partir de 18h. Diners à thème et commentés - sur réservation - 45 euros tout compris :

- Me.10 et Je.11** .....Dîner thé commenté
- Je.18** .....Initiation à la dégustation
- Me.24** .....Diners aux bulles

# Nuit d'été

## vendredi 19 juin

### cadeaux à gogo

Ouvert de 22h à 4h les vendredis, samedis et veilles de fêtes  
Ouvert le dimanche de 14h30 à 19h30

**Salle fumeur**

## LE CROCODILE

LA discothèque des 25 à 50+

Tous les vendredis et samedis, soirée

### Au choix des Dames

Tous les vendredis

**1 consommation offerte**

aux dames seules avant 1h30

50 avenue de Colmar à Mulhouse  
**03 89 42 32 37**

# LE FASHION KLUB

## 2 DISCOTHÈQUES

Le FASHION / Klub Tendance  
Le STUDIO 45 / L'Ambiance Soleil

### Vendredi 05

#### Lancement de la TERRASSE

Le début de la saison d'été au Fashion Klub avec

**DARK DOG (Gogos & Kdos)**

Soirée SPECIALE (l'entrée au klub, le barbec, boissons, et une conso au bar pendant la soirée)

**DARK DOG**

Tarif unique 15€

Réservation 03 89 617 907

Rejoignez Le Fashion Klub sur **facebook**

### Dimanche 07

La discothèque des 11-17 ans de 15h à 19h au Fashion Klub

Tarif unique 12€ (entrée et boissons à volonté)

*Fashion Party*



### Vendredi 12

L'ambiance très survoltée d'IBIZA, terrasse, cocktails, du bon son, une déco tendance

Entrée offerte avant minuit

**IBIZA SPIRIT**

### Samedi 13

Après l'énorme succès de la 1ère soirée et le talent de ce Dj Vidéo. Mixe en live du son et l'image.

**DAVID M**

VIDEO CLIP LIVE MIX  
Tout droit venu de SUISSE



### Vendredi 19

**after work**

**Reggaeton** (Alex)

**R'n'B Old School** (Lionel)

Retrouvez LIONEL aux commandes du phénomène AFTER WORK et deux ambiances musicales

### Samedi 20

C'est l'été avec DSP et de nombreuses Happy Hour

**DESPERADOS**

EXCEPTIONNEL  
Entrée 5€ toute la nuit

### Vendredi 26

Vous l'avez demandé ? Visitez toutes les musiques de l'Orient et partez en voyage au soleil VOYAGE AU SOLEIL A GAGNER

**Soirée Orientale**

### Samedi 27

**LA BEFORE du BAC**

WARM-UP  
Pour bien débiter les vacances, ambiance de fête

EXCEPTIONNEL  
Etudiant 5€ toute la nuit



**BEMAC**  
VOTRE PARTENAIRE APPLE  
1 Rue Guillaume Tell MULHOUSE

LE MIX PARFAIT



Des Hits et des Nouveautés



**TOUTES NOS SOIREEES A THEMES SUR**  
www.club-viva-paradis.com  
Avec animations DJ et piste de danse

**SOIREEES EN JUIN**

**SAMEDI 6 JUIN**  
**FETE DES MERES**  
avec l'humoriste et ventriloque PAM  
27€ avec repas

**SAMEDI 13 JUIN**  
**RINO RIVERS**  
27€ avec repas

**SAMEDI 20 JUIN**  
**FETE DES PERES**  
avec les humoristes LES PAPOSSIBLES  
(Jean-Marie ARRUS)  
27€ avec repas

**SAMEDI 27 JUIN**  
**SOIREE STRIP-TEASES**  
masculin et féminin  
25€ avec repas

**INFOS & RESERVATIONS 03 89 615 100**  
24 Route Départementale 201  
F - 68390 SAUSHEIM  
www.club-viva-paradis.com  
contact@club-viva-paradis.com



**DINERS - ANIMATIONS DJ**  
**TOUS LES WEEK-ENDS**  
**SOIREEES A THEMES**  
**TOUTE L'ANNEE...**

## Quoi de neuf au Marco Polo ?

Le bar de l'avenue de Colmar organise chaque week-end des événements conviviaux et populaires, parfaits pour oublier le stress de la semaine. Jeux de hasard ou musicaux, karaokés, danse disco, les soirées à découvrir dans notre agenda se suivent et ne se ressemblent pas. Le Marco Polo fera aussi figure d'étape bien savoureuse sur le parcours de la fête de la musique, dimanche 21, avec son barbecue installé à l'entrée de l'établissement.



■ Marco Polo - 23 Avenue de Colmar - 03 89 46 06 83

## Une terrasse pour le Charlie's

Le piano-bar de l'Hôtel du Parc inaugure sa superbe terrasse. Mobilier soigné, plantes vertes, l'esprit «cosy» du lieu est préservé tout en donnant à ses amoureux la possibilité de profiter du soleil... le bonheur ! Les douceurs pianistiques de l'incontournable Pascal Jenny, fidèle au poste toute la semaine, s'échappent des fenêtres pour agrémenter l'ambiance de la plus mélodieuse façon qui soit.



■ Hôtel du Parc - 26 rue de la Sinne à Mulhouse - 03 89 66 12 22

## Nouvelle semaine italienne à l'Ange

C'est le Basilicate, petite région blottie tout au Sud de l'Italie, qui est mis à l'honneur du 23 au 30 juin par la nouvelle semaine italienne de l'Ange. Deux renforts venus spécialement de là-bas apporteront leur savoir-faire en cuisine pour une carte exceptionnelle et 100% verte, blanche, rouge... Les animations musicales seront bien sûr à l'avenant ! Juin à l'Ange, c'est aussi une belle affiche pour les concerts du jeudi : rock, jazz, country, variétés, les musiciens de la région se pressent pour participer à ces rendez-vous à succès (réservation indispensable !), doublés deux fois par mois d'une tête d'affiche le vendredi. C'est aussi une petite nouvelle, Aurora (notre photo) pour vous servir au bar-tapas.



■ Hôtel-restaurant de l'Ange - 4 rue de la gare à Guebwiller - 03 89 76 22 11

## Du grand spectacle tous les week-ends au Viva Paradis

Le Viva nous a concocté un programme des plus réjouissants pour ce mois de juin : les mères et les pères seront fêtés par de grands éclats de rire grâce au ventriloque Pam (le 6 juin) et à l'hilarant Jean-Marie Arrus, figure incontournable de l'humour à l'alsacienne, en trio avec ses complices des Paposibles le 20 juin. Toujours suivant la formule repas-spectacle, Rino Rivers sera de retour au Viva pour présenter son irrésistible tour de chant le 13. Chaudes soirées le 27, avec strip-teases tant masculins que féminins !



■ Club Viva Paradis - RD 201 à Sausheim - 03 89 615 100 - www.club-viva-paradis.com

## CAFÉS - BARS (suite)

### Le Greffier

16 rue de la Loi - Mulhouse - 03 89 66 41 22 - <http://www.legreffier.com/> - Ouvert tous les jours de 17h à 1h30 - Le dimanche de 18h à 1h30

- Ve.5.....Balmino - Chanson française
- Sa.6.....Torso - Pop Rock
- Ve.12.....Saidread - Reggae acoustique
- Sa.13.....Paolo Marcusi et Florent Kirchmeyer - Electro et Rock
- Sa.20.....Dj Marvin Greg
- Di.21.....Fête de la Musique - Scène ouverte ; Sono et matériel dispo
- Ve.26.....Jam Jazz - Avec en première partie le sextet Oiwah en répét avant le festival jazz de Vienne

### Le Marco Polo

23 avenue de Colmar - Mulhouse - 03 89 46 06 83 - <http://www.club-marcopolo.com/> - De 20h à 1h30 du lundi au samedi

- Ve.5.....Soirée Bingo
- Sa.6.....Soirée Cocktails - 4€ verre
- Ve.12.....Soirée musicale - tester vos connaissances musicales : des cadeaux à gagner !
- Sa.13.....Soirée de la chance - jeux de grattage
- Ve.19.....Soirée Playa
- Sa.20.....Soirée 100% Disco
- Di.21.....Barbecue pour la Fête de la Musique
- Sa.27.....Concours de Karoké

### Les Copains d'Abord

13 rue Louis Pasteur - Mulhouse - 03 89 56 09 39 - <http://www.myspace.com/lescopainsdabord> - Ouvert du Lundi au Vendredi de 11h à 1h30 et le Samedi de 17h à 1h30

- Ve.5.....PJ@Mellor
- Ve.12.....Carte Blanche à un copain - Frankyboule !!!
- Ve.19.....Meeting Quotations - électro-rock Paris. La rencontre entre Nostell et Björk
- Ve.26.....Saibu - folk songs Paris

### Le Zen

2 avenue de Lutterbach à Mulhouse - 03 89 60 02 02 - [www.zen68.com](http://www.zen68.com) - Ouvert de 11h30 à 15h et de 17h30 à 1h30 - fermé le mardi

- Lu.15.....Soirée karoké

### New York Café

2 rue de Village-Neuf - Huningue - 0389 896 761 - <http://nycafe.free.fr/> - Tous les jours de 16h à 1h30

- Sa.6.....Panama en concert - Rock US
- Ve.26.....H-ache en concert - En partenariat avec le groupe «Les Blouses Brosseurs» - entrée libre

### Sun Pub

81 route de Mulhouse - Illfurth - 03 89 08 88 23 - <http://sun-pub.hautetfort.com/>

- Sa.6.....The Lords - Concert Pop Rock.

## DÎNERS SPECTACLES

### Club Viva Paradis

24 Route D201 - Sausheim - 03 89 615 100 - <http://www.club-viva-paradis.com>

- Menu du jour à 10€ du lundi au vendredi.
- Sa.6.....Fête des Mères - Avec l'humoriste et ventriloque PAM
- Sa.13.....Rino Rivers - Et piste de danse
- Sa.20.....Fête des Pères - Avec Jean Marie Arrus dans les Paposibles
- Sa.27.....Soirée Strip-Teases

### Grand Casino de Bâle

Flughafenstrasse 225 - Bâle - 00 41 61 327 20 20 - <http://www.grandcasino Basel.com/> - Ouvert 365 jours/an de 10h à 3h du Di. au Je - 5h les Ve., Sa. et jours fériés.

- Je.11.....Abba Fever
- Ve.12 et Sa.13.....French Lover's - Soirée 100% femmes ! - 50€ ou 80CHF par personne comprenant : 1 cocktail de bienvenue, le dîner en formule 3 plats, le spectacle et 30CHF de jetons (non remboursables, valables en salle des grands jeux)
- Ma.16.....Johnny Clegg

# REBUS CLUB



SAMEDI  
JUIN 13

**Ven 05.06.2009**

***Just For The Ladies***

Entrée gratuite pour les filles avant 00h30.

**Ven 12.06.2009**

***French Kiss***

Le meilleur du son Rn'b, ragga et dancehall avec Mc Wlad et dj D-Turn.

**Ven 19.06.2009**

***Just For The Ladies***

Entrée gratuite pour les filles avant 00h30.

**Sam 20.06.2009**

***Funky People***

By Danny Wild, La nuit la plus girly et l'ambiance la plus parisienne de ce mois de juin

**Ven 26.06.2009**

***NUIT DU BAC***

avec la boutique Impact Premium le meilleur du son RnB, Ragga & Dancehall mix by Dj D-Turn. Entrée gratuite à tous les étudiants sur présentation de leur convocation d'examen.

***I'm in Miami B\*\*ch !***

La nuit la plus chaude du mois de juin vous emmène direction Miami pour la soirée événement avec les showgirls les plus torrides, une déco et une ambiance dignes des plus grands clubs de Miami !



ouvert vendredi et samedi - Mittlerer weg 13 - 79424 AUGGEN  
Infoline et reservation : 06 35 02 38 76 - [www.rebusclub.eu](http://www.rebusclub.eu)

Dès qu'il s'agit de bouger, Zoé ne laisse rien au hasard...

**-50%**  
tout le temps



## La nouvelle carte des 12-25 pour voyager moins cher!

Depuis qu'elle a sa carte Tonus Alsace, Zoé ne tient plus en place. 50% de réduction tout le temps, sur tous ses trajets régionaux, elle adore. Valable un an, pour 15€ seulement, Tonus Alsace, c'est le bon plan des 12 - 25 ans. C'est

la carte pour voyager moins cher qu'il vous faut. Pour en savoir plus: [www.ter-sncf.com/alsace](http://www.ter-sncf.com/alsace), Contact TER Alsace au 0 800 77 98 67 (appel gratuit depuis un poste fixe) ou en gares et boutiques SNCF.



TER ALSACE. POUR ÊTRE BIEN, BOUGEONS MIEUX.

